## 1-0 CAYO EL EQUIPO NACIONAL:

# De Igual a Igual le Jugó Chile a Brasil

RIO DE JANEIRO. (Por teléfono. De Eugenio Gran... especial para La Nación). No hay peligro de equi... al decir que Chile cumplió esta noche en el Es... Maracaná el mejor de los encuentros que un equipo ... haya realizado en este país. Los aficionados cario... que llegaron en un número cercano a los 80 mil ... a ver al cuadro que representará a Brasil ... Inglaterra. Fueron a ver sus ídolos. Lista de lumbre... con Pelé a la cabeza, Garrincha, Amarildo, Rildo y ... y terminaron por aplaudir al elenco chileno. Era ... examen serio para quienes conocemos el poderío que ... alcanzado el fútbol chileno, pero de poca envergadu... para el aficionado local. Y el correr de los minutos ... dando vuelta la impresión de esa afición entusiasma... Fue encontrando que sus astros no brillaban como en ... oportunidades, no lograban cumplir cada cual su ... y buscando y buscando las razones, llegaron a la ... conclusión que el rival con camiseta roja, que jugó siem... muy tranquilo, todos muy cerca, con una técnica casi idéntica a los maestros brasileños, es un real equipo de fútbol, con sentido de organización, con cultura táctica, con brillante disposición de sus hombres en el campo.

Otra vez brilló Chile, tal como lo hiciera el domingo pasado en Sao Paulo. Y esta vez el nivel era mucho mejor. Usando una formación diáfana de un 4—3—3, con exacto sentido de la marcación zonal, de la entrega total de energías para el cuadro, con la disciplina necesaria para no caer en individualidades perniciosas, Chile fue caminando a través del match y expresando su fútbol.

Todos, siempre muy atentos. Atrás, una línea de cuatro zagueros, que jamás dio un centímetro de ventaja. Eyzaguirre sobre Amarildo y Villanueva sobre Garrincha. El afamado "chueco" brincó, se movió, accionó aparatosamente, finteó, con brazos, piernas y... al final, siempre terminó por ser anulado, por el mismo Villanueva o por Figueroa. Esta vez Pelé no tuvo sobre sus espaldas un cancerbero tenaz e implacable. Se le dejó suelto; pero, a la vez, rodeado de defensores que siempre le puntearon el balón, se le anticiparon o bien le interceptaron toda intención de entregar el balón.

Foulloux, en medio campo, entre Marcos y Yávar, fue el motor y nervio de ese sector. Alternó en esa función con Leonel Sánchez, que esta vez se vio más ga-

(PASA A LA PAGINA 12)

## HOY JUEGAN RIVER Y PEÑAROL

**River Plate y Peñarol definirán hoy, a las 15.45, en el Estadio Nacional, el título de campeón de la Copa América. A las 23 horas de ayer, y luego de obtener de las autoridades de Gobierno la autorización respectiva para usar el escenario de Ñuñoa en horas de trabajo, la Confederación Sudamericana ratificó el día y hora del match.**

**Peñarol llegó a las 18.30, y se hospedó en el Hotel Carrera. Al decir de su coach, Roque Máspoli, únicamente Joya viene algo resentido. River Plate lo hizo a las 20.40, y se fue a Las Vertientes. Renato Cesarini manifestó que Guzmán está lesionado.**

**A las 22 horas se reunieron en el Hotel Carrera las autoridades de la Asociación Central con las de la Con-**

(PASA A LA PAGINA 12)

... TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 19,5º C a las 15.10 horas. Mínima, 5,4º C, a las ... horas.
PRONOSTICO: Se mantendrá el buen tiempo en la zona norte. En la región central, nublado, esperándose precipitaciones aisladas en horas de la tarde en las zonas altas. En el sur, cielos cubiertos y precipitaciones.


# LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Viernes 20 de Mayo de 1966 — Precio: Eº 0,30 — Edic. Aérea: Eº 0,35 — N.o 17.698


**Edición de 24 páginas - En dos secciones**





..."... tiene que estar preparado para usar la energía ... para su progreso", declaró el presidente de ... Comisión Nacional de Energía Nuclear, doctor Benjamín Viel.

# Temporales Azotan Aisén

## Hay muertos, desaparecidos, poblaciones anegadas, evacuados, caminos interrumpidos, puentes arrasados por las aguas y racionamiento de víveres y combustibles.- El Gobierno dispuso inmediata ayuda a los damnificados a través de un Puente Aéreo

**Dos personas muertas, cuatro casas y dos puentes arrasados por el agua, más de quinientas personas evacuadas, racionamiento en los artículos de primera necesidad y combustibles, suspensión parcial del suministro de agua potable y cuantiosos daños en las rutas camineras, condensan la síntesis del violento temporal desatado en la provincia de Aisén, donde llueve en forma ininterrumpida desde hace más de 48 horas.**

**Coihaique y Puerto Aisén aparecen hasta el momento como las ciudades más afectadas por los efectos de este período de mal tiempo que según pronóstico de las oficinas meteorológicas tiende a prolongarse durante las próximas 24 horas. Los daños del temporal pueden ser aún superiores por cuanto por falta de medios de comunicación no se ha podido tomar contacto con sus autoridades.**

Ante la emergencia, el Subsecretario del Interior convocó a las 18 horas de ayer a una conferencia de prensa en la que dio a conocer las medidas que se estaban adoptando para ir en ayuda de los damnificados. Dijo Juan Hamilton, en primer término, que algunas radioemisoras capitalinas estaban informando que el Gobierno no se había preocupado de la situación imperante en la provincia de Aisén. El Subsecretario del Interior calificó de antojadizas tales versiones por cuanto desde un comienzo se estaban adoptando toda clase de medidas con el fin de procurar a los pobladores los víveres necesarios como asimismo frazadas e incluso vestuario. En la conferencia de prensa estaba presente, además, el Director de Obras Públicas, Alfonso Díaz Ossa, que ha estado en permanente contacto con la zona damnificada. En esta labor de coordinación ha actuado también el asesor del Ministerio del Interior, Hugo León, que anteriormente participó en la Operación Techo y de Emergencia.

El Subsecretario, Juan Hamilton, reconoció que la situación producida en la zona era grave.

### DOS MUERTOS

Manifestó Juan Hamilton que en Coihaique dos personas habían perecido ahogadas al ser arrastradas sus cabalgaduras cuando trataron de cruzar el río Coihaique. Se trata del menor Carlos Araneda, de 5 años, y el adulto Dionisio Huenumán.

### RUTAS CAMINERAS

Más adelante dijo el Subsecretario del Interior: "Los caminos más importantes de la región, como los que unen a Puerto Aisén con Coihaique y a esta ciudad con Puerto Ibáñez y Balmaceda, se encuentran cortados en varias partes por derrumbes o desbordes de los ríos; varios puentes han sido arrasados por la corriente. En Puerto Aisén está suspendido el suministro de agua potable y la ciudad se abastece con las reservas acumuladas en los estanques. Por su parte, Coihaique está siendo dotada de luz por el equipo de emergencia que allí mantiene la ENDESA. Puerto Chacabuco, Coihaique y Puerto Aisén se encuentran aislados entre sí de toda comunicación terrestre. Esta última ciudad está anegada, excepto la parte céntrica de ella".

### ZONA DE EMERGENCIA

Informaciones llegadas en las últimas horas de anoche a la Dirección General de Carabineros, hacen saber que el 30% de las casas están inundadas por las aguas que cubren hasta 40 centímetros de las respectivas superficies. Las autoridades de Puerto Aisén, encabezadas por el Intendente subrogante, Francisco Cisternas, ordenaron la suspensión de las clases tanto en las Escuelas Primarias como en los Liceos de la zona que fue declarada "de emergencia", según esas mismas fuentes informativas.

### AUTORIZAN FONDOS

A petición del Intendente subrogante de Aisén y del Gobernador de Coihaique, Carlos Echeverría, el Ministerio del Interior los autorizó para girar la suma de Eº 60 mil con el fin de que atiendan las necesidades más inme-

(PASA A LA PAGINA 6)



"EL GOBIERNO, desde un principio, ha estado atento a la emergencia que vive la provincia de Aisén", dijo el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, en la conferencia de prensa ofrecida en la tarde de ayer, donde dio a conocer el catastrófico balance dejado por el temporal en esa zona.

# Medirán la Radiactividad de Todo Chile

## Entrevista exclusiva al Dr. Benjamín Viel, Presidente de la Comisión Nacional de Energía Nuclear

(Por Carmen Merino)

...medirá la actual radiactividad de ...ósfera para conocer los efectos ...radiación que puedan incrementar ...ensayos nucleares franceses en el Pacífico.

...entrevista exclusiva a LA NACION, el ... Benjamín Viel, recién designado pre... de la Comisión Nacional de Energía ..., informó sobre la actitud de dicha ...sión ante las próximas pruebas nucleares de Francia.

..."Chile, lo único que le cabe hacer", ... el Dr. Viel, "es medir cuál es el gra... ...al de radiactividad en su atmósfe... verificar si esta cifra tiende a crecer ... como efecto de estas pruebas".

... el presidente de la Comisión ... Chilena que nuestro hemisferio ... privilegiado de la contaminación ... existe en el hemisferio norte, gracias ... de vientos que existe.

... —añade—, los franceses van a ... sus ensayos nucleares a largo pla... habla de cuatro años. Esto hace ... tener mediciones previas a estos en... y seguir observando mientras con... las pruebas francesas para saber si ... nuestros niveles. En el caso que la ...idad aumente a niveles peligrosos, ... hacer reclamaciones por los canales diplomáticos".

...Servicio Nacional de Salud y la Universidad Técnica Santa María, desde hace ... y medio a tres años, efectúan las ... de radiactividad en el nivel ... Es decir, a la altura del aire que ... el hombre.

...profesor Walter Dümer, del SNS., y profesor Von Brand, de la U. Santa María, continuarán sus observaciones durante todo el período de pruebas nucleares francesas.

"No tenemos mediciones a diferentes alturas", agrega el Dr. Viel. "Sólo estas a nivel de tierra. Pero con la cooperación de la CORFO, ENDESA y Fuerza Aérea de Chile, nos estamos equipando para tener mediciones de diversas alturas y a todo el largo del territorio."

La Isla de Pascua estará a cargo de la FACH, en un proyecto especial.

"Todo país tiene cierta contaminación radiactiva", explica nuestro entrevistado. "Desde que existe la humanidad, el hombre ha estado expuesto a la radiación cósmica. Pero hay cierto grado de peligro en el aumento de la radiactividad que puede recibir el ser humano. Esta no debe ser incrementada de nivel sin un justificativo. Es un consenso internacional. Si hay que tomar una radiografía, o aplicar el cobalto a un cáncer, es útil. Hacer estallar una bomba es inútil. En mi opinión, aumentar la irradiación en forma artificial y con propósitos inútiles, es criminal".

"Hoy es Francia", agrega. "Nadie asegura que en 10 años más no sea otro país el que intente aumentar la radiactividad en una carrera armamentista que envuelve un peligro, y que es un acto inútil".

### ENERGIA NUCLEAR EN EL FUTURO CHILENO

El profesor doctor Viel declaró no ser un experto nuclear.

...especialidad en enfer... del pulmón lo con... un experto de higie... ...na social. Fue Di... ... la Escuela de Medi... ... U. de Chile, y ocu... ... parte de su tiem... ... alumnos del 6º Año ... como profesor ... Cátedra de Higiene, ... Preventiva y Social. ... la presidencia de ... Nacional de Ener... ... —explica— pues ... en organización ... que puedo poner ... de los técnicos ... nucleares. Ade... ... el interés médico... ... de los efectos ... radiaciones".

... servicio de la ener... ... puesta en uso pa... ... las condiciones de ... humana, fue lo que ... convenció al médi... ... cooperar con la ... Nuclear chilena. ... ahora la energía se ... del carbón y del ... que son recursos ... —señala—. Esta nue... ... nuclear es de una ... infinita en el futuro y Chile tiene que prepararse para producirla".

A pesar que aún no existe Cátedra Universitaria chilena que otorgue el título de Físico o Experto Nuclear, hay algunos chilenos que han obtenido este diploma en el extranjero.

"Para preparar al país para disponer de la energía nuclear —agrega—, la Comisión necesita fundamentalmente coordinar y apoyar el trabajo de las Universidades, obtener los fondos necesarios para becar futuros especialistas y conseguir el equipo mínimo que permita a estos especialistas a quedarse en el país una vez que tengan la preparación".

Equipos y reactores para suministrar la energía nuclear destinada a la Medicina, a la Agricultura, a la conserva de alimentos y otros usos, serán los primeros pasos de Chile para iniciar su ingreso a la Era Atómica.

"El caso de adquirir un reactor —advierte el Dr. Viel— será necesario obtener ayuda externa. Lo que Chile alcanza hoy a comprar son instrumentos de medición de la irradiación. Esto lo ha hecho. Pero un reactor de potencia será sólo en base de empréstitos internacionales".

Argentina, Brasil y otros países latinoamericanos han comprendido la necesidad de utilizar la energía atómica para su futuro progreso.

"La Comisión Nuclear chilena tiene en mente acelerar la aplicación de la energía nuclear en el país —declara—. La Comisión Nacional de Energía Nuclear, creada por el Gobierno, es inspiración del Dr. Eduardo Cruz Coke, y el primer paso del país hacia el uso útil de esta nueva energía. Contamos con todo el apoyo del Gobierno, que desea incorporar esta energía como instrumento fundamental de paz".

El presidente de la Comisión Nacional de Energía Nuclear, como también todos los Directores técnicos y especialistas, sirven ad honorem. Obtienen un sueldo vital al año, como pago simbólico por asistir a las sesiones.

# FREI ENTREGA MAÑANA SU 2.o MENSAJE PRESIDENCIAL

El Presidente de la República, Eduardo Frei, leerá mañana, ante el Congreso reunido en Pleno, Cuerpo Diplomático y autoridades civiles, militares y religiosas, el Mensaje en que dará cuenta al país de la labor desarrollada durante poco más de un año de Gobierno y de los programas para el presente año. La lectura del discurso presidencial se iniciará a las 15,15 horas y tendrá una duración aproximada de dos horas y veinte minutos. Las palabras del Primer Mandatario serán llevadas a todo el país por cadena nacional de emisoras. Este será el segundo Mensaje de iniciación del período ordinario de sesiones pronunciado por el Presidente Frei.

El Primer Mandatario saldrá del Palacio de la Moneda un cuarto de hora antes, acompañado de los Ministros. Las cuatro cuadras que separan al Palacio Presidencial del Congreso serán recorridas en carrozas de gala, tanto de ida como de regreso.

En la primera carroza viajarán el Ministro de Minería, Eduardo Simián; el Ministro de la Vivienda, Modesto Collados, y el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso.

Más atrás, en la segunda, irán los Ministros de Tierras y Colonización, Jaime Castillo; del Trabajo, William Thayer, y de Salud Pública, Ramón Valdivieso.

En seguida, partirán en una tercera carroza, los Ministros de Justicia, Pedro Jesús Rodríguez; de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona; de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, y de Agricultura, Hugo Trivelli.

En la cuarta carroza irán los Ministros de Hacienda, Sergio Molina; de Educación, Juan Gómez Millas, y el Edecán Aéreo del Presidente Frei, Eduardo Fornet Fernández.

La quinta carroza llevará al Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés; al de Economía, Domingo Santa María, y al Edecán Militar, Comandante Eduardo Bonilla.

En la carroza presidencial, que será la última en salir de la Moneda, irán el Presidente Frei; el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y el Edecán Naval de la Presidencia, comandante Roberto Peralta.

Durante el trayecto hasta el Congreso Nacional, recibirán los honores correspondientes de unidades militares y aéreas apostadas en las calles.

### EN EL CONGRESO

En la puerta principal del Congreso recibirá a la comitiva las Comisiones de Pórtico y Rejas, designadas por los Comités del Senado y la Cámara de Diputados. Los parlamentarios que acompañarán al Jefe de Estado hasta el Salón, serán designados durante el día de hoy. No participarán en la ceremonia los diputados y senadores agrupados en el Partido Nacional.

Inmediatamente el Presidente Frei dará lectura al Mensaje. El Primer Mandatario se referirá a la obra desarrollada por el Gobierno, en lo que concierne a política social, económica, internacional y planteamientos políticos. La duración de la lectura se estima no inferior a dos horas y cuarto y será la más larga exposición hecha por Presidente alguno en esta oportunidad. El Mensaje cuenta con 200 carillas a doble espacio, que incluyen anexos en que se desmenuza la acción efectuada por los respectivos Ministerios.

Terminada la lectura del texto del Mensaje, el Presidente y sus Ministros regresarán a la Moneda en orden inverso al que tendrán de ida. La caravana de carrozas estará en esta oportunidad encabezada por la que transporta al Primer Mandatario y al Ministro del Interior, y en último lugar irá la de los Ministros Simián, Collados y Troncoso.

### HONORES MILITARES

Nuevamente las unidades de la Fuerza Aérea y del Ejército, rendirán honores al paso de la comitiva.

El Comandante de la Guarnición, General de Brigada Juan Bancalari, tendrá a su cargo el mando de las tropas que rendirán los honores de rigor.

(PASA A LA PAGINA 6)

**NUESTRA EDICION DE MAÑANA INCLUIRA UN SUPLEMENTO DE VALIOSA DOCUMENTACION HISTORICA, EN HOMENAJE A LA GLORIOSA EPOPEYA DE IQUIQUE**

# NIEVE TIENE BLOQUEADOS A 6 MINEROS

Seis obreros, cuyas identidades se desconocen, se encuentran aislados por la intensa nevada que azota la región cordillerana, en la provincia de Antofagasta. Informaciones procedentes de Taltal dan cuenta que los trabajadores están bloqueados por la nieve en la salitrera denominada "Plato de Sopa", situada 150 kilómetros al sur del Retén de Carabineros "Catalina".

Ante la situación de aislamiento en que permanecen desde hace varios días los mineros, personal de esa unidad policial fue enviado para que preste socorro a los afectados por este bloqueo.

Se esperaba que la patrulla de la policía uniformada tomara contacto al mediodía de hoy con los mineros, siempre y cuando las condiciones del tiempo sean favorables. Los carabineros que cumplen esta misión llevan elementos de primeros auxilios como asimismo víveres para procurárselos a los mineros.

# LA CAMARA APRUEBA HOY EN GENERAL EL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

## SESIONES DURANTE TODO EL DIA CELEBRARA LA CORPORACION

La Cámara de Diputados despachará hoy en general el proyecto de Reforma Agraria del Gobierno. La iniciativa, según el acuerdo adoptado por los Comités, se tratará todo el día y se votará entre las 16 y 24 horas.

El proyecto pasará a Comisiones para su segundo informe. En el día de ayer la Sala consideró el proyecto en sesiones que se prolongaron durante todo el día y hasta la medianoche, centrándose la discusión en los informes rendidos por los diputados Luis Maira y Julio Silva.

Este último, encargado de informar la iniciativa a nombre de la Comisión de Agricultura, señaló entre otros conceptos, los principales objetivos de la Reforma Agraria.

Al respecto, el parlamentario dijo que se persigue dar una función social a la propiedad de la tierra, haciéndola accesible a todos los que han hecho de ella su medio habitual de vida. Agregó que para ello se hace indispensable reformar las estructuras anacrónicas establecidas en los campos, donde un grupo concentra en su poder la mayor parte de las tierras y de las aguas.

El proyecto trata, por lo tanto, de que la población campesina, que alcanza a un número superior a dos millones de personas, salga de las condiciones en que vive y pueda conseguir los beneficios de la civilización y la justicia social.

### PRODUCCION ALIMENTICIA

Explicó Julio Silva que, además, una de las razones fundamentales que exige una pronta transformación estructural del agro, es que la producción de alimentos es insuficiente, en relación con el número de población activa que labora en los campos. Las cifras dadas a conocer por el diputado señalan que la agricultura ocupa un poco menos del 30% de la población activa y produce sólo entre el 8 y 10% de la riqueza que anualmente se produce en el país.

Más adelante, al referirse a los aspectos que deben dinamizar el proceso productivo de la agricultura, indicó que, en primer término, debe realizarse una división de la propiedad agrícola en unidades, en las cuales debe aplicarse el más alto nivel técnico de la explotación que permita el mejor uso de la tierra y el agua. En segundo lugar, debe propenderse a radicar en las unidades que resulten de esta división, a quienes actualmente trabajan la tierra. Asimismo, es necesario mejorar los canales de comercialización de los productos del agro, como también planificar la producción de acuerdo a las necesidades del país.

### LUIS MAIRA

Por su parte, el diputado Luis Maira, al informar el proyecto, a nombre de la Comisión de Hacienda, señaló la imprescindible necesidad de realizar la reforma del agro y que, tal como lo estableció la Comisión de Hacienda, sus proyecciones económicas y sociales son altamente beneficiosas para el interés nacional.

Señaló que el esudio hecho por la Comisión coincidió en los fundamentos esenciales del proyecto despachado por la Comisión de Agricultura y sólo introdujo algunas modificaciones destinadas a perfeccionar el sistema propuesto, como también a coordinar entre sí algunas disposiciones.

Sin embargo, dijo que el proyecto despachado por las Comisiones mantiene en su integridad, tanto la filosofía de las instituciones jurídicas que se crean, como las finalidades y objetivos a que ellas tienden.

### COSTO REFORMA AGRARIA

También el parlamentario se refirió al costo de la Reforma Agraria. Citando los argumentos dados por el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, en la Comisión de Hacienda, dijo que, sobre la base de promedios de valores determinados para la instalación de una familia, el costo asciende en un período de 25 años, a E° 40.250.

### COSTO DE LA TIERRA

Agregó que sobre esta base y considerando el ritmo de progreso, el saldo por financiar por cada unidad agrícola familiar es, en el primer año, de formación del asentamiento, de E° 11.860, el segundo año de E° 3.860, el tercer año, de asignación de las unidades, de E° 5.700 y el cuarto año, de E° 460, con un total para estos cuatro años de E° 21.880.

Respecto de la estimación del costo del programa, en lo que se refiere a la tierra, dijo que se consideró el pago al contado de un 10% y el saldo en 25 años, más un 3% de interés. Por su parte, el asignatario paga un 2% al contado y el saldo, también a 25 años plazo, con 3% de interés.

### LA INFRAESTRUCTURA

Respecto de la infraestructura, indicó que se estima la reparación de la mitad de las casas, correspondiendo un 25% al primer año y otro 25% al segundo; la otra mitad deberá construirse en el término de cuatro años, con sólo un 5% el primer y segundo año y un 25% el tercero, para completarse con un 15% en el cuarto año. La construcción de galpones se completa en cuatro años con 10% en el primero y segundo, 50% en el tercero y 30% en el cuarto. La construcción de edificios comunes se hará en los dos primeros años: un 10% en el primero y el resto en el segundo. La construcción de cercos se haría por mitades en el tercer y cuarto años. La construcción de caminos en los tres años, con un 20% en el primero, un 40% en el segundo y otro 40% en el tercero. Se contemplan obras de mejoramiento general también en los tres primeros años y la instalación de agua potable y alcantarillado en el tercero y cuarto, así como la de luz eléctrica, por mitades en el cuarto y quinto.

### CREDITOS

Por último explicó que la Corporación aportará en cada año agrícola la totalidad del capital necesario para operar las sociedades de asentamiento, recuperándolo al final de cada año, con el 10% de las utilidades que se obtengan de la explotación. Asimismo, otorgará a los asignatarios un crédito inicial para que adquieran su capital de explotación y créditos anuales durante diez años para financiar sus necesidades de capital circulante en proporción sucesivamente crecientes. El primero de estos créditos será pagado por sus beneficiarios en 4 y en diez años, según los casos, y el segundo al final del año agrícola, más un 4% de interés.

# Iniciativa para favorecer a las Cooperativas Vitivinícolas nortinas

El diputado por Coquimbo, Marino Penna, informó que ha enviado una carta al Ministro de Hacienda, Sergio Molina, solicitándole la adopción de medidas para ayudar a las cooperativas de productores vitivinícolas de la zona norte. La comunicación, que también firmó Raúl Barrionuevo, dice lo siguiente:

Santiago, 19 de mayo de 1966

"Señor
Sergio Molina
Ministro de Hacienda
Presente.

Estimado Ministro y amigo:
Los valles transversales de las provincias de Atacama y Coquimbo presentan características muy especiales y propias, determinadas por factores na-



Diputado Marino Penna.

turales de suelo, disponibilidad de recursos de agua, topografía, altitud, situación geográfica de aislamiento y por sobre todo, condiciones climáticas. Todo ello determina que en su zona precordillerana e intermedia, la agricultura de estos valles ha tendido cada vez más, como una necesidad mayor para un integral aprovechamiento de estos recursos naturales, hacia el cultivo de la vid. Tanto es así, que constituye uno de los escasos rubros que se explota actualmente en forma económica, principalmente en la industrialización del Pisco."

### DESARROLLO PISQUERO

"Desde 1962, la CORFO ha estado fomentando un plan de desarrollo para la industria pisquera, que incluye las siguientes fases:

1) Asistencia crediticia y de programación por parte de CORFO para el mejoramiento y nuevas plantaciones.
2) Estudios de comercialización, especialmente la exportación de productos industrializados, como el pisco.
3) Disponibilidad de plantas a través de viveros formados en la zona.
4) Dictación del DFL N.o 16 del 21 de enero de 1964 que amplió la zona pisquera y que eliminó por 10 años el impuesto a las plantaciones.
5) Créditos warrant para añejamiento. (Hay 150.000 litros en ese estado)."

### RESULTADOS POSITIVOS

"Por efecto de estas medidas —continúa la carta—, la superficie plantada hasta 1963, que era de unas 1.400 Hás., se ha visto incrementada en unas 700 Hás. nuevas, o sea, el 50%, lo que hace un total de 2.177 Hás. para la provincia de Coquimbo y 800 Hás. para Atacama.

Se estima posible de plantar unas 7.500 hectáreas.

La producción de pisco ha subido en un 18% en 1963, y en un 27% en 1964.

A pesar de estimarse que el mercado interno es capaz de absorber un aumento de producción del orden de 30%, la verdadera y gran posibilidad de esta industria radica en la exportación del pisco, que podría producir un ingreso superior a 3 millones de dólares.

A este respecto, consideramos que la Ley de Fomento a las Exportaciones que está por despacharse y la decidida política de exportaciones del Gobierno va a abrir estos nuevos mercados."

### FRENO AL DESARROLLO

"Sin embargo hay algunos impedimentos que están frenando el desarrollo de esta industria:

El artículo 37 de la Ley 11.256 (Ley de Alcoholes) dice textualmente:

"Quedan prohibidas en la zona pisquera las instalaciones de nuevos destilatorios y el funcionamiento de los que están actualmente en receso, salvo para la producción de alcoholes destinados a la exportación."

A raíz de esta ley, las destilerías de la zona pisquera se encuentran en manos de 37 productores particulares.

La gran mayoría de los productores de uvas, especialmente los pequeños, están marginados de poder beneficiar sus uvas en forma directa, quedando entregados a los propietarios de los destilatorios particulares, a precios generalmente poco remunerativos."

### ACCION DE LA CORFO

"Como solución básica a este problema y a fin de mejorar los procesos de producción-elaboración y comercialización de alcoholes dedicados al pisco, CORFO ha iniciado la construcción de la Central Vitivinícola de Huasco en "Juntas Alto del Carmen" en la comuna de Vallenar. Dicha Central está proyectada para una capacidad de elaboración de 1.300 T, de uva por temporada y su puesta en marcha se hará para la vendimia de 1967.

De igual manera se encuentra terminado y en vías de realización el proyecto de dos centrales vitivinícolas en la provincia de Coquimbo. Estas centrales se instalarán en los valles de Elqui y Limarí, y contarán con una capacidad inicial de 2.600 T. de uva cada una por temporada.

Sin embargo, a pesar de que estas centrales se tiene proyectado entregarlas a las Cooperativas pisqueras de la zona, el impedimento legal antes mencionado está frenando dicho proyecto."

### MODIFICACION LEGAL

"En consecuencia, para lograr en buena forma un programa de desarrollo en la zona pisquera, es imprescindible modificar la legislación vigente, en el sentido de exceptuar de esta prohibición a las Cooperativas Vitivinícolas de la zona.

Al respecto el artículo citado, podría ser modificado como sigue:

Suprimir el punto final y agregar la siguiente frase:

"o los que instalen o pongan en funcionamiento las Cooperativas de productores vitivinícolas de la zona."

Debido a la importancia socio económica que reviste un acuerdo de esta índole, nos permitimos solicitar a usted considerar la urgencia de la modificación señalada, enviándola como un veto aditivo a la Ley de Fomento de las Exportaciones.

Sin otro particular, y a la espera de sus gratas noticias quedamos de Ud., Atte. — **MARINO PENNA MIRANDA**, diputado por Coquimbo; **RAUL BARRIONUEVO**, diputado por Atacama.

# TEXTO DE REFORMA AL DERECHO DE PROPIEDAD QUE TRATARA EL SENADO

En la madrugada de ayer quedó despachado por la Cámara de Diputados el proyecto sobre reformas constitucionales. La Corporación sesionó incluso en día festivo para despachar materias tan importantes antes del término de la legislatura extraordinaria que tendrá lugar mañana.

La Cámara aprobó la modificación del derecho de propiedad, el plebiscito, los derechos sociales y del trabajo y la 10ª agrupación senatorial. La única disposición del Gobierno rechazada fue la que amplía las inhabilidades e incompatibilidades parlamentarias. Votaron en contra frapistas, derechistas y radicales. La mayoría démocratacristiana no logró imponerse debido a que tres diputados de este último partido se abstuvieron de votar, provocando profunda molestia entre sus compañeros. Sin embargo, el Jefe del Comité, Alfredo Lorca, declaró que, aunque se citaron los nombres, ninguno reconoce haberse abstenido.

El texto de la modificación al derecho de propiedad quedó en los siguientes términos, luego de las indicaciones presentadas por el Gobierno:

**ARTICULO 10.—** "La Constitución asegura a todos los habitantes de la República:

"Nº 10.— El derecho de propiedad en sus diversas especies.

La ley establecerá el modo de adquirir la propiedad, de usar, gozar y disponer de ella y las limitaciones y obligaciones que permitan asegurar su función social y hacerla accesible a todos. La función social de la propiedad comprende cuanto exijan los intereses generales del Estado, la utilidad y la salubridad públicas, el mejor aprovechamiento de las fuentes y energías productivas en el servicio de la colectividad y la elevación de las condiciones de vida del común de los habitantes.

"El Estado tiene el dominio absoluto, exclusivo, inalienable e imprescriptible de todas las minas, de las covaderas y de los depósitos de carbón hidrocarburos, con excepción de las pertenencias vigentes de las arcillas superficiales, y de las rocas, arenas y demás materiales aplicables directamente a la construcción que se encuentren en terreno de propiedad privada. El Estado puede otorgar concesiones para explorar o para explotar en conformidad a la Ley. La Ley procurará establecer un sistema de amparo que, resguardando los derechos de los mineros en actividad, permita recuperar para el dominio del Estado las pertenencias inactivas e innecesarias para las que estén en exploración o explotación. Ninguna concesión puede otorgarse sobre hidrocarburos líquidos y gaseosos".

A iniciativa del Presidente de la República y cuando el interés de la comunidad nacional lo exija, la ley podrá reservar al Estado el dominio exclusivo de recursos naturales, bienes de producción u otros, que declare de importancia preeminente para la vida económica, social o cultural del país. El Estado promoverá formas de propiedad comunitaria o social que incorporen a los trabajadores a la gestión y dominio de las empresas y actividades económicas, básicas para el bienestar y desarrollo del país. Propenderá, asimismo, a la conveniente distribución de la propiedad y a la constitución de la propiedad familiar.

"Nadie puede ser privado de su propiedad sino en virtud de sentencia judicial o de ley general o especial que autorice la expropiación por causa de utilidad pública o de interés social calificada por el legislador. El expropiado tendrá siempre derecho a indemnización. Las reglas a que deberán sujetarse los Tribunales o la Administración para determinar el monto de la indemnización y las que fijen las condiciones de su pago serán establecidas equitativamente por la ley en consideración a las necesidades del bien común y a los intereses de los expropiados. La ley determinará el tribunal que conozca de las reclamaciones sobre el monto de la indemnización, el que en todo caso fallará conforme a derecho; la forma de extinguir la obligación de indemnizar, la parte que deberá pagarse de contado, el plazo y condiciones en que se entregará el saldo, si lo hubiere, y las oportunidades y modo en que el expropiador tomará posesión del bien expropiado.

Los preceptos legales que autoricen el pago diferido de la indemnización serán de la exclusiva iniciativa del Presidente de la República y el Congreso no podrá aprobar condiciones de pago más onerosas para el expropiado que las propuestas por aquél.

Cuando se trate de expropiación de predios rústicos, la indemnización será equivalente al avalúo vigente para los efectos de la contribución territorial, más el valor de las mejoras que no estuvieren comprendidas en dicho avalúo, y podrá pagarse con una parte al contado y el saldo en cuotas en un plazo no superior a treinta años; todo ello en la forma y condiciones que la ley determine.

La ley podrá reservar al dominio nacional de uso público todas las aguas existentes en el territorio nacional y expropiar, para incorporarlas a dicho dominio, las que sean de propiedad particular. En este caso, los dueños de las aguas expropiadas continuarán usándolas en calidad de concesionarios de un derecho de aprovechamiento y sólo tendrán derecho a indemnización cuando, por la extinción total o parcial de ese derecho, sean efectivamente privados del agua suficiente para satisfacer, mediante un uso racional y beneficioso, las mismas necesidades que satisfacían con anterioridad a la extinción.

La pequeña propiedad rústica trabajada por su dueño y la vivienda habitada por su propietario, no podrán ser expropiadas sin previo pago de la indemnización.".

# CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DEL EDIFICIO DE CORFIAT

La siguiente declaración entregó el Vicepresidente de la Cámara, José Isla, con motivo de haberse firmado el contrato de arrendamiento para el Edificio CORFIAT, en Rancagua:

"El señor Gerente de la FIAT en Chile, don Francisco Giovine, me comunicó que anoche quedó firmado el contrato de arrendamiento del edificio de CORFIAT en Rancagua.



Diputado José Isla.

Convinimos en que a fines de la próxima semana se efectuará el acto de entrega del edificio en referencia, con la asistencia de todas las autoridades de la provincia de O'Higgins, de toda la representación parlamentaria, de representantes de la industria y el comercio, de la administración pública y de todas las fuerzas vivas de Rancagua.

Como irreductible luchador para que la provincia de O'Higgins progrese de acuerdo con la época, no puedo sino alegrarme de proporcionar a la opinión pública del país y, en forma especial, a los de la zona que represento y que es mi tierra, una noticia tan definitiva que significa un gran porvenir para Rancagua, O'Higgins y el país entero."

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, el ex presidente del Tercer Distrito del PDC, Fernando Sepúlveda, y el nuevo presidente, recientemente elegido, Dr. Jorge Abud.

# "Reforzaremos la organización del pueblo en Centros Comunitarios"

## Señaló el doctor Jorge Abud, nuevo Presidente del Tercer Distrito del PDC

**Reforzar la organización del pueblo en centros comunitarios, tales como los vecinales, Centros de Madres y clubes deportivos, es una de las metas que se fijó como punto de partida en la acción, la nueva directiva que eligió recientemente el Tercer Distrito de Santiago, del Partido Demócrata Cristiano. Preside dicha directiva el doctor Jorge Abud, subdirector del Sanatorio de "El Peral", en Puente Alto.**

**Entrevistado, el doctor Abud explicó cuáles son las líneas trazadas por la directiva del Tercer Distrito del PDC.**

"Nuestra labor fundamental consistirá —dijo— en organizar al pueblo de las once comunas del Distrito, de manera que pueda ir tomando conciencia de su participación directa en el trabajo en sociedad."

Añadió que en esta tarea se continuará la obra realizada por el ex presidente, Fernando Sepúlveda, quien logró la construcción de 6 centros comunitarios en las comunas de La Granja, Las Condes, La Reina, San Miguel y La Cisterna.

El Tercer Distrito de Santiago, con sus once comunas, es el más grande del país y por lo tanto con una población que supera en muchos casos la mayoría de las provincias del país.

El nuevo presidente estima que para llevar a cabo una labor seria y responsable debe acrecentarse al máximo el diálogo interno, a fin de conseguir que nuestros militantes se sientan identificados con las tareas que realizaremos en el curso de este año.

Para ello anunció que, personalmente, realizará recorridos periódicos de todas las comunas, viendo sus necesidades y aumentando este diálogo interno.

Otro de los aspectos a que se abocará la nueva directiva será fortalecer el plano sindical del partido. El doctor Abud estima que para ello la formación de los centros comunitarios es vital, ya que integra al poblador y al trabajador a las tareas que le deben ser propias en la comunidad.

"Creo —señaló— que el partido en el Tercer Distrito se verá robustecido en lo sindical con la elección de una persona netamente trabajadora y que conoce ... problema de los tra... como es Mario Sepúl...

Asimismo, otra ta... emprenderá la nue... va será la agilizació... nistrativa, permitie... ello un intercambio ... ideas. Agregó que ... será posible la elabo... iniciativas de los trabajadores.

El doctor Abud ... también que entre ... tivas de que se ... la directiva será de ... da en las comunas ... to. Indicó que ya ... te acelerado el trab... está desarrollando ... comunas por parte ... terio de Obras Púb... ro que existen tod... ciones que deben ... cadas, a fin de que ... lias puedan salir ... en que se encuentr...

Al referirse a la ... tidaria, el doctor Ab... có que la tarea ... realizan y realizar... rectivos del Tercer ... será mantener ... lealtad a los prin... trinarios y estrech... colaboración entr... Gobierno y parlam...

"Esto no signific... zó diciendo— que ... nuestras críticas ... dentro de los canal... tido, a fin de per... la acción y poder ... recomendaciones ... consolidar la Revo... Libertad en que se ... empeñado el Gobier... Presidente Frei."

# Senador Ibáñez y EMPORC...

**N. de la R.— Publicamos integra la carta del senador Ibáñez, a pesar de que no invoca la ley y de expresarse en términos absolutamente descomedidos y aun ofensivos.**

**Oportunamente refutaremos la parte objetiva de la comunicación.**

Santiago, 18 de mayo de 1966.

Señor
Director del Diario La Nación.
Presente.
Señor Director:

Cuando su redactor señor D. C. desee refutar las críticas que hago al Gobierno, le ruego que no me cite en forma trunca, ni omita los antecedentes en que fundo mis cargos.

En el caso de la Empresa Portuaria sostuve:

1º) El trabajo en esa Empresa había degenerado en anomalías y abusos que exigían su reorganización. Ofrecí mi respaldo para las medidas necesarias a fin de normalizar las faenas portuarias.

2º) La reorganización que llevó a cabo el señor De la Fuente consistió en expulsar 500 obreros que no compartían la línea política del Gobierno, para reemplazarlos por 540 adictos a la Democracia Cristiana. La arbitrariedad de esos despidos ahondó el conflicto con los obreros y paralizó el puerto de Valparaíso, irrogando pérdidas incalculables a la economía nacional.

3º) Esta maniobra política costó además 9.400 millones de pesos por concepto de desahucios, suma con la que se pudo construir 45 escuelas en la provincia de Valparaíso.

4º) Además, el Gobierno debió ... despacho de una ley especial ... los portuarios despedidos pu... bilar con menos de 15 años de ser... cha ley es inconstitucional, pues ... financiamiento. Impone asimismo ... men de 5.000 millones de pesos al ... deberá solventar la Caja de EE. PP. ... riodistas, institución que carece de ... para atender las obligaciones que ...

Los hechos anotados, y que su ... tiene buen cuidado en ocultar, confi... escándalo de proporciones. Pero ... ve que estos siderales derroches ... cho que el Gobierno presione, sin ... medios, para que se plieguen a su ... lítica los ciudadanos que profesa... ideas.

Durante el Gobierno del señor A... dri se procedió en forma diametral... opuesta. Y el respeto que siempre ... por todas las libertades, permitió que ... mocratacristianos, archienemigos del ... Alessandri, no tuvieran ningún inco... te para llegar al Gobierno.

Por último debo decir a su redact... no es viril hacer imputaciones enve... y encubiertas. Ni en privado ni en ... co, ni en mis actuaciones en el Co... he defendido jamás otros intereses ... sean los de la colectividad.

En el caso de la Empresa Portua... defendido, además, los intereses de ... raíso, así como los de un numeroso ... de obreros cuya posición política ... abiertamente en el Congreso, sin ... de denunciar con energía los atrope... realiza contra ellos el Gobierno, y q... te del escándalo fiscal, contrarían ... esenciales de respeto a las personas ... ideas ajenas.

Saluda Atte. al señor Director, PE...
IBAÑEZ OJEDA.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel. 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑI S.
REPRESENTANTE - LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

# Síntesis de una Etapa Legislativa

El año parlamentario que termina ...ncluidos los períodos ordinario y ...ordinario, constituye una de las ...s de mayor trascendencia en la ...a de Chile y sirve, además, pa... caracterizar algunos rasgos propios ...ctual Gobierno.

Nunca antes se había producido la ...rgencia de leyes o proyectos de ...rofundo contenido revolucionario, ...o de un ritmo acelerado y soste... que abarcan una variedad de ...s constitutivas de transforma... estructurales con estricta suje... al programa de Gobierno que el ...dente Frei propuso al país como ...didato.

El hecho de contar el Gobierno con ...abrumadora mayoría en la Cáma... Diputados, ha contribuido sólo ...rte a facilitar y dinamizar la ac... legislativa, ya que en el Senado ...iste tal mayoría y en él la Opo... ha hecho abundante uso de sus ...os, dificultando o demorando en ...s oportunidades el despacho de ...iativas.

...a última circunstancia no ha ...ado, sin embargo, que el Eje... haya adoptado actitudes de pre... de desconocimiento de tales de... aun cuando muchas veces ellos ...ido ejercidos con manifiesta pa... política. La inamovible convic... democrática del Presidente Frei ...ificado que en tales ocasiones ...a uso de todos los recursos que ...s permiten al Ejecutivo, pero ...ltar jamás el reconocimiento de ...ranía del Poder Legislativo y ...peto de posiciones no com...s.

...anterior es de sobra suficiente ...preciar las dificultades que han ...rado algunas leyes ya dictadas ...tual tramitación; pero demues... mismo tiempo, que la tenacidad ...bierno ha sido aún mayor, hasta ...o de que el balance final de este período legislativo arroja un impresionante saldo de leyes fundamentales ya promulgadas o en camino de serlo.

Los convenios del cobre dieron lugar a la primera gran batalla parlamentaria; luego vinieron diversas leyes o proyectos impulsados por el Ministerio del Trabajo, relativos a inamovilidad en el empleo, sindicación campesina, prestaciones familiares, reajustes y otras; la creación del Ministerio de la Vivienda; el proyecto de reforma agraria; la ley que estableció un impuesto sobre todos los bienes de los ciudadanos, llamada de Renta Mínima Presunta, destinada a producir una redistribución de la riqueza y a aplicar un criterio nuevo de justicia social e impositiva; las reformas constitucionales, que incluyen conceptos básicos, como el derecho de propiedad, y nuevas disposiciones tendientes a facilitar la labor del Gobierno y a dar salida a conflictos entre poderes, mediante el plebiscito.

En otro campo, no programático, pero concomitante con él, se ha dado impulso a proyectos como el que fomenta las exportaciones, se ha dado un auge inigualado a la construcción de locales escolares, mediante medidas legislativas derivadas del terremoto de marzo del año pasado, junto a muchas otras iniciativas que sería muy largo enumerar.

Ha sido tan intensa la actividad parlamentaria, no sólo en cantidad sino también en importancia, que es conveniente formular una recapitulación, ya que ella destaca nítidamente la fidelidad del Ejecutivo a las grandes metas que se trazó al comenzar su período.

El Mensaje que mañana leerá el Presidente Frei ante el Congreso Pleno, especialmente dedicado al pueblo de Chile, servirá para analizar ampliamente las proyecciones de la legislación comentada y de todos los demás aspectos de su gestión gubernativa.

...SO EMPORCH: — IV —

# ...servaciones Sobre una Acusación

...la defensa presen... el Director Gene... EMPORCH, el se... Allende dijo: ...procedido aquí no ...a intención, sino ...a, cuando he pe... ...ar, junto al dic... Contralor, la de... señor De la Fuen... ese documento ...lo el país. No ...nca un cúmulo ...más crasos, inep... ...ande ni impudi... Ese solo docu... la acusación de... para dicho funcio...

...malicia será cas...

...e que el senador ...examen alguno del ...de dicha defen... ...itó, a la manera ...fiscal abusivo, a co... las conclusiones del ...de la Contraloría, ...parte en que acusa... ...ó las respuestas ...Director. Tampoco ...los senadores ...Contreras e Ibá... ...ellos aprovecha... circunstancia para ...discurso puramen... ...o, de acuerdo con ...señalada por el se... ...ende.

...bargo, una lectura ...digna de hombres ...an a su país", co... el señor González, ...a llevado a la cer... que el señor De la ...se ha defendido de ...digno, claro, lógi... ...rando una hones... absoluta.

...eparemos aquí del ...de los cargos ...s contra él. Los ...apreciarán. Dice el ...:

...autorizado inde... el pago de ...125,66 con cargo al ...nales", en favor ...y ex obreros de ...tración del Puer... Valparaíso, por los ...no trabajaron con ...del conflicto inicia... de junio de 1965 ...Administración."

...respecto, hay que ...cuenta:

...Ese conflicto termi... un acta de aveni... firmada por el Sub... de Transportes y, en la parte referida, favorecía a los obreros que habían estado sin trabajar y con sus familias en situación de miseria.

2º— El 30 de noviembre de 1965, el Congreso Nacional despachó la ley número 16.375, la cual autorizó al Director de EMPORCH para "efectuar los pagos a que diere lugar la aplicación de las disposiciones contenidas en el acta señalada en el artículo primero", y ratificó los pagos, préstamos y anticipos de remuneraciones efectuados por la Empresa a sus obreros con motivo del conflicto.

3º— El señor Director General entiende, con lógica, que no es posible perseguirlo administrativamente por actos que la ley ha ratificado de manera tan expresa.

En cambio, el señor Contralor arguye, con sutileza, que si la ley no mencionó especialmente la ausencia de responsabilidad administrativa, debe considerarse que el Director es culpable.

Agrega que el Director estaba obligado a cumplir con la ley y que, en consecuencia, no queda excusado por el hecho de haberse dictado posteriormente otra ley que autorizaba sus actos.

4º— Uno comprende quizás que un criterio exclusivamente jurídico, empeñado en sentar principios puros de derecho, razone de esa manera. No entiende tanto que esta tremenda acusación contra un alto funcionario tenga necesidad de apoyarse en interpretaciones sutiles y discutibles, para hacerse valer. Y menos, sin duda, se comprenderá que el máximo organismo contralor provoque un escándalo político y administrativo por el exclusivo deseo de dejar sentado ese principio jurídico, a pesar de que el Estado, a través del Poder Ejecutivo y del Orden Legislativo, quiso ratificar lo obrado por el señor Director y cumplir el acta de avenimiento.

5º— Pero, lo que es moral y políticamente inconcebible es, primero, que un senador tan revolucionario como el señor Allende se atenga al formulismo jurídico de un profesor burgués, y, segundo, que el mismo acuse al Director de EMPORCH de haber pagado los días no trabajados por los obreros, de los cuales el dirigente frapista quiso ser un preclaro defensor.

Hay que advertir que, en la Comisión, el señor Allende pidió que el precepto "debía ratificar los pagos efectuados con motivo del conflicto". La ley así lo estableció, y el cargo formulado por el Contralor se funda precisamente en haberse hecho pagos en razón del conflicto.

Es necesario agregar, por último, que el dictamen acusa al señor Director de "alzarse sobre los Poderes Públicos, comprometiendo la acción futura que les incumbe".

Suponemos que esto sólo puede referirse al hecho de que la firma del avenimiento, antes mencionado, fue aprobada por ley 16.375. Mas, fuera de que dicha acta lleva la rúbrica del señor Subsecretario de Transportes, el lector más desprevenido observará que hay, en ese cargo, una suposición destinada a quitar legitimidad a la citada ley, pues parece desprenderse que ella fue obtenida por una presión del señor De la Fuente. Creemos que el dictamen no debe juzgar los móviles que hayan tenido los parlamentarios para legislar y, menos aún, acusar al Director de EMPORCH de supeditarse a los Poderes Públicos por la circunstancia de que éstos dictaron la ley 16.375.

En suma, toda la truculencia verbalista de los citados senadores, y la magnificación fantástica del asunto, tienen fundamentos jurídicos perfectamente discutibles y, en el caso del primero y esencial cargo formulado, aparece como una distorsión reaccionaria de los hechos.

Por malicioso o por malintencionado, el senador que acusa tiene, en su acto, su propio castigo.

D. C.

# Cartas al Director

## EXPENDIOS CLANDESTINOS

...Director:

...ector de Calle 2, ...e las Parcelas 8 y 9, ...n Lo Aránguiz, co... ...e Conchalí, se for... ...patotas casi todas ...s que molestan a ...s con sus grose... ...además, apedrean ...ventanas y cortinas.

...debe al mal con... ...os negocios de li... ...e no dan cumpli... ...el cierre de sus ne... ...conformidad a la ...lo hacen, mantie... ...os malos elemen... ...errados en ellos ...s horas de la no...

...os que las autori... ...ciales de este sec... ...onen esta anor... ...en beneficio de estos modestos pobladores, que con tanta justicia lo solicitan.

Varios vecinos

## COGOTEROS EN EL CENTRO

Señor Director:

Cuantos habitamos en calle San Diego y sus transversales, desde la Alameda hasta Cóndor, vivimos alarmados por las actividades de maleantes que tienen sus cuarteles en los "restaurantes" del barrio. Es una verdadera plaga de lanzas y cogoteros que desde ellos salen a asaltar, **en pleno centro de Santiago, donde jamás se ve un carabinero en la noche.**

En el restaurante "El Sena" el domingo 15 hirieron con arma blanca a un individuo, y después, como a las 4 de la mañana, dos garzones golpearon a un joven que reclamó del exceso de un cobro.

Es una pequeña muestra de cuanto sucede uno y otro día. Sólo algunos crímenes cometidos recientemente, como el llamado "del sandwichero", tuvieron amplio eco en la prensa policial.

Rogamos encarecidamente al señor Prefecto de Carabineros de Santiago imparta instrucciones para que se ejerza mayor vigilancia en ese sector, hasta la tristemente célebre Plaza Almagro. También creemos que sería conveniente que Investigaciones visitara las "salas de billares" (?) que existen en las primeras cuadras de San Diego. Mi esposa ha sido víctima de un atraco por individuos salidos de una de ellas.

**J. Pérez Echebarne.**
San Diego 398.
Carnet 859766- Stgo.

# ¿Qué Puede Temer la Empresa Privada?

Si se le pregunta a alguien, por bien informado que esté sobre la actualidad nacional, por qué en estos días se ha puesto con tanta insistencia en el tapete la preocupación por el porvenir de la empresa privada, lo más seguro es que no sepa responder. Y esto no tiene nada de extraño, pues el tema ha sido traído al comentario cuotidiano sin razón plausible alguna.

Porque en Chile la empresa privada no está amenazada ni en peligro de ninguna especie. Todo lo contrario; tanto el Presidente de la República como sus Ministros y altos funcionarios han insistido repetidamente en que el concurso del esfuerzo particular es indispensable para llevar adelante la política de desenvolvimiento económico en que el Gobierno se encuentra empeñado.

Más todavía, el Excmo. señor Frei, en uno de sus recientes discursos en el sur, expresó que no sólo necesitaba de este concurso, sino que, sin él, bien poco era lo que podría hacerse. Los Ministros de Hacienda, de Economía y de Agricultura, interpretando el pensamiento del Jefe del Ejecutivo, reiteraron estas seguridades y, con honrada intención, pidieron a los empresarios tomar conciencia de este deber que tienen para con el país y, por lo tanto, cooperar en la tarea de honor que a todos compete en esta encrucijada vital de la historia nacional.

No existe, pues, razón alguna para el temor, lo repetimos y, en cambio, se abren nuevas y amplias puertas para que la iniciativa particular emprenda realizaciones promisorias. Con la política que respecto al cobre ha puesto en ejecución el Gobierno, no sólo se aumentará en forma acelerada la producción del metal rojo; también, aprovechando la coyuntura del mercado internacional del momento, se ha elevado el precio de venta hasta 62 centavos la libra, la cotización más alta a que se ha colocado nuestro cobre en los mercados del mundo desde que Chile es nación soberana.

Esto representa un flujo de divisas de volumen extraordinario, que se pondrá, en gran parte, a disposición de los hombres de empresa para que las utilicen en la importación de equipos productores, herramientas y enseres que coloquen a nuestra industria manufacturera, minería, agricultura, transportes y demás ramas de la actividad económica, en condiciones de alcanzar el grado de eficiencia que corresponde a un país que, como el nuestro, pretende y puede desarrollarse de acuerdo con los avances tecnológicos de la época.

Una generosa disposición para el otorgamiento de avales, por la CORFO, el Banco del Estado y otros organismos oficiales, permite, además, a los empresarios que lo deseen o necesiten, conseguir créditos en el exterior para la adquisición de estos modernos elementos de trabajo; personeros destacados del Gobierno, incluyendo al propio Presidente de la República, han viajado al exterior para abrir el camino a tales vinculaciones con los proveedores más prestigiosos del mundo, y varios Ministros completaron, con posterioridad, los contratos respectivos, dejándolos en condiciones de comenzar a operar en cuanto los empresarios privados estén en condiciones de presentar sus proyectos específicos.

Sacrificando ingresos públicos, el propio Gobierno se adelantó a señalar que introducirá rebajas sustanciales en los impuestos y derechos de internación que deben pagar estos equipos, para hacer menos oneroso su costo para los que los importen. Asimismo, con cargo a la Caja Fiscal, se financiará el **"draw back"** de hasta 30% del valor de las exportaciones nacionales de productos industriales, lo que significa otro apoyo valiosísimo al esfuerzo particular que se ejercite en aquellos rubros susceptibles de encontrar mercados foráneos para sus elaboraciones.

¿A qué o a quién puede, pues, temer la empresa privada dentro de este cuadro de franco y extenso apoyo que se le presta desde los medios oficiales, y que está constituido por hechos ciertos, medidas concretas y en plena vigencia, y no por declaraciones o palabras de buena crianza?

No se tema, pues, por el futuro del esfuerzo particular en favor del progreso nacional. Ante las comprobaciones prácticas que tan sucintamente recordamos en estas líneas, únicamente los que voluntariamente quieran llamarse a engaño pueden pensar que existe una amenaza, rumor esparcido con propósitos torcidos por la pasión política o las envidias culpables.

# Los Radicales Ante Sí Mismos

El Partido Radical formuló frecuentes objeciones a la Democracia Cristiana, por lo que llamó el internacionalismo de su doctrina, sobre todo cuando aquél formó parte del Gobierno alessandrista. Entonces, el radicalismo compartía con la derecha una visión como la que ahora ha llevado al Partido Nacional a encerrarse cordillera adentro, añorando la siesta agraria del siglo pasado.

La ruda advertencia, que significó el descalabro del Frente Democrático empujó al Partido Radical a enmendar su posición y mirar atentamente hacia las corrientes políticas que, de una u otra manera, representan cauces influyentes de la opinión contemporánea.

La social-democracia, con su tendencia socializante, laica y democrática, apareció como el núcleo ideológico que más similitud guardaba con las ideas del radicalismo, olvidadas a veces por algunos dirigentes.

Es así como los contactos abiertos entre el radicalismo y la Segunda Internacional Social-demócrata han venido a representar para las bases radicales la doble ventaja de una reactualización de su doctrina y la indispensable dimensión internacional de las actuaciones, con sus posibilidades enriquecedoras de intercambio de experiencias y de ideas.

La ausencia de esta posibilidad de diálogo con partidos extranjeros afines, había llegado a producir en algunos núcleos radicales una desorientación sobre su verdadero lugar en las alternativas históricas de nuestro tiempo. De acuerdo con su raíz racionalista y su proyección democrática, el radicalismo no puede suscribir la paralización del pensamiento, en aras de una ideología definitiva y subordinante, ni identificarse con fuerzas que pretenden la implantación del Estado totalitario.

Sus recientes contactos con los partidos Social-demócratas y, en general, los afiliados a la Segunda Internacional, han puesto al radicalismo frente a la constatación de esta evidencia.

La fórmula de los Frentes Populares, que posibilitó el ascenso del Partido Radical al poder, se vio bien pronto defraudada por sus aliados y carece actualmente de motivos que la justifiquen. En la época de don Pedro Aguirre Cerda, alianzas de este tipo estaban apoyadas por el frente común de lucha contra el totalitarismo fascista, que llegaría a desplegarse en escala mundial.

Hoy, los términos de la alternativa por el progreso y la justicia son otros y, ante todo, cabe preservar el patrimonio común de nuestra nación republicana.

# Curioso Mundo

**PANICO EN LAS VEGAS**

**En las casas de juego de Las Vegas cundió el pánico cuando Edward Torg, profesor de Matemáticas en Nuevo México, descubrió en parte el secreto de la ley de las grandes magnitudes en el juego de azar "17 y 4", ganando decenas de miles de dólares en un par de horas. Torg halló un medio casi infalible de ganar valiéndose de un cerebro electrónico. Resulta curioso el hecho de que el profesor tuviera que tomar dinero prestado a un amigo para poder jugar. Después que el matemático vació dos veces la caja del casino, la dirección pidió al nuevo rico que abandonara el establecimiento.**

**¡QUE INSOLENCIA!**

**La policía de la provincia filipina de Pampanga busca a una banda de malhechores, a uno de cuyos miembros le falta una oreja. Se la arrancó de un mordisco una tal Felicidad Gaulac, cuando los bandidos la intimidaron para que indicara dónde tenía escondido su dinero. "Me indignó tamaña insolencia —declaró a la policía—. Ni a mi marido le digo dónde guardo los ahorros".**

**EL TIMO DEL ESCRITOR**

**Leslie Douglas, de Los Angeles, publicó en el periódico "Star" el siguiente anunció: "Autor de numerosas novelas le hará personaje principal de su nueva obra con sólo remitirle su fotografía y un dólar". Los resultados rebasaron cualquier suposición: en unos días "el escritor" se embolsó varios miles de dólares.**

**EL SECRETO DE LA BELLEZA**

**Helena Rubinstein, propietaria de un famoso salón de belleza neoyorquino, vivió hasta la ancianidad y siempre aparentó ser más joven de lo que era en realidad. Sólo después de morir la hechicera, que con sus preparados embelleció a gran número de mujeres del mundo, se ha sabido que ella misma sólo usaba agua pura y jabón corriente.**

# Coordinación de Nuestra Política Exterior

Se encuentran reunidos en Moscú, bajo la presidencia del Subsecretario de RR. EE., señor Oscar Pinochet, los representantes de nuestro país ante las naciones de la Europa Oriental.

Pocos meses atrás hubo otra reunión en París, de los diplomáticos chilenos ante los gobiernos de la Europa occidental y es probable que se verifiquen otras de representantes de Chile en las restantes áreas del mundo.

Estas conferencias son de mucho interés y utilidad, pues dan oportunidad para el siempre necesario intercambio de experiencias e ideas y, sobre todo, permiten la debida coordinación en los esfuerzos para alcanzar las metas y objetivos que el gobierno se ha trazado en política exterior.

Nuestro mundo ha cambiado profundamente, en lo que lleva transcurrido el siglo veinte. El crecimiento demográfico ha hecho saltar la población mundial de mil millones a que ascendía en 1850, a dos mil seiscientos millones en 1950, alcanzando el promedio de aumento poblacional más alto de la historia, y conllevando graves problemas sociales. Las enormes fuerzas económicas puestas en marcha por la industrialización acelerada de las grandes potencias, ha universalizado los fenómenos económicos, creando un mundo estrechamente interdependiente, y desde los laboratorios donde nació la energía atómica, una nueva era de la humanidad —aquella en que ha aprendido a destruirse a sí misma— ha emprendido el vuelo.

Si el mundo ha cambiado tanto por efecto de estas nuevas fuerzas y situaciones, tal mutación no ha podido menos de alcanzar a los conceptos que presiden las relaciones exteriores. En el pasado tuvieron un contenido eminentemente político y se reducían a pactos secretos, a conversaciones en sordina, a querellas de familia, a guerras de sucesiones reales. Los pueblos quedaban al margen de todo aquello que ocurría en el mundo jupiterino de las casas reinantes o de los tiranos todopoderosos. Era la política de los puños de encajes.

Hoy día, la política exterior se ha enriquecido con un contenido económico y se ha convertido en un medio —uno de los más eficaces, seguramente— para alcanzar la dignidad y el bienestar de los pueblos.

Esto es, particularmente, exacto en el caso de Chile, tan ligado en su desarrollo económico a los mercados exteriores y al comercio mundial.

Para que nuestra conducta exterior sirva al interés del pueblo de Chile —porque ése es su fin supremo—, no debe ser sólo independiente y digna, sino también coordinada y coherente.

Las reuniones de diplomáticos chilenos que comentamos, son un adecuado instrumento para esa necesaria coordinación y coherencia. Son, sin duda, de positivo beneficio para la conducta exterior de nuestro país en una hora en que ella adquiere tanto relieve, en un mundo trabajado por graves e inquietantes problemas.

# La Supercarretera a Puente Alto

## ¿UTOPIA O REALIDAD?

Cuando se viaja a los Estados Unidos o a los países europeos, o se ve una película o se admira una postal, algo que siempre llama la atención son sus modernas carreteras. Parecen cosa de ensueño y sólo propias de países superdesarrollados.

La verdad, sin embargo, es que aquello que admiramos es la resultante de una conciencia pública desarrollada: el camino debe ser financiado, especialmente, por sus usuarios.

Y la forma de producir el autobeneficio se logra con el expediente, no discutido en esos países en virtud de esa conciencia pública desarrollada, de cobrar derechos de peaje.

Chile, afortunadamente, entra ya, también en esta materia, en una etapa de realizaciones prácticas y, con los resultados obtenidos por los peajes existentes, comienza a ver que es fácil y posible resolver sus urgentes necesidades camineras.

Claro ejemplo de esta actitud realista lo constituyen los Alcaldes y regidores de Puente Alto, La Florida, Pirque y San José de Maipo, quienes, ante una información documentada del Ministro de Obras Públicas, han resuelto usar la influencia de sus elevadas investiduras en una empresa de proyecciones incalculables.

Nos referimos a la construcción definitiva de una moderna autopista, de doble calzada, entre Santiago y Puente Alto, mediante el cobro de peaje.

El Ministerio de Obras Públicas, vale decir el Erario Nacional, puede soportar parte del financiamiento de esa obra. Una parte que cubriría las necesidades dentro de un límite razonable. Pero el proyecto general, una vez materializado, ofrecería a las comunas citadas la posibilidad de un desarrollo acelerado capaz de satisfacer las mayores ambiciones de progreso.

Un camino moderno no supone únicamente mayor seguridad, más comodidad o adecuados servicios de locomoción colectiva. Y ni siquiera bastaría para medir sus beneficios la economía que produce en combustibles y repuestos.

Un camino como el proyectado implica atractivos a la instalación de industrias, acceso fácil y económico al mercado de los productos agrícolas, auge comercial. Vale decir, **progreso armonioso de toda la comunidad.**

La aplicación del peaje propuesto se justifica pues, por los enormes beneficios colectivos que traería consigo, y se hace indispensable para construir las obras propias de un camino como el proyectado, tales como el paso bajo nivel en el cruce del ferrocarril de circunvalación, pues el objeto es conectar la carretera directamente desde Vicuña Mackenna.

Es preciso, además, construir la rotonda, frente a Walker Martínez, como, asimismo, un cruce a distinto nivel en la intersección del camino con la Avenida Departamental, al comenzar la comuna de La Florida. El proyecto contempla, luego, entre otra serie de obras de alto costo, una segunda vía entre Bellavista y la entrada del camino a Santiago. Todo esto, sin olvidar que el anillo de circunvalación de Américo Vespucio —una de cuyas partes es la actual avenida del mismo nombre— debe cerrarse para dar acceso directo desde el barrio alto a La Florida, San Miguel, La Granja, La Pintana, La Cisterna, Puente Alto y otras.

Para un espíritu sin imaginación o derrotista esta supercarretera podría parecer inalcanzable. La realidad, por fortuna, es más constructiva: la obra es posible y de fácil alcance. Bastará que el vecindario favorecido aporte un tributo que nadie notará sensiblemente.

EN LA ESCENA LITERARIA:

# Poesía y Ciencia en "Atenea"

La revista **"Atenea"** entra ahora a la escena literaria. Lo hace con su número 410, que destaca tres nombres que, respetadas las distancias y diferenciaciones, son alta expresión del espíritu, la poesía y la ciencia. Tiene primacía en esta entrega de **"Atenea"** un homenaje al Centenario de la muerte de don Andrés Bello; ofrece dos ensayos sobre Dante Alighieri, y un estudio muy completo del P. Alfonso Escudero, sobre el poeta Julio Vicuña Cifuentes.

En el homenaje a Bello intervienen varios ensayistas que se refieren a Bello como universitario, crítico literario, jurista, filólogo y filósofo. La extraordinaria personalidad del sabio venezolano-chileno es analizada en todos sus aspectos, con rica documentación y acopio de referencias de la intensa vida intelectual por él desarrollada. Milton Rossel, director de la revista, fija las excelencias de Bello en el centenario de su muerte. Lo sitúa como uno de los forjadores civiles de las repúblicas americanas y lo parangona con Sarmiento, aunque sustentando posiciones disímiles, en la tarea de ilustrar al pueblo.

Se incluyen varios artículos que Joaquín Edwards Bello ha escrito acerca de la personalidad de su bisabuelo. Plenos de gracia y sabiduría humana, los artículos de Edwards Bello entregan el perfil del hombre y del organizador de nuestra cultura.

Pedro Lira Urquieta ahonda en el pensamiento vivo de Bello y el Dr. Rodolfo Oroz estudia al filólogo y señala que **"el mismo don Ramón Menéndez Pidal adoptó en numerosas oportunidades las explicaciones de Bello"**. Merecido y justiciero homenaje el que **"Atenea"** consagra a este patriarca de la cultura americana, hijo predilecto de Chile.

En el homenaje a Dante Alighieri intervienen Ettore Rognoni y Tonino Rogrete, el primero para entregar una **"visión de la "ultratumba"** anterior a Dante, y el segundo, para hablar de Florencia en Dante. Rognoni estudia los diversos conceptos que de la muerte tenían pensadores anteriores a Dante, principalmente griegos y romanos, hasta que **"con la afirmación del Cristianismo se realiza naturalmente una revolución completa en el campo de la valorización moral y espiritual de la vida eterna"**. El autor concluye con estas significativas palabras: **"El recuerdo nostálgico y apasionado del río Arno y del Baptisterio de San Juan le impidieron pensar en otro centro que no fuera Florencia, objeto de su canto y de su llanto, y de sus invectivas e invocaciones apasionadas"**.

El P. Alfonso Escudero, que ha consagrado gran parte de su vida a las investigaciones literarias, entrega a la escena al poeta Julio Vicuña Cifuentes y se refiere al hombre, al maestro, al poeta, al prosista. De todo esto resulta un acabado retrato del autor de **"Cosecha de Otoño"** y del humanista que tanto enriqueciera nuestra literatura. Don Julio fue poeta del amor y así lo destaca su biógrafo, en uno de los ensayos más completos, dentro de su síntesis, que se le hayan consagrado. Como vemos, "ATENEA" enriquece la escena literaria.

C. R. C.

# DE PROFESORES A EXPERTOS PELUQUEROS EN 60 MINUTOS

**Cursos "relámpagos" de Capacitación permiten incorporar a la enseñanza de adultos a centenares de profesores primarios.— Aprenden desde cortar el pelo, efectuar instalaciones eléctricas, fabricar betún de zapatos en menos de una hora**

(CRONICA de Aurelio Marcos, FOTOS de Enrique Muñoz)

"Jamás había tenido en mis manos una máquina de cortar pelo. Hace justo una hora que recibo instrucciones y realizo al mismo tiempo la correspondiente práctica... ¿Y qué le parece...?

Así lo expresó a LA NACION el joven profesor Rolando Acuña, uno de los integrantes del Curso de Capacitación "relámpago", que durante seis días efectúan cien maestros primarios antes de incorporarse como directores y profesores-guías en los Centros de Enseñanza Comunitaria de Adultos.

Rolando Acuña, al igual que sus noventa y nueve compañeros, jamás había tenido una máquina e implementos de peluquería. En la Escuela Nº 59, de la Población San Gregorio, donde trabaja, deberá cortar el pelo a sus propios alumnos, enseñar a sus colegas y a los adultos que concurran a la escuela vespertina y nocturna que allí funciona. Múltiple actividad del Centro Comunitario de ese sector, que ahora se complementa con los conocimientos básicos de peluquería, electricidad, vestuario, gasfitería, construcción y sastrería.

**EN UNA HORA**

En una hora, las profesoras-guías Gabriela Flores, Raquel Díaz y Graciela Donoso, bajo la dirección de Guillermina Ortiz, especialista en desarrollo de la comunidad, adiestran a un grupo de cuarenta profesores alumnos en el sector de la Población Manuel Rodríguez. Una humilde escuela, que dirige Ernesto Román, sirve de centro de experimentación y práctica. Ciento ochenta y un pequeños y modestos alumnos hacen cola para que les corten el pelo. Son los conejillos de Indias. —Lo están haciendo bien. Así opinan las profesoras-guías, los directores de enseñanza full time y... también los niños, con gran satisfacción de sus padres.

**EN OTROS LUGARES**

Simultáneamente, en otros sitios, los grupos en que se han dividido los profesores alumnos practican las otras materias que comprenden este interesante ciclo comunitario. En el Instituto Superior del Magisterio, INSUMA, se realizan las clases de economía doméstica, corte y confección de camisas y mamelucos, en que los peludos varones intervienen también activamente.

La bullente actividad se inicia desde tempranas horas de la mañana y no cesa hasta la medianoche, en que después de concurrir a los centros vespertinos y nocturnos de educación de adultos, se hace el recuento de lo logrado en una jornada, que Waldemar Cortés Carabantes, jefe del Departamento de Planes Extraordinarios, calificó de "relámpago". "Chile es un país de rincones, dijo Waldemar Cortés recordando una frase de Mariano Latorre, y como tal, los profesores debemos estar en todas partes. Los sectores modestos de Santiago y el país merecen especial atención y hacia ellos conducimos nuestra inquietud de maestros".

**POR UN ESCUDO**

LA NACION estuvo presente durante la demostración de cómo preparar pasta de zapatos.

"Una muy sencilla y económica fórmula —dice la experta comunitaria Guillermina Ortiz—: 100 gramos de cera virgen, 150 de aguarrás, 50 de alcohol y 20 gramos de negro de humo. Un tarrito vacío de Nescafé, dentro de otro más grande, y listo el baño de María. Una espera de diez minutos. Resultado: diez cajas chicas de pasta de zapatos y cuatro cajas grandes. Todo el material utilizado no cuesta más de Eº 1.— en cualquier mercería".

Los profesores alumnos y los niños que observan la escena están maravillados. Les parece increíble introducirse en ese mundo mágico de la química. "Por tan pocos pesos, tantas cajas de pasta", dice con los ojos muy abiertos y brillantes un chiquitito de 8 años, Panchito Arriola, que ahora, con su recién cortado pelo, luce limpio dentro de su modestia.

**EN EL PAIS**

Una de las profesoras-guías, Gabriela Flores, expresa: "Hemos recorrido más de veinte ciudades y pueblos del norte, centro y sur, incluso lugares fronterizos como Alto Palena, dictando estos cursos de preparación comunitaria. En todas partes los profesores se interesan por participar del programa; ha sido extraordinario".

"Esta es una de las cosas que más falta hacía en la educación —agrega Graciela Donoso, otra de las juveniles participantes del programa de educación para adultos—. Estuvimos hace poco en Chiloé, y como sería de extenso el programa a cumplir, que no tuvimos tiempo durante los seis días de permanencia en Castro y Ancud, que no pudimos probar los ricos choros, cholgas y otras especies de mariscos, que allí son tan sabrosos".

**OTRO ESLABON**

Pero este breve curso de seis días es sólo un eslabón más de la larga carrera de capacitación y preparación masiva del profesorado que se incorpora a los planes extraordinarios de la educación de adultos.

"Antes se le llamaba alfabetización —dice Javier Vidal—, pero su modalidad operativa no estaba de acuerdo con los programas trazados ahora, y suman más de dos mil los profesores especializados que trabajan en todo el país en los centros comunitarios de enseñanza de adultos y comunitario. Ahora vamos al terreno y conjugamos las teorías con la práctica inmediata en terreno", termina diciendo este personero de la educación.

**"¿DUELE...?", "ME TIRA UN POCO, SEÑOR, PERO NO IMPORTA".— Así se inicia el diálogo de profesor y alumno al comenzar la práctica de peluquería en los cursos de capacitación que permiten la incorporación de nuevos elementos humanos a la educación. Son dos mil profesores que ya se encuentran participando en los planes de desarrollo y enseñanza de adultos para los centros comunitarios que se crean en todo el país. EN EL GRABADO, el joven profesor Leonardo Godoy, que trabaja en la Población José María Caro, inicia su práctica de corte de pelo con el pequeño Panchito Verdejo, de ocho años, que con cara expectante resiste los embates de la máquina del improvisado peluquero**

TALCA:

## Espíritu comunitario prende con entusiasmo en pobladores

Admirado por el espíritu de sacrificio de los pobladores, quienes están secando los canales, y sacando las hojas de las alcantarillas para evitar anegamientos de calles y casas, se fue de Talca, Germán Barros, alto funcionario de la Promoción Popular, encargado de iniciar la "Operación Invierno", en numerosas provincias de Chile.

Entrevistado por LA NACION, Germán Barros, manifestó que el problema fundamental en esta provincia, radica en el segamiento de sus canales que anualmente dejan cientos de familias damnificadas. Agregó que el Gobierno tiene destinada para Talca un presupuesto extra para estas labores, pero que la tarea fundamental está siendo encarada por los propios pobladores, con cuya obra de mano, se puede multiplicar or ocho, el rendimiento de esos recursos...

Germán Barros manifestó que está seguro que en el próximo invierno los vecinos marginales no sufrirán las penosas consecuencias de años anteriores. La labor sincronizada de parte de las diversas oficinas públicas, entidades particulares, y el esfuerzo de los pobladores, ya demostrado, serán la palanca que salvará a esos modestos habitantes...

Luego de despedirse de numerosos dirigentes de Centros de Vecinos, de Pobladores, y de las autoridades, Germán Barros continuó viaje hacia el sur.

## CONSULTIVO NACIONAL BANCARIO INICIO SUS SESIONES PLENARIAS

Con la elección de la directiva se inició prácticamente ayer en la localidad de Machalí, el Congreso Consultivo Nacional del Banco del Estado de Chile, cuya ceremonia tuviera lugar el miércoles último con asistencia del Ministro del Trabajo, William Thayer.

La primera sesión plenaria se inició a las 9 horas, procediéndose a elegir la mesa directiva del consultivo, resultando elegidos los siguientes directivos: Presidente, Teobaldo Acuña, de Santiago; primer vicepresidente, Ricargo Rocas, de Rancagua; segundo vicepresidente, Oscar Troncoso, de Santiago; secretario general, Gastón Gutiérrez, de Puerto Montt; secretario de actas, Mario Schera, de Iquique; segundo secretario de actas, Francisco Cano, de Concepción; y secretario de prensa, Oscar Tacuase, delegado de Tocopilla.

Posteriormente se procedió a la designación de las Comisiones de Trabajo, las que entraron de inmediato a sus labores en particular.

En la tarde, a las 16 horas, el presidente actual de la Confederación de Sindicatos del Banco del Estado, Arturo Moreno, procedió a dar lectura a la cuenta anual de su mandato.

El Congreso se clausurará el próximo sábado 21 con la elección de la nueva mesa que deberá regir los destinos de la Confederación durante el presente año y primeros meses del próximo.

## HOMENAJE A BOMBEROS DE CHILE RENDIRA PARAGUAY

El Embajador de Paraguay ante la Moneda, Alberto Nogués, acompañado del personal diplomático de esa representación y del capitán de la Policía de Asunción, Lucio Soza, rendirá el próximo domingo un homenaje al Cuerpo de Bomberos de Santiago. Los honores consistirán en la colocación de una ofrenda floral ante el monumento al Bombero, ubicado junto al Palacio de Bellas Artes.

Estarán presentes en la ceremonia delegaciones de todas las Compañías de Bomberos de la capital, en tenida de parada, y un grupo de oficiales de Carabineros.

Los honores a los pabellones de Chile y Paraguay serán rendidos por los efectivos bomberiles con el Orfeón del Cuerpo de Carabineros de Chile. El homenaje se efectuará a las 11 de la mañana.

## EL MARTES COMIENZA TEMPORADA OFICIAL DEL BALLET NACIONAL

**El Ballet Nacional Chileno empezará su Temporada 1966 el martes 24 de mayo, a las 18.30 horas, en el Teatro Municipal.**

**El primer estreno de este año "Tres Caras de la Luna", pertenece al coreógrafo nacional Patricio Bunster, con música de los compositores italianos contemporáneos Nono, Maderna y la autora chilena Leni Alexander. "Tres Caras de la Luna" son tres ballet breves unidos por la actitud del hombre ante un estímulo de carácter simbólico: la Luna Está tomado en diferentes etapas cronológicas. El primer cuadro se refiere al aspecto mitológico, el segundo, en su motivación romántica, da origen a un melodrama, y finaliza con la última etapa: la realidad actual carente de símbolo, la Luna como tal.**

**Junto a "Tres Caras de la Luna", el Ballet Nacional Chileno presentará un divertissment clásico y repondrá "Casi-Lázaro", Carey-Stravinsky y "Capicúa 7/4", Bunster-Brubech.**

**Entre los otros estrenos de esta Temporada se cuentan una coreografía de Denise Carey, actual Director del Ballet Nacional, con música de Rossini y una coreografía de un maestro extranjero que próximamente llegará a Chile.**

La dirección de la Sinfónica en la Temporada de Ballet estará a cargo del maestro guatemalteco, Jorge Sarmientos.

El maestro Sarmientos arribó a Santiago la semana pasada. Su trayectoria artística es ampliamente conocida como director y compositor. Sus obras han sido elogiadas por la crítica en Moscú, París, Israel Estambul, Washington etc.

Hace algún tiempo, el maestro Carey, Director del Ballet universitario y el maestro Sarmientos, trabajaron juntos en Guatemala. Carey hizo la coreografía de "Pájaro Blanco", con música de Sarmientos, ballet que fue estrenado en París, Berlín y Londres.

Nuevamente se encuentran estos dos maestros en Chile, y prometen hacer un éxito de la XXI Temporada Oficial del Ballet Nacional Chileno.

## LISTOS FORMULARIOS PARA DECLARACION DEL COMERCIO

Comenzaron a entregarse al comercio minorista, mayoristas y fabricantes que venden al detalle, los formularios, para efectuar la declaración jurada de los precios a que venden la mercadería que al detalle, no tiene precio oficial fijado por el Ministerio de Economía.

En Santiago, los formularios están a disposición de los interesados en una oficina que para estos fines se habilitó en el Mercado Presidente Ríos. En las provincias, deben solicitarse en las oficinas de DIRINCO y, donde no las haya, en Carabineros. La devolución se hará en esos mismos lugares.

De acuerdo con lo que se ordenó en la resolución precitada, deben declararse los precios de los artículos de primera necesidad, que no hayan sido oficialmente fijados al detalle, con excepción de los productos agropecuarios y del mar; los alimentos y bebidas que se expenden en fuentes de soda, restaurantes y similares, y de los juguetes.

Las declaraciones serán en triplicado, quedando uno de los formularios en poder del declarante, una vez timbrado por la autoridad que lo reciba. En el dorso de estos formularios aparecen detalladas instrucciones respecto a la forma en que deben utilizarse.

La resolución faculta a DIRINCO para rechazar y tener por no presentada, cualquiera declaración incompleta o imprecisa. También puntualiza que dicho documento no significa autorización de los precios que ahí se detallan, por el solo hecho de ser recibidos.

## PROMOCION TURISTICA

**La Comisión Nacional Coordinadora de Turismo, en su última reunión, consideró diversas sugerencias que presentó la Junta de Adelanto de Arica, para lograr una atención más expedita de los turistas que visitan ese puerto.**

**A la reunión, asistió, especialmente invitado, el Superintendente de Aduanas, quien dio a conocer sus propósitos de prestar su más amplia colaboración a los planes de trabajo preparados por la Comisión. Tam-**



**Procedente de Nueva York, por el Interamericano de Panagra llegó ayer a Los Cerrillos, Jaques Sibger, director de la Orquesta Sinfónica de la ciudad de los rascacielos. Sibger, considerado por la crítica mundial como uno de los valores más jóvenes dentro de su especialidad, en la próxima temporada de conciertos a iniciarse en breve, dirigirá varias obras en las que el público podrá aquilatar y valorizar su desempeño. En el Aeropuerto fue recibido por Agustín Cullel, Director de la Sinfónica de Chile y los señores Carlos Kiejman y Hernán Jara.**

## 64º ANIVERSARIO CELEBRO INTERNADO "BARROS ARANA"

El Internado Nacional "Barros Arana" celebró su[s] sesenta y cuatro años de existencia con un acto a[cadémico] realizado en el Aula Magna del establecimiento.

Creado durante la presidencia de José Manuel B[almaceda], este plantel comenzó a funcionar el 20 de ma[yo de] 1902, bajo el Gobierno de Germán Riesco. En 1907, en [con]sideración a la labor educativa y a los grandes serv[icios] prestados al país por Diego Barros Arana, se dio a este [co]legio el nombre del eminente hombre de letras.

Se dio comienzo a la ceremonia académica con [el] Himno Nacional cantado por todo el alumnado. A con[ti]nuación hicieron uso de la palabra el Rector, Eliodoro [...]receda; el presidente del Centro de ex-Alumnos, F[...] Galleguillos y el profesor Alejandro Arizzola. Por [úl]timo el alumno Alfredo Labbé ofreció una disertación [sobre] el Combate Naval de Iquique.

Posteriormente el estudiante Juan Cárdenas realizó una interpretación en guitarra. Luego actuó el Coro del establecimiento, bajo la dirección del profesor Pedro Núñez.

Durante la ceremonia se efectuó la transmisión del mando estudiantil, en la cual habló el nuevo presidente José Araya Miranda, quien luego de saludar al Rector y al profesorado se dirigió a los alumnos, para expresarles que durante el ejercicio de su mando esperaba ser útil al estudiante y al mismo tiempo ofreció toda su colaboración a la dirección del Colegio, para efectuar una efectiva labor conjunta.

Los actos de celebración culminarán el sábado [...] presente con el desarr[ollo del] siguiente programa:

11.15 horas: Apertura [...] Exposición de Acua[relas y] Pinturas participando [...] alumnos Carlos Pe[...] Caracci, Ricardo [...]ter, Luis Torterolo, [...] Videla, Oscar Hernández [...] Oyanedel, etc.

12 horas: Homenaje [a los] ex profesores fallecidos [...] Bustos de los ex [...] Eduardo Lamas, Am[...]cayaga y Orlando C[...]

12.30 horas: Exhibición [de] básquetbol frente al equ[ipo de] honor del Colegio de [...] alumnos basquetbolistas [...] nacionales Juan G[...] Thompson, Mario [...] Roberto Herrera, Ma[...] Garafulic, Alfredo So[...] Vuskovic y Rolando [...]re.

13 horas: Asamblea [gene]ral:

a) Cuenta de la me[sa del] Centro;

b) Asuntos varios, y

c) Elección del nuevo [direc]torio.

13.30 horas: Almuerzo [en los] comedores del Colegio [con] asistencia de los anti[guos] profesores a quienes [se en]garán estatuillas [...]rías, homenaje que se [hará ex]tensivo a los ex-alumnos [de] 1902.

Las adhesiones para [...] del ex-Alumno se re[ciben en] la Notaría Arriagada [...] dé Nº 324; Restaurant [...] Moneda Nº 1136 y en [la Se]cretaría del Centro [de Ex-]Alumnos, teléfono 91[...]

## AMPLIO PROGRAMA PARA LA SEMANA DEL ARBOL

**Con charlas, exposiciones y un programa especial de reforestación del Cerro San Cristóbal se iniciará el próximo lunes la celebración de la Semana del Arbol, que auspician el Departamento Forestal de la Dirección General de Agricultura y Pesca y la Comisión Nacional Forestal.**

**Participarán en esta celebración a nivel nacional, la totalidad de los alumnos de los colegios primarios y secundarios fiscales y la gran mayoría de los planteles particulares.**

**En el día inicial de la Semana del Arbol, a las 18 horas se reunirá el jurado que preside el Ministro de Agricultura Hugo Trivelli con el fin de discernir los premios en el concurso de afiches e insignias con motivos alusivos al árbol y a la campaña iniciada por el Gobierno.**

**El Departamento Forestal ha montado una exposición sobre los recursos naturales del país en el Bosque Santiago, ubicado en los faldeos del Cerro San Cristóbal y se ha programado la visita escalonada de los colegios de Santiago. Juntamente con presenciar la muestra los estudiantes concurrirán a una charla sobre los recursos naturales renovables, asistiendo luego al Vivero Forestal donde practicarán el plantío de árboles y verán película documental sobre la misma materia.**

En horas de la tarde de cada día de la próxima semana, los alumnos del Instituto Nacional, del Liceo Lastarria, del Saint George's School, del Barros Arana, y de Brigadas de Boy Scouts, realizarán trabajos destinados a reforestar el Cerro San Cristóbal en su faldeo norte que hace algunos años fue arrasado por un incendio. Técnicas del Ministerio de Agricultura han expresado que existe la seguridad de total recuperación de esos terrenos en un lapso relativamente corto, y transformarlos en suelos verdes, si se completa la etapa de la Semana del Arbol que efectuarán los estudiantes.

**EN LAS ESCUELAS PRIMARIAS**

En cada una de las Escuelas Primarias de esta capital tendrá lugar una ceremonia especial en que los alumnos y profesores procederán a plantar un árbol. A este acto serán invitados los representantes diplomáticas acreditados ante la Moneda.

Al mismo tiempo, los escolares asistirán a exhibiciones cinematográficas sobre la importancia que tiene para el país la conservación de sus recursos naturales renovables y se les repartirá material impreso de divulgación forestal.

**EN EL BARROS ARANA**

El martes 24 a las 10 horas los Ministros Hugo Trivelli y Juan Gómez Millas, plantarán sendos árboles en los patios del Instituto Nacional y el Rector del establecimiento, Clemente Canales, plantará también otro ejemplar.

En las Escuelas Militar, de Aviación, Carabineros y Naval, el jueves serán plantados cien árboles en cada uno de los establecimientos y estos actos serán presididos por Secretarios de Estado y altas autoridades de Gobierno.

Por otra parte, se ha informado que en todas las colonias y asentamientos de la Corporación de la Reforma Agraria, en los Centros del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Instituto de Educación Rural, organizaciones campesinas, centros de pobladores y campesinos, etc. a través de todo el país se han organizado actos especiales que también contemplan además de las charlas y exhibiciones cinematográficas, plantaciones de árboles y distribución de material alusivo.



**ALREDEDOR DE 160 DIRIGENTES de Centros de Madres del 2º distrito de la comuna de Quinta Normal se reunieron ayer en el local de la Escuela 310, con representantes de la Central Relacionadora de Centros de Madres (CEMA), para conocer los planes y finalidades que persigue este organismo y los beneficios que pueden alcanzar los organismos a él afiliados. CEMA es una institución privada, creada por la Primera Dama, María Ruiz-Tagle de Frei y cuyo objetivo es orientar a las socias de los Centros de Madres en procura de un efectivo avance económico, social y cultural. Funciona a nivel nacional y dentro de sus proyectos se contempla la creación de talleres en las poblaciones de Santiago y de provincias, para que trabajen en ellos las socias de los Centros de Madres. D[urante el] encuentro efectuado ayer las dirige[ntes fe]meninas tuvieron oportunidad de [exponer] a las autoridades de CEMA los p[roblemas] comunales más urgentes que les [...] para lograr una pronta y efectiva [...] Posteriormente hizo uso de la pa[labra el] jefe de la sección Organizaciones C[omuni]tarias de Promoción Popular, Orlando [...]vez, quien informó a las asistentes [sobre] el proyecto de ley que legaliza la[s Juntas] de Vecinos y en el cual están invo[lucrados] también los Centros de Madres. Se [encon]traban presentes autoridades de CEMA [y re]presentantes de Promoción Popular [y la] esposa del Alcalde de Quinta Normal. EL GRABADO, un aspecto parcial [de los] asistentes a la reunión.**

## Vecinos de Conchalí analizaron sus problemas comunales

Para debatir los problemas más urgentes que afectan a las 18 poblaciones que integran la comuna de Conchalí, la Junta de Vecinos de Lo Aránguiz Norte, realizaron una concentración en la sede de la institución.

Esta agrupación comunal de pobladores presentó, entre otras, las siguientes conclusiones: Solicitar a los parlamentarios y autoridades de Gobierno declarar área habitacional el sector Santo Domingo y Apóstol Santiago; Continuar gestionando ante las autoridades respectivas una pronta solución al problema de la locomoción; Participar en el Ampliado Provincial de Pobladores que se efectuará en esta capital, y Realizar el 4.o Congreso Comunal de Pobladores- el cual se efectuará durante los días 13, 14 y 15 de agosto próximo.



## AYUDA COMUNITARIA PARA PLAN CAMINERO DE CAUT[IN]

**Alrededor de 140 kilómetros de caminos reconstruidos y el emparejamiento [de] otros 800 kilómetros son el resultado de un programa conjunto desarrollado por [el] Ministerio de Obras Públicas y pequeños agricultores e indígenas de la provincia [de] Cautín en la pasada temporada de primavera y verano.**

**La Dirección General de Obras Públicas contribuyó con el personal técnico [y] elementos mecánicos para el plan de colaboración mutua y los campesinos e in[dí]genas aportaron la mano de obra.**

**La temporada de trabajo mencionada se realizó en los meses de noviembre [de] 1965 y marzo de 1966.**

El plan mixto de Gobierno y Pequeños Agricultores tendrá una duración de cinco años y persigue como meta el mejoramiento de los 5.500 kilómetros que conforman el sistema caminero de la provincia, de los cuales 3.000 son de terreno natural y, por ende, durante el invierno, se tornan intransitables con lo que disminuye la red en un 55%.

El plan es financiado con fondos que destina el Ministerio de Obras Públicas y aportes de los vecinos.

**ACCION CONJUNTA**

El eje definitivo del camino a mejorar lo fija la Dirección de Vialidad, mientras que los vecinos quedan a cargo del roce y destronque de la faja, haciendo también el desplazamiento de cercos y su construcción cuando procede.

Cuando se trata de ripiaduras, los campesinos aportan dicho material y su carga y descarga y emparejamiento, mientras que los técnicos del Gobierno, junto con dirigirlos aportan la perfiladura y tratamientos con motonivelado.

En la realización de cuestas o terraplenes los movimientos de tierras son ejecutados con bulldozers y los vecinos construyen los pozos necesarios para el drenaje.

**COMITES CAMPESINOS**

Para la puesta en marcha del programa los representantes gubernamentales celebraron reuniones con numerosos comités de pequeños agricultores quienes mostraron entusiasmo por participar en un plan de mejoramiento de caminos que les permitiría llegar en mejores condiciones y menor tiempo con sus [produc]tos a los mercados de [consu]mo.

**FASE DE PRUEBA**

A modo de prueba, [se ini]ció el programa en [la tem]porada de enero a [...] 1965, lográndose la [recons]trucción de 142 kilómetros [de] caminos que antes e[ran ata]deros de tracción [...] También se perfilaron [diver]sas otras rutas cuyos [...] estaban totalmente [...] dos por el tránsito de [...] tas y exceso de hume[dad...] anterior se condensa e[n ca]minos reconstruidos y [per]filados con motoniv[eladora] que no habría sido pos[ible rea]lizar sin la decidida [coopera]ción de los agricultores [e in]dígenas de escasos re[cursos].

Las mismas condic[iones im]peraron en la tempor[ada pa]sada, en la cual se [...] los resultados señalados [...]

La selección de los [...] donde se trabajó fue [...]da atendiendo a peti[ciones y] sugerencias de los mis[mos nú]cleos de trabajo.

Todo lo anterior lo d[io a co]nocer el Delegado [de] Obras Públicas, don [...] Márquez, en un info[rme en]viado al Director Ge[neral,] Alfonso Díaz Ossa, e[n el que] expresa, además, que [la rea]lización del plan no s[ólo per]mitirá mejorar las [vías de] acceso a los agricultores [sino] que desarrollar, ade[más, por] medio del trabajo cole[ctivo, el] sentido de vida en com[unidad] de los pequeños produ[ctores].

## EN LA MONEDA

**ALMIRANTE MEXICANO**

A las 20 horas de hoy, debe llegar al país el Almirante mexicano, Jorge Lang. El visitante sostendrá reuniones en el Ministerio de Relaciones Exteriores y en el de Defensa. Lang debía llegar a las 15 horas de ayer al país, pero inconvenientes de última hora lo impidieron.

**ULTIMOS ESTUDIOS AL MENSAJE**

El Presidente de la República, Eduardo Frei, no concurrió ayer a su Gabinete en la Moneda, y dedicó el día a efectuar los últimos estudios del Mensaje que leerá ante el Congreso Pleno, mañana.

**ASCENDIDO EDECAN**

El Edecán Aéreo del Presidente de la República, Eduardo Fornet, fue ascendido al grado de Comandante de Grupo, por Decreto Supremo. El ascenso no le impedirá continuar con las funciones que actualmente realiza. El grado anterior del Edecán era Comandante de Escuadrilla.



DIRECTOR DE LA ESCUELA DE LAS AMERICAS, VISITA CHILE.— Por el Convair Coronado de Varig, llegó ayer al aeropuerto de Los Cerrillos, el Comandante norteamericano, Vicen Telmore, Director de la Escuela de Las Américas, en la zona del Canal de Panamá, establecimiento de educación militar, donde un número importante de miembros de nuestra Defensa Nacional, han completado su preparación profesional. Durante su estada en Santiago, el Jefe Militar norteamericano será objeto de numerosas manifestaciones de aprecio por parte de autoridades de las tres ramas de la Defensa. (Foto Cerrillos).

# ABREN NUEVAS CALLES PARA EL TRANSITO METROPOLITANO

...Santiago, con sus calles de trazado colonial, cuenta por primera vez desde su creación, y tres años de es... con un Plan de Vialidad que con un carácter pre... abordará todo asunto relacionado con el desarro... de la comuna y la circulación urbana.

Uno de los más complejos problemas que afronta la ...d de Santiago es la congestión del tránsito. La con... y permanente incorporación de nuevos vehículos ...zados y la mayor concentración que adquiere el ... central hacen que cada día aumente la pérdida ...

Las manzanas demasiado cortas y calles estrechas, no ...tan el intenso tránsito, que se agrava por el paso ...si toda la locomoción colectiva por el centro de la ...d.

Las calles, ríos de la actividad urbana de los tiempos ...rnos, no son solamente las arterias del tránsito. Su ...o hace que la ciudad sea agradable y acogedora.

El Plan se iniciará por la apertura, ensanche y me...ento de calles y avenidas necesarias para el tránsito metropolitano. Ya la Alcaldía de Santiago ha adop... medidas para permitir la rápida afluencia de los vecinos hacia y desde el centro. Entre estas, el despeje del sector céntrico, el destino exclusivo de ciertas vías para los vehículos de locomoción colectiva y la habilitación de calle Miraflores y Mac Iver.

El Plan de Vialidad constituye el resultado de estudios que vienen realizando desde hace años, personeros municipales y del Ministerio de Obras Públicas.

La comuna de Santiago, con sus 47,24 km2 y sus 650.000 habitantes, constituye el núcleo de una ciudad que hoy sobrepasa los 2 millones de pobladores. En ella se desarrollan las más importantes actividades de administración, gobierno, comercio, finanzas, esparcimiento, no sólo al nivel urbano sino que nacional.

De acuerdo con antecedentes proporcionados por la Dirección de Obras Municipales, estas circunstancias determinan en la circulación de vehículos la existencia de dos corrientes de naturaleza y efectos diferentes.

Por una parte, señalan los expertos, la presencia de "la city", significa que "cotidianamente grandes masas de personas que habitan las comunas circundantes producen movimientos regulares y sujetos a horarios fijos, cuando se trata de personas que trabajan en el centro".

... movimientos son de ...d variable e intermi...ndo obedecen a múl...sas. Por su sentido ... regreso se les llama ...es pendulares o mo... alternantes".

...or de 1940 la ciudad ... el millón de habitan... la circulación ur... hace unos 30 años ...ientes las calles es... trazado colonial. ...ra se hicieron indis... los ensanches pre...de 1939 por el Pla...dor de Brunner. ...ntecedentes señalan ...rmino de la Segun... Mundial se inten... Chile el fenómeno de ...on Santiago se ex...nsiderablemente y su ...e duplicó entre los ... y 1960.

... aumenta el nú...rsonas y vehículos ...n por las mismas ...onales y el trans...ivo, que en un ...fue problema, pa...rse en uno gra...

... esta situación se ... Plan de Vialidad ...munas de Santia...nde a crear cauces ... para las diferentes ... de circulación.

## ...VAS CALLES

... se iniciará por la ...ensanche y mejora... calles y avenidas ne... para el tránsito me...

...e entregará al uso ... Diagonal Paraguay, ...rá el acceso al sec... de la ciudad, a tra...cagua. Los proyec...longar el tránsito ...misma calle invirtiendo el actual sentido de su circulación, hasta Alférez Real para continuar por Avenida Pocuro, se encuentran muy avanzados.

Se proyecta invertir el tránsito de Bilbao a través de la calle Curicó, cuyo tramo entre Vicuña Mackenna y Ramón Carnicer, se encuentra casi listo, con lo que se aliviará considerablemente el tránsito de bajada hasta Avenida Portugal que es el más recargado.

El Alcalde de Santiago, en la reciente reunión que sostuvo con los vecinos de la comuna explicó que se están acelerando las expropiaciones para prolongar la calle Curicó hasta Santa Rosa.

Otras medidas son el ensanche de la Avenida Vicuña Mackenna desde Santa Elena hasta Avenida Matta, con un costo de 440 mil escudos. Estas faenas están por iniciarse.

Se encuentran en trámite las expropiaciones necesarias para la prolongación de la Avenida Perú y ensanche de las calles Dominica y Purísima.

La apertura de la Avenida Zenteno, entre el Puente Manuel Rodríguez y Avenida Independencia, se iniciará en dos etapas: Pavimentación entre el Puente Manuel Rodríguez y calle López; y Pavimentación entre la calle López y la Avenida Independencia. Esta segunda fase se realizará a principios del próximo año.

También se proyecta un nuevo trazado en la intersección de las calle Bandera, Independencia con Cardenal Caro, Ismael Valdés Vergara y Presidente Balmaceda.

Además, el ensanche de la Avenida Viel desde Blanco Encalada hasta Avenida Pedro Montt.

Con estas medidas, y otras por adoptarse, la Municipalidad de Santiago abordará en forma integral el complejo problema de la circulación urbana que se empezó a agravar hace dos décadas.

# BOMBEROS RECORDARAN A ERNESTO RIQUELME

### El héroe de Iquique fue voluntario de la Segunda Compañía

Una sesión solemne destinada a honrar la memoria del voluntario Ernesto Riquelme, héroe del Combate Naval de Iquique, celebrará mañana en los salones de la unidad la Segunda Compañía de Bomberos de Santiago. Al mismo tiempo, ese cuerpo de voluntarios efectuará una competencia que lleva el nombre del heroico guardiamarina.

Este será uno de los actos con que el Cuerpo de Bomberos de Santiago conmemorará el 87º aniversario de la gesta de Iquique, en la cual participaron destacados voluntarios de la centenaria institución.

Los efectivos de la Quinta Compañía de Bomberos "Arturo Prat" realizarán una presentación en la Plaza de la Libertad, frente al Ministerio de Relaciones Exteriores. Es una competencia tradicional, ya que lo realizaban sus voluntarios —todos los 21 de mayo— frente al domicilio de la viuda de Arturo Prat, hasta su fallecimiento. En esa oportunidad, el más nuevo de los voluntarios le hacía entrega de un ramo de flores, mientras la Compañía rendía honores flameando el estandarte que el voluntario de ese Cuerpo, José Alberto Bravo Vizcaya, capturó en la batalla de Chorrillos.

Por otra parte, cabe destacar que en la actual fila de voluntarios de la Quinta Compañía milita el nieto del héroe: Arturo Undurraga Prat.

Además, la Quinta Compañía presentará la Primera Bomba a vapor que tuvo. Se encuentra en perfecto estado, pese a que prestaba servicios durante el incendio del Cuartel de la Artillería, en el año 1881.

# VIAJO A ALEMANIA FEDERAL DIRECTOR DE SECUNDARIA

Invitado por el Gobierno de Alemania Federal y Francia, partió ayer a Europa el Director de Educación Secundaria, Alfonso Bravo. Viaja acompañado del Jefe de Orientación de la Comisión de Planeamiento, Gabriel Castillo. Además, el Gobierno de Gran Bretaña, por intermedio del Britisch Council, les hizo extensiva una invitación a ese país.

El objetivo del viaje de los dos personeros educacionales, es conocer algunos sistemas de administración y supervisión escolar, como también los programas de perfeccionamiento del profesorado que se aplican en esos países.

Alfonso Bravo, lleva además la representación oficial de Chile a la XXIX Conferencia Internacional de Educación Pública, que realizará la UNESCO en Ginebra.

Durante los dos meses de ausencia, el Director de Educación Secundaria será reemplazado en sus funciones por Radamanta Dinstrans, Visitadora de Asignaturas Científicas.



PARROCO DE PEÑALOLEN A ESTADOS UNIDOS.—Por el Jet de Aerolíneas Peruanas se dirigió a Estados Unidos el Cura Párroco de Peñalolén, José Pawlicki, quienví aja en representación de la Agrupación Interpoblacional de Juntas de Vecinos del sector. El Párroco finiquitará en el país del norte el envío de maquinarias e implementos que darán un poderoso impulso industrial al sector de Peñalolen. Las adquisiciones las ha hecho el Párroco entre los numerosos amigos que mantiene en Estados Unidos. EN EL GRABADO, el Párroco José Pawlicki en el momento de embarcar.

# ...ECCIONADO SISTEMA PARA ...JAR PRECIO A AUTOMOVILES

...precios máximos de venta para los elementos op... de los automóviles, fueron establecidos por la Di... de Industria y Comercio, en una resolución que ... los detalles del procedimiento a seguirse, tra... de los equipos a que se refiere el decreto 501, de ...yo de 1966.

...cuerdo con lo dispuesto en esa resolución, el precio ... de venta al público de los elementos opcionales, ... el impuesto a la compraventa, será el equivalente ...es como máximo el precio FOB fábrica, que rija ... matriz, expresado en escudos al cambio libre ban...rio.

# ...NFERENCIA SOBRE ...MOCION POPULAR

... chileno Eduardo ..., que en la actua...dia en el Walsh ... Foreign Service de ...dad de Georgetown, ...emente una char... desarrollo comuni... Universidad", en el ...ersitario de Dart... UU., ante conno... en desarrollo y ... de la comunidad.

... hace tiempo en un cargo directivo del Cuerpo de Paz.



Ayer viajó a Lima, vía LAN, la delegación chilena de expertos en asuntos nucleares, para asistir a una reunión con técnicos de Perú, Ecuador y Colombia, a fin de estudiar la actitud que asumirán estos países frente al anunciado experimento atómico de Francia. En el grabado, Efraín Friedman, físico; doctor Jorge Litvak y Napoleón Bravo, jefe del Servicio Meteorológico de la Fuerza Aérea, en el momento de subir al avión.

# La Ley de Juntas de Vecinos requiere Municipios fuertes

### Sergio Wilson, Director del Departamento de Organizaciones de Promoción Popular, formula declaraciones a LA NACION

"Una Municipalidad vigorosa y ágil es fundamental para cimentar la participación directa de la comunidad chilena en el progreso y desarrollo económico y social del país, cuyo objetivo es el que busca el Proyecto de Ley que legaliza las Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias".

Sentado frente a su escritorio, habla Sergio Wilson, Director del Departamento de Organizaciones de la Consejería Nacional de Promoción Popular. Abogado, de 31 años de edad, casado y con tres hijos, desde su oficina en el segundo piso de Miraflores 106, Sergio Wilson tiene a su cargo la sección de Promoción Popular que fija las políticas, pautas y proposiciones para las organizaciones comunales del país.

Con entusiasmo señala a LA NACION los objetivos del proyecto de legislación para las Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias, pero adquiere marcada serenidad al refutar las objeciones expresadas por algunos sectores al proyecto de ley.

...—¿Es efectivo que este Proyecto de Ley sobre Juntas de Vecinos disminuirá y finalmente destruirá la labor de las Municipalidades?

—Esto no corresponde a la realidad, —niega enérgicamente.— No hay en el proyecto del Ejecutivo, antagonismo alguno entre las Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias con las Municipalidades. Lo que quieren algunos sectores es que las Juntas de Vecinos y estas organizaciones comunitarias que den supeditadas y subordinadas exclusivamente a las Municipalidades. Disminuir o destruir la labor de las Municipalidades sería destruir todo lo organizado con el objeto de encauzar la participación de toda la comunidad para colaborar en la solución de sus problemas a nivel local. Destruidas las Municipalidades, todo rebotaría al poder central, que es justamente lo que se busca evitar.

—Se ha dicho que este Proyecto de Ley establece un sistema en que sólo el Presidente de la República puede autorizar la creación de Juntas de Vecinos, con el único requisito previo de un informe favorable del Intendente de la respectiva provincia. Esto sería una especie de control político que serviría sólo a fines electorales. ¿Cuál es la realidad?

—El argumento es falso, —responde de inmediato.— De acuerdo con la Constitución Política de Chile, es facultad exclusiva del Presidente conceder por decreto la personalidad jurídica a las corporaciones de derecho privado, y arobar sus estatutos. Esta es la realidad. Hoy ara obtener una personalidad jurídica significa altos gastos; meses de de trámites e informes y continuos viajes a la capital para las organizaciones de provincias que desean obtener su personalidad jurídica. El Proyecto del Ejecutivo no cambia la Constitución. Siempre deja en manos del Presidente de la República la facultad de autorizar la personalidad jurídica y aprobar los estatutos. Solamente los trámite preliminares que serán rápidos y de bajo costo, se podrán efectuar en las respectivas provincias, ante el representante del Ejecutivo que es el Intendente.

—¿Cuántas organizaciones podrán aprovechar las ventajas de suprimir los trámites preliminares en la capital, y la rebaja de los altos gastos que deben incurrir hoy para obtener su personalidad jurídica?

—En un censo que todavía está en trabajo, figuran 15 mil organizaciones comunitarias en Chile, las que representan entre un millón y millón y medio de personas. De estas organizaciones, menos de cien tienen existencia legal. Esto mismo se repite en las organizaciones económicas del sector popular, como cooperativas y otras donde hay 600 mil miembros reunidos. Casi ninguna tiene existencia legal. Por lo tanto, no pueden tener acceso a los créditos, a la asesoría técnica y otros beneficios. En materia de organización sindical, ocurre otro tanto. Cerca de 3 millones de trabajadores están sindicados, pero en forma legal son apenas 274 mil. Lo mínimo que tiene que debe hacer un Estado, es reconocer el derecho de la existencia legal, de estos organismos, y no volver las espaldas a los que más necesitan de la protección legal.

**PAPEL DE LAS JUNTAS DE VECINOS**

—¿Cuál es el papel de las Juntas de Vecinos frente a las municipalidades en este Proyecto de Ley?

—Colaborar con las municipalidades, —afirma poniendo especial énfasis en la palabra "colaborar"—. Las Juntas de Vecinos son consideradas en el proyecto del Ejecutivo, como representantes de los habitantes de una localidad determinada para defender los intereses de sus asociados, y como colaboradores de la Municipalidad y del Estado. En su papel de colaboradores de la Municipalidad, las Juntas de Vecino deben promover el urbanismo de los respectivos municipios, y participar en la preparación del plan de obra de adelanto que las municipalidades confeccionan todos los años.

—¿Todas las Juntas Juntas de Vecinos actuarán juntas a su Municipalidad?

—Las Juntas de Vecinos, libremente, constituirán entre sí la Unión Central de Juntas de Vecinos de la respectiva comuna. Esta es la que tiene la representación de las Juntas ante la Municipalidad, y demás autoridades del país. ....

—Cuando los ciudadanos votan por sus representantes en las Juntas de Vecinos para colaborar con la Municipalidad en el desarrollo de su comuna, en cierta forma repiten un sufragio ya hecho al elegir sus regidores. ¿Cuál es la ventaja de duplicar esta elección?

—En principio ese argumento es válido. Pero evidentemente la ciudadanía no participa en el gobierno comunal sino que en épocas de elecciones municipales al elegir sus candidatos. Para que el país salga adelante, hay que darle a la ciudadanía una organización que tenga en su mano un camino para intervenir en los problemas, y colaborar en solucionarlos. No sólo actuarán las Juntas de Vecinos, y los otros organismos comunitarios junto a las municipalidades, también lo harán en el plano nacional, y provincial para hacer conocer las verdaderas aspiraciones y necesidades de los grupos afectados.

—Usted mencionó la necesidad de tener municipalidades fuertes y ágiles, para cimentar la participación directa de la comunidad en el desarrollo del país. ¿Cómo se vigorizarán estas en el Proyecto de Ley?

—Las municipalidades forman parte de las autoridades de este país, como las Intendencias, los Ministerios y otros. El Proyecto no legisla sobre las autoridades, sólo se refiere a los organismos de la comunidad; Centros de Madres, Centros de Padres y Apoderados, Centros Culturales y Artísticos, Centros Juveniles, y otros de carácter similar. El Ejecutivo enviará al Congreso un Proyecto de Ley sobre municipalidades cuya finalidad es fortificarlas y capacitarlas para atender los requerimientos de la comunidad organizada. Esta colaboración directa de la comunidad al municipio, es la gran oportunidad que tienen las corporaciones edilicias para vigorizarse. Sólo las que no son capaces de cumplir su misión, correrán el mismo peligro a que estarán sujetas todas las autoridades del país.

# PIDEN EXPROPIACION DE 52 FUNDOS DE COQUIMBO

### Dirigentes campesinos denunciaron que se encuentran notoriamente mal explotados

La expropiación de 52 mal explotados fundos de Coquimbo solicitó al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, un grupo de representantes de la Federación Campesina e Indígena de esa provincia. La reunión con el Secretario de Estado se efectuó el miércoles, y tuvo como objetivo principal dar cuenta de los graves problemas que ha acarreado para la región la falta de lluvias. La delegación nortina estuvo encabezada por el presidente nacional de dicho organismo, José Campusano, y por René Tello, Pedro Carvajal y Samuel Guaringa.

El Ministro Trivelli hizo llamar de inmediato a funcionarios de INDAP y se comunicó con el Departamento de Bosques y Forestación, a fin de que se aboquen a la solución de los problemas presentados. Especial importancia —expresó el Ministro— se dará a la asistencia crediticia y sanitaria de los comuneros.

Al mismo tiempo, designó una comisión de funcianarios para que visiten, en la próxima semana, la región. Inspeccionarán fundamentalmente las plantaciones de limones, para establecer la existencia de plagas. Prometió además el Ministro preocuparse, dentro de las posibilidades económicas, del financiamiento del plan piloto de Punitaqui; de la entrega de una parte de árboles para comenzar la reforestación y de crear las condiciones para abastecer de las plantas suficientes del próximo año.

El Ministro Trivelli anunció a los campesinos que se iniciará una campaña sanitaria en los valles frutícolas y que se dotará de agua a tres mil hectáreas de tierra, de comuneros y pequeños propietarios, especialmente en los valles de Limarí y Punitaqui.

Otro de los problemas planteado a Hugo Trivelli fue el de la ganadería, especialmente en lo que se refiere a la crianza de cuprinos. Según los tecnicos, la cría de la cabra está mal llevada y produce perjuicios en los suelos y en los arbustos. Ante esto, Trivelli expresó que no hay interés por el momento, en aumentar esa crianza. Lo que sí se pretende —dijo— es mejorar las razas, mediante la adquisición de nuevos reproductores.

Finalmente, el Secretario de Estado les manifestó que de acuerdo a la actual Ley de Reforma Agraria, se mantenía la disposición de expropiar fundos mal explotados.



El Embajador de Alemania, Gottefried von Nostitz entregó ayer a la Asociación Cristiana de Jóvenes, una completa colección de libros de literatura y estudios destinados a la biblioteca de la YMCA. Agradeció el Presidente de la Asociación, Roberto Haldeman. EN EL GRABADO: junto al Embajador y el señor Haldeman, los directores de la Y, Ernesto Hepp y Emilio Carrasco, y el Presidente en ejercioc del Colegio de Periodistas, Juan Campbell.

# EL MUNDO CATOLICO RECORDO AYER ASCENSION DEL SEÑOR

El mundo católico de esta capital prácticamente se volcó ayer a los templos e iglesias para participar en los diferentes oficios religiosos con que se celebró ayer el Día de la Ascensión del Señor.

La Iglesia Católica recordó ayer el tránsito de Nuestro Señor Jesucristo a los cielos cuarenta días después de su crucifixión, muerte y resurrección, y las entidades parroquiales dispusieron comunión general de sus miembros y la asistencia a otros actos litúrgicos especiales.

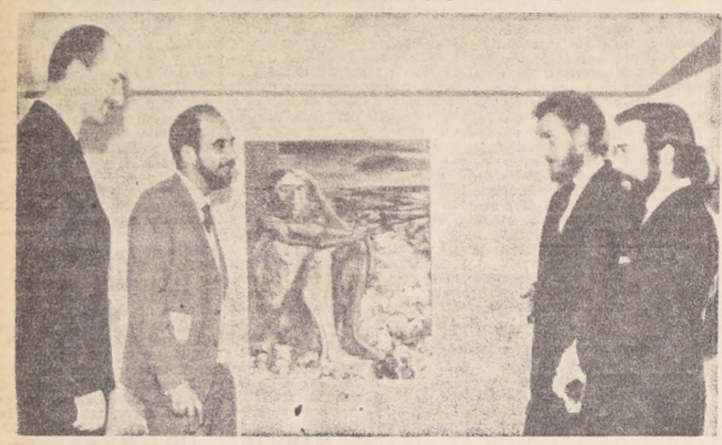
En la Iglesia Catedral y en la Parroquia de El Sagrario tuvieron lugar sendas misas vespertinas que se vieron muy concurridas y en las que se puso de manifiesto el celo religioso y la profunda piedad del pueblo santiaguino.

La Archicofradía del Santísimo Sacramento de la Iglesia Catedral, después de la Misa Conventual de las 9.15 horas, participó de la Exposición del Santísimo Sacramento, realizándose posteriormente la tradicional procesión por el interior del templo metropolitano y la Solemne Bendición.

**SEMANA DE LA UNIDAD**

Desde el próximo lunes se iniciará en todas las Diócesis del país la denominada Semana de la Unidad o de Pentecostés, en la que los párrocos sostendrán sucesivas reuniones catequísticas, a las que concurrirán delegados y dirigentes de las instituciones católicas existentes en cada parroquia.

## EXPOSICION DE DRACO MATURANA



En la Sala de Exposiciones del Instituto Chileno-Británico de Cultura, Miraflores Nº 123, se inauguró una exposición del artista e ingeniero Draco Maturana. EN EL GRABADO, un momento de la inauguración, aparecen, de izquierda a derecha, el poeta y pintor Renato Mora; el artista Draco Maturana; Peter G. Hewitt, Agregado Cultural de la Embajada Británica, y el arquitecto Jaime Montoya.

## Chofer de taxi fue asaltado en interior de Quinta Normal

Un nuevo asalto, cometido esta vez en el interior de la Quinta Normal, afectó a un chofer de taxi que se presentó a la 10ª Comisaría de Carabineros para dar cuenta de este hecho, registrado alrededor de la 1 de la madrugada de ayer.

José Miguel Balcázar Díaz, domiciliado en Departamental Nº 780, manifestó a la policía que cuando conducía el coche SIMCA 1.000 patente KM-805, de La Cisterna, fue abordado en la Plaza Baquedano por dos desconocidos, de 22 y 18 años, más o menos, quienes le solicitaron los trasladara al bloque de departamentos de la Unidad Vecinal Portales, situada en el interior de la Quinta Normal.

Cuando en ese sector pasaron algunos metros el edificio ocupado por la Casa de Moneda, uno de los pasajeros sacó un revólver, con el que amenazó al chofer Balcazar, mientras su acompañante procedía a sustraerle la suma de 90 escudos en dinero efectivo que partaba en sus bolsillos y un reloj pulsera de metal amarillo, cuya marca no recordó el denunciante.

Agregó el taxista que los asaltantes, con su propio cinturón de cuero, le ataron las manos y huyeron llevándose el Simca 1.000, desconociendo el rumbo seguido por los delincuentes.

El chofer, a las 11 de la mañana de ayer, ratificó esta denuncia en la Prefectura de Investigaciones de esta capital, proporcionando los rasgos fisonómicos de los autores de este audaz atraco. El denunciante, en esta oportunidad, no fue herido, pero lamentó verdaderamente la pérdida de sus especies personales y, desde luego, la del valioso vehículo perteneciente a Julio Formaz.

## 3 MENORES MUEREN EN ACCIDENTES

Tres menores murieron en otros tantos accidentes ocurridos en las últimas horas en nuestro país, según informaciones llegadas a Carabineros e Investigaciones.

Frente a su domicilio de Avenida España Nº 525 de Talcahuano, el microbús patente R. I.—914 del recorrido Concepción—San Vicente, guiado por Luis Humberto Cortez Suárez, atropelló al menor Jaime Hermosilla González, el que resultó con una contusión toráxica que le provocó la muerte cuando era sometido a una intervención quirúrgica en el Hospital de San Vicente.

Mientras tanto, en la esquina de Azapa y Taltal, en Antofagasta, el camión recolector de basuras conducido por Loreto Molina Morales, alcanzó a la pequeña Rosaura Iturrieta Aguirre de 5 años, domiciliada en Avenida España Nº 6515. La criatura sufrió una muerte instantánea.

Finalmente, frente al Fundo Cosmito, en el camino que une Concepción con el balneario de Penco la camioneta gobernada por Juan Zúñiga Sanhueza atropelló a Enrique Antonio Cid Cid de 12 años, con domicilio en ese mismo fundo. El menor, como en el caso anterior, murió instantáneamente.

Los tres choferes fueron detenidos por Carabineros de las respectivas jurisdicciones, quedando a disposición de la justicia ordinaria.

## BALEADO TRANSEUNTE QUE SE DIRIGIA A SU HOGAR

A las 7.15 de la mañana de ayer ingresó a la Posta Nº 3 de la Asistencia Pública el chofer, de 48 años, Placido Neira Urrutia, con domicilio en la calle El Boldo 204, en la Población Las Rejas.

Aun cuando llegó a ese establecimiento asistencial, el chofer tenía alojados en el cuerpo tres proyectiles balísticos. Uno en la región abdominal y los dos restantes en el muslo derecho.

Manifestó el herido a los carabineros de facción en esa Posta que cuando se dirigía a su hogar, poco antes de las 7 de la mañana de ayer, por Avenida Ecuador, al llegar a la esquina de Constantino, le salieron al paso dos desconocidos que, sin ningún miramiento ni motivo, lo tomaron como blanco de los disparos efectuados con sus revólveres.

Una vez que vieron desplomarse a la víctima, alcanzada por las balas, emprendieron una rápida fuga sin que pudiera identificarlos plenamente, dada la obscuridad que reinaba en ese sector. Ante la denuncia de Neira Urrutia, la policía inició una serie de diligencias destinadas a establecer la individualización de estos insólitos agresores.

## SOMETIDOS A SUMARIO DOS CARABINEROS DE "EL TOFO"

El Intendente de Coquimbo y Prefecto de Carabineros de esa provincia impartieron las instrucciones correspondientes para que se establezcan las circunstancias en qué fue herido el ayudante mecánico de "El Tofo", Carlos Flores Pastén, de 21 años, que se encuentra internado en el Hospital Regional de La Serena, con "conmoción cerebral y erosiones múltiples causadas por golpes", según el dignóstico emitido en dicho establecimiento.

De acuerdo con lo manifestado por Juan Godoy, amigo del herido, ambos abandonaban el Club "Unión Tofo" de esta localidad, ubicado a 60 kilómetros de La Serena, cuando personal de Carabineros detuvo al ayudante mecánico a las 23 horas del domingo recién pasado. Posteriormente manifestó el denunciante, su compañero Flores Pastén fue golpeado por el personal aprehensor que lo conducía detenido a la Tenencia "El Tofo".

La queja fue presentada por compañeros de trabajo del ayudante mecánico lesionado al Intendente de la Provincia, que ordenó la instrucción del sumario respectivo para establecer la responsabilidad que les asiste a los funcionarios policiales.

## SIETE PASAJEROS HERIDOS AL CHOCAR MICRO Y CAMION

Siete personas resultaron heridas en un choque registrado en el camino longitudinal sur, frente al cruce de Graneros, entre un microbús de la Empresa Galgo Azul y un camión, cuyo conductor quedó internado en el Hospital de Rancagua, dada la gravedad de sus lesiones.

El accidente se originó cuando el vehículo de la locomoción colectiva interprovincial efectuó un brusco viraje, a fin de evitar la colisión con el camión patente HB-664, de Santiago, cuyo conductor emprendió la fuga. Pero aun cuando el chofer del microbús, Luis Soto Viera, evitó ese accidente, no pudo evitar embestir de frente al camión patente SF-664, de Viña del Mar, que era gobernado por Guillermo González Tapia, que debió ser trasladado al Hospital de Rancagua, donde se comprobó que presentaba numerosas fracturas y contusiones.

## Gobierno apeló en proceso a director revista "El Cobre"

El Gobierno recurrió de queja ayer en la Corte de Apelaciones, contra la resolución de la Sexta Sala de ese mismo Tribunal, que la semana pasada sobreseyó al periodista Elmo Catalán, contra quien existe una acusación de injurias y calumnias al Presidente de la República.

El periodista Elmo Catalán fue denunciado como autor de una serie de expresiones, estimadas injuriosas, publicadas en una revista denominada "El Cobre", de la cual es el director responsable.

La revista "El Cobre" es el órgano de publicidad que tiene la Confederación Nacional de Trabajadores del Cobre.

El periodista fue procesado por el Ministro en Visita, Enrique Paillás, quien ordenó su detención e ingreso a la Cárcel Pública.

## DETENIDO AUTOR DE ROBO MILLONARIO DE FRUTAS

El autor de un robo de frutas estimado en 6 mil escudos, fue detenido por el carabinero de la Tenencia Vega Central, Juan Triviño.

Contra el obrero Luis Artemio Becerra Alegría, de 23 años, existía una denuncia estampada por su ex empleador Santiago López Vargas, propietario de una Bodega de Frutas ubicada en el interior de la Feria Municial.

El comerciante manifestó a la policía que Becerra Alegría durante dos meses que trabajó en su negocio, en forma sucesiva le fue sustrayendo frutas de las más variadas especies por una cantidad superior a los seis mil escudos. Hizo presente que esta merma en su capital le causó agudos problemas financieros y que, pese a sus esfuerzos, no le había sido posible dar con el domicilio de tan diligente empleado.

Ahora, el detenido esta misma tarde explicará al magistrado correspondiente esta extraña inclinación por las manzanas, plátanos, naranjas, pepinos y uvas que guardaba en la bodega el comerciante afectado por la sustracción.



El celebrado pintor nacional, Sergio Montero, está presentando en la Sala Previsión del Banco de Chile un conjunto de óleos donde el numeroso público que día a día llega hasta el local de la exposición, puede ver una muestra de refinado cromátismo, tanto en los delicados retratos como en los trabajos de paisajes, flores y naturalezas muertas que se exhiben. La perfección de los óleos, 10 retratos y 24 cuadros diversos, han hecho que las felicitaciones menudeen para el pintor Montero. Es un artista que ha logrado llegar a la cima, siendo aún muy jóven. Sergio Montero se autodefine como un pintor romántico-realista, basando esta aparente contradición en la búsqueda incesante de todo lo bello. Tuvo como maestros a dos hombres que pertenecen a la élite del arte nacional; Miguel Venegas y Oscar Trepte. Rembrandt, Monet, Velázquez y Manet son sus preferidos en la pintura de todos los tiempos. Estuvo radicado dos años en San Francisco, California, donde vivió exclusivamente de su trabajo de artista, meta que sólo los elegidos logran. La exposición de Sergio Montero estará abierta hasta el sábado 28 del presente, En el grabado el joven pintor junto a uno de sus cuadros.

# CAJA DE CARABINEROS ABRIRA SUCURSAL EN VALPARAISO

**La primera sucursal en Chile de la Caja de Carabineros será abierta en Valparaíso el próximo mes de junio, según informó a LA NACION en este puerto la comisión que viajó especialmente desde la capital a informarse de los últimos detalles y alhajamiento de la moderna oficina que funcionará en calle Urriola Nº 332, primer piso.**

**La comisión venía integrada por el gerente y secretario general de la Caja, Antonio Campaña; la relacionadora pública de la misma, Rosa Torreblanca; el arquitecto Carlos Riazzardini, que estuvo a cargo de la oficina en su parte arquitectónica; el jefe del Departamento, Hernán Leighton, y el agente de una futura sucursal que más adelante funcionará en la ciudad de Concepción, Alfonso Cárdenas.**

Junto con realizar una visita a LA NACION e informarnos en forma exclusiva de esta importante iniciativa, nos manifestaron que la creación de esta Agencia de la Caja de Carabineros en el primer puerto, aspira a favorecer en forma amplia al elevado número de imponentes con que cuenta la Caja en la zona, unos 5.000 imponentes en total.

"En nuestra Caja imponen personal de Carabineros, Investigaciones, Prisiones y parte de Identificicaciones", nos expresó el Jefe del Departamento, señor Leighton. "En un comienzo, la institución tratará de acercar la Caja al imponente, dándole gran importancia a la Oficina de Informaciones, que poseerá un personal especialmente preparado para atender las consultas que los imponentes deseen formularnos. Será nuestra primera aspiración. Además, procuraremos efectuar el pago de pensiones en forma directa en nuestras oficinas de Valparaíso, trámites que se realizan en la actualidad por medio de las Agencias del Banco del Estado". Nos agrega nuestro informante que esperan, con el tiempo, ampliar un servicio asistencial, médico y legal, agregándonos que como Agente General de la Agencia vendrá a hacerse cargo de ella la señora Ester Miquels.

**SISTEMA DE VALIJA DIARIA.—** La nueva Agencia funcionará con un "sistema de valija diaria", que permitirá, según nos manifiesta la comisión nombrada, agilizar los trámites y consultas de los imponentes. El sistema evita el lento sistema de correos y pasa a aprovechar los servicios de Andes Mar Bus, a objeto de facilitar el acercamiento entre la Caja y el imponente en materias que exigen atención rápida. Nos agregan que se ha preparado un sistema que permitirá contar con los antecedentes individuales de los imponentes en la provincia en forma más acelerada, a fin de que las respuestas a las consultas en su mayor parte sean absueltas de inmediato.

**DECLARACIONES DEL GERENTE ANTONIO CAMPAÑA.—** Por su parte, Antonio Campaña (a quien conocíamos por su labor poética y que preside los destinos de la Caja en el plano administrativo) nos manifiesta que "es muy importante el paso que la Caja de Carabineros da con la inauguración de esta Agencia en Valparaíso, lo que se hace con proyecciones a todo el país. Se trata de la primera sucursal y por ello es que estamos muy preocupados en lograr una buena atención a los imponentes de Valparaíso, seguros de que lograremos hacerlo en la forma que merecen. La iniciativa se materializa después de largo tiempo de lucha y esfuerzo".

Finalmente, nos declaran que ella cumple además en forma positiva con la política de descentralización que se encuentra impulsando en el país el Supremo Gobierno.

## SINTESIS DE ACTUALIDAD

**CONSEJO AGROPECUARIO.—** Fue designado Luis Marambio Canales, Secretário General del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, cargo que se encontraba vacante desde noviembre del año pasado por renuncia del titular José Luis Fistone. El Presidente Frei procedió a firmar el decreto correspondiente y se informó que Luis Marambio asumirá sus nuevas funciones a contar del próximo 1º de junio.

**CARGAMENTO DE TRIGO.—** Para el martes está anunciado el arribo a Antofagasta del barco norteamericano "Polar Glint", el que trae 135.000 toneladas métricas de trigo que fueron adquiridas por la Empresa de Comercio Agrícola. Esta partida de cereal corresponde a la variedad denominada Solft Red Winter y servirá para abastecer las necesidades de molienda de los establecimientos elaboradores de la zona norte.

**CLUB MILITAR.—** Durante los días lunes y martes de la próxima semana tendrá lugar en el Club Militar de Santiago la elección del nuevo directorio. Con este fin se ha habilitado especialmente la Secretaría de esta entidad para que funcionen las mesas receptoras de sufragios que se ceñirán al horarió de 18 a 21 horas.

## Trasladán a Chillán restos de directora Radio La Discusión

Al mediodía de ayer fueron trasladados hasta Chillán los restos de la señora Adriana Pagueguy de Lagos, Directora de la Radio "La Discusión" y esposa del periodista Alfonso Lagos, Director-Propietario del diario "La Discusión" de Chillán.

El deceso de la señora Adriana Pagueguy de Lagos se produjo minutos después de la medianoche del miércoles recién pasado en la Clínica "Santa María", en donde se encontraba internada después de haber sido sometida a una delicada intervención quirúrgica.

Los funerales de la señora Pagueguy de Lagos se efectuarán hoy viernes, a las 10 horas, en la ciudad de Chillán.

La noticia del deceso de la esposa del Director del diario "La Discusión" provocó pesar en todos los círculos de esta capital, en donde es vastamente conocido por su destacada labor periodística.

## FREI... (De la 1a. Pág.)

**Frente a la puerta principal de la Moneda tomará colocación la Escuela de Aviación Capitán Avalos; la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins" lo hará frente al acceso de la calle Catedral del Congreso. En el resto del recorrido, formarán unidades de la Escuela de Infantería, Escuela de Clases de los Servicios del Ejército, Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile y un Escuadrón Escolta del Regimiento de Caballería Nº 2, Cazadores.**

**VISITANTES EXTRANJEROS**

**En el Palacio de la Moneda, el Primer Mandatario recibirá el saludo de autoridades y representantes de las diversas actividades del país.**

**Entre los visitantes extranjeros, estará presente el Comandante General de la Armada de México, Almirante Jorge Lang Isla y su ayudante, Capitán de Fragata señor Vidal Preciado Ruiz. Ambos se encuentran desde hoy en el país invitados por la Armada Nacional.**

**MENSAJE DE SALUDO**

**La primera actividad del Primer Mandatario durante el día de mañana, será leer un Mensaje de saludo a todos los miembros de la Armada Nacional, con motivo de celebrarse el Día de las Glorias Navales.**

**El Presidente Frei se dirigirá al país por cadena nacional de emisoras a las 8 de la mañana.**

## PANORAMA CULTURAL

**CONCURSO DE PINTURA CRAV**

La recepción e inscripción de obras para el Concurso de Pinturas CRAV se llevará a efecto los días 20, 21 del presente mes, de 14 a 19 horas.

**EXPOSICION DE LA HABANA 1966**

**Por cable recibido en el Museo de Arte Contemporáneo, procedente de La Habana, se informa que dos chilenos fueron laureados en esta exposición. Eduardo Bonatti, quien obtuvo el Premio Portinari, mejor litografía (200 dólares) y Eugenio Téllez, Premio Javier Báez, al mejor grabado en metal (200 dólares).**

**GRABADOS Y ESCULTURAS**

Continúa exhibiéndose en el Museo de Arte Contemporáneo un conjunto de pinturas, grabados y esculturas chilenas y extranjeras. Entre los artistas nacionales cabe destacar los nombres de Delia del Carril, Ximena Cristi, ...tos Chávez, Héctor Cáceres, Juan Downey, Wilma ..., Roberto Humeres, Lily Garafulic, Sergio Montecino, ...nando Morales, Maruja Pinedo, Israel Roa, Oscar ..., Vergara Grez y Matías Vial. Esta muestra continúa exhibiéndose en el siguiente horario: martes y sábado ... a 19 horas; domingos y festivos, de 11 a 18 horas, ... cerrado.

**BALLET FOLKLORICO DE CHILE**

**Hoy se presentará el Ballet Folklórico de Chile ... ciudad de Valparaíso. Mañana y el 21 se exhibirá en ... del Mar. Durante sus presentaciones, el Ballet ... escena "Desafío", "Arauco" y "Norte-Sur".**

**OLEOS DE VERGARA GREZ**

Hasta el 30 del actual proseguirá exhibiéndose ... Galería "Patio" (Avda. Providencia Nº 1652) una ... da muestra de pinturas del pintor y profesor de la ... la de Bellas Artes, Ramón Vergara Grez.

**ARTE POPULAR MEXICANO**

**Museo de Arte Popular (Cerro Santa Lucía) ... de artesanía mexicana.**

**EXPOSICION DE JOSE SAMITH**

Continúa presentándose en la Sala Libertad, ... Nº 142, entrepiso, una exposición de Dibujos y ... del artista José Samith. La muestra podrá visitarse ... el 31 de mayo.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO**

**Se han reiniciado las actividades de la Sociedad de Amigos del Museo de Arte Contemporáneo. Para el programa fijado para 1966, se ha fijado la cuota ... Sociedad de Amigos del Museo de Eº 30 para socio individual y Eº 40 para matrimonio.**

**ORQUESTA SINFONICA JAPONESA**

Hoy se presentará en el Teatro Municipal la Orquesta Sinfónica Japonesa de la NHK, bájo la dirección del maestro Hitoyuki Iwaki, en el Concierto de Abono de la ... porada Oficial. Las obras que se interpretarán ... ludio" de los "Maestros Cantores de Nuremberg", ... timento", del compositor japonés y director de la ... Yuzo Toyama, y "Sinfonía Nº 1", de Brahms.

## DELEGADOS CHILENOS VIAJ... CONGRESO DE PAZ EN URU...

Tres delegados chilenos asistirán al torneo que organiza el Movimiento de Reconciliación y Paz en la ciudad de Montevideo entre los días 21 y 29 del presente mes.

El Reverendo Samuel Valette, pastor metodista, un representante personal del Cardenal Raúl Silva Henríquez, y Carlos Reveco, del Concilio Evangélico de Chile, participarán en este encuentro latinoamericano.

El pastor Valette, llevará también la representación de todas las instituciones de asistencia privada.

La situación de muchos países latinoamericanos, amenazados por la violencia que surge como el único camino capaz de satisfacer las exigencias de grandes sectores de la población y los temores ante el impulso que toma la carrera atómica, serán los principales temas de este torneo. Paralelamente se realizará un estudio sobre la marcha del proceso revolucionario en el continente.

El Movimiento de Reconciliación y Paz, fue formado durante la Primera G... dial, y sus integr... por desterrar de l... civilizadas, la guer... cia, la intolerancia ... procurando mejor ... y buena voluntad ... ciones humanas. E... to se ha extendido ... mundo con la coop... católicos, protestan... tintas denominacio... doxos y otros grupo... lares principios.

## EXPERTO DANES COOPERARA ... LA FORE...

Un experto d... Schlatzer Jensen, ... en los trabajos d... ción que el Gobier... vando a cabo p... y recuperar las ri... rales renovables ...

El experto se gr... Real Escuela de ... y Agricultura de ... en 1950, y su veni... se realiza de acue... convenios establec... los Gobiernos de ... Copenhague. Tendr... go los trabajos de ...

De acuerdo con ... cional de Forestaci... presente año se h... cido una meta de ... que se estima a... mil hectáreas. ... año la superficie ... mayor y llegará ... táreas. Las met... y 1969 y 1970, son ... 130 mil hectáreas ... do así un quinqu... mitirá reforestar ... táreas.

## AYER SE EFECTUARON FUNERALES DEL SEÑOR LUIS PALACIOS H.

Con numerosos acompañamiento se efectuaron ayer, a las 9 horas, los funerales del señor Luis Palacios Hurtado, padre del periodista José María Palacios.

El sepelio tuvo lugar en el Cementerio Católico, después de una misa de honras fúnebres que tuvo lugar en la Iglesia del Colegio Hispanoamericano.

El señor Luis Palacios Hurtado falleció a la edad de 70 años, después de haber realizado una activa labor docente en los Liceos Número 1 y 8 de Hombres, en la Escuela Militar y en la Universidad Católica. Profesores y delegaciones de alumnos, amigos personales del extinto y periodistas, acompañaron sus restos hasta el camposanto.

## TEMPORALES... (De la 1a. P...)

**...diatas y urgentes. Además, el Gobierno procederá a usar el recurso del 2 por ciento constitucional para reparar las obras públicas dañadas por los temporales.**

**AYUDA INMEDIATA**

El Ejecutivo dispuso inmediatamente el envío de frazadas, abrigos y alimentos para niños y carpas, los que fueron anoche mismo trasladados a Puerto Montt en transportes destinados con tal objetivo por la Fuerza Aérea. Allí, los auxilios serán trasbordados al patrullero "Lautaro", que también lleva combustible para la zona damnificada.

**PUENTE AEREO**

Si las condiciones meteorológicas mejoran en las próximas horas y se establece la operabilidad de las canchas de aterrizaje en Puerto Aisén y Coihaique, en forma inmediata empezará a operar un puente aéreo, que tendrá su punto de partida en nuestra capital.

**CONTACTO CONTINUO**

El Director General de Obras Públicas informó, en la misma conferencia de prensa ofrecida junto al Subsecretario del Interior, que la radio del Ministerio de Obras estaba en contacto permanente, durante todo el día y la noche, con las autoridades de la zona damnificada. Estas comunicaciones también son mantenidas telefónica y telegráficamente, ya que, por fortuna, estos sistemas no sufrieron daños con los temporales.

**DIRECTO CON CAIHAIQUE**

Minutos antes de las 18 horas de ayer, LA NACION logró comunicarse telefónicamente con el Gobernador de Coihaique, Carlos Echeverria, quien reconoció que la situación existente en su jurisdicción era grave. Dijo la autoridad departamental que desde la Población "Víctor Domingo Silva" debieron ser evacuadas 30 familias, con un total cercano a las 150 personas, que fueron ubicadas en el Grupo Escolar de la Escuela Nº 1.

Allí están recibiendo ayuda alimenticia proporcionada por funcionarios del Servicio Nacional de Salud y miembros de la Cruz Roja. Además, se les proporcionaron ropas y frazadas, por cuanto sus hogares están totalmente anegados.

Dijo el Gobernador de Coihaique que la crecida del arroyuelo "Las Tepas" provocó avalancha de agua, piedras y palos, que arrastraron y destruyeron totalmente cuatro casas y dañaron seriamente a otros nueve inmuebles. En esta acción devastadora también el río Coihaique hizo lo suyo, socavando la tierra en profundidad. Agregó el Gobernador Echeverría que lo peor ya había pasado, pero que, en todo caso, patrullas formadas por personal del Ejército, la Defensa Civil, Carabineros y bomberos, recorrían la ciudad para estar atentos a cualquier contingencia.

**RACIONAMIETO DE VIVERES**

En la mañana de ayer las autoridades de Coihaique sostuvieron una reunión en la Gobernación, donde se trataron problemas relacionados con el abastecimiento de combustible y víveres. Alimentos quedan para 50 días y de la cuota existente es necesario abastecer a las ciudades de Balmaceda y Puerto Ibáñez que afortunadamente, no sufrieron los efectos del temporal. Por ello se dispuso el racionamiento de parafina, bencina, gasolina y todos los artículos de primera necesidad.

En la mañana de hoy las autoridades efectuarán una evaluación de los daños causados por este prolongado período de lluvias. En la Población Víctor Domingo Silva las aguas del arroyuelo "Las Tepas" se llevaron el ripio de unos siete mil metro s de calles. También los ríos se llevaron el puente colgante que une Coihaique con el centro de telecomunicaciones de la CORFO y que tenía 70 metros de longitud. Lo mismo ocurrió con el puente situado en el lugar denominado Tejas Verdes, en tanto que resultó seriamente averiado el puente colgante de "Las Bandurrias".

También se encuentran interrumpidos los caminos que conducen al aeródromo de Balmaceda, en el kilómetro 1; el camino d eacceso a Coihaique, en los kilómetros 37 y 40, en tanto que el camino que lleva al aeropuerto de Coihaique logró ser entregado ... luego de permanec... Asimismo, sufrió ... fectos el puente ... Correntoso y el pu... te sobre el río Sim...

**VIAJAN TEC...**

La Dirección de C... cas dispuso en las ... ras de ayer que ... aérea viajen a la ... ficada un grupo ... encargados de disp... didas más inmedia... das a reparar los ... dos por caminos y ...

**EN PUERTO A...**

Por otra parte, ... que en Puerto Ais... 400 personas debier... cuadas de sus hog... dos por las aguas. ... y bomberos debier... car sus esfuerzos ... dar al cuartel bomb... familias compue... personas, de las cu... menores, que estaba... los efectos de la in... sus hogares de "A... tas", Puerto Tunn ... dell. Todas están ... inmediata ayuda e... cida en entrega de ... ropa y frazadas.

**MINISTRO DE O...**

A las 18.30 hora... Palacio de Gobierno ... tro de Obras Públicas ... do Pérez. Manifestó ... tario de Estado que ... en antecedentes de ... en la provincia de ... lificó de grave las ... cias de los temporales ... das maneras, manif... nistro, vengo a ... con mayor amplitud ... determinar una rápida ... con el objeto de pr... cuanto antes todos ... que sean necesarios ... var esta emergencia.

**ALTA MAREA**

El peligro en toda ... subsiste. Se anuncia ... marea más alta de ... rada se producirá ... martes 24, razón que ... do a las autoridades ... las medidas defensivas ... rias para evitar que ... en sus crecidas, ca... res daños que los ya ... dos.

# GREMIOS ★ CONFLICTOS ★ TRABAJO ★ CAMPESINOS ★ SEGURIDAD SOCIAL



La Confederación de Empleados de la Industria y Comercio acordó impulsar un vasto plan de educación sindical, destinado a formar la línea de sus futuros dirigentes y dar nueva estructura a la organización. Producto de éstos es la formación de los Consejos Provinciales de Valparaíso y Concepción, cuyas sedes son en estos momentos escenarios de dos importantes seminarios sindicales que finalizan el domingo 22 del presente mes. EN EL GRABADO: Un aspecto de lo que fue el último congreso nacional de CEIC

## GRAN ASISTENCIA EN EL SEMINARIO SINDICAL "CEIC"

Con una conferencia sobre "Organización y Administración Sindical", a cargo del profesor Julio A. Cabezas, prosiguió ayer desarrollándose en Valparaíso el Seminario de Educación Sindical Básica, auspiciado por la Confederación de Empleados de Industria y Comercio, CEIC.

La charla de ayer abarcó puntos relacionados con conceptos generales de organización, planificación nacional organizativa, y representatividad gremial.

Para hoy viernes, está programada una conferencia sobre Técnica de Discusión, a cargo del profesor Alejandro Déisler. Mañana sábado habrá un foro sobre el tema conflictos colectivos del trabajo; para finalizar el domingo próximo con charlas sobre "Normas para la Terminación del Contrato de Trabajo", "Estructura de CEIC", y "Problemas del gremio de los Empleados Particulares".

El curso culminará el mismo día con la entrega de diplomas a los dirigentes-alumnos.

Las sesiones de evento se realizan en el salón de Conferencias "COMACH", ubicado en calle Almirante Goñi Nº 49.

## SE UNEN PROPIETARIOS AGRICOLAS DE LINARES

Intensas gestiones orientadas a lograr el agrupamiento de los pequeños propietarios agrícolas de la zona, en organizaciones gremiales de carácter regional, se encuentra activando el diputado por la provincia de Linares, Enrique Zorrilla.

Hasta el momento, según se informó, se ha logrado constituir en su primera etapa una Federación Provincial de Pequeños Propietarios Agrícolas, agrupando a pequeños agricultores de Parral, Loncomilla y Linares, que ya se encuentra estudiando sus estatutos y organización definitivos, con lo cual pasará a constituir la primera organización de su género en el país.

## Solucionados tres conflictos agrícolas

Tres conflictos agrícolas que afectaban a 83 obreros de fundos ubicados en Melipilla, San Felipe y Molina quedaron solucionados ayer. Con esta medida, el número de huelgas agrarias se rebaja a ocho, que incluyen en total a 200 obreros aproximadamente.



ESTE TIPO DE VIVIENDA, en que habitan miles de campesinos en nuestro país, desaparecerá en breve de los campos de Talca al comenzar a regir las estrictas disposiciones implantadas por el SNS en materia de higiene y salubridad ambiental.

## Viviendas higiénicas tendrán los campesinos de zona de Talca

Talca será la primera provincia que cumplirá con el Código Sanitario que obliga a proporcionar una vivienda limpia e higiénica a la familia campesina. El Intendente, Bernardo Mandiola Cruz, acaba de firmar un convenio sobre el particular, entre la Séptima Zona de Salud, y el Instituto de Desarrollo Agropecuario, organismos que se comprometen, con la ayuda de la comunidad, a realizar el siguiente programa de trabajo en la zona rural de Curicó, Talca, Maule y Linares:

A) Saneamiento de las viviendas; disposición de excretas; abasto de agua; control de alimentos; control de zoonosis; servicio social; y educación para la salud. La línea de este programa inmediato deberá considerar estos cuatro aspectos fundamentales: A) Educación de la Comunidad; B) Asesoría Técnica y Crediticia; C) Exigencia de las disposiciones del Código Sanitario y el Reglamento; D) Asistencia Sanitaria y Social.

Refrendaron este vasto plan de saneamiento rural, el Intendente Bernardo Mandiola, el jefe de la Séptima Zona de Salud, doctor Galvarino Pérez; y el Jefe Zonal del INDAP, José Mery Amaral. Estas tres autoridades manifestaron a LA NACION que están confiadas en que —por fin— los modestos pobladores rurales podrán vivir en ambientes higiénicos, con dignidad, y sin peligros de enfermedades, que eran comunes, por falta de esta asistencia sanitaria.

## Sindicato MADECO de "aniversario"

Veintiún años de vida celebran los trabajadores de MADECO, hoy viernes, a las 11 horas, en su sede social, San Nicolás Nº 681.

El Directorio del Sindicato Industrial envió a sus compañeros autoridades, dirigentes gremiales y amigos, una invitación para asistir a un coctel de camaradería, que según anunciaron, empezará puntualmente a la hora indicada más arriba.

## ACTIVAN PREPARATIVOS DE CONGRESO DE "ASICH"

Intenso ajetreo despliegan los dirigentes nacionales de la Acción Sindical Chilena —ASICH—, de la Confederación Cristiana de Trabajadores, en el afinamiento de los detalles para el congreso que celebrará la organización los días 11, 12, 13 y 14 de agosto de 1966, en Santiago.

En el llamado a participar en el evento gremial, los dirigentes afirman que "el sindicalismo chileno atraviesa por uno de los momentos más críticos de su historia, cuando su intervención es también más necesaria que nunca". Agregan los trabajadores de la ASICH que "ningún proceso revolucionario será auténticamente popular sin la participación plena de los trabajadores organizados. Todo cambio —continúa la convocatoria— debe tener como característica esencial el bienestar de las mayorías y la eliminación total de los privilegios de los grupos minoritarios".

Más adelante expresa la misma declaración: "las dificultades y trabas que pone el Código del Trabajo para la constitución y acción de los sindicatos eficientes; el desconocimiento incalificable de la libertad sindical; la politización partidista del sindicalismo son las causas de la atomización sindical chilena."

Termina la comunicación sindicalista afirmando que "el Noveno Congreso Nacional de ASICH—CCT, debe ser el más grandioso y efectivo que se haya realizado en Chile, y ninguna de las bases asichistas del campo y de la ciudad debe dejar de nombrar sus delegados en conformidad a los Reglamentos del Congreso, que debe causar un impacto nacional y orientar definitivamente a los trabajadores chilenos en esta hora de incertidumbre, de fracasos y de inoperancia sindical".

## CAJA DE EE. PP. IMPLANTA POLITICA DE ARRIENDOS

Una nueva política de arriendos, orientada a favorecer a sus imponentes, comenzará a implantar próximamente la Caja de Empleados Particulares, que dirige su vicepresidente ejecutivo, Roberto León Alquinta.

El sistema racionalizado consiste en no escriturar ninguna vivienda que no sea habitada por los propios imponentes llegándose, incluso, a pedir la restitución de la misma, aun cuando esté escriturada, si el imponente no está al día con el arriendo o su dividendo.

La decisión de llevar a la práctica estas medidas obedecen a un deseo de rectificar la injusticia que representa el hecho que un sector privilegiado de imponentes —aproximadamente un 13%— consiga tener su casa propia y no cumpla con los deberes pecuniarios que la Caja exige en retribución.

Según ha trascendido, existe un alto número de imponentes que no cancela los dividendos de las viviendas que adquieren, ocasionando con ello graves perjuicios a la Caja y al resto de los imponentes.

## TRABAJADORES DE CONCEPCION RECIBIERON PREMIOS DE ESTIMULO

Un total de 20 organizaciones sindicales intervinieron en el tradicional concurso organizado por la Corporación de Fomento en la provincia de Concepción, a través del cual son designados anualmente los trabajadores agraciados con los premios nacional, provincial y departamental de Estímulo al Trabajo.

El Premio Nacional correspondió al obrero de la ENDESA, Arístides Quezada, que se desempeña en calidad de mecánico de dicha Empresa. Los premios provinciales, por su parte, recayeron en el empleado de la misma Compañía, Néstor Reyes; el obrero de FIAP, Héctor Gutiérrez; y el obrero de la Sociedad Nacional de Paños, Juan Stuardo.

Finalmente, los premios departamentales fueron distribuídos de la siguiente manera:

**Concepción:** María Cuevas Varela, empleada de la Compañía de Gas; Omar Valeria, empleado de COALCO; Carlos Figueroa, obrero de la industria de Tejidos Caupolicán; Santiago Villablanca, empleado de la firma Schaub; y Ernesto Muñoz, empleado de la misma empresa.

**Coronel:** Eduardo Garrido, de la Molinera Koster; Bernardo Carrasco, de la carbonífera Lota Schwager, ambos empleados; y los obreros Ceferino Díaz, también de la Molinera Koster, y Diego Márquez, de Lota Schwager.

**Talcahuano:** Guillermo Pino, de la Maestranza El Morro; y Mario Fuentealba, de la Empresa Constructora Schmidt.

**Tomé:** Elisa Galindo, obrera de la Industria de Artículos Pesqueros; Elena Reyes, empleada de la Compañía de Electricidad; Juan Cártes, empleado de la misma empresa; y Jesús Insunza, empleado de FIAP.

Resultaron, por último, favorecidos, el empleado Menasses Osorio, de la Cooperativa Eléctrica de Charrúa; y José Cabezas, obrero de la misma empresa.

## Importante temario debate Congreso Nacional FONACC

Con intensidad y entusiasmo trabajan los delegados que concurren al 8º Congreso Nacional de Trabajadores de la Industria del Cuero y Calzado, FONACC, cuya inauguración tuvo lugar en el Teatro Cariola.

Participan en el torneo 201 delegados, que han venido a la capital desde diferentes zonas del país, a fin de analizar y debatir los problemas que afectan al gremio.

Las comisiones de trabajo quedaron integradas ayer a través de los 5 temas a tratar: Organización, finanzas, situación económica y social del gremio y los trabajadores en general, relaciones nacionales e internacionales, temas varios.

La comisión con mayor número de miembros es la Nº 2, que tratará la situación económica y que tiene como subtemas las perspectivas económicas y salariales política laboral, económica y previsional, posición de la Federación ante la situación general de los trabajadores.

La comisión Nº 4 también contó con numerosos inscritos, por tratarse en ella el fortalecimiento de la unidad orgánica de los trabajadores en la CUT, relaciones internacionales del gremio y otros subtemas.

El congreso proseguirá sus labores hasta el 22 de mayo, fecha en que será clausurado con la elección de la nueva directiva nacional de la Federación.

## Carlos Andrade, designado Pdte. de Convención de Profesores

Carlos Andrade, regidor por Valparaíso, fue elegido presidente de la Décimosexta Convención Nacional de Profesores, que se celebra desde el miércoles último, en dicho puerto.

Junto con el nuevo presidente fueron designados para integrar la mesa del torneo, Leonel Miranda y Walter Ceba[illegible], vicepresidentes; Luis Ta[illegible], secretario general; Fre[illegible] Urrutia, comisario; y Félix Rivero, Manuel Pardo, Sergio Valderrama, Alejandro Yéber, Víctor Vaccaro y César Escobar, directores.

Al evento concurren un total de 314 delegados de todas las provincias del país, que se abocarán, hasta el domingo próximo, al estudio de las distintas materias de carácter gremial, contenidas en el temario.

Las primeras sesiones de trabajo comenzaron en la mañana de ayer jueves, y se prolongarán hasta fin de semana, fecha en que se procederá a dar lectura a los informes de las distintas comisiones de trabajo de la Convención.

## DIRECTORA DEL S. S. S. VIAJO A PUERTO MONTT

### Participará en Seminario Sindical

La Directora General del Servicio de Seguro Social, Mercedes Ezquerra, intervendrá hoy —en calidad de informante— sobre el tema "El Servicio de Seguro Social y las Organizaciones de Trabajadores", en el Seminario Sindical que se desarrolla desde el lunes último en Puerto Montt.

Para el efecto, la Directora del SSS viajó ayer, vía LAN-Chile, hasta dicha ciudad sureña, donde fue recibida por las autoridades locales.

Durante su estada en Puerto Montt, Mercedes Ezquerra sostendrá entrevistas con organizaciones zonales de pensionados, con el fin de conocer los problemas que se encuentran afectando a los personales en retiro afectos al SSS.

La intervención de la Directora del Servicio en el Seminario Sindical de Puerto Montt, que se clausura hoy, se encuentra programada para las 19 horas. Posteriormente intervendrá el Inspector Provincial del Trabajo de Llanquihue, Raimundo Vergara, sobre el tema "Alcance y significado de la Ley 16.455 sobre terminación del contrato de trabajo", y el delegado provincial de la Promoción Popular, José Guzmán Cárcamo, sobre "El arte y la cultura en las organizaciones obreras".

El discurso de clausura estará a cargo del Gobernador del departamento de Puerto Varas, Lucio Hernández Oyarzún.

En este Seminario Sindical cupo especial participación, además, al Director del Trabajo, Guillermo Videla, quien permaneció durante tres días en la zona.

# SU ALMANAQUE COMERCIAL

## ALMACENES

ALMACENES ROD'LES S. A. - CASACAS, overoles, slacks. Confecciones en general. Alameda 2945. GC.. 13/VII/66

ALMACENES EL TIGRE.— CONFECCIONES finas, sastrería, camisería. Alameda 2880. GE°C. 30|IX|66

## ARMERIAS

"CASA ITALIANA" - REPARACIONES armas de fuego. La casa del anafe Primus. Lámparas. Petromax, Coleman, Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 — 382235. GC. 24/IV/66

## ANTENAS T. V.

"OÑATE" - FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones; precios fábrica. Providencia 1622, local 11, 254979. GC. 13/VIII/66

## ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE" - ESMALTADO. Regalos finos, decorativos. Fábrica: Alonso Ovalle 713. GC.-30-X-66

## ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI"
Romanas — Cortinas metálicas,
Cerrajería.
Arturo Prat 1464 — 51995.
GC.20-66

"CASA BOVE" - BRONCERIA. MANILLAS, lápidas, reparaciones, plaque, plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 383363. GC.-30-X-66

## ALUMINIO

"LA IDEAL" - VENTAS DETALLES. REPARACIONES. Diez de Julio 574, 397652. GC 23/IX/66

## AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182" - CONTADO compro automóviles, camionetas buen estado. Consignaciones, permutas. GC. 19|IX|66

"ADOLFO SANVILEVICH", COMPRAVENTA, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 - 383454. GC. 17/IX/66

"AUTO STOP", CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 347. GC 24/X/66

"LEAL AUTOS" COMPRA-VENTA, CONSIGNACIONES, financiamientos. Anticipo dinero. San Isidro 600 - 36587. GC. 2/V/66

"CATALAN & MENESES LTDA". REPUESTOS automóviles, camiones. Bedford, Vauxhall. Santa Rosa 96 — 392479. GC. 12/VI/66

"CONSIGNACIONES". ADELANTAMOS dinero. Compramos contado, permutamos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 - 36712. GC. 12/VI/66

REPUESTOS MORRIS, AUSTIN, MUFFIELD, Lucas. Hugo Molina Pérez, Brasil 24, Tel. 712657.

## BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO". FRENOS, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias. Avenida B. O'Higgins 1395. GC. 13/VIII/66

## BICICLETAS

"CICLISTAS". BICICLETAS Y REPUESTOS. Casa Mena, Arturo Prat 1802, esquina Ñuble. GC. 31/V/66

"EGAÑA" - TALLER CICLISTA, PINTURAS, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146. 1.o/VIII/66

CYCLES ALAMEDA, BICICLETAS ITAL Sport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago. GC. 6/IX/66

## CAMISERIAS

"TABAL" INAUGURA. VENTA-DETALLE a comerciantes precios especiales. Loreto 341. GC 25/IX/66

## CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES, remates todos los lunes de: automóviles, camionetas, camiones, motos, motonetas, maquinarias: industria, agrícola. Muebles, menajes. Consignaciones, anticipos. Informes: Arturo Prat 544, fono 39225. Oscar Zárate Oyarzun, Martillero Público. GC.-19-X-66

"CECILIA ROMERO CADIZ", AVENIDA Matta 777 - 392960. Remates, consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del GC.-15-XI-66

## CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES". Puños, forros, cuellos, etc. Maletería "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Libertad. GC. 30|IX|66

## COCINAS

"TECNIGAS" TRANSFORMACIONES. Cocinas gas licuado, estufas. Arturo Prat 1085, San Pablo 1444. GC. IX|66

## COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL", FABRICA COLCHONES, ropa de cama. Ventas mayor y menor. Meiggs 66. GC.-30-X-66

"LA URUGUAYA" COLCHONES, MARQUESAS, muebles, pino. Vicuña Mackenna 830, teléfono 391345. GC. 14/V/66

ALMACENES ALAMEDA, VENTAS POR mayor y menor. Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2340, teléfono 91738. GC. 22/VIII/66

"LA FAMILIA". CATRES, COLCHONES, ropa de cama, coches, sillas para niños. Precios fábrica. Alameda 2698. GC. 22/VIII/66

## CONFECCIONES

"CASA DINOTEX".— PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias, variedad de marcas. Uniformes, abrigos y pantalón colegiales. Tenderini 20, Santiago. GC. 19|X|66

"TUTTO". PINTORAS 6.00. DETALLAMOS precios mayoristas. San Diego 2061, local 46. GC. 24/IV/66

"EIFFEL". FABRICA CONFECCIONES señoras. Ventas solamente a comerciantes. Irarrázaval 2308. GC. 27/V/66

ESCANILLA 106 - 374424, RECIBO hechuras. Tejidos máquina. Costura overlock. Bordados. GC. 27/V/66

"PILAR", AVENIDA MATTA 324, frente calle Cuevas, ofrece: Vestidos, faldas, blusas, pintoras. Ventas por mayor y menor. GC. 12/IV/66

"COMERCIANTES"
Ventas por Mayor.
Camisas, enaguas, soquetes, perfumes, etc. — PATRONATO 280.
GC.-28-X-66

## CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL", PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43, y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 659, costado Vega Central. GC.-30-X-66

"COLO COLO" FABRICA CONFITES - dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pascua. Reparto a domicilio. Esperanza 9 - 94287. GC. 12/IV/66

## CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVADORAS, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 - 711337.

## CUADROS Y MARCOS

"RING", IRARRAZAVAL 3357. EL TALLER del marco elegante. Cuadros, marcos. GC. 1/V/66

"SUTER Y VARAS". PINTURAS, OLEOS, acuarelas, reproducciones. Marcos. Providencia 2309. GC. 13/VIII/66

## CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ", COMPAÑIA 1853, especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales. GC. 23/IX/66

## DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767, fono 81715. GC.-30-X-66

"DEPORTES SANHUEZA", FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 93166. GC. 12/IV/66

MESAS PIMPON REGLAMENTARIAS, Entrega inmediata. Fábrica "Vadell", Moneda 1549 - 81394. GC. 24/IV/66

"RESBALINES, COLUMPIOS", BALANCINES metálicos, barras para ejercicio. "Vadell", Moneda 1549. GC. 24/IV/66

"TACA-TACAS, BILLARINAS", POOLINAS comerciales, entrega inmediata. "Vadell", Moneda 1549 - 81394. GC. 24/IV/66

"KINDUR", FABRICA POLERAS, MALLAS ballet, buzos, trajes de baño. Irarrázaval 470. GC. 31/V/66

## EMBRAGUES

"BRASIL", REACONDICIONAMIENTO toda clase prensas, balatas, embragues. Brasil 794 - 80041. GC. 22/VIII/66

## ELECTRICIDAD

"GALDAMES". CHACABUCO 9 (ESTACIÓN Central). Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantidas. GC. 24/IV/66

"OFICINA ALBERT". INSTALACIONES eléctricas, en general. Reparaciones: Jugueras, planchas, enceradoras. Arturo Prat 827, fono 31943. GC. 2/V/66

"CASA AMERICA". ELECTRICIDAD, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403. GC. 31/V/66

"CASA MARTINEZ". RADIOS PHILIPS, Refrigeradores. Cocinas gas licuado. Lmparas, enceradoras, marquesas. Avenida Matta 360. GC. 31/V/66

"GUIMAR". LAVADORAS, ENCERADORAS. Aspiradoras, jugueras. Repuestos. Trabajos garantidos. Irarrázaval 230 - 494261. GC. 31/V/66

"MEZA HERMANOS". REPARACIONES eléctricas. Hogar, Industria, Comercio. Providencia 1622 - 254877. GC. 13/VIII/66

## CALCETINES

"CALCETINES", SOQUETES STRECH. Fantasías - Blanco. Dos pares 2.000 - 3.000 - 4.000 - 5.000. García Reyes 428. GC. 14/V/66

## CARPAS

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANTIGUA de Chile. Ofrece: Carpas para camiones y toldos camionetas. Lonas impermeables. Rosas 2010, teléfono 83677. GC. 16-X-66

"LAUTARO". TELONES PARA TERRAZA con armazón de cañería. Carpas campaña. Nataniel 2001. GC. 14/V/66

"EL REY DE LAS CARPAS" M. R. Carlos García. Carpas para camiones, campaña, playas. Toldos, jeeps, camionetas, armada cañerías. Lonas impermeabilizadas. Hechuras, composturas. Arturo Prat 1892, teléfono 55989. GC. 6/IX/66

## EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR". SUS UNICAS fábricas: Antonio Varas 2487, fono 251559. Covarrubias 40, fono 497205. Las Condes 6740, fono 485266. En Viña del Mar: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín. GC. 12/IV/66

## COLCHONES

PALOMO HNOS. SOMIERES, COLCHONES, artículos de terraza y playa. Instalaciones toldos, cortinas. Alameda 173, teléfono 31721. GC. 19/IX/66

"SAN PEDRO". FABRICA DE COLCHONES. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Meiggs 79, teléfono 95022. GC.-30-X-66

"HIDALGO". FABRICA DE COLCHONES. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 - 95183. GC.-30-X-66

COLCHONES DE NOMBRE DESCONOCIDO. Los nuestros: Algodón, lana. Fábrica "El Sur", San Diego 1852. GC. 14/V/66

## ROPA INTERIOR

"OSO", POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352. GC. 23|IX|66

"TEXTIL LIBERTAD". ANTIGUA FABRICA. Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1367. GC.-30-X-66

"CUPIDO", DEPOSITO ROPA INTERIOR. Fajas, medias, calcetines. San Diego Nº 1948. G.C. 24/IV/66

FABRICA DE SOSTENES Y ROPA INTERIOR. Tipo americano, "SENY". Ventas a comerciantes. Precios especiales. Avda. Matta 163-187. Teléfono 383205. G.C. 2/V/66

DEPC.ITO DE FABRICA, TEJIDOS DE punto. Surtido permanente. Productos Mota, Cupido, Victoria. Irarrázaval Nº 2764. G.C. 27/V/66

"TEJIDOS DE PUNTO". DAMAS, CABALLEROS. Ventas mayor. Detalle. Precios rebajadísimos. Irarrázaval 2348. G.C. 27/V/66

RAMONA — POR LINO PALACIO



## F A J A S

"FAJAS—SOSTENES", BATAS, MAÑANITAS. Especialidad sobre medida. Arturo Prat 165. G.C. 7/X/66

## FARMACIAS

"ALHAMBRA". PRESTIGIADA DESDE 1921. Enrique Vivanco Edding, Químico-Farmacéutico. Lira - Diez de Julio. Fono 34936. G.C. 19/V/66

## FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA". IMPORTADORES: Propietarios Cerrajería Deva. Puente 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948. GC.-30-IX-66

"AUSIN HNOS. LTDA.", IMPORTADORES. Tiros "Tex", todo calibre. Herramientas en general. Teléfonos 94291 y 91774. Casilla 4605. Exposición 32. G.C. 12/IV/66

"O'HIGGINS", VILLAR HERMANOS LIMITADA. Herramientas, mecánica, quincallería, materiales, construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avda. B. O'Higgins 2102. G.C. 22/VIII/66

"SIMEX", HERRAMIENTAS DE TORNO. Cepillos con placas de metales duros. Libertad 640. G.C. 12/III/66

## FOTOGRAFIAS

"WINDSOR". CARNET, PASAPORTES. Revelados Albumes matrimonios. Providencia 1622, local 5 — 497179.

"ELEODORO SOTO", IRARRAZAVAL 323 — 465751. Foto, cine, color. Fotografía en general. G.C. 31/V/66

"VERGARA", ESPECIALIDAD ALBUMES de matrimonios. Providencia 1622, local 14 — 256577. G.C. 13/VIII/66

## FUNERARIAS

"SANTA CECILIA", BRASIL 896, TELÉFONO 85829. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna. GC.-30-X-66

"LA BENEFICENCIA". SERVICIO DIURNO y nocturno. Atiende asegurados. Independencia 1054, teléfono 371430. G.C. 14/V/66

"LA SANTIAGO". ATENCION PENSIONADOS Seguro Social. Independencia 1044, teléfono 371430. G.C. 14/V/66

"MUNDUS". ATENCION PERMANENTE. Irarrázaval 1796, teléfono 494086. G.C. 14/V/66

"LA NACIONAL", ARTURO PRAT 699. Teléfono 382432. Descuentos Instituciones, Sindicatos. G.C. 27/V/66

URRUTIA R. DESCUENTOS ASEGURADOS, Instituciones. Atención nocturna. San Francisco 70. G.C. 12/VI/66

"LA HUMANITARIA". ATENCION PERMANENTE. Seriedad. San Diego 1897. Fono 52452. G.C. 12/VI/66

"SAN JOSE". ESPECIALIDAD SERVICIO para niños. Atención diurna, nocturna. Santa Rosa 1176. G.C. 12/VI/66

## GRABADOS METAL Y GOMA

"TIMBRES GOMA"
En 5 horas. Grabados calados.
ANDRES GARETTO
Alameda 723 - Locales 90-91
Teléfono 31941
GC. 30|IX|66

TIMBRES GOMA "BOLTON". SOMOS fabricantes. Atendemos provincias. Teléfono 52980, Casilla 7100. Nataniel 2129, altos Depto. 2144. G.C. 14/XI/66

## GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ". GUITARRAS finas Tizonas. Arpas. Cóndor 791, 392330. G.C. 12/VI/66

## GARAJES

"SERVICIO SKODA", TECNICOS ESPECIALIZADOS. Reparaciones, repuestos. Trabajos garantidos. Emilio Vaisse 784. G.C. 12/VI/66

## HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA Teztil Chuaqui, con su Sistema Revolucionario de Ventas. Ofertas especiales. Poleras hilo, 1-3 años, 2.500.—; Poleras hilo, 8-7 años, 3.500.—; Chalecas hilo, 23.000.— Chalecas para guaguas, gran calidad, cada una, 7.500.— Descuentos del 10% Instituciones y Centros de Madres. En su extensa red de locales: Providencia 2353; San Antonio 726 (Local 7); San Antonio 790; San Alfonso 73; Diagonal Cervantes 875; Los Tres Antonios 77; Irarrázaval 2490 (esq. Pedro de Valdivia). G.C. 13/VIII/66

## IMPRENTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL. TIMBRES, bautizos, diplomas. Arturo Prat 1698 — 53598. G.C. 25/IX/66

"PERFEX", CALENDARIOS, FACTURAS, Boletas, Formularios. Rapidez, calidad. Bascuñán 76 — 92441. G.C. 12/VI/66

## JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO", ARREGLOS FLORALES. Iglesias, canastillos, bouquets, coronas. Irarrázaval 2314. G.C. 31/V/66

## JUGUETERIAS

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN JUGUETES, menajes. Meiggs 40, teléfono 92271. G.C. 12/VI/65

## LENCERIA Y PAQUET.

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138. SURTIDO completo en lanas. Depósito Edilio. G.C. 23/IX/66

## LETREROS

"RUBEN". STAND. SILK-SCREEN. DIBUJOS, affiches. San Francisco 711 — 31551. G.C. 30/IX/66

"ARTELO PUBLICIDAD". LETREROS camineros plásticos. Silk-Screen. Plaza Egaña 88 — 275230. G.C. 19/VIII/66

"PERLY", LETREROS PINTADOS, CHOLGUÁN, géneros, metálicos. Silk-Screen. Manuel Rodríguez 787 — 68688.

GUAJARDO. DIBUJANTE.— SAN MARTÍN 720. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades. GC. 1c|XI|66

## LIBRERIAS

"PERFEX". ARTICULOS ESCRITORIO. Utiles escolares, papel deportivo volantín. Bascuñán 76. G.C. 12/VI/66

"PROFESOR MONMAR". HOROSCOPO. Envíe E° 1,00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horóscopo gratis. Arturo Prat 1619. Casilla 5111, teléfono 54131. GC. 15-X-66

## LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER. REPUESTOS legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398. G.C. 27/V/66

## LAVANDERIAS

"LIBERTY". LAVADOS EN 48 HORAS. "Capitol". Dry Cleaning. Pedro de Valdivia 3336 — 253986. G.C. 12/VI/66

## MAQUINARIAS

"ORNAVEN", REFRIGERACION, BALANZAS, bombas, aceiteras, reparamos. San Francisco 50, fono 383119. G.C. 2/ʎI/66

ESTABLECIMIENTO TECNICO, MAQUINAS coser, escribir, reparaciones. San Pablo 1776 — 86659. GC.7-XI-66

## MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL" Estuches, guitarras, maletas, bolsos. Fabricantes. Cóndor 1060 — 81605. GC.-15-XI-66

MALETERIA BANDERA. GRAN SURTIDO portadocumentos, Bolsones para colegiales. Toda clase artículos para deportes. Bandera 735. G.C. 6/IX/66

REPARADORA DE MALETAS Y CARTERAS "Sylvia". Composturas, teñidos. Cambios de cierre eclair. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo. Alameda 980, local 41. G.C. 24/IV/66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA — Alameda 299, teléfono 30956. Maletas, carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes. GC. 30|IX|66

## MENAJE

"CASA HIDALGO", ARTEFACTOS PARA el hogar, Fensa, Sindelén, Hoover. Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento). GC. 4|X|66

"HIDALGO", CRISTALERIAS, LOZA, enlozados. Artículos regalos, cocinas. San Alfonso 42. G.C. 31/V/66

"LA REGALONA", LOZA, CRISTALERIA, aluminio Fantuzzi. Cuchillería, plástico. Artículos para regalos. Alameda 2907. G.C. 13/VIII/66

MANCINI.— SAN PABLO 1538—69872. Moldes para pastelería en general. GC. 19|XI|66

## MUEBLERIAS

"EL CIRCULO", ARTURO PRAT 571. Muebles de calidad. Precios bajos. Grandes facilidades. G.C. 25/IX/66

"VALMOY", DEPOSITO, FABRICA. Dormitorios, comedores, livings. Precios sin competencia. Arturo Prat 480. G.C. 30/XI/66

"FABRICA UNIVERSAL", SAN PABLO 2863. Ofertas para comerciantes. Todo E° 10. Sillas, veladores, mesas centro. G.C. 31/V/66

"HONG KONG", MUEBLES FINOS DE caña. Modelos exclusivos. Carmen 538. GC.-15-X-66

"BRICEÑO", ESPECIALIDAD ENCHAPADOS. Comedores, dormitorios, livings. Créditos. Lord Cochrane 1134 — 52132. G.C. 19/VI/66

"FABRICA MUEBLES MINOND". ESTILOS y modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos. Carmen 25. GC.-20-XI-66

"MUEBLES". REPARACIONES. TAPICERÍA. Transformaciones. Restauración de barniz. Ñuble 1424 — 569617. G.C. 24/IV/66

"MOROCCO", ESPECIALIDAD MUEBLES pino. Colchones, catres cromados. San Pablo 2901. G.C. 14/V/66

## MUEBLERIAS

"BRISTOL", LIVINGS, COMEDORES dormitorios. Estilos modernos. G.C. 27/V/66

MUEBLES COCINA. INDEPENDENCIA Nº 869. G.C. 12/VI/66

FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA. Precios fábrica. Calidad de primera. Facilidades para todos los bolsillos. Despachos provincia. Alameda 2597. G.C. 13/VIII/66

MUEBLES CENTRAL, OFRECE: LIVINGS, dormitorios, comedores, modernos y de estilos. Facilidades. Precios bajos. Despachos a provincia. Alameda 2636.

E° 148.— LIVING. COMPRELOS AL fabricante. La Frontera. San Pablo 1517. GC. 19|XI|66

## NEUMATICOS

ECONOMIA, GARANTIA, AVENIDA ESPAÑA 72. Para todo vehículo cuatro ruedas.

HECTOR HURTADO U., CONCESIONARIO autorizado INSA. Ventas, servicio. Teléfonos 66159 - 65596. Alameda 2295. G.C. 13/VIII/66

SANTIAGO MARTINEZ E HIJOS LTDA., San Pablo 1990, esquina Brasil. San Pablo 1802, teléfonos 60557 - 61345. G.C. 22/VIII/66

## ROPA DE NIÑOS

"DANNY". LINEA MODERNA, PARA niños, niñitas. Diseños exclusivos. Irarrázaval 2254. G.C. 2/V/66

## OLLAS A PRESION

"CASA DE LA OLLA A PRESION".— Repuestos, reparaciones. Ollas nacionales e importadas. Tenderini 77, teléfono 392494. No tiene sucursal. GC. 30|IX|66

## O P T I C A S

"TALLER PRAT". CAMBIO CRISTALES. Toda clase composturas. Repuestos. Arturo Prat 829. G.C. 24/IV/65

## P I N T U R A S

"OFICINA ALBERT", PINTURAS EN general. Departamentos, casas, oficinas, letreros, affiches, decoraciones, barnices. Arturo Prat 827 — 31943. G.C. 2/V/66

## PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS", POR kilos. San Alfonso 33, Santiago, Estación Central. G.C. 30/III/66

## PANTALLAS

"PANTALLAS". ARREGLOS, TRANSFORMACIONES, pantallas, lámparas. Avenida Matta 203, fono 380367. GC. 2/V/66

"ASTRA". DISEÑOS, CREACIONES. Pantallas, lámparas todos los tipos. Transformaciones y arreglos en generl. Fábrica: Puyehue 1464, Sucursal, Alameda 228. GC/IX/66

## PAÑUELOS

"CIERVO". REGALOS POR TRADICION. Ventas mayor y menor. Irarrázaval Nº 2310 — 460559. G.C. 27/V/66

## PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI", SURTIDO COMPLETO para cazadores, pescadores. Reparaciones generales. Arturo Prat 265. G.C. 12/VI/66

## PERSIANAS

"VENECIANAS", VENTA DE REPUESTOS .10 de Julio 488, teléfono 35722. G.C. 23/VI/66

## PERFUMERIAS

"CHIPRE", OFRECE POLVOS, EXTRACTOS, colonias, lacas sueltas. Surtido completo del ramo. Recoleta 143. No confunda. G.C. 29/XI/66

## FABRICA DE PARQUET

"COIGUE Y EUCALIPTO". ENTREGA inmediata. Gabriel Palma 988, por Recoleta, altura 2650; Liebre 26. G.C. 11/IX/66

## PROPIEDADES

VENDEMOS SITIOS, LOCALES. PUERTO San Antonio. Providencia 1622, local 15. G.C. 22/VIII/66

## RADIO Y TELEVISION

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION. Repuestos. Fono 51614. San Diego 1999. GC. 30|IX|66

SERVICIO RADIOS DE AUTOS. TRANSISTORES, radioelectrolas. Atención domicilio. Roy del Solar, Santa Rosa 270. 35887. G.C. 24/IV/66

"TELERADIO". SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo. Stéreo. Providencia 1622, local 13 — 256577. G.C. 13/VIII/66

"RADIO AMERICA LTDA.". ANTENAS para T.V. y F.M. Automóviles. Repuestos. San Diego 624, teléfono 85101. G.C. 13/VIII/66

"ELECTRONICA". REPARAMOS TELEVISORES. Radios transistores. Frecuencia modulada, grabadoras, tocadiscos. Antonio Varas 46. G.C. 13/VIII/66

"TELESERVICE". REPARAMOS TELEVISORES a domicilio. Rápida y económicamente. Teléfono 34632. G.C. 2/V/66

"PHOENIX". SERVICIO ESPECIALIZADO de Tocadiscos. Reparaciones, repuestos. Vicuña Mackenna 848. Fono N.o 31867. GC. 2|V|66

"AUTO-RADIO", TELEVISION. SERVICIO. Reparaciones. Radios alemanas. Múltiples. Irarrázaval 2381. G.C. 12/VI/66

"RADIO TELEVISION", REPARACIONES de urgencia. Enceradoras todas marcas. Avenida Larraín 5810|2. Teléfono 273384, La Reina. G.C. 23/VIII/66

RADIO, TELEVISION, REPARACIONES, Tocadiscos, amplificadores, parlantes, jugueras, enceradoras, transistores. Catedral 1049, local 76, fono 64333. G.C. 30/VII/66

"CASA ALEJANDRA", SERVICIO TECNICO. Radios, autos, televisión, transistores. Portugal 277. G.C. 6/IX/66

KEIM, VENTAS TUBOS, REPUESTOS. Radios, Taller reparaciones, Teléfono 713501, San Pablo 1664. GC-7-XI-66

## RELOJERIAS Y JOYERIAS

"LEIVA", COMPOSTURAS RAPIDAS, garantidas. Joyas. Arturo Prat 751, local 34. G.C. 12/IV/66

"JOYERIA - RELOJERIA", REPARACIONES, ventas, permutas, consignaciones. San Francisco 407 — 383598.

"VICTORIA", OSCAR HODGES MOORE. Seriedad, rapidez, garantía. Diez de Julio 705 — 38306.

## REPUESTOS DE AUTOMOVILES

"REPUESTOS DE GOMA". SURTIDO completísimo. Colocación rápida pisos. "Comatex", Maturana 2, lado Teatro Carrera. Teléfono 712780. G.C. 13/VIII/66

"TECNICO ESPECIALIZADO". REPARACIONES radios automóviles, en el día. Ejército 25. G.C. 13/VIII/66

DE TODO PARA SU FORD. REPUESTOS, accesorios, desarmaduría. Motores. Importación directa. Alameda 2221, teléfono 84458. G.C. 13/VIII/66

## REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLEROS. Cosido, sólo E° 25.—, y para damas, E° 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229. GC. 19|IX|66

## SALONES DE BELLEZA

"LUICIEN". TINTURAS, PEINADOS, cortes. Permanentes, masajes. Atención de 9 a 20.30. Compañía 1526. GC. 31|V|66

"ESCUELA DEL EXITO MARINA". Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todo el año, incluso domingos y festivos. Bascuñán 273 y 117. GC. 31|V|66

"PESTAÑAS POSTIZAS". LIQUIDO importado. Enseñamos colocarlas. Maquillajes. Pedir hora 86081. Ejército 102, departamento 15. GC. 16|VI|66.

## SANITARIOS

"ARTURO PRAT 1491". SALAS DE baño. Blancas, color. Surtido completo. Muebles cocina. Lavaplatos, Califont, cocinas gas licuado. GC. 20|IX|66.

"ZENTENO" SALAS BAÑO, MUEBLES cocina. Lavaplatos. Santa Rosa 33 — 393702. GC. 1|VI|66.

## SEMILLERIA

"MI JARDIN". SEMILLAS, HORTALIZAS, flores, desinfectantes, abonos, maceteros, greda para modelar. Avenida Egaña 29. 1.o|VIII|66.

"EL HUERTERO".— SAN ANTONIO 733 — 384742. Pastos para prados. Bulbos, flores, semillas, flores, hortalizas, maceteros. Alimentos pajaritos. Despacho todo Chile. GC. 17|IX|66.

## TARJETAS

FRESIA — OFRECE EXCLUSIVIDADES: Bautizos, matrimonios personales, comerciales. Regalos. En sus locales Huérfanos 1052, local 6. FATIMA, San Antonio 255, local, 2. GC.-2-V-66

BEN CASEY



# ALMANAQUE PROVINCIAL
# - R A N C A G U A -

## SASTRERIAS

"SASTRERIA URRUTIA".— BUERAS 350, teléfono 21146. Confecciones finas. Corrección, elegancia.

## BICICLETAS

CYCLES ALAMEDA.— BICICLETAS ITAL Sport. Todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago. GC. 6|IX|66

## ELECTRICIDAD

"JELDRES".— SAN MARTIN 529.— Teléfono 21289. Instalaciones eléctricas en general.

## FABRICA DE TEJIDOS

"EL GALLITO".— LANA PARA TEJER a palillo. Guanaco. Rubio 393.

"CONFECCIONES DE NIÑOS" — "Casa San Juan". Precios comerciantes, Brasil 836.

## INSTITUTOS DE BELLEZA

"PAULINA".— TRATAMIENTOS CAPILARES. Limpieza profunda del cutis. Independencia 657, departamento B.

## MUEBLERIAS

"ISMAEL MORALES".— RECIBE SUS muebles en pago. San Martín 368.

## DEPORTES

"SPORTING".— ARTICULOS DEPORTIVOS a precios baijsimos. Descuentos. Pasaje Rex 13.

## TALABARTERIAS

"EL RODEO".— FINAS MONTURAS aperos, Maletas, bolsones, Brasil 1057.

# SOLIDARIDAD INTERNACIONAL SALVA A NIÑO HEMOFILICO DE VALPARAISO

VALPARAISO.— Una cadena de solidaridad está salvando en Valparaíso la vida de un niño hemofílico, cuyo drama humano encontró rapido eco por medio de la comunicación que estableció el Radio Club de nuestra ciudad, con radioaficionados del extranjero.

El jueves pasado, mientras era operado de una simple apendicitis, en el Hospital de Niños de Valparaíso, "Jean Marie Tierry", el niño de 10 años de edad, Juan Tobar Santibáñez, el médico que practicaba la intervención, comprobó que el pequeño padecía de hemofilia. Fue comunicado el hecho de inmediato a la madre, agregándole que se precisaba medicamentos que no existían en Chile, y de los cuales dependía la vida del pequeño. Llena de angustia, la madre sólo atinó a ponerse de inmediato en contacto con el Radio Club de esta ciudad, manifestándole su drama y la urgencia de que se consiguieran los medicamentos que indicaba el médico.

De inmediato el radioaficionado Bernardo Cienfuegos, se comunicó por radio con un aficionado de Arizona, el viernes pasado, luego de tensa espera, solicitándole el plasma hemofílico que se requería.

En Arizona no había existencia del mencionado plasma, pero el radioaficionado se puso en contacto radial con un radioaficionado de la ciudad de Los Angeles, el que a su vez se comunicó con la Cruz Roja Norteamericana, exponiendo la grave necesidad del medicamento. Los ejecutivos de este organismo constataron al punto esta necesidad, llamando telefónicamente a Valparaíso al hospital donde se encontraba internado el pequeño Juan Tobar, desde donde se entregaron todos los antecedentes relacionados con el caso.

La Cruz Roja obtuvo entonces del Departamento de Estado de dicho país que se pusiera un avión en vuelo directo a Panamá, donde el medicamento sería entregado a su vez a un avión de la Línea Panamericana que viajaba a Chile, con escala en ese país. De esta manera, el sábado, a las 8.15 de la mañana, los miembros de la familia del niño porteño que esperaban en Cerrillos el avión con la substancia salvadora, recibieron el medicamento. Fueron acelerados al máximo los trámites aduaneros para que el plasma llegara a Valparaíso a la brevedad posible y justo al mediodía, en el Hospital "Jean Marie Tierry", se recibía el plasma hemofílico. A las 23 horas del mismo día, el niño empezó a recibir el plasma. Pero aguardaba un nuevo problema; la necesidad de ácido aminocaproico, otro elemento indispensable para la emergencia. Como en Arizona no existía tal medicamento, él se ubicó en Ohio y fue enviado antes de ayer por vía aérea a Santiago, donde llegó a las 17 horas.

Es así como en el día de ayer, el niño hemofílico porteño empezó a recibir el tratamiento completo, conseguido para él por medio de esta cadena de generosa solidaridad humana de los radioaficionados, cuya obra en repetidas ocasiones ha servido para salvar la vida de numerosos seres.



VALPARAISO.— La generosa respuesta desde Estados Unidos ante los llamados de una cadena de radioaficionados, está salvando la vida del pequeño de 10 años, Juan Tobar Santibáñez, quien se encuentra en el Hospital "Jean Marie Tierry", de este puerto, después de haber sido sometido a una intervención quirúrgica. La hemofilia ha podido ser contenida gracias a medicamentos que no existían en Chile y que fueron enviados en avión desde Norteamérica. En el grabado, aparece el niño Juan Tobar, junto a una enfermera, con los remedios conseguidos por la solidaridad humana.

# NUEVA CENTRAL DE COMPRAS SE FORMA EN TALCAHUANO

TALCAHUANO.— Quedó formada una nueva Central de Compras de Abarrotes con comerciantes de Talcahuano. ...ubicada en la población ...de Mascayano, luego de ...realizadas por los ...de la directiva de la ...de Vecinos que preside ...Melo, en estrecha colaboración con el representante del Comando Nacional Contra la Inflación en dicho puerto, ...Pablo Estrada.

...el directorio de la ...fue designada presidenta Eloísa Cumplido Vegas; ...Isabel Silva Saavedra, y tesorera, María Elena Lobos de Gajardo.

Este grupo de comerciantes solamente la semana pasada se había reunido con el objeto de iniciar la tramitación legal de sus próximas actividades para incorporarse a los beneficios de que gozan los comerciantes agrupados en centrales de compras, que al adquirir directamente en la primera fuente de comercialización elimina las escalas de precios, adquiere los productos con considerables rebajas y los expende al público a valores inferiores a los oficiales.

VALPARAISO — HOMENAJE DE UNIVERSITARIOS — Los estudiantes de las tres universidades porteñas y los de establecimientos vespertinos y nocturnos completaron los homenajes que el estudiantado porteño rindió a los Héroes del Combate Naval de Iquique, los que fueron iniciados en la mañana del miércoles por los estudiantes de colegios particulares. EN EL GRABADO, un aspecto del desfile estudiantil universitario.

# Alcalde Rodríguez se incorporará al Consejo de la U. Santa María

VALPARAISO.— El Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez, asistirá el martes próximo a la sesión almuerzo del Consejo de la Universidad Técnica F. Santa María de este puerto, del cual entrará a formar parte en su calidad de Alcalde de nuestra ciudad.

El señor Rodríguez recibió en la mañana del miércoles la visita del Rector de este plan..., Carlos Cerutti Gardeazábal, quien le hizo entrega de la carta enviada por el presidente del Consejo, solicitándole su incorporación al mismo.

Al ser informado de esta comunicación, el Alcalde Juan Rodríguez manifestó su complacencia, agradeciendo en los siguientes términos la invitación: "Con mucha sinceridad les agradezco esta visita al Alcalde de Valparaíso y por mi parte puedo decirles que estoy encantado de pertenecer al Consejo de la Universidad Santa María. Es un orgullo pertenecer a él y les aseguro que me siento feliz, pues muchas veces es conveniente recoger la opinión de quienes ven a la Universidad en planos diferentes, desde otros ángulos y es por esto que colaboraré en cuanto me sea posible a dar ideas que espero de algo sirvan, aunque sean descabelladas".

El Rector Cerutti se apresuró a rebatir el término: "Serán muy útiles sus ideas y precisamente el hecho de que pertenezcan al Consejo personas de diversas actividades, permitirá que se desarrolle una labor más amplia y dinámica. Por mi parte, estoy a su entera disposición para proporcionarle los informes que Ud. precise de nuestros planes universitarios". El Alcalde agradeció a su vez esta promesa, diciendo que estos informes serán muy útiles ya que, manifestó, "estoy convencido que la Municipalidad tiene el deber de colaborar con la Universidad y en especial, con la Universidad Santa María, crea... los fines por los cuales ...siento especialmente feliz de colaborar con ella. Me alegra que sea esta Universidad ...la que da el privilegio a la ...Municipalidad de este valioso ...".

ANTESALA LLENA DE GENTE

Antes de despedirse del Alcalde, el Rector Cerutti comentó acerca de la cantidad de gente que esperaba afuera para ser atendida por el jefe comunal: "Veo su sala llena de gente", observó.

—Es natural en estos servicios. La gente espera una solución a sus problemas y son muchos. En esta ciudad hay 600.000 personas ...

TAMBIEN HIZO ANTESALA

...tuvo oportunidad, finalmente de comprobar que a pesar de ser un padre de familia benévolo y cariñoso con sus hijos, el Alcalde Rodríguez no hace excepciones con ellos cuando se trata de atender una solicitud como jefe de la Alcaldía y no como jefe del hogar. Al salir nosotros de su despacho, llegaba a él su hijo Víctor, escolar de 12 años, que venía a pedir unas camisetas para su club deportivo, Manchester Junior. "Se las pedí en la casa, pero me dijo que eso lo tenía que decidir el Alcalde y no mi papá", nos declaró el pequeño, muy esperanzado por cierto, en obtener las camisetas para su equipo, cuya directiva integra.

# PROMOCION POPULAR PONE T. V. AL ALCANCE DE POBLACIONES

VALPARAISO.— La televisión se está transformando en este puerto en un medio para llegar a todos los sectores. Mediante gestiones hechas por diversos organismos del Estado, como la Delegación Regional de Promoción Popular, y otros, se está dotando de aparatos de TV a numerosas Juntas de Vecinos que tienen sede propia, de manera que los pobladores del sector cuentan con un elemento de distracción y de información que cada día está ganando mayores adeptos.

En el curso de una gira realizada por LA NACION a algunos sectores densamente poblados, pudo advertirse la existencia de aparatos de TV instalados en algunas sedes sociales de organizaciones de Juntas de Vecinos en donde día a día acuden los vecinos del sector a "ver la televisión". Hombres, mujeres y niños son espectantes televidentes que se divierten y entretienen con los programas diarios del Canal 8 de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso.

Este canal está entrando en un período de superación, tanto en lo que se refiere a sus equipos técnicos como en cuanto al personal que labora en la preparación y producción de programas, en los que el mayor porcentaje de los mismos tienen un neto carácter educativo.

Ejecutivos del Canal 8 han informado que en breve se pondrá en ejecución un programa destinado a entrar en contacto directo con las organizaciones de la comunidad para colaborar con ellas en la solución de sus problemas y hacerles la vida más grata, con la colaboración de sus "telespectadores" de programas de reconocida calidad tanto en lo artístico como en lo educativo y de información.

# Positivos resultados en lucha contra inflación hay en Osorno

**OSORNO.— Hernán Ríos Ruch, presidente del Comando Provincial (CONCI), de Osorno, que visitó recientemente la capital, expresó que Osorno se ha incorporado activamente a la campaña nacional destinada a lograr la estabilización gradual de los precios y la derrota definitiva de la inflación.**

**Hasta el momento se han constituido en la ciudad cuatro centrales de compras, tres de abarrotes y una de frutas y verduras. Ha habido resistencia de parte de los dueños de carnicerías a incorporarse a las Centrales de Compras, pero actualmente ya hay un grupo dispuesto a formar la primera en la ciudad.**

**En Río Negro hay funcionando una Central de Compras de Abarrotes y otra de frutas y verduras; en Purranque, también hay otra central de abarrotes y otra de verduras. Hernán Ríos expresó que a las centrales de compras en actual funcionamiento se han incorporado numerosos comerciantes que han comprobado la enorme ventaja que les reporta para ellos y para el público consumidor el actuar en estos organismos.**

En cuanto a la formación de Cooperativas Escolares hasta la fecha está en funciones la Cooperativa Escolar de la Escuela Nº 5. Esta ha hecho dos compras a la firma Molina Backington y los artículos los ha vendido a los cooperados con una rebaja promedio del 30 por ciento. Los padres y apoderados de esta escuela han expresado su complacencia por este sistema que les permite realizar verdaderas economías en el prespuesto familiar. En la Escuela Paul Harris, se está formando otra cooperativa escolar, la que podrá entrar en funciones en los primeros días de junio.

Otra materia que ha tenido una evolución favorable en Osorno ha sido el problema de la carne. Antes el precio era alto y no se pagaba el valor justo a los intermediarios. Ahora la compra se hace directamente a los productores ganaderos, pagando precios justos y estimulando la producción.

La adquisición de ganado se estaba haciendo por corredores de la firma Sucesión René del Río. Desde el lunes las compras se harán por la Cooperativa Avi-Agro, que la integran productores de todos los niveles. Esta cooperativa adquirirá animales a los pequeños y grandes productores.

El objeto de la visita a Santiago fue acompañar al gerente de la Cooperativa Avi-Agro, Gert Feddersen, a ponerse en contacto con CONCI y con las Centrales de Compras de Dueños de Carnicerías, para sostener conversaciones y entrará a operar el próximo lunes.

## Aquí... el Puerto

**DESADUANAMIENTO DE MANTEQUILLA.— Dentro de los próximos días serán desaduanadas mil toneladas de mantequilla para ser entregada a todos los distribuidores del país por ECA, en cuyos frigoríficos se encuentran almacenados a la fecha el millón de kilos del mencionado producto. Estos embarques de mantequilla arribarán a Valparaíso procedentes de Alemania y Francia.**

ARRIBO EN VIAJE INAUGURAL.— Ayer arribó a nuestro puerto, en viaje inaugural, el mercante "Orcoma", de la Pacific Steam Navigation, que inicia de este modo el tráfico entre Valparaíso y puertos de Inglaterra. El barco llegó pasado el mediodía. Fue recibido en la bahía con los tradicionales pitos y bocinazos que saludan en nuestra ciudad a los barcos que arriban por primera vez a estas costas.

**HOY LLEGAN DELEGACIONES MILITARES.— Hoy llegan a Valparaíso, en horas de la tarde, las delegaciones de la Escuela Militar, de Carabineros y Aviación de Santiago, que se unirán en nuestro puerto a los homenajes a las Glorias Navales del histórico combate de Iquique, al cumplirse el 87º aniversario de la heroica gesta. Las delegaciones serán hospedadas en la Escuela Naval "Arturo Prat", de Playa Ancha. Además de participar en el desfile de homenaje a los Héroes, asistirán a una ceremonia interna en la Escuela y a una Academia Cultural, a las 19 horas.**

CAMPAÑA DE REFORESTACION.— 1.000 eucaliptus plantarán los scouts de Valparaíso, sumándose de este modo a un Plan de Forestación que existe en nuestra zona. El presidente provincial de la Asociación de Boy Scouts, Carlos de la Barrera, visitó al Intendente de la provincia, Enrique Vicente, para hacerle presente esta oferta, que el Intendente aceptó manifestando su favorable impresión.

**CONSTITUYEN CENTRO PARA EL PROGRESO.— En Villa Dulce Norte,, de Achupallas, se constituyó el Centro para el Progreso, que desde hace tiempo viene siendo una aspiración de los vecinos. Integran el directorio del nuevo Centro las siguientes personas: presidente, Jorge Tejo Sanhueza; vicepresidente, Guillermo Gatica Astorga; secretario, Jaime Olmos; prosecretario, Armando Díaz Huerta; tesorero, Osmán Marambio; directores, Hugo Pérez Poblete, Galo Herrera, Norma Poulin y Guillermo Quiñónez. Actualmente la directiva organiza la recepción que se hará a los pobladores que han adquirido viviendas adjudicadas por Provien. El acto se efectuará el 29 del presente mes.**

BARRIO INSALUBRE.— Pobladores del barrio O'Higgins han denunciado a la prensa la existencia de focos insalubres en la Avenida Washington, y que tienen preocupados a los vecinos por el peligro infeccioso que ello implica para los numerosos niños del sector. Igualmente los vecinos comunicarán dichos peligros a la Municipalidad para que las aguas servidas de los desagües que allí se escurren, sean suprimidas en bien de la población.

# PRIMER ANIVERSARIO CELEBRA CONSEJO COMUNAL VECINAL

VALPARAISO.— Su primer aniversario de existencia celebraron ayer jueves las Juntas de Vecinos. Centros de Madres y otras organizaciones de carácter comunitario afiliadas al Consejo Comunal Vecinal de Valparaíso, creado el 19 de mayo de 1965 y que constituyó el Frente de Pobladores del Partido Demócrata Cristiano durante la campaña del Presidente Frei. Es diferente, por tanto, manifiestan a LA NACION sus dirigentes, de la Unión Comunal de Juntas Vecinales, que agrupa a toda clase de pobladores, cualesquiera sean sus filiaciones políticas. "Nuestro Consejo es esencialmente freísta y de allí la razón por la cual nosotros en los sucesos del cobre, como organismo de pobladores, dimos al Presidente Frei su más amplio respaldo", declaró a LA NACION el tesorero de la entidad, Sergio Henríquez Cubillos. "Le enviamos incluso un pergamino por medio del Ministro del Interior Bernardo Leighton, y luego tuvimos el honor de ser recibidos en su visita, en la Intendencia, cuando vino a agradecer personalmente nuestro apoyo en horas difíciles. Colaboramos con Promoción Popular y somos los primeros en desear que ella tenga éxito, ya que antes que existiera ese organismo, nosotros ya luchábamos por los mismos ideales comunitarios en Valparaíso".

PROGRAMA DE CELEBRACION

Con motivo de celebrarse este primer aniversario, ayer se desarrolló un interesante programa, de acuerdo con el cual a las 16 horas, en el local de Uruguay Nº 456, se efectuó un diálogo con los parlamentarios y regidores del PDC, para analizar el proyecto de Juntas Vecinales y las realizaciones del Servicio Voluntario del Trabajo en la Operación de Emergencia.

A las 18 horas, delegaciones de pobladores porteños, rindieron un homenaje a las glorias navales de Chile, depositando una ofrenda floral en el monumento a los Héroes; y, a las 20 horas, los Centros de Madres efectuaron una reunión para dar a conocer la labor que han realizado, como ser la iniciativa para formar la Federación Comunal de Centros de Madres, Economatos y su integración en la Central de Compras del Consumidor, por intermedio de CONCI.

Hoy, a las 10 horas, se efectuará la entrega de Coronas de Caridad al Hogar de Niños "Arturo Prat", en la Intendencia de la Provincia.

# Homenaje a Héroes de Iquique rinden bomberos de Nogales

MAIPU.— La Brigada de Primeros Auxilios "Los Nogales" del Cuerpo de Bomberos de Santiago, que por iniciativa de la Comandancia de esta institución fuera creada el 20 de noviembre de 1959, efectuará mañana sábado una presentación en homenaje a las Glorias Navales de Chile, con motivo de recordarse el 87º aniversario del Combate Naval de Iquique.

En la confluencia de las calles Pingüinos y Gandarillas de la Población "Los Nogales", desarrollará su programa de ejercicios que se iniciará con un desfile de los efectivos de esta Brigada, al mando de su capitán Raúl Córdova Cretton y del Director Alejandro Senzacquia. Efectuada esta presentación ante las autoridades y delegaciones de las Fuerzas Armadas y en especial, de la Marina Nacional, se procederá a efectuar ejercicios de escalas, simulacros de incendio y presentación del equipo de que dispone para actuar como elemento de primeros auxilios.

En este acto que se iniciará a las once de la mañana, participarán también la Cruz Roja, alumnos de los establecimientos educacionales del sector, Centros de Madres, la Junta de Vecinos, clubes deportivos, etc.

V.— Texto del debate.

**Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 85ª. y 86ª, quedan a disposición de los señores Diputados.

**Se va a leer la Cuenta.**

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1º.— Un Mensaje con el cual S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, para ser tratado en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, un proyecto de ley que lo autoriza para transferir un predio a la Sociedad Población Obrera La Favorecedora de Antofagasta.

Mensaje con el cual S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, para ser tratado en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, con el carácter de urgente, un proyecto de ley que prorroga el plazo para acogerse a los beneficios estalecidos en en la ley Nº 16.467, en favor de los bienes raíces cuyos avalúos sean inferiores a Eº 5.000.

2º— Dos oficios de S. E. el Presidente de la República:

Con el primero retira la urgencia hecha presente para el despacho del proyecto de ley que establece normas de fomento de la producción de vehículos motorizados.

Con el segundo formula observaciones al proyecto de ley, despachado por el Congreso Nacional, que prorroga el plazo establecido en la ley Nº 15.629 para que las Municipalidades del país transfieran los terrenos de su propiedad a los ocupantes que hubieren construido viviendas en ellos.

3º.— Dos oficios del H. Senado con los que devuelve aprobados en los mismos términos en que lo hiciera esta Cámara, los siguientes proyectos:

El que aprueba el Convenio de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Chile y el del Estado de Israel; y

El que aprueba el Acuerdo sobre Cooperación Técnica entre el Gobierno de Chile y el del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

4º.— Siete oficios del señor Ministro del Interior:

Con el primero comunica que S. E. el Presidente de la República concurrirá el día 21 de mayo próximo, a las 15.30 horas, a la apertura de la Legislatura Ordinaria de Sesiones del Congreso Nacional, oportunidad en que dará cuenta del estado administrativo y político de la Nación.

Con los restantes contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se expresan:

Del señor Fuentealba, relativo a la conveniencia de elevar a la categoría de Oficina Postal Telegráfica a la actual Agencia Postal subvencionada de Incahuasi;

Del señor Garcés, respecto de la construcción de un nuevo edificio para el Servicio de Correos y Telégrafos de Lontúe;

Del mismo señor Diputado, acerca de la edificación del Retén de la localidad de Santa Rosa de Lontué.

De la señora Lazo, relacionado con la dotación de servicio de agua potable a la comuna de Penco;

Del señor Valente, referente al otorgamiento del patrocinio del Ejecutivo para el proyecto de ley que crea las comunas subdelegaciones de Huara y Pozo Almonte, en el departamento de Iquique;

Del señor Jaque y de los señores Diputados pertenecientes Comité Parlamentario del Partido Radical, sobre concesión de un préstamo a la Municipalidad de Ránquil;

5º.—Un oficio del señor Ministro de Relaciones Exteriores, con el que manifiesta que a la sesión del Congreso Pleno con que se abrirá la próxima Legislatura Ordinaria de Sesiones, han sido invitados los señores Jefes de Misión acreditados ante nuestro Gobierno.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Me permite, señor Prosecretario? Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá la lectura del resto de la Cuenta y se insertará en la versión.

**Acordado.**

**El resto de la Cuenta que se acordó insertar es el siguiete:**

6º.— Tres oficios del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Con el primero da respuesta al que se le dirigió, en nombre de la Cámara, relativo a la construcción de carrocerías para vehículos destinados a la movilización colectiva particular.

Con los dos siguientes, se refiere a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se señalan, respecto de las materias que se mencionan:

Del señor Aravena, don José Andrés, acerca del pago de los reajustes de la ley Nº 16.250 a los contratistas de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado;

Del señor Rosales, relacionado con la venta de terrenos en la localidad de Gultro, al personal de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

7º.— Un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que contesta el que le envió, en nombre del señor Poblete, referente al financiamiento de la Empresa Nacional de Minería.

8º.— Un oficio del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con el que da respuesta al que se le dirigió, en nombre del señor Clavel, sobre el conflicto del trabajo existente en la Mina Julia, de propiedad de la Empresa Chile Canadian Mines.

9º.— Dos oficios del señor Ministro de Minería, con los que se refiere a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se señalan, relativos a las materias que se indican:

Del señor Rosales, respecto de diversos antecedentes relacionados con la Mina Rosario, ubicada en la comuna de Rengo, y

De los señores Clavel, Melo y Pontigo, acerca de las trabajos de reconocimiento y exploración de los yacimientos azufreros de "Plato de Sopa", en el departamento de Taltal.

10º.— Un oficio del señor Contralor General de la República, con el que remite copia de los decretos de contratación de personal cursados por las diferentes reparticiones públicas.

11º.— Dos informes: uno de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia y otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto, remitido por el H. Senado, que reforma la Constitución Política del Estado.

12.— Siete mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor González, que dicta normas especiales para el saneamiento del dominio de las pequeñas propiedades urbanas.

El señor Valente, que autoriza la cesión de un terreno fiscal al Club Deportivo Yungay, de la ciudad de Arica.

El señor Millas, que establece un abono de tiempo al personal de la Fábrica de Material de Guerra del Ejército que se desempeñe en sus Talleres de fundición.

El mismo señor Diputado, que deroga el inciso final del artículo 1º de la ley Nº11.574, con el objeto de permitir que los prominentes compradores, cuya condición de tales no consten en escrituras públicas, puedan sar favorecidos con los beneficios de la ley citada.

El señor González, que aumente la pensión de que disfruta don Quintín Romero Rojas.

El señor Isla, que otorga diversos beneficios a doña Flor Acuña Riquelme.

El señor Fuentealba, que aumente la pensión de que disfruta doña María Antonieta Araya Adasme.

13º.— Un oficio de la Excelentísima Corte Suprema, con el que contesta el que se le dirigió, en nombre de la Cámara, relacionado con la designación de un Ministro en Visita para que conozca de los delitos que habrían cometido los armadores de televisores.

14.— Un oficio del Presidente de la Cámara de Diputados del Perú, con el que transcribe el texto de una Moción de Orden del Día aprobada por esa Corporación, en relación con el anuncio formulado por el Gobierno Francés, de detonar un arma nuclear en el Pacífico Sur.

15º.— Cuatro comunicaciones:

Con las tres primeras los Honorables señores Clavel, Momberg y Tuna manifiestan que se ausentarán del territorio nacional por menos de treinta días.

Con la cuarta la Junta de Adelanto de Arica remite copia de su Presupuesto para el año 1966.

16— Una presentación del Honorable señor Naranjo, con la que solicita permiso constitucional para ausentarse del del país por un plazo superior a 30 días.

17.— Un cablegrama del Presidente de la Cámara de Diputados de Venezuela, con el que transcribe un acuerdo aprobado por esa Corporación, respecto del retiro de las Fuerzas Armadas extranjeras, antes del día señalado para las elecciones que se efectuarán en la República Dominicana.

**1.—PERMISO CONSTITUCIONAL.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El Honorable señor Naranjo solicita permiso constitucional para ausentarse del país por un plazo superior a treinta días.

Si le parece a la Cámara, se otorgará el permiso solicitado.

**Acordado.**

**2.—ALZA DE TARIFAS TELEFONICAS DE LA COMPAÑIA NACIONAL DE TELEFONOS EN LAS PROVINCIAS DE VALDIVIA OSORNO Y LLANQUIHUE INSERCION DE DOCUMENTO.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El Honorable señor Arancibia solicita un minuto para formular una petición a la Sala.

¿Habría acuerdo?

**Acordado.**

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARANCIBIA.— Señor Presidente, quiero solicitar de la Mesa se sirva recabar el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, a fin de que en la versión oficial de la sesión 86ª se inserte el término de mis observaciones relacionadas con el alza de las tarifas telefónicas de la Compañía Nacional de Teléfonos en las provincias de Valdivia, Osorno y Llanquihue y un informe de la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas que existe sobre esta materia, al cual no alcancé a dar lectura.

En esa oportunidad no hubo número en la Sala para adoptar este acuerdo. Como en ese documento se dan datos interesantes sobre un problema que afecta a numerosos usuarios de esas provincias, pido su inserción en la versión oficial de esa sesión, para que lo conózca la opinión pública.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Sala para insertar en la versión oficial de la sesión correspondiente, el documento mencionado por el Honorable señor Arancibia.

**Acordado.**

**—El documento, cuya inserción se acordó, aparece a continuación del discurso del Honorable señor Arancibia, en la sesión 86ª.**

**3.—ACUERDOS DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS.—**

El señor BALLESTEROS

# Cámara de Diputados

## SESION 87ª EXTRAORDINARIA, EN MARTES 17 DE MAYO DE 1966

**(De 16.15 a 20.41 horas)**

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PAPIC

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

**(Versión Oficial)**

(Presidente).—El señor Secretario dará lectura a los acuerdos de los Comités.

El señor CAÑAS (Secretario).— Reunidos los Comités Parlamentarios en la mañana de hoy, presididos por el señor Ballesteros, Presidente, y con asistencia del señor Isla, Primer Vicepresidente, de la señorita Lacoste y de los señores Lorca, don Alfredo; y Sanhueza, por el Comité Demócrata Cristiano; del señor Morales, don Carlos, por el Comité Radical; del señor Acevedo, por el Comité Comunista; del señor Silva Ulloa, por el Comité Socialista; del señor Aravena, don Jorge, por el Comité Democrático Nacional; del señor Ochagavía, por el Comité Independiente, y con la concurrencia, además, de los señores Ruiz-Esquide, Millas y Zepeda Coll, por unanimidad, adoptaron los siguientes acuerdos:

1º.—Otorgar el tiempo necesario en la presente sesión, inmediatamente despues de la Cuenta, al señor Zepeda Coll, con el objeto de rendir un homenaje a la República del Paraguay;

2º— Tratar y despachar en general y en particular, el proyecto de origen en el Senado, sobre reforma al artículo 10º, Nº 10, de la Constitución Política del Estado, con sujeción a las siguientes modalidades:

a) Destinar la sesión ordinaria del día de hoy, martes 17, exclusivamente a tratar dicha materia;

b) Durante la discusión, sin perjuicio de los tiempos que ocupen los señores Diputados Informantes y Ministros de Estado que intervengan en el debate, cada Comité Parlamentario dispondrá de hasta dos horas, con excepción del Comité Independiente que tendrá hasta dos horas y media, de las cuales se usará en el orden en que se solicite la palabra e indistintamente en la discusión general o con reserva para la discusión particular;

c) En la discusión y votación particulares se considerará separadamente cada enmienda que por el artículo único del proyecto se introduce a la Constitución Política del Estado;

ch) Fijar plazo para presentar indicaciones hasta las 12 horas del día de mañana, miércoles 18;

d) Las interrupciones que se concedan serán de cargo del tiempo del señor Diputado o señor Ministro que las obtenga;

e) Votar en general el proyecto de Reforma Constitucional no antes de las 18 horas del mismo día de mañana, miércoles 18;

f) La presente sesión ordinaria se prorrogará como máximo, hasta las 22 horas, y en ella podrán usar de la palabra en la discusión general los señores Diputados Informantes, Ministros de Estado y los Comités Parlamentarios que lo deseen, dentro del límite de la hora de término antes señalada;

g) Celebrar en el día de mañana, miércoles 18, las siguientes sesiones especiales con el objeto de dar cumplimiento a los acuerdos anteriores: de 10.45 a 13.30 horas y de 14.45 a 22 horas, la última de las cuales se entenderá prorrogada por todo el tiempo que fuere necesario para el despacho total del proyecto en su segundo trámite constitucional. En consecuencia, la sesión ordinaria de mañana miércoles 18, quedará reemplazada por la segunda de las sesiones antedichas.

3º— Omitir el trámite de Comisión y votar en general y particular, sin debate, en la misma sesión en que se dé Cuenta de la inclusión en la convocatoria de sesiones del Congreso Nacional, del proyecto de ley, de origen en una moción del señor Millas, que cambia el nombre de la Avenida San Joaquín por el de Avenida Carlos Valdovino, en las comunas de Santiago y San Miguel.

4º— Otorgar al Honorable señor Osorio hasta quince minutos inmediatamente después de la Cuenta de la sesión que se celebrará mañana, miércoles 18, en la tarde, con el objeto de referirse a la situación que afectó al señor Diputado cuando quiso visitar la mina de la Compañía de Cerro Pasco, en Río Blanco.

5º— Los turnos de las Horas de Incidentes de las sesiones ordinarias del martes 10, martes 17 y miércoles 18 de mayo en curso, se acumularán a las Horas de Incidentes de las primeras sesiones ordinarias de la próxima Legislatura, duplicándolos en tales sesiones sucesivamente, hasta su total extinción.

6º— Discutir en general, cuando la Cámara sea citada con tal objeto, el proyecto de reforma agraria, con arreglo al siguiente procedimiento:

a) Otorgar a cada Comité Parlamentario hasta dos horas, con excepción del Comité Independiente, que tendrá hasta tres horas, tiempo que se usará en el orden en que se solicite la palabra;

b) Los tiempos que no fusen usados por los Comités se entederán reservados para la discusión particular en la oportunidad en que ella se lleve a cabo, conforme a las normas que posteriormente se adopten;

c) Dichos tiempos se entienden sin perjuicio de los que ocupen los señores Diputados Informantes y los señores Ministros de Estado que intervengan en el debate;

d) Sobre la base de que el señor Presidente, en uso de sus facultades reglamentarias, citará a la Corporación los días jueves 19 y viernes 20, para considerar el proyecto mencionado, determinar que la votación general del proyecto se verifique no antes de las 16 horas del día viernes 20;

e) Otorgar plazo para presentar indicaciones hasta el lunes 23 del presente a las 18 horas; y

f) Eventualmente, si se aprobare en general el proyecto, volverá a segundo informe con las indicaciones que procedan a las Comisiones que correspondan.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Se declaran reglamentariamente aprobados los acuerdos de los Comités.

**4.—OMISION DEL TRAMITE DEL SEGUNDO INFORME EN EL PROYECTO DE REFORMA CONSTITUCIONAL.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En conformidad con el inciso final del artículo Nº 124 del Reglamento y en cumplimiento de los acuerdos recién aprobados por la Honorable Cámara, corresponde pronunciarse sobre la petición para omitir el trámite de segundo informe en el proyecto de reforma constitucional.

La Mesa advierte que el Reglamento exige el quórum de dos tercios de los Diputados presentes para eximir al proyecto de dicho trámite.

En votación la petición.

**—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 59 votos; por la negativa, 4 votos.**

El señor BALLESTEROS (Presidente). —En consecuencia, la Cámara acuerda omitir el segundo informe en este proyecto.

**5.—PREFERENCIA PARA VOTAR UN PROYECTO DE LEY.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ha llegado a la Mesa un Mensaje del Ejecutivo, incluído en la convocatoria y con petición de urgencia, por el cual se amplía el plazo para formular la declaración que permite eximir del pago de contribuciones fiscales a los predios cuyo avalúo sea inferior a Eº 5.000.

A raíz de consultas hechas a todos los Comités, existía el acuerdo de que la Mesa, una vez que esta iniciativa llegara a su poder solicitaría el asentimiento de la Sala para votarla de inmediato.

Por lo tanto, solicito el asentimiento unánime de la Cámara para votar este proyecto inmediatamente después del homenaje a la República de Paraguay.

**Acordado.**

**6.—HOMENAJE A LA REPUBLICA DE PARAGUAY, CON MOTIVO DEL 155 ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA.— NOTA DE CONGRATULACION.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En cumplimiento de un acuerdo recién aprobado por la Honorable Cámara, tiene la palabra el Honorable señor Zepeda Coll para rendir homenaje a la República de Paraguay.

El señor ZEPEDA COLL.— Señor Presidente, el 14 de mayo la República hermana de Paraguay celebró su Día Nacional. No podemos dejar pasar esta oportunidad sin decir algunas palabras de homenaje a este pueblo heroico, enclavado en el corazón de América del Sur.

El desenvolvimiento de la República de Paraguay, es apasionante, casi legendario, por la magnitud de sus epopeyas históricas. A lo largo de su existencia, ha manifestado su permanente espíritu de independencia frente a los demás países. Ya en 1810, cuando el Gobernador Bernardo de Velasco formó la primera Junta, no se aceptó la exigencia de incorporla a la Junta de Buenos Aires. En mayo de 1811, cuando los patriotas de Asunción, dirigidos por Fulgencio Yegros, José Gaspar Rodríguez de Francia, Pedro Juan Caballero, Vicente Ignacio Iturbe y otros proclamaron la Independencia de Paraguay, de inmediato en forma terminante, precisa y valiente, se hizo presente a la Junta de Buenos Aires el espíritu de independencia y autonomía de la futura Nación.

A lo largo de una historia de 150 años, sus gobernantes se han caracterizado por tener una visión especial de América y un claro propósito de desarrollo. Han ido al encuentro de su progreso y su destino por medios propios, desarrollando social y económicamente a su nación, forjando la posibilidad de incremento de sus riquezas, a pesar de que eso, en muchas oportunidades, ha causado situaciones verdaderamente dramáticas a ese país.

Su altivez en la defensa de sus derechos soberanos ha llegado hasta el heroísmo más sublime, con hechos que revistieron caracteres de una verdadera epopeya. No podemos olvidar el ejemplo de don Francisco Solano López, quien, en la larga guerra contra Uruguay, Argentina y Brasil aliados, tuvo gestos y actuaciones dignos de ser narrados en las más bellas páginas de las "Vidas Paralelas", de Plutarco. Tampoco hay que olvidar el Sitio de Umaitá, una resistencia espartana en esa guerra que terminó con la destrución casi total del país, y la muerte de 500.000 hombres, un alto porcentaje de su población. Pero eso no terminó con la altivez y el espíritu independiente de esa noble nación. Así ha procedido, siempre Paraguay, con valentía y decisión, en la defensa de sus derechos soberanos, incluso frente a potencias inmensamente superiores en superficie y población.

Un ejemplo notable es la lucha permanente que ha sostenido Paraguay por el derecho de libre navegación en el río Paraná río de carácter internacional, situación que ha sido desconocida muchas veces por la República Argentina.

Existe un motivo de honda vinculación entre Chile y Paraguay, cual es la abundancia de hechos heroicos en ambas historias. Por eso subsiste también entre ambos pueblos un profundo sentido de amistad, y debemos manifestar aquí, en la Honorable Cámara, que hay una absoluta identidad entre el Gobierno y el pueblo de Paraguay en su afecto hacia Chile, que se materializa a través de permanentes actos solidarios con nuestro país en sus planteamientos de orden internacional y diplomático.

En innumerables ocasiones nuestra posición ante la Organización de Estados Americanos ha contado con el respaldo irrestricto del Paraguay. Esto debe movernos a un sentimiento de permanente gratitud, gratitud que a veces somos remisos en reconocer, por eso creo que en esta oportunidad se debe enviar una comunicación al señor representante del Paraguay, congratulándolo con motivo de su Día Nacional.

No podemos dejar de mencionar la actuación personal del Embajador del Paraguay en Chile, Excelentísimo señor Alberto Nogués, quien ha sido quienes han sido dignos personeros de esta amistad, porque se han adentrado en la vida de nuestro país con vinculaciones de todo orden, incluso, familiares. Ahora, cuando el Excelentísimo señor Nogués abandonará Chile, quiero reconocer y destacar, desde esta alta tribuna, no sólo sus dotes de caballerosidad, proverbiales que le han prestigiado en el Cuerpo Diplomático, sino su profundo sentido humano, su indiscutible talento, su vasta cultura, su pleno sentido del arte, todo lo cual lo ha puesto al servicio de las relaciones culturales y amistosas entre Chile y Paraguay.

Junto con terminar, formulo los más fervientes votos por el acrecentamiento de la amistad chilena paraguaya, porque el ejemplo dado por aquellos gobernantes de esa República que han forjado su progreso buscando fórmulas autóctonas desarrollando sus posibilidades, y materializando la búsqueda de su destino por medios propios, sea también imitado por nuestra patria.

Muchas gracias.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara a fin de enviar, en su nombre, una nota de congratulación al señor Embajador del Paraguay.

**Acordado.**

**7.—AMPLIACION DEL PLAZO PARA ACOGERSE A LOS BENEFICIOS DE LA LEY Nº 16.467, SOBRE EXENCION DE CONTRIBUCIONES A LOS PREDIOS DE AVALUO INFERIOR A Eº 5.000.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Se leerá el proyecto de ley, de origen en un Mensaje, que amplía el plazo para formular la declaración necesaria para acogerse a los beneficios de la ley Nº 16.467.

El señor SILVA ULLOA.— Se podría omitir la lectura de la exposición de motivos del proyecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Yo creo que la exposición de motivos es importante. Por lo demás, es muy corta.

El señor CAÑAS (Secretario).— El Mensaje dice: "Conciudadanos del Senado y de la Cámara de Diputados:

"La ley Nº 16.467, publicada el 3 de mayo de 1966, modificó la ley Nº 4.174, sobre Impuesto Territorial, declarando exentos de contribución fiscal a los bienes raíces cuyo avalúo vigente para el año 1965 fuera inferior a Eº 5.000, estableciendo que los interesados en gozar de este beneficio debían declarar ante el Servicio de Impuestos Internos que el predio o predios que poseen cumplen con los requisitos exigidos. Se estableció además que para que rija la exención desde el 1º de enero de 1966, dicha declaración debería formularse antes del 15 de mayo de 1966, plazo que fue propuesto al enviarse en enero pasado el veto al entonces proyecto de ley, pero cuya tramitación se prolongó más allá de lo previsto.

"Como puede apreciarse, el plazo de que disponen los contribuyentes para formular la referida declaración es muy exiguo, por lo que el Gobierno estima indispensable establecer uno más amplió a fin de que el mayor número de contribuyentes posible, todos de modestos recursos, puedan gozar de los beneficios de la citada ley a contar del 1º de enero de 1966".

"Además, en la ley Nº 16.467 se facultó al Presidente de de la República para modificar las tablas de valores en base a los cuales se practicó el avalúo provisional de los bienes raíces de la Primera Serie de las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes, debiendo el Servicio de Impuestos Internos proceder a recalcular de oficio los avalúos de los citados bienes.

"El artículo 2º del Decreto Nº 121, publicado el 22 de enero de 1966, fijó el mes de abril del año en curso para pagar las contribuciones de bienes raíces del segundo semestre de 1965 y primer semestre de 1966, de las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes, por encontrarse pendiente los avalúos definitivos de los referidos bienes. Como este plazo se encuentra vencido, y la retasación mencionada demorará un tiempo prudencial, es menester fijar un nuevo plazo para la cancelación de dichos impuestos, a fin de evitar a los contribuyentes los intereses penales y demás sanciones que estipulan las leyes por la mora en el pago de impuestos.

"En atención a lo expuesto vengo en someter a la consideración del Honorable Congreso Nacional, para ser incluido en la convocatoria y en el carácter de urgente, el siguiente:

PROYECTO DE LEY

"**Artículo 1º**— Los propietarios con derecho a acogerse a la franquicia establecida en el artículo 22 de la ley Nº 4.174, cuyo texto fue fijado por la ley N.o 16.467 deberán formular la declaración a que se refiere el inciso 3.o del artículo 22 de de la ley N.o 4.174, dentro de los 60 días siguientes al de la publicación de la presente ley, para que puedan gozar de dicha franquicia a contar del 1.o de enero de 1966.

"**Artículo 2º**— Las contribuciones de bienes raíces correspondientes al segundo semestre de 1965 y primer semestre de 1966, de los predios ubicados en las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes, se pagarán durante el mes de agosto de 1966."

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala, se aprobará en general el proyecto.

**Aprobado.**

El señor VALENZUELA (don Héctor).— La reforma agraria y la reforma constitucional podrían tratarse en igual forma, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la votación del proyecto.

**8.—REFORMA CONSTITUCIONAL.— MODIFICACION DEL Nº 10, ARTICULO 10º, DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO.— SEGUNDO TRAMITE CONSTITUCIONAL.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En cumplimiento de los acuerdos de la Honorable Cámara, corresponde iniciar el debate del proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que reforma determinadas disposiciones de la Constitución Política del Estado.

Diputado informante de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia es el Honorable señor Gianini; y de la de Hacienda, el Honorable señor Urra.

**—El proyecto, aprobado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, impreso en el boletín Nº 10.533, dice:**

"Artículo único.— Modifícase, en la forma que a continuación se indica, la Constitución Política del Estado de 25 de mayo de 1833, cuyo texto definitivo fue fijado por resolución de 18 de septiembre de 1925, y modificado por las leyes N.os 7.727, de 23 de noviembre de 1943; 12.548, de 30 de septiembre de 1957, 13.296, de 2 de mayo de 1959, y 15.295, de 8 de octubre de 1963:

ARTICULO 10

El Nº 1, inciso primero, se sustituye por el siguiente:

"N.o 1º— La igualdad ante la ley. En Chile no hay clase privilegiada ni discriminación racial. Corresponde al Estado otorgar asistencia jurídica a quienes, para hacer efectivos los derechos que las leyes les reconocen, no puedan procurársela por sí mismos,".

Reemplázase, en el Nº 9.o, inciso quinto, las palabras "método de reclutas y reemplazos" por las siguientes: "sistema de reclutamiento".

Sustitúyese el Nº 10, por el siguiente:

"N.o 10.— El derecho de propiedad en sus diversas especies.

La ley establecerá el modo de adquirir la propiedad, de usar, gozar y disponer de ella y las limitaciones y obligaciones que permitan asegurar su función social y hacerla accesible a todos. La función social de la propiedad comprende cuanto exijan los intereses generales del Estado, la utilidad y la salubridad públicas, el mejor aprovechamiento de las fuentes y energías productivas en el servicio de la colectividad y la elevación de las condiciones de vida del común de los habitantes.

El Estado tiene el dominio absoluto, exclusivo, inalienable e imprescriptible de todas las minas, de las covaderas y de los depósitos de carbón e hidrocarburos, con la excepción de las arcillas superficiales y de las rocas, arenas y demás materiales aplicables directamente a la construcción, que se encuentren en terrenos de propiedad privada.

La ley determinará las substancias que podrán entregarse en concesión para su exploración o explotación, la forma y resguardos de su otorgamiento, las normas sobre nacionalidad y domicilio de los concesionarios, el objeto sobre el que recaerán, los derechos que confieren y las obligaciones que impondrán, la actividad que los concesionarios deberán desarrollar en interés de la colectividad para merecer amparo y garantías legales, y las demás condiciones necesarias para su obtención y disfrute. Sin embargo, la exploración y explotación de los hidrocarburos líquidos y gaseosos no podrán ser objeto de concesión.

A iniciativa del Presidente de la República y cuando el interés de la comunidad nacional lo exija, la ley podrá reservar al Estado el dominio exclusivo de recursos naturales, bienes de producción u otros, que declare de importancia preeminente para la vida económica, social o cultural del país. El Estado promoverá formas de propiedad comunitaria o social que incorporen a los trabajadores a la gestión y dominio de las empresas y actividades económicas básicas para el bienestar y desarrollo del país. Propenderá, asimismo, a la conveniente distribución de la propiedad y a la constitución de la propiedad familiar.

Nadie puede ser privado de su propiedad sino en virtud de sentencia judicial o de ley general o especial que autorice la expropiación por causa de utilidad pública o de interés social, calificada por el legislador. El expropiado tendrá siempre derecho a indemnización. Las reglas a que deberán sujetarse los Tribunales o la Administración para determinar el monto de la indemnización, y las que fijen las condiciones de su pago, serán establecidas por ley en consideración a las necesidades del bien común y a los intereses de los expropiados, del modo equitativo que el legislador califique. La ley determinará el Tribunal que conozca de las reclamaciones sobre el monto de la indemnización, el que en todo caso fallará conforme a derecho; la forma de extinguir la obligación de indemnizar, la parte que deberá pagarse de contado, el plazo y condiciones en que se entregará el saldo, si lo hubiere, y las oportunidades y modo en que el expropiador tomará posesión material del bien expropiado.

La pequeña propiedad agrícola trabajada por su dueño y la vivienda habitada por su propietario, no podrán ser expropiadas sin previo pago de la indemnización".

Sustitúyese el Nº 14, por el siguiente:

"Nº 14.—La libertad de trabajo y su protección. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de éste, a una remuneración suficiente que asegure a ella y a su familia, a lo menos, un bienestar acorde con la dignidad humana, y a una justa participación en los beneficios que de su actividad provengan.

El derecho a fundar sindicatos en el orden de sus actividades o en la respectiva industria o faena y a sindicarse para la defensa y de sus intereses, y el derecho de huelga, todo ello en conformidad a la ley

La organización sindical es libre. Para que los sindicatos gocen de personalidad jurídica sólo será necesario el registro de sus estatutos y acta constitutiva en las oficinas locales o centrales que fije la ley.

Ninguna clase de trabajo o industria puede ser prohibida, a menos que se oponga a las buenas costumbres, a la seguridad o a la salud pública, o que lo exija el interés nacional o el interés de los trabajadores y una ley lo declare así".

Intercálase, como Nº 15º, el siguiente:

"Nº 15.— El derecho a la seguridad social.

El Estado adoptará todas las medidas que tiendan a la satisfacción de los derechos sociales, económicos y culturales necesarios para el libre desenvolvimiento de la personalidad y de la dignidad humanas, para la protección integral de la colectividad y para propender a una equitativa redistribución de la renta nacional.

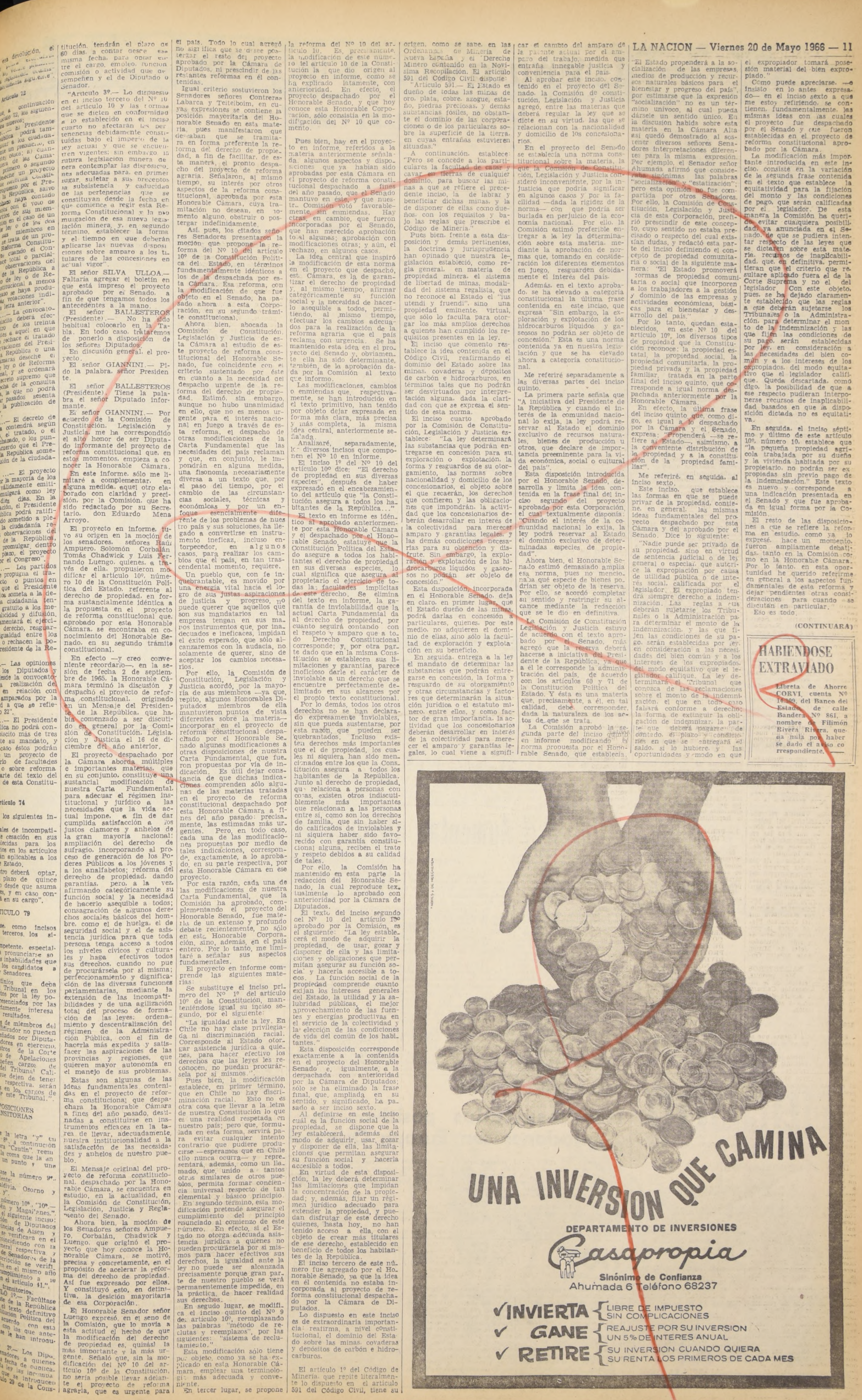
La ley deberá cubrir, especialmente, los riesgos de pérdida, suspensión o disminución involuntaria de la capacidad de trabajo individual, muerte del jefe de familia o de cesantía involuntaria, así como el derecho a la atención médica preventiva, curativa y de rehabilitación en caso de accidente, enfermedad o maternidad y el derecho a prestaciones familiares a los jefes de hogares.

El Estado instituirá el seguro social de accidentes para asegurar el riesgo profesional de los trabajadores.

Es deber del Estado velar por la salud pública y el bienestar higiénico del país. Deberá destinarse cada año una cantidad de dinero suficiente para mantener un servicio nacional de salud".

Intercálase, como Nº 16º, el siguiente:

"Nº 16º— El derecho a participar activamente en la vida social, cultural, cívica, po-





titución, tendrán el plazo de 60 días, a contar desde esa misma fecha, para optar entre el cargo, empleo, función comisión o actividad que desempeñen y el de Diputado o Senador.

"Artículo 3º.— Lo dispuesto en el inciso tercero del Nº 10 del artículo 10 y las normas que se dicten en conformidad a lo establecido en el inciso cuarto no afectarán las pertenencias debidamente constituidas bajo el imperio de la ley actual y que se encuentren vigentes; sin embargo, la futura legislación minera deberá contemplar las disposiciones adecuadas para, en primer lugar, sujetar a sus preceptos la subsistencia y caducidad de las pertenencias que se constituyan desde la fecha en que comience a regir esta Reforma Constitucional y la promulgación de esa nueva legislación minera, y, en segundo término, establecer la forma y el tiempo en que deberán aplicarse las nuevas disposiciones sobre amparo a los titulares de las concesiones en actual vigor".

El señor SILVA ULLOA.— Faltaría agregar el boletín en que está impreso el proyecto aprobado por el Senado, a fin de que tengamos todos los antecedentes a la mano.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— No ha sido habitual colocarlo en la Tabla. En todo caso, trataremos de ponerlo a disposición de los señores Diputados.

En discusión general, el proyecto.

El señor GIANNINI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente). Tiene la palabra el señor Diputado informante.

El señor GIANNINI.— Por acuerdo de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, me ha correspondido el alto honor de ser Diputado informante del proyecto de reforma constitucional que, en estos momentos, empieza a conocer la Honorable Cámara.

En este informe, sólo me limitaré a complementar, en alguna medida, aquel otro elaborado con claridad y precisión, por la Comisión, que ha sido redactado por su Secretario, don Eduardo Mena Arroyo.

El proyecto en informe, tuvo su origen en la moción de los senadores, señores Raúl Ampuero, Solomón Corbalán, Tomás Chadwick y Luis Fernando Luengo, quienes, a través de ella, propusieron modificar el artículo 10º, número 10 de la Constitución Política del Estado, referente al derecho de propiedad, en forma sustancialmente idéntica a la propuesta en el proyecto de reforma constitucional que, aprobado por esta Honorable Cámara, se encontraba en conocimiento del Honorable Senado, en su segundo trámite constitucional.

En efecto —y creo conveniente recordarlo—, en la sesión de fecha 2 de septiembre de 1965, la Honorable Cámara terminó la discusión y despachó el proyecto de reforma constitucional, originado en un Mensaje del Presidente de la República, que había comenzado a ser discutido en general por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia el 16 de diciembre del año anterior.

El proyecto despachado por la Cámara aborda múltiples e importantes materias, que en su conjunto, constituye una sustancial modificación de nuestra Carta Fundamental, para adecuar el régimen institucional y jurídico a las necesidades que la vida actual impone, a fin de dar cumplida satisfacción a los justos clamores y anhelos de la gran mayoría nacional: ampliación del derecho de sufragio, incorporando al proceso de generación de los Poderes Públicos a los jóvenes y a los analfabetos; reforma del derecho de propiedad, dando garantías, pero, a la vez, afirmando categóricamente su función social y la necesidad de hacerlo asequible a todos; consagración de algunos derechos sociales básicos del hombre, como el de huelga, el de seguridad social y el de asistencia jurídica para que toda persona tenga acceso a todos los niveles cívicos y culturales y haga efectivos todos sus derechos, cuando no pueda procurársela por sí misma; perfeccionamiento y dignificación de las diversas funciones parlamentarias, mediante la extensión de las incompatibilidades y de una agilización total del proceso de formación de las leyes; ordenamiento y descentralización del régimen de la Administración Pública, con el fin de hacerla más expedita y satisfacer las aspiraciones de las provincias y regiones, que quieren mayor autonomía en el manejo de sus problemas.

Estas son algunas de las ideas fundamentales contenidas en el proyecto de reforma constitucional que despachara la Honorable Cámara a fines del año pasado, destinadas a constituirse en instrumentos eficaces en la tarea de llevar, adecuadamente, nuestra institucionalidad a la satisfacción de las necesidades y anhelos de nuestro pueblo.

El Mensaje original del proyecto de reforma constitucional, despachado por la Honorable Cámara, se encuentra en estudio, en la actualidad, en la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento del Senado.

Ahora bien, la moción de los Senadores señores Ampuero, Corbalán, Chadwick y Luengo, que originó el proyecto que hoy conoce la Honorable Cámara, se motivó, precisa y concretamente, en el propósito de acelerar la reforma del derecho de propiedad. Así fue expresado por ellos. Y constituyó esto, en definitiva, la desición mayoritaria de esa Corporación.

El Honorable Senador señor Luengo expresó, en el seno de la Comisión, que lo movía a esta actitud el hecho de que la modificación del derecho de propiedad es, quizás, la más importante y la más urgente. Señaló que, sin la modificación del Nº 10 del artículo 10º de la Constitución, no sería posible llevar adelante el proyecto de reforma agraria, que es urgente para el país. Todo lo cual agregó, no significa que se desee postergar el resto del proyecto aprobado por la Cámara de Diputados, ni prescindir de las restantes reformas en él contenidas.

Igual criterio sostuvieron los Senadores señores Contreras Labarca y Teitelboim, en cuyas expresiones se contiene la posición mayoritaria del Honorable Senado en esta materia, pues manifestaron que deseaban que se tramitara en forma preferente la reforma del derecho de propiedad, a fin de facilitar, de esta manera, el pronto despacho del proyecto de reforma agraria. Señalaron, al mismo tiempo, su interés por otros aspectos de la reforma constitucional, aprobada por esta Honorable Cámara, cuya tramitación no desean, en momento alguno, obstruir o postergar indefinidamente.

Así, pues, los citados señores Senadores presentaron la moción que propone la reforma del Nº 10 del artículo 10º de la Constitución Política del Estado, en términos fundamentalmente idénticos a los de la despachada por esta Cámara. Esa reforma, con la modificación de que fue objeto en el Senado, ha pasado ahora a esta Corporación, en su segundo trámite constitucional.

Ahora bien, abocada la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de esta Cámara al estudio de este proyecto de reforma constitucional del Honorable Senado, fue coincidente con el criterio sustentado por éste en cuanto a la necesidad del despacho urgente de la reforma del derecho de propiedad. Estimó, sin embargo, aunque no hubo unanimidad en ello, que no es menos urgente para el interés nacional en juego a través de esta reforma, el despacho de otras modificaciones de la Carta Fundamental que las necesidades del país reclaman y que, en conjunto, le impondrán en alguna medida, una fisonomía necesariamente diversa a un texto que, por el paso del tiempo, por el cambio de las circunstancias sociales, técnicas y económicas y por un enfoque esencialmente diferente de los problemas de nuestro país y sus soluciones, ha llegado a convertirse en instrumento ineficaz, incluso entorpecedor, en algunos casos, para realizar los cambios que el país, en tan trascendental momento, requiere.

Un pueblo que, con fe inquebrantable, es movido por una energía vital hacia el logro de sus justas aspiraciones de justicia y progreso, no puede querer que aquellos que son sus mandatarios en tal empresa tengan en sus manos instrumentos que, por inadecuados e ineficaces, impidan el éxito esperado, que sólo alcanzaremos con la audacia, no solamente de querer, sino de aceptar los cambios necesarios.

Por ello, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia acordó, por la mayoría de sus miembros —ya que, repito, algunos Honorables Diputados miembros de ella mantuvieron puntos de vista diferentes sobre la materia— incorporar en el proyecto de reforma constitucional despachado por el Honorable Senado algunas modificaciones a otras disposiciones de nuestra Carta Fundamental, que fueron propuestas por vía de indicación. Es útil dejar constancia de que dichas indicaciones comprenden sólo algunas de las materias tratadas en el proyecto de reforma constitucional despachado por esta Honorable Cámara a fines del año pasado: precisamente, las estimadas más urgentes. Pero, en todo caso, cada una de las modificaciones propuestas por medio de tales indicaciones, corresponde, exactamente, a lo aprobado, en su parte respectiva, por esta Honorable Cámara en ese proyecto.

Por esta razón, cada una de las modificaciones de nuestra Carta Fundamental, que la Comisión ha aprobado, complementando el proyecto del Honorable Senado, fue materia de un extenso y profundo debate recientemente, no sólo en esta Honorable Corporación, sino, además, en el país entero. Por lo tanto, me limitaré a señalar sus aspectos fundamentales.

El proyecto en informe comprende las siguientes materias:

Se substituye el inciso primero del Nº 1º del artículo 10º de la Constitución, manteniéndose igual su inciso segundo, por el siguiente:

"La igualdad ante la ley. En Chile no hay clase privilegiada ni discriminación racial. Corresponde al Estado otorgar asistencia jurídica a quienes, para hacer efectivo los derechos que las leyes les reconocen, no puedan procurársela por sí mismos.".

Pues bien, la modificación establece, en primer término, que en Chile no hay discriminación racial. Esto no es otra cosa que llevar a la letra de nuestra Constitución lo que es una realidad respetada en nuestro país; pero que, formulada en esta forma, servirá para evitar cualquier intento contrario que pudiere producirse —esperamos que en Chile ello nunca ocurra— y representará, además, como un llamado, que, unido a tantos otros similares de otros pueblos, permita formar conciencia universal respecto de tan elemental y básico principio.

En segundo término, esta modificación pretende asegurar el cumplimiento del principio enunciado al comienzo de este número. En efecto, si el Estado no otorga adecuada asistencia jurídica a quienes no pueden procurársela por sí mismos para hacer efectivos sus derechos, la igualdad ante la ley no puede ser alcanzada precisamente porque gran parte de nuestro pueblo se verá permanentemente impedida, en la práctica, de hacer realidad sus derechos.

En segudo lugar, se modifica el inciso quinto del Nº 9 del artículo 10º, reemplazando las palabras "método de reclutas y reemplazos", por las siguientes: "sistema de reclutamiento."

Esta modificación sólo tiene por objeto, como ya se ha explicado en esta Honorable Cámara, emplear una terminología más adecuada y conveniente.

En tercer lugar, se propone la reforma del Nº 10 del artículo 10. Es, precisamente, la modificación de este numero 10 del artículo 10 de la Constitución la que dio origen al proyecto en informe, como se ha explicado latamente, con anterioridad. En efecto, el proyecto despachado por el Honorable Senado, y que hoy conoce esta Honorable Corporación, sólo consistía en la modificación del Nº 10 que comento.

Pues bien, hay en el proyecto en informe, referidos a la materia anteriormente señalada, algunos aspectos y disposiciones que ya habían sido aprobadas por esta Cámara en el proyecto de reforma constitucional despachado a fines del año pasado, que el Senado mantuvo en éste, y que nuestra Comisión votó favorablemente, sin enmiendas. Hay otras, en cambio, que fueron incorporadas por el Senado, que han merecido aprobación total algunas; aprobación con modificaciones otras; y aún, el rechazo, en algunos casos.

La idea central que inspiró la modificación de esta norma en el proyecto que despachó, esta Cámara, es la de garantizar el derecho de propiedad y, al mismo tiempo, afirmar categóricamente su función social y la necesidad de hacerlo asequible a todos, permitiendo, al mismo tiempo, efectuar los cambios adecuados para la realización de la reforma agraria que el país reclama con urgencia. Se ha mantenido esta idea en el proyecto del Senado y, obviamente ella ha sido determinante, también, de la aprobación dada por la Comisión al texto que informo.

Las modificaciones, cambios o enmiendas que, respectivamente, se han introducido en el texto primitivo, han tenido por objeto dejar expresada en forma más clara, más precisa y más completa, la misma idea central, anteriormente señalada.

Analizaré, separadamente, los diversos incisos que componen el Nº 10 en informe.

El inciso 1º del Nº 10 del artículo 10º dice: "El derecho de propiedad en sus diversas especies", después de haber expresado en el encabezamiento del artículo que "la Constitución asegura a todos los habitantes de la República..."

El texto en informe es idéntico al aprobado anteriormente por esta Honorable Cámara y el despachado por el Honorable Senado, estatuye que la Constitución Política del Estado asegure a todos los habitantes el derecho de propiedad en sus diversas especies, lo cual significa que asegura al propietario el ejercicio de todas las facultades implícitas de este derecho. Se elimina del texto en informe, la garantía de inviolabilidad que la actual Carta Fundamental da al derecho de propiedad, por cuanto seguirá contando con el respeto y amparo que a todo Derecho Constitucional corresponde; y, por otra parte dado que en la misma Constitución se establecen sus limitaciones y garantías, parece inoficioso darle el carácter de inviolable a un derecho que se encuentre perfectamente delimitado en sus alcances por el propio texto constitucional.

Por lo demás, todos los otros derechos no se han declarado expresamente inviolables, sin que pueda sustentarse, por esta razón, que pueden ser quebrantados. Incluso existen derechos más importantes que el de propiedad, los cuales ni siquiera han sido mencionados entre los que la Constitución asegura a todos los habitantes de la República. Junto al derecho de propiedad, que relaciona a personas con cosas, existen otros indiscutiblemente más importantes que relacionan a las personas entre sí, como son los derechos de familia, que sin haber sido calificados de inviolables y ni siquiera haber sido favorecido con garantía constitucional alguna, reciben el trato y respeto debidos a su calidad de tales.

Por ello, la Comisión ha mantenido en esta parte la redacción del Honorable Senado, la cual reproduce textualmente lo aprobado con anterioridad por la Cámara de Diputados.

El texto del inciso segundo del Nº 10 del artículo 10º aprobado por la Comisión, es el siguiente: "La ley establecerá el modo de adquirir la propiedad, de usar, gozar y disponer de ella y las limitaciones y obligaciones que permitan asegurar su función social y hacerla accesible a todos. La función social de la propiedad comprende cuanto exijan los intereses generales del Estado, la utilidad y la salubridad públicas, el mejor aprovechamiento de las fuentes y energías productivas en el servicio de la colectividad y la elección de las condiciones de vida del común de los habitantes."

Esta disposición corresponde exactamente a la contenida en el proyecto del Honorable Senado e, igualmente, a la despachada con anterioridad por la Cámara de Diputados; sólo se ha eliminado la frase final, que, ampliada en su sentido, y significado, ha pasado a ser inciso sexto.

Al definirse en este inciso cuál es la función social de la propiedad, se dispone que la ley establecerá, además del modo de adquirir, usar, gozar y disponer de ella, las limitaciones que permitan asegurar su función social y hacerla accesible a todos.

En virtud de esta disposición, la ley deberá determinar las limitaciones que impidan la concentración de la propiedad; y, además, fijar un régimen jurídico adecuado para extender la propiedad, y puedan disfrutar de este derecho quienes, hasta hoy, no han tenido acceso a ella, con el objeto de crear más titulares de ese derecho, establecido en beneficio de todos los habitantes de la República.

El inciso tercero de este número fue agregado por el Honorable Senado, ya que la idea en él contenida no estaba incorporada al proyecto de reforma constitucional despachado por la Cámara de Diputados.

Lo dispuesto en este inciso es de extraordinaria importancia: reafirma, a nivel constitucional, el dominio del Estado sobre las minas, covaderas y depósitos de carbón e hidrocarburos.

El artículo 1º del Código de Minería, que repite literalmente lo dispuesto en el artículo 591 del Código Civil, tiene su origen, como se sabe, en las Ordenanzas de Minería de Nueva España y el Derecho Minero contenido en la Novísima Recopilación. El artículo 591 del Código Civil dispone:

"Artículo 591.— El Estado es dueño de todas las minas de oro, plata, cobre, azogue, estaño, piedras preciosas, y demás substancias fósiles, no obstante el dominio de las corporaciones o de los particulares sobre la superficie de la tierra, en cuyas entrañas estuvieren situadas."

A continuación, establece: "Pero se concede a los particulares la facultad de catar y cavar en tierras de cualquier dominio, para buscar las minas a que se refiere el precedente inciso, la de labrar y beneficiar dichas minas, y la de disponer de ellas como dueños, con los requisitos y bajo las reglas que prescribe el Código de Minería."

Pues bien, frente a esta disposición y demás pertinentes, la doctrina y jurisprudencia han opinado que nuestra legislación estableció, como regla general, en materia de propiedad minera, el sistema de libertad de minas, modalidad del sistema regalista, que no reconoce al Estado el "ius utendi y fruendi", sino una propiedad eminente, virtual, que sólo lo faculta para otorgar los más amplios derechos a quienes han cumplido los requisitos presentes en la ley.

El inciso que comento restablece la idea contenida en el Código Civil, reafirmando el dominio del Estado sobre las minas, covaderas y depósitos de carbón e hidrocarburos, en términos tales que no podrán ser desvirtuados por interpretación alguna, dada la claridad con que se expresa el sentido de esta norma.

El inciso cuarto aprobado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia establece: "La ley determinará las substancias que podrán entregarse en concesión para su exploración o explotación, la forma y resguardos de su otorgamiento, las normas sobre nacionalidad y domicilio de los concesionarios, el objeto sobre el que recaerán, los derechos que confieren y las obligaciones que impondrán, la actividad que los concesionarios deberán desarrollar en interés de la colectividad para merecer amparo y garantías legales, y las demás condiciones necesarias para su obtención y disfrute. Sin embargo, la exploración y explotación de los hidrocarburos líquidos y gaseosos no podrán ser objeto de concesión."

Esta disposición, incorporada en el Honorable Senado, deja en claro, en primer lugar, que el Estado dueño de las minas, podrá darlas en concesión a particulares, quienes, por este medio, no adquieren el dominio de ellas, sino sólo la facultad de exploración y explotación en su beneficio.

En seguida, entrega a la ley el mandato de determinar las substancias que podrán entregarse en concesión, la forma y resguardo de su otorgamiento y otras circunstancias y factores que determinarán la situación jurídica o el estatuto minero, entre ellos, y como factor de gran importancia, la actividad que los concesionarios deberán desarrollar en interés de la colectividad para merecer el amparo y garantías legales, lo cual viene a significar el cambio del amparo de la patente actual por el amparo del trabajo, medida que entraña innegable justicia y conveniencia para el país.

Al aprobar este inciso, contenido en el proyecto del Senado, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia agregó, entre las materias que deberá regular la ley que se dicte en su virtud, las que se relacionan con la nacionalidad y domicilio de los concesionarios.

En el proyecto del Senado se establecía una norma constitucional sobre la materia, la que la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia consideró inconveniente, por la injusticia que podría significar en algunos casos y por la facilidad —dada la rigidez de la norma— con que podría ser burlada en perjuicio de la economía nacional. Por ello, la Comisión estimó preferible entregar a la ley la determinación sobre esta materia, mediante la aprobación de normas que, tomando en consideración los diferentes elementos en juego, resguarden debidamente el interés del país.

Además, en el texto aprobado, se ha elevado a categoría constitucional la última frase contenida en este inciso, que expresa: "Sin embargo, la exploración y explotación de los hidrocarburos líquidos y gaseosos no podrán ser objeto de concesión." Esta es una norma contenida ya en nuestra legislación y que se ha elevado ahora a categoría constitucional.

Me referiré separadamente a las diversas partes del inciso quinto.

La primera parte señala que "A iniciativa del Presidente de la República y cuando el interés de la comunidad nacional lo exija, la ley podrá reservar al Estado el dominio exclusivo de recursos naturales, bienes de producción u otros, que declare de importancia preeminente para la vida económica, social o cultural del país".

Esta disposición introducida por el Honorable Senado, desarrolla y limita la idea contenida en la frase final del inciso segundo del proyecto aprobado por esta Corporación, el cual textualmente disponía: "Cuando el interés de la comunidad nacional lo exija, la ley podrá reservar al Estado el dominio exclusivo de determinadas especies de propiedad".

Ahora bien, el Honorable Senado estimó demasiado amplia esa norma, pues no mencionaba qué especie de bienes podrían ser objeto de la reserva. Por ello, se acordó completar su sentido y restringir su alcance mediante la redacción que se le dio en definitiva.

La Comisión de Constitución Legislación y Justicia estuvo de acuerdo con el texto aprobado por el Senado, más agregó que la reserva deberá hacerse a iniciativa del Presidente de la República, ya que a él le corresponde la administración del país, de acuerdo con los artículos 60 y 71 de la Constitución Política del Estado. Y ésta es una materia que, precisamente, a él, en tal calidad, debe corresponder, dada la naturaleza de los actos de que se trata.

La Comisión aprobó la segunda parte del inciso quinto en informe modificando la norma propuesta por el Honorable Senado, que establecía, "El Estado propenderá a la socialización de las empresas, medios de producción y recursos naturales básicos para el bienestar y progreso del país", por estimarse que la expresión "socialización" no es un término unívoco, al cual pueda dársele un sentido único. En la discusión habida sobre esta materia en la Cámara Alta así quedó demostrado al sostener diversos señores Senadores interpretaciones diferentes para la misma expresión. Por ejemplo, el Senador señor Ahumada afirmó que consideraba sinónimas las palabras "socialización" y "estatización"; pero esta opinión no fue compartida por otros Senadores. Por ello, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de esta Corporación, prefirió prescindir de este concepto, cuyo sentido no estaba precisado o respecto del cual existían dudas, y redactó esta parte del inciso definiendo el concepto de propiedad comunitaria o social de la siguiente manera: "El Estado promoverá formas de propiedad comunitaria o social que incorporen a los trabajadores a la gestión y dominio de las empresas y actividades económicas, básicas para el bienestar y desarrollo del país."

Por lo tanto, quedan establecidos, en este Nº 10 del artículo 10º, los diversos tipos de propiedad que la Constitución reconoce: la propiedad estatal, la propiedad social, la propiedad comunitaria, la propiedad privada y la propiedad familiar, tratada en la parte final del inciso quinto, que corresponde a igual norma despachada anteriormente por la Honorable Cámara.

En efecto, la última frase del inciso quinto que, como digo, es igual a lo despachado por la Cámara y el Senado, expresa: "Propenderá —se refiere al Estado—, asimismo, a la conveniente distribución de la propiedad y a la constitución de la propiedad familiar".

Me referiré, en seguida, al inciso sexto.

Este inciso, que establece las formas en que se puede privar de la propiedad, contiene, en general, las mismas ideas fundamentales del proyecto despachado por esta Cámara y del aprobado por el Senado. Dice lo siguiente:

"Nadie puede ser privado de su propiedad, sino en virtud de sentencia judicial o de ley general o especial, que autorice la expropiación por causa de utilidad pública o de interés social, calificada por el legislador. El expropiado tendrá siempre derecho a indemnización. Las reglas a que deberán sujetarse los Tribunales o la Administración para determinar el monto de la indemnización, y las que fijen las condiciones de su pago, serán establecidas por ley, en consideración a las necesidades del bien común y a los intereses de los expropiados, del modo equitativo que el legislador califique. La ley determinará el Tribunal que conozca de las reclamaciones sobre el monto de la indemnización, el que en todo caso fallará conforme a derecho; la forma de extinguir la obligación de indemnizar, la parte que deberá pagarse de contado, el plazo y condiciones en que se entregará el saldo, si lo hubiere, y las oportunidades y modo en que el expropiador tomará posesión material del bien expropiado."

Como puede apreciarse, —e insisto en lo antes expresado— en el inciso sexto a que me estoy refiriendo, se contienen, fundamentalmente, las mismas ideas con las cuales el proyecto fue despachado por el Senado y que fueron establecidas en el proyecto de reforma constitucional aprobado por la Cámara.

La modificación más importante introducida en este inciso, consiste en la variación de la segunda frase contenida en el texto que establece la equitatividad para la fijación del monto y las condiciones de pago, que serán calificadas por el legislador. De esta manera la Comisión ha querido evitar cualquiera posibilidad, ya anunciada en el Senado, de que se pudiera intentar respecto de las leyes que se dictaren sobre esta materia, recursos de inaplicabilidad, que, en definitiva, permitieran que el criterio que resultare aplicado fuera el de la Corte Suprema y no el del legislador. Con este objeto, pues, se ha dejado claramente establecido que las reglas a que deberán sujetarse los Tribunales o la Administración, para determinar el monto de la indemnización y las que fijen las condiciones de su pago, serán establecidas por ley, en consideración a las necesidades del bien común y a los intereses de los expropiados, del modo equitativo que el legislador califique. Queda descartada, como digo, la posibilidad de que a ese respecto pudieran interponerse recursos de inaplicabilidad basados en que la disposición dictada no es equitativa.

En seguida, el inciso séptimo y último de este artículo 10º, número 10, establece que "la pequeña propiedad agrícola trabajada por su dueño y la vivienda habitada por su propietario, no podrán ser expropiadas sin previo pago de la indemnización." Este texto es nuevo y corresponde a una indicación presentada en el Senado y que fue aprobada en igual forma por la Comisión.

El resto de las disposiciones a que se refiere la reforma en estudio, como ya lo expresé, hace un momento, fueron ampliamente debatidas, tanto en la Comisión como en la Honorable Cámara. Por lo tanto, en esta oportunidad he querido referirme en general a los aspectos fundamentales de esta reforma y dejar pendientes otras consideraciones para cuando se discutan en particular.

Eso es todo.

(CONTINUARA)

## HABIENDOSE EXTRAVIADO

Libreta de Ahorro CORVI, cuenta Nº 14.309, del Banco del Estado, de calle Bandera Nº 861, a nombre de Filimón Rivera Rivera, queda nula por haber se dado el aviso correspondiente.

# Comenzó Reunión de Expertos Nucleares

## EN LIMA TRATARAN SOBRE EXPERIMEN TOS DE FRANCIA EN EL PACIFICO: CHILE, ECUADOR, COLOMBIA Y PERU

**LIMA, 19 (UPI).— Comienza hoy en esta capital la reunión de expertos nucleares de Colombia, Chile, Ecuador y Perú que tendrá por objeto estudiar los peligros que pudiera entrañar la serie de pruebas atómicas a realizar por Francia en el Pacífico del Sur, en julio próximo.**

**Los peritos celebrarán sesiones durante 15 días para llegar a conclusiones importantes, en momentos en que aumentan las protestas contra la decisión de Francia de llevar a cabo los ensayos indicados.**

**El resultado de estas deliberaciones determinará si debe ser convocada una Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de países sudamericanos, según el Canciller peruano, Jorge Vásquez Sa...**

El Ministerio de Salud Pública tiene bajo su jurisdicción la reunión que se inicia hoy.

Cada delegación aportará a las sesiones los estudios realizados en su país sobre los perjuicios que podría causar la explosición de artefactos atómicos en el Océano Pacífico. El curso de las deliberaciones se mantendrá en reserva.

Entretanto, se anunció que la Cancillería peruana había otorgado el "placet" a la designación de Guy Dorget como Embajador de Francia en esta nación. Dorget tomará posesión del cargo a fines de mes.

La representación diplomática peruana en París está vacante desde octubre último por renuncia de Oscar Trelles, cuyo sucesor aún no ha sido designado.

Los expertos se instalaron hoy oficialmente en el auditorio del Ministerio de Salud Pública, y en la tarde, en diversas comisiones, continuaban su labor tanto en ese Ministerio como en las dependencias de la Junta de Control de Energía atómica, siempre dentro de la mayor reserva.

SANTO DOMINGO.— El Presidente Provisional, Héctor García-Godoy, recibió saludos del Enviado Especial de ORBELAT, el Gerente Alvaro Pineda de Castro, y le declaró que en ningún caso las elecciones del primero de junio serían aplazadas. "El pueblo ha recobrado su fe en la democracia," dijo el Mandatario, y arrebatarle esa esperanza podría traer malas consecuencias.

## SATELITES PUEDEN DESCUBRIR LA CLAVE DEL SISTEMA SOLAR

VIENA, 19 (UPI).— Dos pequeños satélites de Marte pueden ser la clave para resolver el origen e historia del sistema solar, según declaró hoy un científico norteamericano en reunión de la Comisión de Investigaciones Especiales (CIE).

El experto, doctor S. Fred Singer, de la Universidad de Miami, se refirió a Fobos y Deimos, dejando entrever que después de cumplidos los proyectos de descender en la Luna, se podrá disponer de vuelos tripulados hasta uno de los satélites marcianos.

"Un examen directo de estos satélites —dijo Singer— arrojará importantes luces sobre el origen e historia primitiva del sistema solar, por lo cual una visita a Fobos y Deimos será el lógico paso siguiente, cuando se haya llegado a la Luna."

Agregó Singer que el problema principal sería atender a la supervivencia de los cosmonautas.

Fobos tiene cerca de 24 kilómetros de diámetro y gira en torno de Marte a una distancia aproximadamente de 6,400 kilómetros; Deimos tiene unos 12 kilómetros de diámetro y se encuentra a 19.200 kilómetros de Marte. De su forma, rotación, masa y composición nada se sabe, según manifestó Singer.

## ROBARON LA COLECCION FILATELICA DE ISABEL

LONDRES, 19 (EFE).— Durante tres largos meses ha estado guardando Scotland Yard el secreto en torno a un robo perpetrado en el Palacio Real de Buckingham Palace. El botín: **un álbum de sellos de la colección de la Reina**, considerada una de las mejores y más valiosas del mundo.

El álbum fue sustraído cuando la Reina expuso su colección al público en Londres. Sólo muy pocos jefes de la policía fueron informados del caso, realizado con el mayor secreto diversas investigaciones en todo el país.

Los detectives de Scotland Yard creen que el robo se perpetró al ser abierta al público la galería de exposiciones, anexa a Palacio. Eso sucedió en el mes de noviembre del pasado año, y desde entonces, millares de personas de todas partes del mundo desfilaron por la galería. La exposición de referencia contenía mil páginas de sellos británicos hasta el año 1880, más los sobres transparentes para su protección, en que iban envueltas.

Hace pocos años se calculaba que el valor de la colección de sellos de propiedad de la Reina Isabel ascendía a **unos seis millones de dólares**. Desde luego, siempre que se hace un recuento de los bienes de la Casa Real británica, se tiene en cuenta, juntamente con los tesoros constituidos por las alhajas, cuadros y objetos artísticos que se atesoran en el Palacio de Buckhingham, la famosa colección filatélica.

## COBRE CERRO EN ALZA EN MERCADO DE LONDRES

LONDRES, 19 (UPI). — El cobre para entrega inmediata cerró hoy con alza de seis libras esterlinas, y a tres meses con alza de tres libras. Se vendieron 1 525 toneladas.

El cobre en lingotes para entrega inmediata se cotizó a 616 libras esterlinas comprador y 618 vendedor, y para entrega a tres meses a 568 y 569, respectivamente, la tonelada.

Los cátodos para entrega inmediata cerraron con alza de 7 1|2 libras esterlinas, y a tres meses con alza de tres libras. Se vendieron 400 toneladas.

Los cátodos para entrega inmediata se cotizaron a 595 libras esterlinas comprador y 597 1|2 vendedor, y para entrega a tres meses a 568 y 569, respectivamente, la tonelada.

El cobre refinado al fuego cerró inalterado en ambas posiciones. No hubo ventas.

El cobre refinado al fuego se cotizó en ambas posiciones a 549 libras esterlinas comprador y 560 vendedor, la tonelada.

## ORDENARON ATAQUE A PAGODAS DE DA NANG

HONGKONG, 19 (EFE).— Las tropas leales al Gobierno de Saigón recibieron hoy la orden de atacar las dos principales pagodas de Danang según informes fidedignos llegados a esta ciudad.

El Primer Ministro survietnamita Nguyen Cao Ky amenazó previamente con desencadenar este ataque si las tropas rebeldes no abandonaban dichas pagodas.

Noticias no confirmadas señalan también que el General **Huyn Van Cao**, recientemente nombrado Comandante de la región norte, **ha sido relevado del mando por haberse negado** a cumplir la orden de ocupar las pagodas, que le fue transmitida **por el Jefe Nacional de Policía, Coronel Nguyen Ngoc Loan.**

Entretanto, parece que los dirigentes budistas —según uno de sus portavoces— están estudiando una carta del Vicemariscal Cao Ky en la que les pide persuadan a los monjes para que obliguen a los rebeldes a abandonar las pagodas en las que se refugiaron cuando el Gobierno envió sus tropas de Marines contra Danang el domingo pasado. Parece que en el caso de que los rebeldes se negaran a salir, serían —aconseja Ky— los monjes los que deberían abandonarlas, dado que la orden de ataque se cumpliría inexorablemente.

# Cao Ky descarta guerra civil

**CA MAU (Vietnam del Sur), 19 (UPI).— El Primer Ministro, Nguyen Cao Ky descartó hoy la posibilidad de guerra civil en Vietnam no obstante las informaciones sobre luchas en las calles de Danang.**

**Ky hizo conocer sus impresiones a los periodistas extranjeros y locales que lo acompañaban en su visita a esta población del Delta de Mekong, unos 240 kilómetros al sudoeste de Saigón, donde inauguró dos nuevas aldeas "Nueva Vida" destinadas a los refugiados.**

### NO HAY PELIGRO

Al preguntársele si creía en la existencia de algún peligro de guerra civil, el Primer Ministro repuso "no". Agregó que las actuales refriegas en las ciudades de Danang y Hue no causarían divisiones en las Fuerzas Armadas de Vietnam del Sur.

### NO ESTAN CANSADOS

Rechazó la idea de que el Ejército y el pueblo de Vietnam del Sur están cansados de combatir.

"Estamos luchando desde hace 20 años" dijo Ky en inglés. "Ustedes pueden ver hoy que la lucha continúa. Si estuviésemos cansados, ¿por qué no hace diez años? Los vietnameses son muy pacientes y valientes. Algún día no estaremos aquí, pero nuestros hijos nos reemplazarán en la lucha. No estamos cansados".

### FUERA EL COMUNISMO

Ky rechazó de plano cualquier tipo de negociación de paz con el Vietcong. Dijo que negociaría solamente "si todos los comunistas se van de este país".

"¿Es ésta la única condición?", preguntó un periodista.

"Sí", fue la respuesta del Primer Ministro.

### BLOQUEO A HUE

DANANG (Vietnam del Sur), 19 (UPI).— El Primer Ministro de Vietnam del Sur, Nguyen Cao Ky, impuso hoy el bloqueo de la antigua capital imperial de Hué, intensificando así su ofensiva económica y militar para arrancar el control de las provincias septentrionales rebeldes a las fuerzas disidentes apoyadas por los budistas.

### BATALLA CAMPAL

Tropas rebeldes e Infantes de Marina sudvietnameses libraron una batalla campal, durante una hora, frente a la pagoda budista de Danang, mientras Ky cortaba abastecimientos vitales a la ciudad de Hué, 96 kilómetros más al norte.

En el encuentro de la pagoda, que amenaza con desencadenar otra guerra civil, murieron por lo menos cinco personas y otras 68 resultaron heridas, entre ellas un corresponsal norteamericano.

Ky advirtió en Saigón que apelará a la fuerza necesaria para sacar de las pagodas budistas de Danang a las tropas rebeldes, fuertemente armadas, a pesar de las amenazas de los monjes budistas de auto-inmolarse si sus templos son atacados.

Un despacho fechado en Hue, donde las tropas rebeldes permanecen atrincheradas por temor a un ataque del Gobierno, dice que las reservas de combustible de la ciudad se están agotando rápidamente por los camiones, jeeps y carros blindados de las fuerzas hostiles a Saigón. Los estudiantes, añade, levantaron barricadas en las calles más estratégicas.

Entre tanto, en Saigón la juventud budista desafió a Ky convocando a una concentración, mañana, para protestar por el incidente de la pagoda de Da Nang. Policías de combate y soldados avanzan hacia la capital con la orden de romper cualquier manifestación.

### AYUDA DE VIETCONG

Mientras la situación empeora aceleradamente en las provincias norteñas, el Vietcong ofreció, por vez primera y públicamente, sus hombres a las fuerzas anti-gubernamentales, para ayudarlas a derribar a Ky y al Jefe del Estado, Nguyen Cao Thieu.

En Hue las tropas rebeldes abrieron fuego contra un avión del Gobierno de Saigón que arrojaba hojas sueltas, exhortando a la unidad en la lucha contra los comunistas.

En la misma ciudad se teme que estallen choques entre budistas y católicos, luego que estos últimos denunciaron que desde una pagoda budista se lanzaron bombas de mano, la noche del miércoles, contra la tumba del padre del ex Presidente Ngo Dinh Diem.

Las tropas rebeldes abrieron fuego hoy en Hue, al noreste de Danang, contra un avión del Gobierno que arrojaba volantes en los que se exhortaba a la acción unida contra los comunistas. Aparentemente, el avión no fue alcanzado.

En un incidente similar, los rebeldes de la pagoda Tinh Hoi en Da Nang derribaron a un avión de observación de los Estados Unidos. Sus dos tripulantes resultaron ilesos.

Fuentes del Servicio de Inteligencia en Saigón denunciaron hoy que los comunistas ofrecieron ayuda militar a las fuerzas contrarias a Ky en las provincias septentrionales rebeldes de Vietnam del Sur.

Cuatro bombarderos de la Fuerza Aérea volaron hoy un depósito de municiones comunista, 40 kilómetros al sur de Da Nang. El jefe de la escuadrilla informó que sus bombas desencadenaron una serie de 16 explosiones y demolieron unos 20 edificios.

## SE ESTRELLO AVION-TANQUE NORTEAMERICANO

NAHA (OKINAWA), 19 (UPI).— Un avión-tanque KC 135 a reacción, de la Fuerza Aérea norteamericana, se estrelló hoy en una carretera próxima a la Base Aérea de Kadena. Resultaron muertos sus cinco tripulantes y un civil local que fue alcanzado por fragmentos del aparato, según informó la Fuerza Aérea.

Los grandes aviones-cisternas se utilizan para abastecer de combustible, en pleno vuelo, a los bombarderos B-52 de la Base de Guam, que cumplen misiones de bombardeo en Vietnam.

## RESCATARON TRIPULANTES DE BUQUE GRIEGO "AURORA"

NUEVA YORK, 19 (UPI).— Los 27 tripulantes de un buque griego que se hunde en el Atlántico, fueron rescatados a primera hora de hoy, 470 millas al este del Cabo Race, en Terranova.

El anuncio del Servicio de Guardacosta agrega que el Aurora se está hundiendo y "presenta peligro para la navegación", aunque no se cree que permanecerá mucho tiempo a flote.

El primer buque en llegar a la zona del naufragio encontró al Aurora sin luces y muy escorado, mientras sus 27 tripulantes permanecían en los alrededores, a bordo de botes salvavidas.

El capitán del buque griego y 13 tripulantes, fueron rescatados por el buque británico Sicilia, y los restantes 13, por el Overseas Courier, también de bandera británica. Posteriormente, el Overseas Courier trasladó a los sobrevivientes al Sicilia y continuó viaje a Caboace. Los náufragos serán conducidos por el Sicilia a Quebec.

El Aurora se dirigía en lastre de Grecia a Montreal.



ARVIN (CALIFORNIA).— Combinación fotográfica que muestra las acrobacias de grupo integrado por ocho paracaidistas, que al saltar del avión antes de ser abier... sus paracaidas, se entrelazan en un grupo. Los acróbatas del espacio realizan sus arr... gadas pruebas desde un avión a 12.500 pies de altura. Esta foto, que fue captada el... sólo fue entregada a la publicidad ayer 18.— (RADIOFOTO UPI)

## FRANCIA VIGILA LA ZONA DEL EXPERIMENTO NUCLEA...

**PAPEETE (Tahití), 19 (UPI).— Una fuerza naval de operaciones de Francia, encabezada por el portaaviones Foch y el crucero De Grasse, comenzará a llegar hoy a este puerto, en anticipación a los ensayos nucleares que realizará el Gobierno de París en el Océano Pacífico.**

**La fuerza, denominada ALFA, estará dos semanas en puerto, antes de partir con rumbo a las zonas elegidas para los experimentos franceses.**

**La misión de la flota será evitar que nadie entre en la latitud marina que ya Francia ha calificado de "prohibida" para ... nes y barcos, durante el período de ... que se extenderá del ocho al 14 de ...**

**Esta semana, Francia anunció que las zonas en cuestión estarán situadas a ... 140 millas del atolón Mururoa, pos... ese país en el archipiélago de Tuamotu.**

**Los ensayos comprenderán ... atómicos, de potencia entre 60 y 100 ... nes, según se tienen entendido. Estos ... positivos serán los conos explosivos ... hetes del tipo Polaris que llevarán ... nos franceses en el futuro.**

## AUSTRALIA SE SUMA A LAS PROTESTAS ANTINUCLEAR...

SIDNEY (AUSTRALIA), 19 (UPI).— El periódico "Daily Mirror" pide hoy al Ministro de Relaciones Exteriores de Australia Paul Hasluck, que proteste ante el Presidente de Francia, Charles de Gaulle por "su locura en proseguir con las pruebas nucleares".

En un editorial intitulado "Contaminación Francesa", el "Daily Mirror" dice que Australia debe sumar su voz a las protestas crecientes contra el increíble disparate de la explosión nuclear que Francia proyecta en el Atolón de Muroroa".

El diario observa que los Gobiernos de Perú, Ecuador, Colombia, Nueva Zelandia, Fidji y Japón han expresado la más enérgica oposición a las pruebas.

"Aún no es demasiado tarde para que Australia vuelva a protestar, en lenguaje inconfundible, contra esta locura de De Gaulle" indica el ... torial.

"Solamente China ... ta) y el ególatra De ... ebrio de poder, han ... un camino sembrado de ... gros incalculables para la ... manidad" dice el diario ... dando seguidamente ... tres años Gran Bretaña ... dos Unidos y la Unión ... tica firmaron un tratado ... cribiendo todos los ... nucleares atmosféricos.

"Tal vez sea demasiado ... de para detener a De ... en sus manías de ... pero por lo menos ... de intentarlo una ... concluye el editorial.

# Aumentan ataques en el Vietnam

### Tropas del norte cruzaron zona desmilitarizada fronteriza

SAIGON, 19 (UPI).— Un batallón comunista atravesó hoy la zona desmilitarizada que separa a Vietnam del Norte y Vietnam del Sus, para atacar dos posiciones sudvietnamesas situadas en el borde meridional de la región, según se dijo en esta capital.

En fuentes norteamericanas fidedignas de la ciudad de Hue se indicó que la acción del enemigo constituyó una manra de celebrar el cumpleaños del máximo líder de Vietnam del Norte, Ho Chi Minh, que hoy llega a los 76 años.

Los ataques fueron lanzados simultáneamente a las 2.40 de la madrugada, contra los puestos sudvietnameses en Giolinh y Conthiem, 10 kilómetros al oeste.

### LEVES BAJAS

La acción comenzó con andanadas de morteros, algunos de los cuales fueron disparados desde la propia zona desmilitarizada. Acto seguido, tropas de infantería atacaron las posiciones de los soldados de Vietnam del Sur. Se dijo que las bajas de las guarniciones defensoras habían sido de "moderadas a leves".

### RECIA BATALLA

Entre tanto, varios batallones de tropas norteamericanas de la 1ª División de Caballería Aeromóvil seguían enfrascados en recia batalla con los comunistas que trataban de atacar un campamento de fuerzas especiales estadounidenses en el valle de Vinhthnah, 440 kilómetros al norte de Saigón.

En tres días de lucha, los soldados norteamericanos han dado muerte a 80 comunistas.

En otro frente de la guerra, aviones de la marina y la fuerza aérea norteamericanas bombardearon centros de transporte y de abastecimiento en Vietnam del Norte. En total realizaron 29 misiones sobre las regiones del paso de Mugia y Donghoi.

### SE RETIRAN

El ataque a través de la zona desmilitarizada duró unos 40 minutos. Los norvietnameses se retiraron del campo de batalla cuando hizo aparición sobre el mismo un avión aliado que iluminó la región con luces de bengala.

## INCIDENTES ESTUDIANTILES EN B. AIRES

BUENOS AIRES, 19.— (UPI).— Violentos incidentes se registraron hoy entre grupos de estudiantes que intentaron realizar una manifestación reclamando un mayor presupuesto universitario, y fuerzas policiales que los reprimieron.

Los desórdenes se produjeron frente a la Facultad de Filosofía y Letras, de la cual salieron numerosos estudiantes con aquel propósito y chocaron con la policía al desoír la orden de dispersarse.

Las Fuerzas de Seguridad actuaron con energía, disparando gran cantidad de gases lacrimógenos. También intervinieron los camiones "Neptunos" que lanzaron fuertes chorros de agua coloreada sobre los grupos más recalcitrantes. Hubo seis detenidos.

En la ciudad de La Plata, distante unos 50 kilómetros de esta capital, alrededor de 400 estudiantes se congregaron hoy frente al local de la Universidad Nacional local, en pacífica manifestación de reclamo de mayores fondos para el desenvolvimiento económico de esa casa de estudios.

Los estudiantes, que portaban cartelones con sus demandas, obstruyeron totalmente el tránsito por las arterias cercanas. La policía se limitó a custodiarlos, con efectivos a caballo, sin que se registraran choques.

## DIJO PINOCHET EN MOSCU:

# Hay resultados positivos en relaciones con Europa Oriental

**MOSCU, 19 (UPI).— El Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Oscar Pinochet, dijo hoy que su país ha notado "resultados positivos" desde que estableció relaciones diplomáticas hace un año con naciones comunistas de Europa oriental.**

**Pinochet habló con los periodistas después de tres días de consultas en esta capital con diplomáticos chilenos acreditados en otros países comunistas de Europa oriental.**

El alto funcionario dijo que en las reuniones fueron analizadas las relaciones políticas, económicas y culturales de Chile con esas naciones, y se discutió la coordinación de tareas de las misiones chilenas acreditadas en Europa oriental.

Pinochet informó que los diplomáticos anunciaron "resultados positivos" en el año pasado, pero agregó que no existen planes para extender el reconocimiento a Alemania oriental, China comunista u otras naciones comunistas fuera de Europa.

### ACUERDO COMERCIAL

Manifestó también que las negociaciones para el establecimiento de un acuerdo comercial chileno-soviético "van bien" y predijo que se suscribirá un pacto sobre relaciones culturales, incluyendo un intercambio de estudiantes universitarios.

El funcionario chileno terminó diciendo que durante dos horas mantuvo una "conversación amistosa" con el Subsecretario de Relaciones Exteriores soviético, Vasili Kuznetso, pero no reveló qué temas trataron.

## HOY... (De la 1a. Pág.)

**federación, y representantes de River Plate y Peñarol para definir sobre la realización del encuentro. El club argentino no tenía problema de horario. Pero sí el instituto uruguayo, que no deseaba jugar con luz artificial. Luego de las gestiones con las autoridades de Gobierno se llegó a la fijación ya indicada. Claudio Vicuña será el árbitro. Las entradas se pondrán a la venta, en el mismo Estadio Nacional, a partir de las 13.45. Sus precios serán los siguientes: Galería, E° 3; Laterales, E° 4,50; Andes, E° 6; Sillas, E° 8; Numeradas fuera de la marquesina, E° 10; Numeradas bajo de la Marquesina, E° 15. Cabe hacer presente que, en el caso de empate se jugarán 30 minutos adicionales. Y de persistir la igualdad se impondrá el promedio de goles, que actualmente favorece a Peñarol.**

## DE IGUAL... (De la 1a. P...

noso, como buscando llegar a su mejor estado ... campeón del mundo sintió esta forma de jugar del ... dro chileno y demostró su desazón, su intranq... Se enervó y llegó a ratos a jugar en forma recia ... complacencia total del árbitro escocés Waethon, que ... "hacer" y mucho.

Adán Godoy definitivamente es un gran ... Anoche así lo dejó establecido al cumplir una ac... sencillamente extraordinaria. Estuvo siempre donde ... ban estar los grandes arqueros. Fue un complemento ... para ese block defensivo, compacto, sereno y de gran ... lidad que mostró Chile y donde chocaron toda la ... los intentos de Silvinho, Pelé, Amarildo y Garrincha ... Pelé le detuvo un tirazo hecho a sólo cinco metros ... gol de Gerson, en jugada hermosa, fue una volea de ... cil contensión. Si Godoy no llegó a esa bola, es muy ... fícil que ésta pudiera haber sido obstaculizada por ... meta.

Desde el fondo Chile sacó siempre con señorío ... prestancia, con calidad. Llevó, hilvanó con soltura ... ses cortos pero precisos. Se le dio a la bola la impor... cia que ella tiene cuando se sale al campo a cumplir ... función determinada. Y así avanzó siempre con ... con intención, pero al llegar al área de Gilmar, no ... gó, con cambio de ritmo, no improvisó.

Tobar fue objeto de un trato duro por parte de ... pigado Brito, que es el capitán del "Scratch". Este ... pre se movilizó con velocidad, pero a la vez con ... por no perder el balón. Ese fue a mi juicio, el mo... qué Chile salió al campo a jugar. A cambio de una ... ta o marcador exigüo, un fútbol extendido por ... campo, pero jugado con limpieza de métodos y con ... ridad en la técnica. Se buscaba como meta, em... caer con vergüenza ante el bicampeón mundial. Y ... chiflas, los gritos malhumorados de la afición, en ... jor premio para la escuadra de Luis Alamos.

Pelé sólo actuó un tiempo. El primero. Y ... ratificando nuestra impresión que no anduvo bien ... sacaron, más que por lesión o malestar físico, por ... operancia para quebrar la resistencia del compacto ... defensivo chileno. Y así el resto. El ingreso de ... más tarde Paraná y Parada, tampoco dieron los ... tados esperados. Marcos y Yávar habían sido los ... bles de este fracaso brasileño, que jamás tuvo ... lidad para organizar juego en medio campo y cuando ... fue atrás para buscar el contragolpe, éste tampoco ... los resultados que esperaban, al seguir rindiendo ... forma pareja esa línea férrea de Eyzaquirre, Cruz, F... roa y Villanueva.

Ganó Brasil por la cuenta mínima y con ello se quedó otra vez con la Copa O'Higgins, pero más que lucha por el trofeo estaba la inquietud por conocer el rendimiento del plantel de Feola. Este no satisfizo a nadie, y ello creemos, es una injusticia para el cuadro chileno, que entorpeció todo el andar del rival, que en su casa, en su cancha, con su público, no tuvo la entereza, la sapiencia, la inteligencia para buscar un mejor juego y quebrar la armonía de desplazamientos de un equipo que ha llegado con modestia, casi con humildad y se vá entre aplausos y reconocimiento de una afición.

EQUIPOS:

BRASIL: Gilmar; ... berto, Brito y Altair; ... ton y Rildo; Garrincha ... son, Servinho, Pelé y ... do.

CHILE: Godoy; ... Figueroa y Villanueva; ... y Marcos; Araya, ... Tobar, Yávar y L. S...

CAMBIOS: En el ... tiempo entraron, Silva ... lé, Parada por Servinho ... raná por Amarildo ... En Chile, Reynoso por ... y Ramírez por Araya.

SUPLEMENTO HIPICO

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— VIERNES 20 DE MAYO DE 1966 —

FUNDADO EL 14 ENERO DE 1917

# Doara: una oportuna pasada

### Muy bien aprovechada por su jinete, Héctor Pilar

...ª victoria de este año ...ó DOARA en el pre... central de ayer. Mucho dejó luchar la hija de Venerador en esta oportunidad, pero al final sacó media cabeza a su favor. El año pasado, en esta misma carrera, y con este mismo jinete, la pupila de Tapia había terminado en 7º lugar.

Hubo pocos problemas para poner al grupo en movimiento. Cuando se alzaron las cintas Lister, por el lado exterior, Juanucho y El Pollo se vieron al frente. Cerca de ellos Raboliot mientras el resto se agrupaba.

Juanucho, con su velocidad acostumbrada, en los 1.000 metros ya estaba adelante con ventaja sobre Raboliot que corría a su izquierda. Más atrás El Pollo, Lister, Heraldo, Cobre, Doara, Guaruya, Fructífera. Al fondo Mambrino.

Al aparecer el conjunto en la recta se vio que Heraldo había ganado lugares y disputaba el primer puesto a Raboliot. Más atrás estaba El Pollo delante de Juanucho que corría abierto. Por dentro, en el 5º puesto, Doara.

Restando unos 400 metros Doara ganó lugares por dentro. Heraldo y Raboliot no se entregaron. Juanucho, libre de adversarios, también avanzó. Doara, por momentos, no tuvo pasada libre, sólo la vino a conseguir a 200 metros de la sentencia. Cuando tomaba ventajas, Juanucho que venía en arrollador avance, dio la impresión que la alcanzaba, pero no corrió derecho. Por eso Doara —bien exigida— logró mantenerse al frente e imponerse por media cabeza sobre Juanucho que, a su vez, sacaba medio largo a Fructífera que atropelló muy tarde. Cuarto a medio largo Raboliot mientras quinto, a pescuezo, era Heraldo. En los otros lugares Guaruya, El Pollo, Lister, Cobre, Sharif y Mambrino.

Para los 1.100 metros, Doara anotó un minuto cinco segundos.



...REGISTRO el "ojo eléctrico" el empate entre Nava... (lado interior) y The Curragh (lado de afuera) en la ...carrera. Una llegada de mucha emoción. Tercero finaliza Moshon, abierto.



DOARA (lado interior), supera a Juanucho en la prueba central de la tarde. La pupila de Carlos Tapia tuvo una feliz pasada por el lado interior y pudo imponerse por media cabeza, mientras Juanucho atacaba por fuera. Tercera fue Fructífera, delante de Raboliot y Heraldo. Jinete, Héctor Pilar.

...NDY gana la segunda serie de la tarde a Allentown. ...pera por un largo, mientras tercero, a uno un cuarto, finaliza Fausto. Fue el cuarto triunfo de Héctor Pilar en la jornada vespertina.

# AS DE TREBOL CON FACILIDAD

Una fácil victoria logró AS DE TREBOL en la prueba central del Hipódromo Chile.

Con la hábil dirección del látigo Pedro Ulloa, el pupilo de Roberto Maggi, aumentó sus haberes en Eº 5.000, recompensa que tenía el premio "Armada Nacional", que en la distancia de 1.200 metros sirvió de base al extenso programa palmeño.

Poca visibilidad hubo durante toda la mañana y a la hora de disputarse la prueba central, una densa neblina cubría gran parte del sector del Hipód. Chile. Desde los 900 metros se pudo apreciar algo.

Francisca, la más liviana de los siete competidores corría en punta, seguida de As de Trébol. Más atrás se ubicaban Naucino, Amigo Mío, Novelón, Príncipe Rubio y último quedaba Bozé.

En la curva de los 500 metros, Francisca se mantenía al frente asediada por As de Trébol y Naucino que corrían en una línea. Por los palos avanzaban Novelón y abierto Amigo Mío. Bozé se acercaba al grupo y último quedaba Príncipe Rubio.

En la faja decisiva, Francisca, por segunda línea, dio dura tarea a As de Trébol, que salió con bríos en su persecución. Por fuera atacó Naucino que por momentos dio sensación de vencedor. A los 150 metros de la meta As de Trébol dominó a la puntera y se fue en cómoda ganancia al disco. La meta sorprendió a As de Trébol con 1 1/4 de cuerpo sobre Francisca.

3.o Naucino, a 1 cuerpo;
4.o Amigo Mío, a 3 cpos.
5.o Novelón, a 2 1/2 cpos.
6.o Bozé, a 2 1/2 cpos., y
7.o y último, Príncipe Rubio.

AS DE TREBOL, con 58 kilos y la excelente conducción de Pedro Ulloa, cubrió los 1.200 metros en el excelente tiempo de 1.11 2/5.

## ESTADISTICA EN LAS 3 PISTAS

**HIPODROMO CHILE**

| | JINETES | | | PREPARADORES | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1º | JUAN AMESTELLY | 37 | 1º | JULIO CASTRO R. | 21 |
| 2º | Adolfo González | 19 | 2º | Pedro Briones | 15 |
| 3º | Eduardo Soto | 17 | 3º | Miguel Norambuena | 10 |
| 4º | Gabriel Meneses | 16 | 4º | Emilio Cáceres | 9 |
| 5º | Juan Martínez | 14 | 4º | Juan Melero | 9 |
| 5º | Jorge Salinas | 14 | 6º | Daniel Torres | 8 |
| 7º | Albino Salas | 13 | 7º | Sergio Arellano | 7 |
| 8º | David Cerda | 12 | 7º | Enrique Beuzenberg | 7 |
| 9º | Jorge Pacheco | 11 | 7º | Hernán Miranda | 7 |
| 9º | Carlos Sepúlveda | 11 | 10º | Fernando Gazmuri | 4 |

**CLUB HIPICO**

| | JINETES | | | PREPARADORES | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1º | AURELIO NUÑEZ | 24 | 1º | OSCAR SILVA | 15 |
| 1º | CARLOS PEZOA | 24 | 2º | Jorge Inda G. | 14 |
| 3º | Pedro Ulloa | 22 | 3º | Alvaro Abarca | 13 |
| 4º | José Sepúlveda | 17 | 3º | José M. Baeza | 13 |
| 5º | Ernesto Guajardo | 16 | 5º | Augusto Breque E. | 11 |
| 6º | Enrique Araya | 14 | 5º | Juan Cavieres A. | 11 |
| 6º | Adolfo González | 14 | 5º | Ernesto Inda G. | 11 |
| 8º | Orlando 2º Castillo | 13 | 5º | Guillermo Urquidi | 11 |
| 8º | Juan Toro | 13 | 9º | Juan B. Argagnón | 10 |
| 10º | Juan Amestelly | 11 | 9º | Juan Melero | 10 |

**SPORTING CLUB**

| | JINETES | | | PREPARADORES | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1º | CARLOS ASTORGA | 24 | 1º | JORGE INDA G. | 17 |
| 2º | Sergio Azócar | 23 | 2º | Alejandro Martínez | 13 |
| 2º | Juan Monardes | 23 | 2º | Enrique Vidal | 13 |
| 4º | Juan Aliaga | 17 | 4º | Hugo Jara | 12 |
| 5º | Gustavo Farfán | 10 | 4º | Guillermo Sarmiento | 12 |
| 5º | Pedro Ulloa | 10 | 6º | David Alvarez | 11 |
| 7º | Jorge Bórquez | 9 | 6º | César Covarrubias | 11 |
| 7º | Juan Parra | 9 | 8º | Luis E. Vasquez | 9 |
| 7º | Oscar Saavedra | 9 | 9º | Alvaro Breque | 8 |
| 10º | Eduardo Suárez | 8 | 10º | Rafael Bernal B. | 7 |

### MURIO EXITAZO

EXITAZO, hijo de Estuardo II y Excalibur, que aparecía anotado en la carrera central de mañana en la pista del Club Hípico, murió en la mañana de ayer, después de realizar su ejercicio.

El nieto de Bambino corrió en dieciocho oportunidades ganando en tres de ellas en los recorridos de 1.500 y 1.700 metros en dos ocasiones.

**NO SE VIO EL APRONTE DE PROLOGO**

La espesa neblina que caía en la mañana, en la pista del Club Hípico, no permitió ver la marca que señalaría Prólogo en su apronte matinal de ayer. Su entrenador César Covarrubias lo trabajó a las 7 horas y 10 minutos.

### Peruanos comprarán 80 yeguas inglesas

LIMA, 18 (ANSA).— Se sabe que 40 yeguas inglesas serán importadas por el Jockey Club del Perú después que un miembro del directorio viaje en julio a Europa para efectuar la selección respectiva. Asimismo, trascendió que serán comprados 80 productos argentinos, evitándose en lo posible que sean yeguas.

### Eduardo Jara, 2º en la estadística

BUENOS AIRES, 19 (ANSA).— Con un sorpresivo avance, este fin de semana el jockey chileno Eduardo Jara se colocó 2º en la estadística correspondiente a los Hipódromos de Palermo y San Isidro. El freno argentino Aníbal D. Etchart marcha 1º con 37 triunfos, en tanto la segunda colocación es compartida ahora por Jara y el venezolano Justo Torres Benítez, quienes suman 24 éxitos cada uno. Tras ellos está colocado Cayetano Sauro, local, con 19. El famoso Irineo Leguisamo está décimo con sólo 10 triunfos en la actual temporada.

# Trabajó Templario

**...800 metros en 48"3/5. ● Llegó Fernando Toro. ● Una doble rodada en La Palma, en prueba de obstáculos. Quedó fracturado el jinete Guillermo Ramírez. ● Valentín Ubilla cambió de categoría**

**...ABAJO TEMPLARIO**

...las 6.45 de la mañana ...la dirección de Eme... Guzmán trabajó Templario. El pupilo de Julio ...Ruiz que participará ...do en los 2.400 metros del premio "Hipódromo de Monterrico", completó sus ejercicios para dicha carrera, de selección, con un aprontе de 800 metros en 48" 3/5.

**NUEVA RODADA**

Una doble rodada se produjo durante el desarrollo de la carrera de saltos del Hipódromo Chile.

La escasa visibilidad y la densa neblina obligó a postergar la largada de dicha prueba. En el transcurso de la misma y en el penúltimo salto rodó Naruz, con el jinete Guillermo Ramírez, quien resultó con fractura del fémur izquierdo y hemorragia interna en la misma. En el último salto cayó Martillito, con el jinete Irineo Rojas, que resultó ileso, siendo enviado a su domicilio.

**LLEGO F. TORO**

**Procedente de Nueva York, regresó a Chile, ayer a las 15.20 horas el jinete chileno FERNANDO TORO, de lucida campaña en pistas norteamericanas. Toro viene a Chile a fin de regularizar su situación y partir, dentro de poco, a Norteamérica donde le esperan ventajosos contratos. El jinete chileno ganó en pistas de Miami, Nueva York, y poco antes de emprender viaje a Chile, lo hizo en Chicago, en su única presentación en esa ciudad.**

**ANUNCIA PARO**

El Sindicato de Preparadores del Hipódromo Chile, por intermedio de su presidente, dio a conocer que el próximo lunes, el gremio de preparadores de los Hipódromos Centrales, no inscribirá para la reunión del domingo 29 de mayo.

El acuerdo se basa en el retiro del senador Pedro Foncea y del representante Armando Henríquez de la comisión que estudia la nueva distribución de las apuestas.

**RETIROS**

**Para la reunión del sábado 21 en el Hipódromo Chile, no correrán, en la 1ª carrera el Nº 13, SAUTERNES y en la 10ª carrera, el Nº 3, JUPITER.**

**CAMBIOS DE PESO**

En la reunión del sábado en el Hipódromo Chile, cambian de peso, en la 9ª carrera HOMERICO, 54 kilos y en la 11ª carrera PARLANTE, correrá con 51 kilos.

**NUEVAS MONTAS**

**En la 12ª carrera del Hipódromo Chile, el Nº 6 MALVA, será corrida por Enrique Naranjo y el Nº 12 DOLLY PEN por Juan Martínez.**

**CAMBIO DE CATEGORIA**

Valentín Ubilla, que ayer conquistó cuatro triunfos, pasó a la categoría verde, es decir, descargará solamente un kilo.

### ...UAI KING, FAVORITO PARA EL "PREAKNESS"

...TIMORE (Maryland).— 19 (UPI).— Kauai ...ganador de El Derby de Kentucky, figura entre los ...animales ratificados hoy para el "Preakness", la ...de las pruebas de la triple corona del turf norte...cano, que se correrá el sábado próximo con 180.000 ...en premios.

...de Native Dancer se ...sobre una milla 3/16 ...tros) con cinco de los ...que derrotó hace dos ...en el Clásico de ...Downs y con tres ...rivales.

...én fueron ratificados ...carrera, que se dispu... 100 metros menos ...Derby, Indulto, Advo... Stupendous, Amberoid, ...Habilitate, Exce... y Understanding, In... Exceedingly y Unders... los nuevos rivales ...King.

...dor de "El Derby", ...el cajón de largada de ...obtuvo el puesto ...más suerte en el ...de hoy, pues le corres... tercer lugar, lo que ...su acostumbrada ac... la cabeza del grupo de ...dores.

...King será conducido ...Brumfield, su jockey en "El Derby", mientras que Johnny Sellers dirigirá a Advocator, segundo en ese gran clásico. El panameño Braulio Baeza será la monta de Stupendous.

Kauai King, que fue el favorito en Kentucky, también lo habrá de ser en el Preakness, con cotizaciones de siete a cinco.

Indulto, reciente ganador del Clásico Withers, en el hipódromo neoyorquino de Aqueduct, probablemente será el segundo favorito, seguido en las apuestas por Advocator y Stupendous, en ese orden.

Si los nueve competidores cumplen el compromiso, los premios totales, incluidos los derechos de inscripción y ratificación, ascenderán a 181.500 dólares, de los cuales 129.000 corresponderán al vencedor. El segundo recibirá 30.000, el tercero 15.000 y el cuarto 7.500.

### Y SON HERMANOS...

En la 6ª carrera del Club Hípico se presentó a reclamar contra el jinete de Merilupo por abrirlo a los pocos metros corridos, el jockey José Sepúlveda, que dirigía a Abelardo.

Un reclamo común. Que ni siquiera habría dado para una nota, pero resulta que el jinete de Merilupo era Carlos Sepúlveda, su hermano.

El mas "chico" de la familia alegó protestando contra el mayor... Y en la casa ¿también habrá llevado el cuento a los papás...?



AS DE TREBOL logró una nueva victoria y esta vez con mucha facilidad. Bajo la dirección de Pedro Ulloa superó a Francisca por un cuerpo y cuarto. Tercero fue Naucino; cuarto, Amigo Mío, y quinto, Novelón. Al ganador lo prepara Roberto Maggi.

# ★HIPODROMO CHILE★

## RESULTADOS GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 11a. serie.— 1.400 metros.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SATURDAY (5), 52; por Bokara y Saturnalia, del señor Juan Muñoz R.; jinete, David Cerda | 5292 | |
| 2.o Ñancul (7), 51; L. Yáñez | 2565 | 8,20 |
| 3.o Insolación (14), 50; Orl. 2.o Castillo | 2131 | 9,80 |
| 4.o Intuición (1), 53; Jn. Barrios | 3455 | 6,10 |
| 5.o Purrehuín (2), 53; M. Alquinta | 4572 | 4,60 |
| 6.o G. del Carmen (4), 52; L. Hevia | 2963 | 7,10 |
| 7.o Policasta (16), 46; Hugo Pilar | 919 | 22,70 |
| 8.o Trueno (11), 50; V. Ubilla | 3324 | 6,30 |
| 9.o Buonasegna (8), 50; H. Olguín | 735 | 28,40 |
| 10.o Chamberlain (3), 52; Jn. García | 372 | 56,10 |
| 11.o Mi-Millaray (12), 48; L. Caroca, en corral con Trueno. | | |
| 12.o Don Fernando (9), 50; B. Campos | 1556 | 13,40 |
| 13.o Le Vavasseaur (6), 51; B. García | 393 | 53,10 |
| | 28277 | |

GANADA por 4 1|2 cuerpos, el 3.o a 1 1|4 cuerpo, el 4.o a 3 1|2 cuerpos, el 5.o a 1 1|2 cuerpo y el 6.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.27. Retirados el (10), Mi Ranita; el (13), Andavete; el (15), Murray, y el (17), Winchester. Preparador: Juan Muñoz R. Dividendos: Eº 4, 1,90; 2,40 y 2,70. Viña: 4,10, 1,90; 2,30 y 2,80.

**DESARROLLO: Don Fernando salió en punta seguido de Insolación, Guadalupe del Carmen, Buonasegna, Ñancul y Purrehuín. En tierra derecha y por los palos avanzó el favorito Saturday que venció cómodamente.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: SATURDAY, desde el séptimo lugar avanzó. ÑANCUL, estuvo brevemente en punta. INSOLACION, con los punteros. INTUICION, tardío su avance final. PURREHUIN, tuvo contratiempos. GUADALUPE DEL CARMEN, decayó.**

SEGUNDA CARRERA.— Condicional.— 1.200 metros.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SULLIVAN (15), 54; por Souepi y Lujuria, del Stud Las Ortigas; jinete, Juan Amestelly | 3833 | |
| 2.o Ridi Pagliaci (13), 54; G. Farfán | 3552 | 4,30 |
| 3.o Teutón (16), 52; J. Eguren | 409 | 37,00 |
| 4.o Oro Turco (10), 52; V. Bravo | 802 | 18,90 |
| 5.o Bell Boy (2), 54; Edo. Soto | 3821 | 4,00 |
| 6.o Piero (12), 54; Jn. Martínez | 2249 | 6,70 |
| 7.o Machalí (8), 54; Jn. Barrios | 546 | 27,70 |
| 8.o Lobsan (7), 54; E. Naranjo | 663 | 22,60 |
| 9.o Naka (9), 54; Alb. Salas | 1025 | 14,60 |
| 10.o Bimestral (3), 53; Orl. 2.o Castillo | 577 | 26,20 |
| 11.o Snappi Boy (14), 54; J. Aravena | 108 | 140,50 |
| 12.o Don Balta (5), 54; D. Cerda | 2336 | 6,50 |
| 13.o Comanchero (4), 54; M. Alquinta | 368 | 41,10 |
| 14.o Pictórico (11), 54; B. García | 172 | 87,90 |
| | 20461 | |

GANADA por 3 cuerpos, el 3.o a 3|4 cuerpo, el 4.o a 1 1|4 cuerpo, el 5.o a 1 1|4 cuerpo y el 6.o a un cuerpo. Tiempo: No se tomó. Dividendos: Eº 3,90, 1,80; 1,70 y 5,90. Viña: Eº 4,40, 1,60· 1,60 y 6,80. Retirados: el (1), Andante, y el (6), El Tigre.

**DESARROLLO: Debido a la intensa neblina no se pudo apreciar el desarrollo. Por los puestos ubicados en la pista se anunció que Oro Turco corrío en punta seguido de Sullivan que, en tierra derecha apareció con muchas ventajas.**

**¿QUE HIZO SU POTRILLO?: SULLIVAN salió de la neblina con amplias ventajas. RIDI PAGLIACI atropelló. TEUTON sorteando contratiempos avanzó con bríos. ORO TURCO corría en punta. BELL BOY avanzó. PIERO, venía segundo a la entrada de tierra derecha.**

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o TEPUAL (6), 52; por Shearwater y Proud Lady, del señor Juan Muñoz; jinete, Valentín Ubilla | 3539 | |
| 2.o Diorissimo (1), 54; C. Astorga | 4113 | 2,70 |
| 3.o Sopesur (5), 54; E. Guajardo | 1794 | 6,10 |
| 4.o Pájaro Azul (4), 53; M. Ramírez | 440 | 25,10 |
| 5.o Dreyfus (2), 54; Elb. Salas | 1857 | 5,90 |
| 6.o Mil Caras (3) 54; Edo. Soto | 3164 | 3,50 |
| | 14907 | |

GANADA por 7 cuerpos, el 3.o a 6 cuerpos, el 4.o a 9 cuerpos; el 5.o a 2 1|2 cuerpos y el 6.o a 5 cuerpos.— Tiempo: No se tomó. Dividendos: Eº 3,10, 1,20 y 1,30. Viña: Eº 5,50, 6,30 y 1,50.

**DESARROLLO.— Tepual tomó la punta seguido de Diorissimo. No hubo cambios en todo el recorrido y el puntero aumentó sus ventajas.**

**¿QUE HIZO SU POTRILLO?: TEPUAL, punta a punta. DIORISSIMO, no fue capaz. SOPESUR, venía último y avanzó. PAJARO AZUL, débil su avance final. DREYFUS, no pudo tomar punta. MIL CARAS, decayó en la recta.**

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o PARROCO (11), 53; por Tale of Two Cities y Popea, del Stud La Candelaria. Jinete: José Sepúlveda | 10762 | |
| 2.o Varlet (16), 54; A. Salas | 2169 | 10,40 |
| 3.o Matulín (8), 54; G. Farfán | 1054 | 21,50 |
| 4.o El Sokol (7), 54; C. Ojeda | 826 | 27,40 |
| 5.o Copihue Rojo (3), 54; C. Astorga | 2221 | 10,20 |
| 6.o Perjuro (13), 54; Edo. Soto | 1537 | 14,70 |
| 7.o Santo y Sombra (15), 54; S. Godoy | 290 | 77,90 |
| 8.o Elko (6), 54; J. Amestelly | 8223 | 2,80 |
| 9.o El Alamo (5), 54; J. Martínez, en corral con Elko | | |
| 10.o Novelista (9), 54; J. Barrios | 264 | 85,50 |
| 11.o Oriental King (10), 54; G. Meneses | 574 | 39,40 |
| 12.o Belmonte (2), 52; V. Bravo | 692 | 32,70 |
| 13.o Pasador (12), 52; B. Campos | 80 | 280,70 |
| 14.o Arco Iris (1), 53; M. Ramírez | 516 | 43,80 |
| 15.o Columpio (4), 54; J. Pacheco | 132 | 170,70 |
| 16.o Pregón (14), 53; J. Sepúlveda | 1249 | 18,10 |
| | 30589 | |

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 4 1|2 cuerpos; el 4.o a 1|2 cuerpo; el 5.o a 1 1|2 cuerpo y el 6.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: No se tomó. Corrieron todos. Preparador: Augusto Breque. DIVIDENDOS: Eº 2,10 y 1,30; 1,70 y 2,30. Viña: Eº 2,70 y 1,70; 4,70 y 4,10.

**DESARROLLO.— A Varlet lo cantaron en punta, seguido de Oriental King y Perjuro. En tierra derecha, y por fuera, avanzó Párroco que dominó al puntero Varlet.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: PARROCO, atropelló abierto. VARLET, en punta y reaccionó hasta el final. MATULIN, atropelló. EL SOKOL, tuvo contratiempos. COPIHUE ROJO, tuvo contratiempos. PERJURO, venía tercero y decayó.**

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o TEODULO (9), 52; por Madara y Two Bob, del Stud Los Alamos. Jinete: Valentín Ubilla | 2233 | |
| 2.o Yes (10), 52; G. Meneses | 3057 | 7,80 |
| 3.o Sorrelito (8), 52; E. Soto | 3083 | 7,70 |
| 4.o Toyopet (16), 49; L. Caroca | 815 | 29,10 |
| 5.o Bongó (3), 52; G. Farfán | 5318 | 4,50 |
| 6.o Fragment (4), 52; J. Amestelly | 6180 | 3,80 |
| 7.o Narses (2), 53; S. Godoy | 2323 | 10,20 |
| 8.o Reservista (11), 51; N. González | 2485 | 9,60 |
| 9.o Benavides (13), 50; M. Ramírez | 1808 | 13,10 |
| 10.o Blaguer (14), 50; R. Valenzuela | 2325 | 10,20 |
| 11.o Rasma (6), 51; L. Hevia | 1298 | 18,30 |
| 12.o Pudor (15), 51; B. Campos | 532 | 44,60 |
| 13.o Quemadero (5), 52; S. Alcaide | 208 | 113,80 |
| 14.o Amir el Turf (1), 53; O. López | 231 | 102,50 |
| 15.o Sauternes (7), 51; A. Parra, en corral con Rasma | | |
| 16.o Veri (12), 51; H. Olguín | 213 | 11,20 |
| | 32109 | |

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 1|2 pescuezo; el 5.o a 1|2 cabeza y el 6.o a 1|2 pescuezo. Tiempo: No se tomó. Corrieron todos. Preparador: Germán Pérez. DIVIDENDOS: Eº 10,60 y 2,40; 2,0 y 2,70. Viña: Eº 7,40 y 2; 1,70 y 4,50.

**DESARROLLO.— Aún se mantenía la neblina. Yes, Benavides y Narses se ubicaron en los primeros lugares. En tierra derecha, y a 150 metros de la meta, surgió por fuera Teodulo, que dominó a Yes muy cerca del disco.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: TEODULO, atropelló como exhalación. YES, corría en punta. SORRELITO, no pudo tomar punta. TOYOPET, alcanzó a estar en punta. BONGO, tuvo contratiempos. FRAGMENT, al final avanzó libre.**

SEXTA CARRERA.— 9a. serie.— 1.400 metros.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o INAPRECO (18), 50; por Sun Flame y Rencilla, del Stud Carioca. Jinete: Hernán Olguín | 3575 | |
| 2.o Virgilio (14), 52; J. Martínez | 11210 | 3,40 |
| 3.o Blue Back (1), 53; J. Pacheco | 4801 | 8,00 |
| 4.o Matizado (12), 52; V. Ubilla | 3489 | 11,10 |
| 5.o El Rolo (15), 51; C. Paredes | 2314 | 16,70 |
| 6.o Convicción (2), 53; E. Naranjo | 1597 | 24,10 |
| 7.o Reading (7), 53; L. Camus | 1844 | 20,90 |
| 8.o Morena (13), 52; N. Bravo | 8665 | 4,40 |
| 9.o Crazy Girl (3), 53; L. Hevia | 922 | 41,60 |
| 10.o Muzana (4), 53; L. Yáñez | 2966 | 13,00 |
| 11.o Gelsemiun (17), 50; J. Eguren | 2422 | 15,90 |
| 12.o Sun Dream (16), 51; L. Caroca | 903 | 42,70 |
| 13.o Starlion (10), 53; E. Soto | 1755 | 22,00 |
| 14.o Atalanta (11), 52; J. Sepúlveda | 3299 | 11,70 |
| 15.o Pensador (9), 52; R. Pinto | 2354 | 16,40 |
| 16.o Ragunda (5), 52; I. Sandoval, en corral con Muzana | | |
| 17.o Reniego (8), 53; M. Alquinta, en corral con Pensador | | |
| | 52116 | |

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a cabeza; el 5.o a 1 cuerpo y el 6.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo: No se tomó. Retirado el (6) Pindaro. Preparador: Rosalindo Rabello. DIVIDENDOS: Eº 10,80 y 2,80; 1,90 y 2,50. Viña: Eº 18,80 y 6,30; 3,40 y 2,50.

**DESARROLLO: Morena salió en punta, seguida de Virgilio, Blue Back y Atalanta. En tierra derecha, y por los palos, surgió Inapreco, que mantuvo ventajas sobre Virgilio que reaccionó hasta el final.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: INAPRECO, como tromba atropelló por dentro. BLUE BACK, a última hora avanzó. MATIZADO, tuvo contratiempos. EL ROLO, atropelló tarde. CONVICCION, de las últimas.**

SEPTIMA CARRERA.— Carrera Especial.— 1.200 metros.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o AS DE TREBOL (2), 58; por Blue Boy y Carta Vieja, del señor Gilberto Gil; jinete Pedro Ulloa | 10180 | |
| 2.o Francisca (7) 45; C. Ocampo | 4546 | 6,40 |
| 3.o Naucino (3), 56; Jn. Martínez | 5242 | 5,60 |
| 4.o Amigo Mío (5) 47; J. Salinas | 5546 | 5,30 |
| 5.o Novelón (4) 52; Jn. Amestelly | 5383 | 5,40 |
| 6.o Bozée (6) 45; Orl. 2.o Castillo | 2734 | 10,70 |
| 7.o Príncipe Rubio (1), 59; I. Sandoval | 5899 | 5,00 |
| | 39530 | |

GANADA por 1 1|4 cuerpo, el 3.o a un cuerpo, el 4.o a 3 cuerpos, el 5.o a 2 1|2 cuerpos y el 6.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.11 2|5. Corrieron todos. Preparador: Roberto Maggi. Dividendos: Eº 2,90, 1,90 y 2,50. Viña: Eº 3, 1,80 y 1,90.

OCTAVA CARRERA.— Tercera serie.— 1.400 metros.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o DISPERSA (17) 47; por Avilés y Drisa, del Stud Eclipse; jinete Carlos Ocampo | 16648 | |
| 2.o Trois Branchettes (11), 50; Jn. Amestelly | 13615 | 3,70 |
| 3.o Despótica (16), 47; Orl. 2.o Castillo | 8286 | 6,10 |
| 4.o Loredana (10), 52; J. M. Aravena | 2613 | 19,30 |
| 5.o Mauloso (14), 48; Alb. Salas | 4298 | 11,70 |
| 6.o Siembra (6), 56; J. Pacheco | 1473 | 34,20 |
| 7.o Homérico (1), 57; Jn. Barrios | 2084 | 24,10 |
| 8.o Chadrón (3), 56; S. Pradenas | 3536 | 14,20 |
| 9.o Formidable (13), 48; A. Parra | 1940 | 25,90 |
| 10.o Tunecino (4), 55; L. Yáñez en corral con Chadrón | | |
| 11.o West Ham (9) 53; H. Olguín | 4081 | 12,30 |
| 12.o Wolfranita (15) 48; J. Sepúlveda | 6649 | 7,60 |
| 13.o Sardina (5), 56; I. Sandoval | 1417 | 35,50 |
| 14.o Oporto (12), 49; L. Caroca | 1368 | 36,80 |
| | 68008 | |

GANADA por 2 cuerpos, el 3.o a pescuezo el 4.o a pescuezo. el 5.o a 1|2 cabeza. Tiempo: 1.24 3|5. Retirados: el (2), Altúnes, el (7) Trovador y el (8) Llano Blanco. Preparador: Emilio Cáceres. Dividendos: Eº 3, 1,60; 1,50 y 1,80. Viña: Eº 5, 2,80; 1,90 y 3,40. Valor de primera triple: Eº 865.

**DESARROLLO: Loredana salió al frente. Tras lo puntera, Homérico, Siembra, Despótica, Trois Branchettes y último, Oporto. En tierra derecha y desde la séptima colocación avanzó la favorita Dispersa que pasó de largo.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: DISPERSA, corrió colocada hasta la entrada de tierra derecha. TROIS BRANCHETTES: Avanzó por los palos. DESPOTICA, no fue capaz. LOREDANA, en punta y reaccionó. MAULOSO, tardío su avance. SIEMBRA, corrió colocada.**

NOVENA CARRERA.— Segunda serie.— 1.400 metros.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o MANDIOCA (17), 48; por Welsh Honey y Predilección, del Stud Coroneles; jinete Luis Caroca | 5500 | |
| 2.o Calendar (11), 51; Alb. Salas | 8237 | 8,50 |
| 3.o Hato Rey (15) 49; C. Sepúlveda | 14605 | 4,60 |
| 4.o Cap. Polito (8), 53; H. Pilar | 9506 | 7,40 |
| 5.o Educando (14), 49; L. Salas | 9873 | 7,10 |
| 6.o Payador (12), 50; H. Olguín | 9737 | 7,20 |
| 7.o Espadón (2), 55; G. Farfán | 5555 | 12,60 |
| 8.o Mirasierra (1), 56; J. Pacheco | 2107 | 33,20 |
| 9.o Polinesia (4), 55; C. Astorga | 3462 | 20,20 |
| 10.o Annuliú (10) 52; Edo. Suárez | 732 | 95,70 |
| 11.o Serpia (6), 54; S. Godoy | 3375 | 20,80 |
| 12.o Invierno (16), 48; R. Romero | 1270 | 55,10 |
| 13.o Bernis (7) 53; D. Cerda | 4398 | 15,90 |
| 14.o Lusitano (5), 54; M. Ramírez | 21549 | 6,10 |
| 15.o Clea (9), 53; I. Sandoval | 1489 | 47,00 |
| 16.o Pidenco (13), 50; G. Meneses | 3253 | 21,50 |
| | 94648 | |

GANADA por 3|4 cuerpo, el 3.o a un cuerpo el 4.o a 3 cuerpos, el 5.o a 1 1|2 cuerpo y el 6.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.24 3|5. Retirado el (3), Maquignón. Preparador: Alejandro Martínez. Dividendos: Eº 12,70, 3,70; 3,70 y 2,30. Viña: Eº 10,70, 2,60; 3, y 2,10.

**DESARROLLO: Hato Rey se ubicó en punta seguido de Polinesia, Mandioca e Invierno. En los 700 metros, Mandioca pasó a la delantera conservando sus ventajas hasta la meta.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: MANDIOCA, colocada al comienzo, después en punta. CALENDAR, en los 700 metros se colocó entre los punteros. HATO REY, en punta desde la salida. CAPITAN POLITO, en los últimos metros pudo avanzar libre. EDUCANDO, tardío su avance. PAYADOR, tuvo contratiempos.**

DECIMA CARRERA.— Cuarta serie.— 1.400 metros.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o MALTRATO (4), 53; por Manipour y Quena, del señor Cecilio Parra; jinete, J. Pacheco | 1868 | |
| 2.o Canceta (8), 50; L. Caroca | 1732 | 35,80 |
| 3.o Nisuka (7) 51; M. Ramírez | 10031 | 6,20 |
| 4.o Cuyano (9) 50; L. Hevia | 2478 | 25,00 |
| 5.o Cipayo (14), 49; L. Salas | 1643 | 27,70 |
| 6.o La Symphatique (16), 49; L. Yáñez | 10886 | 5,70 |
| 7.o Manolo G. (10), 50; G. Meneses | 5439 | 11,40 |
| 8.o Antolín (6) 52; I. Sandoval | 1787 | 34,70 |
| 9.o Barrio Nuevo (13), 49; Alb. Salas | 11223 | 5,50 |
| 10.o Viento Sur (18) 51; D. Cerda, en corral con La Sympathique. | | |
| 11.o Barítono (1), 54; Jn. Amestelly | 9620 | 6,40 |
| 12.o Príncipe Azabache (17), 49; J. Eguren | 376 | 164,90 |
| 13.o El Burgalés (15), 49; R. Romero | 3207 | 19,30 |
| 14.o Secador (3) 54; A. Parra | 5282 | 11,70 |
| 15.o Thuban (11) 50; C. Sepúlveda | 16493 | 3,80 |
| 16.o Aerolito Rojo (12), 49; S. Godoy | 1063 | 58,30 |
| 17.o Venezolana (5), 53; Jn. Martínez | 679 | 91,50 |
| | 83807 | |

GANADA por 2 1|2 cuerpos, el 3.o a 1|2 pescuezo, el 4.o a 1|2 pescuezo, el 5.o a 3|4 cuerpo y el 6.o a 1|2 pescuezo. Tiempo: 1.25 2|5. Retirado el (2) Noblesse. Preparador: Héctor Parra. Dividendos: Eº 33,20, 10; 9,30 y 2,60. Viña: Eº 15,30, 3,70; 1,70 y 4,90.

**DESAROLLO: Venezolana se quedó en la partida. Viento Sur 'picó' en punta. Thuban por los palos pasó a la delantera seguido de Maltrato que, en la recta pasó a la vanguardia.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO.: MALTRATO, se ubicó segundo y a la entrada de tierra derecha pasó a la punta. CANCETA, atropelló muy exigida desde el sexto lugar. NISUKA, alcanzó a estar segunda, por dentro. CUYANO, avanzó bastante. CIPAYO, con tropiezos. LA SYMPHATIQUE, tuvo muchos contratiempos.**

UNDECIMA CARRERA.— Quina serie.— 1.400 meros.—

| | | |
|---|---|---|
| 1.o KUNSTLER (8), 53; por Chivalric y Kundry, del Sud Salka. Jinete: Valentín Ubilla | 12162 | |
| 2.o Magnífica (12), 52; Jn. Amestelly | 13237 | 5,00 |
| 3.o Heliodora (11), 52; L. Caroca | 3633 | 18,10 |
| 4.o Landerneau (1), 54; G. Farfán | 6644 | 9,90 |
| 5.o Gana Fácil (14), 51; C. Sepúlveda | 5737 | 11,50 |
| 6.o Sabra (15), 51; Jn. Martínez | 6425 | 10,20 |
| 7.o Pudú (16), 50; S. Alcaide | 867 | 75,90 |
| 8.o Panvirol (2), 54; L. Camus | 2173 | 30,30 |
| 9.o Guaripola (10), 52; J. Pacheco | 7843 | 8,40 |
| 10.o Lady York (9), 53; M. Alquinta en corral con Guaripola | | |
| 11.o Dov (5), 53; B. Campos | 5242 | 12,60 |
| 12.o Monina (13), 52; D. Cerda | 9325 | 7,10 |
| 13.o Gaeta (7), 53; H. Olguín | 10089 | 6,50 |
| 14.o Parlante (6), 52; Alb. Salas en corral con Dov | | |
| 15.o Dollar Oro (4), 53; L. Hevia | 1995 | 34,50 |
| 16.o Casi Gana (3), 53; L. Yáñez | 3699 | 17,80 |
| | 88981 | |

GANADA por 3|4 cuerpo; el tercero a nariz; el cuarto a 3 1|2 cuerpos; el quinto a cabeza, y el sexto a 1 1|4 cuerpo.— Tiempo: 1.25 2|5.— Corrieron todos.— Preparador: Aquiles Petit.— DIVIDENDOS: Eº 5,40 y 2,20; 2 y 4,50; DIV. VIÑA: 13 y 7; 20,70 y 3.

**DESARROLLO.— Sabra salió adelante segunda de Casi Gana, Guaripola, Heliodora, Kunstler y Gana Fácil. En tierra derecha y por fuera surgió Kunstler, que triunfó con comodidad.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: KUNSTLER. Colocado hasta la entrada de tierra derecha. MAGNIFICA. Atropelló. HELIODORA. Por los palos descontó mucho terreno. LANDERNAU. Tardío su avance. GANA FACIL. No fue capaz. SABRA. En punta y en tierra derecha decayó.**

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta serie.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o COCHERO (12), 51; por Colenzo y Nancaguina, del señor Milán Rendic. Jinete: Jorge Pacheco | 9281 | |
| 2.o Humanista (16), 50; G. Meneses | 8343 | 7,90 |
| 3.o Cuchuflí (3), 53; N. González | 12496 | 5,20 |
| 4.o Ven Ya (10), 52; D. Cerda | 9559 | 6,90 |
| 5.o Shanon (7), 53; Edo. Soto | 4211 | 15,60 |
| 6.o Scorpius (6), 53; H. Olguín | 3590 | 18,30 |
| 7.o Varieté (8), 53; M. Ramírez | 1982 | 33,10 |
| 8.o Motinero (17), 50; L. Yáñez | 5402 | 12,10 |
| 9.o Sheltox (18), 50; L. Caroca | 5296 | 12,40 |
| 10.o Vivaracho (9), 53; G. Farfán | 11388 | 5,80 |
| 11.o Contumaz (15), 50; Jn. Amestelly | 6151 | 10,70 |
| 12.o Nababbo (5), 53; Jn. Martínez | 5097 | 12,90 |
| 13.o María Clara (4), 53; L. Camus | 474 | 138,20 |
| 14.o E. Patriota (1), 54; M. Fores | 467 | 140,30 |
| 15.o P. Oriental (14), 51; B. Campos | 1687 | 38,90 |
| 16.o Capitalista (2), 53; U. Gaete | 637 | 102,90 |
| 17.o Bonhonne (11), 51; S. Godoy | 2580 | 25,40 |
| | 88641 | |

(PASA A LA PAGINA 16)

# SEIS VALES EN LA TRIPLE FINAL:

## CADA UNO COBRO Eº 7.716

El siguiente fue el movimiento en las apuestas Dobles y Triples, que se jugaron en ambos hipódromos:

**HIPODROMO CHILE**

**TRIPLE INICIAL:** 5.845 vales entraron en juego. El N.o 9 TEODULO tenía 344 vales. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 25.10. En la segunda válida se impuso el N.o 2 AS DE TREBOL que tenía 75 vales. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 115.30. En el remate de esta apuesta los vales en juego se distribuyeron (1) HOMERICO, 1 vale; (2) ALTUNES, NO CORRIO; (3) CHADRON y (4) TUNECINO, 3 vales; (5) SARDINA, sin vales; (6) SIEMBRA, 1 vale; (7) TROVADOR, sin vales, (8) LLANO BLANCO, NO CORRIO; (9) WEST HAM 7 vales; (10) LOREDANA, sin vales; (11) TROIS BRANCHETTES, 23 vales; (12) OPORTO, 1 vale; (13) FORMIDABLE, 1 vale; (14) MAULOSO, 6 vales; (15) WOLFRANITA, 7 vales; (16) DESPOTICA, 15 y (17) DISPERSA, 10 vales. Cada vale acertado al N.o 17 DISPERSA, cobró un dividendo definitivo de Eº 865.

**TRIPLE FINAL:** 10.362 vales entraron en juego. La ganadora N.o 17 MANDIOCA totalizó 814 vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de Eº 18.40. En la segunda válida se impuso el N.o 8 KUNSTLER, que tenía 93 vales. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 165.90. En el remate de esta apuesta todos los vales se canjearon (1) EL PATRIOTA, 1 vale; (2) CAPITALISTA, 1 vale; (3) CUCHUFLI, 12 vales; (4) MARIA CLARA, 1 vale; (5) NABABBO, 5 vales; (6) SCORPIUS, 4 vales; (7) SHANNON, 4 vales; (8) VARIETE, 1 vale; (9) VIVARACHO, 12 vales; (10) VEN YA, 12 vales; (11) BONHOMME, 2 vales; (12) COCHERO, 8 vales, (13) PRIMOROSA, 2 vales; (14) PRINCIPE ORIENTAL, 1 vale. (15) CONTUMAZ, 5 vales; (16) HUMANISTA, 14 vales; (17) MOTINERO, 3 vales; (18) SHELLTOX, 4 vales. Cada vale acertado al Nº 12 COCHERO, cobró un dividendo definitivo de Eº 1.875.70.

**CLUB HIPICO**

**PRIMERA APUESTA TRIPLE.—** Se inició con un juego de 6.289 vales que en la 1ª Válida, al imponerse Jason tuvo un acierto de 3.812 vales que en la 2ª se rebajaron a 1.595 al ganar Damietta. Estos 1.595 vales, en ta tercera válida se canjearon de la siguiente manera en la 3ª válida:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 Absala | 3 | Eº | 4.651,40 |
| 2 Blue Angel | 21 | | 664,50 |
| 3 Bonnie | 44 | | 317,10 |
| 4 Doña Peque | 51 | | 273,60 |
| 5 Egree | 3 | | 4.651,40 |
| 6 Guillermina | 6 | | 2.325,70 |
| 7 Hacienda | 19 | | 734,40 |
| 8 Lardana | 378 | | 36,90 |
| 9 Mary Poppins | 189 | | 70,50 |
| 10 Mariate | 11 | | 1.268,60 |
| 11 Nicola | 29 | | 481,20 |
| 12 Nube Gris | 6 | | 2.325,70 |
| 13 Orrantia | 14 | | 996,70 |
| 14 Rendidora | 676 | | 20,60 |
| 15 Smolenska | 103 | | 135,50 |
| 16 Toscania | 17 | | 820,80 |
| 17 Tribuna | 12 | | 1.162,80 |
| 18 Vincennes | 2 | | 6.977,10 |
| Total (2 v. s|c) | 1593 | | |

El dividendo de la combinación ganadora: JASON DAMIETTA y DOÑA PEQUE. Ascendió a la suma de Eº 273,60. Se acertaron 51 vales.

**APUESTA DOBLE.—** Se inició con un juego de 4.030 vales. En la primera válida ganó Wilfrida con un total de 261 vales jugados. Estos 261 vales, en la prueba de cierre, se cambiaron de la siguiente manera:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 Navarin | 58 | Eº | 154,20 |
| 2 Mono Fox | 13 | | 688,20 |
| 3 Mochon | 8 | | 1.118,30 |
| 4 The Curragh | 18 | | 497.— |
| 5 Abelardo | 27 | | 331,30 |
| 6 Chicharrón | 82 | | 109,10 |
| 7 Merilupo | 16 | | 659,20 |
| 8 Ucraniano | 3 | | 2.982,20 |
| 9 Retirado | | | |
| 10 Agua Toffana | 2 | | 3.473,30 |
| 11 Giambattista | 4 | | 2.236,60 |
| 12 Retirado | | | |
| 13 Retirado | | | |
| 14 Guarcia | 2 | | 4.473,30 |
| 15 Titico | 2 | | 4.473,30 |
| 16 Humildad | 13 | | 688,20 |
| 17 En Vista | 12 | | 745,50 |
| 18 Qué Princesa | 1 | | 8.946,60 |
| Total | 261 | | |

El Dividendo de la combinación ganadora: WILFRIDA — empate: NAVARIN y THE CURRAGH. Ascendió a la suma de Eº 188,90 y 210.40. Se acertaron 158 y 418 vales respectivamente.

**SEGUNDA APUESTA TRIPLE.** —Se inició con un juego de 21.147 vales, que en la primera válida sólo quedaron en 3.185 al ganar DOARA. En la segunda válida se impuso Chalsea con un juego de 30 vales que, en la tercera válida, se cambiaron de la siguiente manera:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 Bánfield | 1 | Eº | 46.299,50 |
| 2 Milord | .0 | | |
| 3 Hostigador | 2 | | 23.149,80 |
| 4 Mandy | 6 | | 7.716,60 |
| 5 Murmurio | 2 | | 23.149,80 |
| 6 Quemajosa | 3 | | 15.433,20 |
| 7 Fausto | 2 | | 23.149,80 |
| 8 Allentown | 8 | | 5.787,40 |
| 9 Melina | 5 | | 9.259,90 |
| 11 Esfera | 1 | | 46.299,50 |

TOTAL: 30 vales. El dividendo de la combinación ganadora: DOARA, CHALSEA y MANDY, ascendió a la suma de Eº 7.716,60. Se acertaron 6 vales.

# SPORTING CLUB

## DOMINGO 22 DE MAYO DE 1966

PRIMERA CARRERA.— 1300 metros. Condicional.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 Anayansin | 51 | 3 | N. N. | L. Bernal |
| 0—0—0 | 2 Orilla | 51 | 11 | N. N. | D. Bernal |
| 0—5 | 3 Cambodia | 51 | 2 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 0—0 | 4 E. María | 51 | 1 | J. Monardes | E. Vidal |
| 0 | 5 Feliz Lady | 51 | 8 | B. Parra | L. E. Vásquez |
| 0—0—0 | 6 Fraga | 51 | 7 | G. Cortés | G. Pérez |
| 0—0 | 7 La Rosquera | 51 | 4 | J. Manríquez | C. Muñoz |
| 0—0 | 8 Patchouli | 51 | 5 | V. Lobos | M. Maira |
| — | 9 Renombrada | 51 | 6 | R. Arredondo | R. Carvajal |
| — | 10 Salida | 51 | 9 | R. Pinto | A. Breque |
| | 11 Zaragoza | 51 | 10 | C. Jorquera | O. Urbina |

CORRAL: 2 con 1

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 Banderín | 54 | 6 | S. Arellano | S. Arellano |
| 0 | 2 Locatelli | 54 | 5 | E. Romero | A. Breque |
| 0—2 | 3 Maitén | 54 | 11 | R. Arredondo | E. Vidal |
| 5—0—0—2 | 4 Michimalongo | 54 | 8 | J. Farías | E. Bravo |
| 0 | 5 Mondragón | 54 | 7 | I. Saavedra | H. Alcántara |
| 3—6—4—3 | 6 Namito | 54 | 9 | L. Mejías | U. Bravo |
| 0—0 | 7 Pampero | 54 | 10 | D. Ahumada | A. Padovani |
| 6—0 | 8 R. Kipling | 54 | 4 | R. Pinto | H. Navarro |
| — | 9 Salidor | 54 | 2 | G. Saavedra | G. Sarmiento |
| Reaparece | 10 Temporalito | 54 | 1 | S. Azócar | H. Jara |
| 0—5 | 11 Z. del Mar | 54 | 3 | O. Saavedra | R. Saavedra |

TERCERA CARRERA.— 1.600 metros.— Sondicional. 1ª Triple Inicial.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 1 Mazarino | 57 | 5 | R. Pinto | A. Breque |
| 0—0 | 2 Sun Stream | 56 | 4 | I. Saavedra | J. Bernal |
| 0—6—0 | 3 P. Tudor | 52 | 11 | L. Vásquez | D. Alvarez |
| 0—0—0—2 | 4 Bohemio | 50 | 12 | S. Azócar | L. A. Bernal |
| 0 | 5 Edcivoe | 50 | 10 | L. Mejías | E. Bravo |
| 0—4 | 6 Orihuai | 47 | 1 | J. Parra | E. Bravo |
| Reaparece | 7 Jazmín | 50 | 2 | B. Parra | H. Jara |
| 0—0—0 | 8 Suze | 48 | 3 | G. Cartés | H. Jara |
| Reaparece | 9 Mala Cara | 50 | 6 | J. Monardes | H. Navarro |
| Reaparece | 10 Río Lircay | 50 | 9 | V. Lobos | O. Urbina |
| 0—0 | 11 Charahuilla | 48 | 7 | J. Bórquez | O. Castillo |
| 4—5—5 | 12 Chaucha | 48 | 3 | G. Cortés | A. Martínez |

Corral 5 con 6 y 7 con 8. 4

CUARTA CAPRERA.— 1.400 metros.— Indice: 12—22.— (2a. de la Apuesta Triple Inicial.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3—4—6 | 1 Antumilla | 55 | 6 | O. Saavedra | R. Saavedra |
| 4—0—0 | 2 Aromático | 52 | 4 | A. Orellana | R. Saavedra |
| 0—6—0 | 3 Honey Sweet | 55 | 5 | N. Bravo | U. Bravo |
| 2—3—5 | 4 Buena Vista | 54 | 10 | R. Arredondo | O. Leiva |
| 0—0—2—0 | 5 La Ronquita | 45 | 1 | E. Leiva | O. Leiva |
| 3—0—0 | 6 La Viroca | 54 | 12 | E. Romero | E. Vidal |
| 0—0—1—0 | 7 La Regalona | 52 | 2 | J. Parra | H. Alcántara |
| 0 | 8 On Llanca | 52 | 11 | N. N. | O. Urbina |
| 0—5—3 | 9 Sureñita | 52 | 13 | B. Parra | O. Aliaga |
| 3—0—0—6 | 10 Corso | 51 | 3 | R. Pinto | O. Castillo |
| 6—4—4 | 11 Floreciente | 51 | 9 | S. Azócar | A. Padovani |
| 0—5—0 | 12 Le Prophete | 50 | 8 | D. Ahumada | I. Saavedra |
| 5—4—0—0 | 13 Mira Ríos | 48 | 7 | P. Hernández | F. Parisi |

CORRAL: 1 con 2, y 4 con 5.

QUINTA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— (Ganador solamente.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3—1—3—2 | 1 Pitancero | 57 | 2 | G. Saavedra | D. Alvarez |
| 0—6 | 2 El Bombo | 55 | 4 | R. Arredondo | G. Mancilla |
| 3—3—5—5 | 3 Mirácolo | 55 | 1 | O. Saavedra | R. Saavedra |
| 5 | 4 Aguamiel | 50 | 5 | L. Vásquez | A. Martínez |
| 4—5—2—1 | 5 Rissoto | 48 | 3 | S. Azócar | D. Bernal |

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 29—41.— (3a. de la Apuesta Triple Inicial.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 0—0—5 | 1 Cartazo | 56 | 8 | E. Romero | A. Breque |
| 1—1—5 | 2 Flor de Lis | 56 | 3 | N. Bravo | U. Bravo |
| 5—4—3—3 | 3 Mardito | 47 | 10 | H. Bassay | U. Bravo |
| 5—0—3—0 | 4 Jujuy | 56 | 11 | R. Arredondo | O. Leiva |
| 0—0—0—0 | 5 Bye Bye | 56 | 1 | J. Parra | O. Leiva |
| 5—0 | 6 Copetín | 54 | 6 | J. Miranda | G. Sarmiento |
| 1—0—2 | 7 La Breva | 52 | 2 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 0—3 | 8 Zun Zum | 52 | 4 | J. Monardes | E. Vidal |
| 1—0—0—2 | 9 Racional | 51 | 5 | L. Vásquez | D. Alvarez |
| REAPARECE | 10 Contramarca | 47 | 7 | V. Lobos | E. Bravo |
| 0—0—0 | 11 Aló Aló | 46 | 9 | R. Quiroz | L. Romero |

CORRAL: 2 con 3, y 4 con 5.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 61—73.— 1a. de la Apuesta Triple final)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 6—0 | 1 Velerito | 58 | 12 | E. Romero | R. Bernal |
| 5—0—3—2 | 2 Rotary | 57 | 1 | O. Saavedra | D. Alvarez |
| 6—0 | 3 Corilín | 54 | 3 | S. Arellano | S. Arellano |
| 10—1—1 | 4 Blanqueado | 53 | 10 | S. Azócar | D. Alvarez |
| 3—4 | 5 Kindesita | 53 | 13 | L. Vásquez | R. Carvajal |
| 3—0—0—4 | 6 Marignan | 51 | 6 | R. Arredondo | R. Carvajal |
| 3—2—1—3 | 7 Chateau | 50 | 11 | C. Jorquera | D. Araya |
| 3 | 8 Mocambo | 50 | 8 | J. Monardes | E. Vidal |
| 0—2 | 9 Black | 48 | 4 | B. Parra | A. Breque |
| 3—3—6—0 | 10 Belep | 47 | 9 | V. Lobos | O. Urbina |
| REAPARECE | 11 Río Cuarto | 47 | 7 | P. Hernández | D. Araya |
| 5 | 12 Cirta | 46 | 2 | J. Parra | O. Urbina |
| 2 | 13 Tabarín | 56 | 5 | J. Bórquez | J. Bernal |

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind: 23—30.— (Segunda de la Triple final).

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 0—0—0—0 | 1 Golfina | 56 | 13 | N. Bravo | U. Bravo |
| 2—0—0 | 2 Chumilla | 53 | 9 | N. N. | F. Parisi |
| —6—2—0 | 3 Falconara | 53 | 1 | L. Vásquez | A. Breque |
| | 4 Mendicante | 53 | 11 | R. Pinto | O. Castillo |
| 5—1—0 | 5 Nagual | 53 | 6 | G. Saavedra | L. E. Vásquez |
| 0—2—3—4 | 6 C. Gitano | 52 | 10 | L. Mejías | D. Alvarez |
| Reaparece | 7 Mercenaria | 52 | 8 | I. Saavedra | I. Saavedra |
| 5—5—0 | 8 El Brujo | 50 | 2 | E. Leiva | O. Leiva |
| 3—6—0 | 9 Tipo Rico | 47 | 7 | L. Duque | O. Leiva |
| 0—0 | 10 Fortunato | 50 | 12 | S. Azócar | H. Jara |
| 3—0—4—1 | 11 Kubala | 50 | 14 | J. Parra | G. Sarmiento |
| 0 | 12 M. Negro | 50 | 2 | J. Bórquez | D. Bernal |
| 4—4—5 | 13 Negrito | 50 | 16 | B. Parra | O. Aliaga |
| 0—0 | 14 Rumor | 50 | 5 | P. Hernández | R. Bernal |
| 6—3—5—6 | 15 C. Rita | 49 | 4 | H. Bassay | G. Mancilla |
| Reaparece | 16 R. Afghanist | 49 | 15 | J. Monardes | H. Navarro |

Corral: 8 con 9.

NOVENA CARRERA.— Premio TOLPAN. — 1.400 metros.— Ind: 46—58. (Tercera de la Triple Final).

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 5—6—0 | 1 Estero | 59 | 11 | E. Romero | A. Breque |
| 1—0—0—1 | 2 Mary Moon | 59 | 2 | S. Arellano | O. Urbina |
| 0—0—0 | 3 Pr. Escocés | 59 | 6 | E. Leiva | G. Mancilla |
| 2—2—4—2 | 4 Rascanio | 53 | 8 | P. Hernández | G. Mancilla |
| 3—6—5—3 | 5 Coronada | 54 | 9 | N. N. | R. Bernal |
| 4—1—2—5 | 6 Realejo | 54 | 12 | J. Parra | L. A. Bernal |
| 1 | 7 Marchamar | 49 | 13 | E. Muñoz | R. Carvajal |
| 0 | 8 Lipingue | 48 | 4 | J. Monardes | E. Bravo |
| 1—3—0—2 | 9 Recanto | 48 | 1 | S. Azócar | J. Arenas |
| 0—0—5 | 10 Barrica | 46 | 7 | N. N. | A. Padovani |
| 1—5—0—1 | 11 Cimarrero | 46 | 10 | L. Vásquez | A. Martínez |
| 0—0 | 12 Los Rulos | 46 | 5 | H. Bassay | N. Ramírez |
| 4—2—0—1 | 13 Mad Adele | 46 | 3 | J. Bórquez | G. Sarmiento |

Corrales: 3 con 4 y 5 con 6.

# ★CLUB HIPICO★

## RESULTADOS GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o CHABEL (1), 57; por Chateau Yquem y Chamiza, del Stud "Bío Bío" Jinete: L. Fuentes | 512 | |
| 2.o Emu (8), 52; C. Pezoa | 2610 | 9,30 |
| 3.o Monegasca (13), 47; C. Ocampo | 1291 | 18,80 |
| 4.o Lama (5), 51; E. Baeza | 2912 | 8,30 |
| 5.o Kenuta (10), 50; L. Toro | 543 | 44,60 |
| 6.o Armella (12), 48; O. 2.o Castillo | 4661 | 5,20 |
| 7.o Charlot (7), 51; J. Sepúlveda | 722 | 33,60 |
| 8.o Paridel (2), 58; P. Ulloa | 951 | 15,50 |
| 9.o Sierra Bella (6), 55; R. Parodi | 274 | 88,80 |
| 10.o Clementina (4), 54; E. González | 678 | 35,70 |
| 11.o Gran Bacan (9), 52; R. Pinto | 481 | 50,40 |
| 12.o Martonero (11), 48; M. Ruiz | 122 | 198,70 |
| 13.o Mímica (3), 55; E. Araya | 613 | 15,60 |
| | 16378 | |

GANADA por 1|2 cabeza y 2 1|2 cuerpos; el cuarto a 1|2 pescuezo, y el quinto a 1|2 cabeza.— Tiempo: 1.12 3|5.— Preparador: A. Castro.— No corrió: Querima.— DIVIDENDOS: Eº 47,30 y 9,10; 3,60 y 4,70.

**DESARROLLO.— Clementina, Kenuta, Armella y Monegasca salieron en los lugares de avanzada. Al ingresar al derecho Emu se agregó a los punteros. Mímica también lo hizo por dentro. Cuando ambos luchaban por el primer lugar apareció Chabel con muchas energías y doblegó al final, a Emu, que luchó sostenidamente.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: CHABEL: valiente su jinete. La metió por dentro. EMU: otra figuración. MONEGASCA: la peleó. LAMA: no pudo correr libre. KENUTA· luchó desde el vamos. ARMELLA: se abrió.**

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o JASON (3), 55; por Blue Net y Jactanciosa del Stud "Capri".— Jinete: P. Ulloa | 4040 | |
| 2.o Quiquico (6), 55; E. Guajardo | 782 | 15,10 |
| 3.o Yoga (7), 55; C. Astorga | 1386 | 8,50 |
| 4.o Oribel (2), 55; C. Pezoa | 608 | 9,30 |
| 5.o Cholito (1), 55; E. Araya | 662 | 9,30 |
| 6.o Pinto (5), 54; J. Sepúlveda | 316 | 37,30 |
| 7.o Monumento (4), 54; J. Salinas | 175 | 67,40 |
| | 7969 | |

GANADA por pescuezo y 4 cuerpos; el cuarto a 1 cuerpo y el quinto a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.05 1|5.— Preparador: J. Inda.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 2,90 y DIV.: de la DUPLA N.o 12 Eº 10,50.

**DESARROLLO.— Definidos los lugares Quiquico se vió al frente perseguido por Pinto. Más atrás, Oribel y Cholito. En la curva, Pinto trató de acercarse a Quiquico pero no logró hacerlo. Jasón, que venía cómodamente, en plena recta, apuró faltando 400 metros. Por momentos Quiquico opuso resistencia pero, al final, cedió estrechamente.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: JASON: su jinete creyó que sería más fácil. QUIQUICO: se vió luchador: YOGA: venía lejos. ORIBEL: será útil.**

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o DAMIETTA (4), 53; por Paresa y Dalia Roja del Stud "Montreaux".— Jinete: G. Jorquera | 5038 | |
| 2.o Serenera (16), 52; J. Sepúlveda | 503 | 44,40 |
| 3.o Malona (11), 53; E. Gualardo | 371 | 60,20 |
| 4.o Paoletta (15), 53; J. Aliaga | 1586 | 14,10 |
| 5.o Nota Buena (13), 53; C. Astorga | 2109 | 10,60 |
| 6.o Mamby (12), 53; E. Naranjo | 693 | 32,20 |
| 7.o Extrañeza (6), 53; H. Pilar | 2083 | 10,70 |
| 8.o Compasión (3), 52; J. Duarte | 175 | 127,70 |
| 9.o Justamente (9), 52; F. Venegas | 713 | 31,30 |
| 10.o Amurrada (1), 51; L. Toro | 955 | 23,40 |
| 11.o Yaila (18), 51; C. Ocampo | 114 | 195,90 |
| 12.o Osarina (14), 53; P. Muñoz | 176 | 126,90 |
| 13.o Kamakura (10), 52; O. 2.o Castillo | 196 | 113,90 |
| 14.o Etoile Rouge (5), 53; J. M. Aravena | 187 | 119,50 |
| 15.o Ghiluz (7), 53; J. Barrios | 119 | 187,80 |
| 16.o Grabada (8), 53; L. Fuentes | 319 | 572,90 |
| 17.o Triguerita (7), 53; R. Valenzuela | 40 | 558,60 |
| | 15097 | |

GANADA por 2 cuerpos y pescuezo; el cuarto a 1 3|4 cuerpos, y el quinto a 1|2 cabeza.— Tiempo: 1.00 2|5. — Preparador: O. Silva.— No corrió: Baranda.— DIVIDENDOS: Eº 4,40 y 3; 9,50 y 8,80.

**DESARROLLO.— Amurrada quedó al frente seguida por Osarina. Más atrás Justamente que, al llegar a la curva, se abrió llevándose al conjunto hacia afuera. Por dentro pasó Serenera que se escapó en la recta pero, al final, debió ceder ante el ataque de Danietta qu ganó cómodamente.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: DAMIETTA: su jinete muy acertado. SERENERA: una feliz pasada por dentro. MALONA: mucho arremetió al final. PAOLETTA: buen debut. Muy presente para la próxima. NOTA BUENA: fue molestada.**

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o DOÑA PEQUE (4), 53; por Huxley y Amazonia del Stud "San Eduardo". Jinete: H. Pilar | 970 | |
| 2.o Rendidora (14), 53; A. Núñez | 4557 | 5,20 |
| 3.o Mary Poppins (9), 53; C. Pezoa | 2289 | 10,40 |
| 4.o Toscania (16), 51; L. Toro | 215 | 111,30 |
| 5.o Nicola (11), 53; J. Barrios | 927 | 25,80 |
| 6.o Lardana (8), 53; J. Aliaga | 3546 | 6,70 |
| 7.o Orrantia (13), 51; C. Ocampo | 208 | 115,00 |
| 8.o Blue Angol (2), 52; J. Salinas | 336 | 71,20 |
| 9.o Nube Gris (12), 53; P. Muñoz | 176 | 135,90 |
| 10.o Guillermina (6), 53; M. Yáñez | 98 | 244,10 |
| 11.o Smolenska (15), 53; E. Guajardo | 1426 | 16,40 |
| 12.o Bonnie (3), 53; C. Astorga | 490 | 48,80 |
| 13.o Viconnes (18), 53; R. Valenzuela | 40 | 598,10 |
| 14.o Tribuna (17), 53; L. Fuentes | 193 | 123,90 |
| 15.o Mutiate (10), 53; J. M. Aravena | 171 | 139,90 |
| 16.o Absaló (1), 51; L. Salas | 66 | 362,50 |
| 17.o Hacienda (7), 51; R. Romero | 346 | 69,10 |
| 18.o Egret (5), 51; L. Marchant | 74 | 323,30 |
| | 16164 | |

GAADNA por pescuezo y 2 1|2 cuerpos; el cuarto a 1 3|4 cuerpos y pescuezo.— Tiempo: 1.00.— Preparador T. Herrera.— DIVIDENDOS: Eº 24,70 y 4,50; 2,50 y 3,40.

**DESARROLLO.— Doña Peque se ubicó adelante seguida por Rendidora, Lardana, Blue Angel y Marí Poppins. En la recta Rendidora dominó por algunos instantes, pero Doña Peque volvió al ataque y fue la triunfadora.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: DOÑA PEQUE: casi de punta a punta. RENDIDORA: cayó luchando: MARY POPPINS: se tiró por dentro. TOSCANIA: tuvo problemas. LARDANA: molestada.**

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o WILFRIDA (17), (53), por Latido y Wagneriana del Stud "El Esfuerzo". Jinete H. Pilar | 1974 | |
| 2.o Marcona (11), 53; G. Jorquera | 966 | 20,20 |
| 3.o Nicea (12), 52; J. Sepúlveda | 2622 | 10,70 |
| 4.o Indeep (7), 53; A. Núñez | 6955 | 4,00 |
| 5.o Night Life (14), 51; L. Toro | 579 | |
| 6.o Luterana (9), 52; E. Suárez | 267 | 105,60 |
| 7.o Fancy Opal (6), 51; C. Ocampo | 169 | 166,80 |
| 8.o Zurka (18), 53; J. Aliaga | 775 | 36,40 |
| 9.o Aclamada (1), 53; E. Guajardo | 1010 | 8,30 |
| 10.o Codegua (5), 53; M. Yáñez | 170 | 165,90 |
| 11.o Parejada (2), 53; C. Astorga | 2393 | 8,30 |
| 12.o Nicoya (13), 51; L. Salas | 514 | 54,90 |
| 13.o Bridgestone (4), 53; J. M. Aravena | 99 | 284,80 |
| 14.o Suerte Limpia (15), 52; O. 2.o Castillo | 299 | 94,30 |
| 15.o Mar Rose (10), 52; J. Duarte | 121 | 233,00 |
| 16.o Trapalucucha (16), 53; L. Fuentes | 45 | 626,60 |
| 17.o La Yuyito (8), 53; R. Valenzuela | 96 | 293,70 |
| | 19053 | |

GANADA por 1 1|2 cuerpo y cabeza; el cuarto a 3|4 cuerpos; y el quinto a 1 1|4 cuerpos.— Tiempo: 1.00.— Preparador: E. Inda.— No corrió: Baradora.— DIVIDENDOS: Eº 14,30 y 4,40; 6,30 y 4.

**DESARROLLO.— A los pocos metros corridos Wilfrida estaba adelante seguida por Nicea. Indeed. En la curva, Indeed se pasó por dentro y luchó por el primer lugar. Restando 350 metros Wilfrida volvió al primer lugar y fue la ganadora.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: WILFRIDA: se vió corredora. NARCONA: corrió colocada. NICEA: corrió con el grupo de avanzada. INDEED: se entregó; NICOYA: Molestada.**

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— 7a. serie.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o NAVARIN (1), 57; por Naucide y Petrella; del stud "Manfrar"; jinete, P. Ulloa | 4451 | |
| 1.o THE CURRAGH (4), 54; por The Bath Road e Irlanda; del Sr. F. Chamorro; jinete, E. Peña | 1933 | |
| 3.o Moshon (3), 54; J. Salinas | 922 | 40,40 |
| 4.o Mono Fox (2), 56; P. Muñoz | 1922 | 19,40 |
| 5.o Chicharrón (6), 53; E. Guajardo | 6233 | 6,00 |
| 6.o Titico (15), 49; J. Duarte | 390 | 95,50 |
| 7.o Qué Princesa (18), 48; M. Ruiz | 196 | 190,10 |
| 8.o Humildad (16), 48; R. Romero | 1780 | 20,90 |
| 9.o En Vista (17), 47; L. Toro | 1400 | 26,60 |
| 10.o Giambattista (11), 51; V. Ubilla | 662 | 57,10 |
| 11.o Abelardo (5), 53; J. Sepúleda | 2970 | 12,50 |
| 12.o Ucraniano (8), 53; P. Muñoz | 233 | 159,90 |
| 13.o Aqua Toffana (10), 52; L. Fuentes | 107 | 348,20 |
| 14.o Merilupo (7), 53; C. Sepúlveda | 1853 | 20,10 |
| 15.o Guaraca (14), 49; H. Obregón | 134 | 278,10 |
| | 25176 | |

GANADA en empate; el 3.o a pescuezo, el 4.o a 1 cuerpo, y el 5.o a 1|2 cabeza.— Tiempo: 1.0[illegible]— Preparadores: De Navarín, R. Jacial, y de The Curragh, L. Gajardo.— DIVIDENDOS: De Navarín Eº 4,70 y 5; de The Curragh, 8,30 y 4,70, [illegible] Moshon, 9,70.— No corrieron: Riachita, [illegible] Tesoro.

**DESARROLLO.— Mono Fox tomó la delantera dando en su siga Navarín, Merilupo y Titico. En la recta Mono Fox ingresó perseguido por Navarín, que pasó por los palos. Abierto, cargó Moshon, y por el medio The Curragh. Cuando Navarín estaba [illegible] te, The Curragh cargó sobre él. El "ojo" [illegible] grabó esta pasada al mismo momento, [illegible] empate.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— NAVARIN, [illegible] se pasó por dentro. THE CURRAGH, mucho [illegible] mas. Pocos metros antes del disco cambió [illegible] MOSHON, parecía que ganaría fácil. MONO [illegible] punteó. CHICHARRON, venía enredado.**

SEPTIMA CARRERA.— 2.400 metros.— Handicap.

1.o CLOWN (4), 54; por Blue Net y Carrilera; del stud Lohengrín; jinete, C. Pezoa
2.o Faimito (3), 56; J. Amestelly
3.o Saguaró (1), 59; P. Ulloa
4.o Heliogábalo (6), 49; C. Sepúlveda
5.o Thunderbird (8), 48; J. M. Aravena
6.o Academista (2), 58; C. Astorga
7.o Lebu (5), 51; A. Núñez
8.o Chavalillo (9), 47; E. Suárez
9.o Alex (7), 49; C. Ocampo

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 [illegible] 4.o a 1|2 pescuezo, y el 5.o a pescuezo.— [illegible] 2.31 2|5.— Preparador: J. M. Baeza.— [illegible] todos.— DIVIDENDOS: Eº 6,50 y 2,80; 4 y [illegible]

**DESARROLLO.— Thunderbird salió al frente, pero luego Chavalillo pasó a señalar el camino, tras más atrás se veían Thunderbird, [illegible] Academista, Faimito, Clown, Saguaró, Lebu [illegible] No hubo cambios hasta la recta, cuando Clown pasó por dentro y ganó lugares hasta llegar al primer puesto. Faimito atacó por fuera.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— CLOWN, [illegible] metió su jinete por dentro. FAIMITO, [illegible] anduvo encajonando a la entrada de la recta, pues no respetó a nadie. SAGUARO, se tiró por dentro y ganó terreno. HELIOGABALO, [illegible] tuvo a punto de caer al molestarlo Faimito. [illegible] DERBIRD, no fue capaz de nada más.**

OCTAVA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.

1.o DOARA (3), 54; por Venerador y Domodossola; de la Suc. Muñoz; jinete, H. Pilar
2.o Juanucho (11), 46; C. Ocampo
3.o Fructífera (1), 57; J. Amestelly
4.o Raboliot (8), 49; P. Arredondo
5.o Heraldo (10), 47; E. Suárez
6.o Guaruya (9), 47; O. 2.o Castillo
7.o El Pollo (7), 51; J. Aliaga
8.o Lister (2), 55; P. Ulloa
9.o Cobre (4), 53; C. Pezoa
10.o Sharif (6), 53; A. Núñez
11.o Mambrino (5), 53; E. Guajardo

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 1|2 [illegible] 4.o a 1|2 cuerpo, y el 5.o a pescuezo.— [illegible] 1.05.— Preparador: C. Tapia.— Corrieron [illegible] DIVIDENDOS: Eº 11,60 y 4; 5,20 y 4,[illegible]

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— 6ª serie.

1.o CHALSEA (2), 54; por Osiris y Mallorcana, del Stud San Carlos. Jinete, E. Peña
2.o La Menace (13), 51; G. Meneses
3.o Nawel (5), 53; J. M. Aravena
4.o Orfeón Rojo (1), 55; H. Salas
5.o Termar (6), 53; O. Hermosilla
6.o Beldad (15), 49; C. Sepúlveda
7.o Fantasio (12), 51; A. Núñez
8.o La Pasiega (3), 54; B. Campos
9.o Nunca (10), 52; E. Guajardo
10.o Coneja (17), 45; R. Romero
11.o Gouda (4), 53; C. Pezoa
12.o Lipita (8), 52; C. Ocampo
13.o Tanti (11), 52; O. 2º Castillo
14.o Complotada (7), 52; L. Toro
Rodó Símbolo (16), 48; J. Sepúlveda

GANADA por 1 1/2 cuerpos; el tercero, a 1/2 cuarto, a cabeza; y el quinto, a 3/4 cuerpo.— Preparador: S. Alamos.— No corrieron: [illegible] Tachou y Los Batros.— DIVIDENDOS: Eº 90,[illegible] 7,30 y 15,30.

**DESARROLLO: A los pocos metros corridos, [illegible] ubicó al frente. En ese lugar se mantuvo [illegible] al disco.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: CHALSEA, de punta [illegible] LA MENACE, mucho corría al final; NAWEL, [illegible] dado; ORFEO ROJO, molestado; GOUDA, [illegible] pudo correr adelante; SIMBOLO, rodó.**

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 2ª serie.

1.o MANDY (4), 53; por Tale of Two Cities y Malaguita, del Stud San Salvador. Jinete, H. Pilar
2.o Allentown (8), 52; C. Astorga
3.o Fausto (7), 52; J. Aliaga
4.o Banfield (1), 55; P. Ulloa
5.o Melina (9), 47; J. Salinas
6.o Quemajosa (6), 53; C. Pezoa
7.o Hostigador (3), 54; J. Amestelly
8.o Milord (2), 55; L. Salas
9.o Murmurio (5), 53; S. Godoy
10.o Esfera (11), 46; L. Toro

GANADA por 1 cuerpo; el tercero, a 1 1/4 cuarto, a 1 1/2 cuerpos; y el quinto, a [illegible] Tiempo: 1.00 2/5.— Preparador: C. Tapia.— [illegible] Apolista y Cante Jondo.— DIVIDENDOS: Eº [illegible] 2,90 y 3,90.

**DESARROLLO: A los pocos metros corridos, [illegible] ubicó adelante. En la curva le dominó brevemente murio, pero luego recuperó el lugar de privilegio la ganadora.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: MANDY, desde el [illegible] peleando el triunfo; ALLENTOWN, [illegible] FAUSTO, al final avanzó; BANFIELD, venía lejos se tiró por dentro y quedó tapado.**

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.

1.o PRIMA ROSA (10), 50; por Hilltop y Di Que Si, del señor J. Harasic. Jinete, V. Ubilla
2.o Vanity (2), 51; J. Duarte
3.o Yasa (11), 54; C. Pezoa
4.o Aquilinia (13), 48; J. M. Aravena
5.o Chúcaro (12) 48; C. Sepúlveda
6.o Alone (9), 51, H. Pilar
7.o Gary (4), 47; J. Salinas
8.o Sineus (7), 54; S. Godoy
9.o Señorita Magallanes (3), 49; L. Salas
10.o Barmaid (14), 46; C. Ocampo
11.o Bismuti (6), 52; J. Aliava
12.o Llama Blanca (5), 56; C. Astorga
13.o Fontenoy (8), 55; E. Araya

GANADA por 1|2 cuerpo y 3|4 cuerpo; el 4.o [illegible] cuerpo, y el 5.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 0.59 [illegible] rador: H. Gazmuri. No corrió: Cuncumén. [illegible] Eº 30,40 y 6,70; 7,70 y 3,60.

**DESARROLLO.— A los pocos metros corridos Prima Rosa ya estaba en el lugar de privilegio [illegible] mantuvo en esa posición hasta cruzar la sentencia.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: PRIMA ROSA, de punta a punta. VANITY: mucho corría al final. YASA: peleó desde el vamos la punta. [illegible] NIA: venía enredada. CHUCARO: le faltó [illegible]**

DUODECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— [illegible]

1.o VERDE MAR (16), 47; por Baronet II y Tejas Verdes, del Stud "Nemo". Jinete, L. Toro
2.o La Chilenita (4), 55; G. Jorquera
3.o Intimate (14), 48; O. 2º Castillo
4.o Pescadito (2), 57; P. Ulloa
5.o Gran Bufo (5), 54; J. Aliaga
6.o Stephanio (9), 52; J. Eguren
7.o Barba Rosa (1), 58; C. Astorga
8.o Putifar (12), 51; M. Yáñez
9.o Repaso (15), 47; S. Alcaide
10.o Niña Mora (11), 50; A. Núñez
11.o Caraqueo (13), 48; L. A. Marchant
12.o Joey (7), 53; C. Sepúlveda
13.o Obscuridad (10), 51; J. Duarte
14.o Loca Linda (8), 52; J. Salinas
15.o Queml (6), 54; E. Guajardo

GANADA por pescuezo y cabeza; el 4.o a 1 [illegible] el 5.o a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 0.59 4|5. [illegible] Valderrama. No corrió: Brillo de Luna. [illegible] Eº 22,80 y 6,40; 5,20 y 5,60.

**DESARROLLO.— La Chilenita se ubicó seguida por Intimate y Malva Rosa. En la [illegible] cuando La Chilenita se mantenía adelante, exigida, por dentro se pasó Verde Mar, que [illegible] metros finales se adueñó del primer lugar.**

**¿QUE HIZO SU CABALLO?: VERDE MAR, [illegible] só por dentro. LA CHILENITA: cayó luchando; PESCADITO: [illegible] TIMATE: tuvo contratiempos. GRAN BUFO: atacó abierto. [illegible] correr libre. NIÑA [illegible] no pudo correr en su estilo: libre.**

# Hipódromo Chile

SABADO 21 DE MAYO DE 1966

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 8 horas.—
CORRAL: 7 con 8 y con 9.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Amaspi | 53 | [illegible] | D. Cerda | R. Quiroz |
| 2 | Bonachona | 53 | 14 | J. Aravena | L. E. Toledo |
| 3 | Fortuito * | 53 | 2 | B. Campos | [illegible] Norambuena |
| 4 | P. Octay * | 53 | 10 | S. Alcaide | [illegible] Torres |
| 5 | Ubaldino | 53 | 8 | A. Herrera | U. Duque |
| 6 | Caro Kann | 52 | 5 | C. Ojeda | E. Barticevic |
| 7 | Dean | 52 | 12 | V. Bravo | L. Contreras A. |
| 8 | Miss Lya | 52 | 7 | O. Castillo | L. Contreras A. |
| 9 | Ancoa | 51 | 1 | J. Amestelly | L. Contreras A. |
| 10 | Don Ernesto | 52 | 3 | E. Soto | R. Villa |
| 11 | Fresca | 52 | 15 | J. Barrios | J. Melero B. |
| 12 | Ricachón * | 52 | 9 | A. Parra | A. Vodanovic |
| 13 | Sauternes | 52 | 16 | NO CORRE | E. Bécar |
| 14 | Rau | 51 | 11 | G. Meneses | C. Santos |
| 15 | Secuestro | 51 | 13 | G. Farfán | R. Bernal G. |
| 16 | Titanita | 50 | 6 | M. Campos | A. Donati |

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.30 horas.—

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Afinidad | 53 | 15 | J. Toro | A. Muscat |
| 2 | Buenona | 53 | 10 | L. Yáñez | L. A. García |
| 3 | Chanterelle | 53 | 11 | B. García | J. Melero B. |
| 4 | Geisha | 53 | 7 | V. Ubilla | A. Petit |
| 5 | Ghicarai | 53 | 12 | J. Aravena | N. Peralta |
| 6 | Guendalina | 53 | 5 | O. Hermosilla | R. Méndez |
| 7 | La N. Luzmela | 53 | 9 | L. Camus | A. Henriquez |
| 8 | Marilú | 53 | 16 | A. Salas | L. Espinoza |
| 9 | Pirula | 53 | 8 | I. Sandoval | O. Jara |
| 10 | Pulida | 53 | 4 | J. Amestelly | L. E. Toledo |
| 11 | Ras Coeur | 53 | 13 | G. Farfán | A. Luna |
| 12 | San Gall | 53 | 14 | J. Eguren | J. Castro R. |
| 13 | Sister Lily | 53 | 6 | C. Sepúlveda | A. Bullezú |
| 14 | Swank | 53 | 1 | C. Paredes | A. Vodanovic |
| 15 | Truchita | 53 | 2 | D. Cerda | A. Muñoz |
| 16 | Vigía | 53 | 3 | V. Barra | L. A. Orellana |

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9 horas.—

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Birikina | 53 | 8 | V. Ubilla | H. Gazmuri |
| 2 | Cubanacán * | 53 | 2 | N.N. | E. Cáceres |
| 3 | Curaré | 53 | 1 | V. Bravo | L. Contreras A. |
| 4 | Ególatra | 53 | 11 | M. Ramírez | T. Herrera |
| 5 | E. View | 53 | 16 | M. Alquinta | R. López |
| 6 | Encantada * | 53 | 14 | L. Hevia | E. Bécar |
| 7 | Halilla | 53 | 15 | N.N. | J. Melero B. |
| 8 | Las Tordas | 53 | 4 | E. Naranjo | J. H. Mednia |
| 9 | Ojera | 53 | 9 | C. Ocampo | L. A. Orellana |
| 10 | Orisanta | 53 | 7 | D. Cerda | A. Muñoz |
| 11 | Q. Te Importa | 53 | 5 | C. Silva | E. Valenzuela |
| 12 | Redoblona | 53 | 3 | J. Eguren | A. Petit |
| 13 | Renovada | 53 | 12 | Hugo Pilar | F. Gazmuri |
| 14 | Ricaventura | 53 | 6 | E. Soto | R. Villa |
| 15 | Venturada | 53 | 10 | E. González | D. Torres |
| 16 | Violetera | 53 | 13 | J. Martínez | J. Castro R. |

CUARTA CA RRERA.— 1.200 metros— 10ª Serie, A las 9.30 horas.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Antonia | 53 | 13 | J. Salinas | L. A. Orellana |
| 2 | Bizarra* | 53 | 5 | A. Salas | C. Santos |
| 3 | Descubridor | 53 | 4 | R. Hermosilla | J. Posadas |
| 4 | Gran Don* | 53 | 9 | S. Alcalde | E. Castillo |
| 5 | Los Olmos | 53 | 7 | N. González | F. Castro |
| 6 | Tanteado | 53 | 12 | S. Pradenas | J. Troya |
| 7 | Achornita | 53 | 15 | B. Campos | V. Contreras |
| 8 | Azoparda | 52 | 14 | L. Yáñez | N. Peralta |
| 9 | Balarina* | 52 | 11 | G. Farfán | H. González |
| 10 | Califa | 52 | 16 | J. Barrios | E. Cáceres |
| 11 | El Panul | 52 | 1 | A. Parra | E. Beuzenberg |
| 12 | L Dream | 52 | 2 | G. Meneses | E. Beuzenberg |
| 13 | Milonguero | 52 | 3 | E. Soto | H. Cisternas |
| 14 | Nayavit | 52 | 10 | C. Silva | I. Duque |
| 15 | Talentosa* | 52 | 8 | | R. Bernal |
| 16 | Zeferina | 52 | 6 | J. Amestelly | E. Barticevic |
| | | | | C. Ojeda | |

…NTA CARRERA.— 1.200 metros. 2a. Serie. A las 10 horas.— Primera Válida para la Triple Inicial.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Barry Norton | 56 | 2 | J. Martinez | C. Muñoz |
| 2 | Relámpago | 55 | 4 | G. Farfán | A. Sepúlveda |
| 3 | Vidarey | 53 | 1 | S. Godoy | H. Miranda |
| 4 | Landing | 51 | 9 | J. Amestelly | J. Castro |
| 5 | P. Le Bref | 51 | 5 | L. Caroca | J. Castro |
| 6 | Babá * | 50 | 7 | A. Salas | H. Gazmury |
| 7 | Pay Roll | 49 | 8 | L. Yáñez | D. Miranda |
| 8 | P. Ilord | 48 | 6 | O. Castillo | P. Bagú |
| 9 | Suntuosa | 48 | 3 | C. Ocampo | R. Quiroz |

…XTA CARRERA.— 1.200 metros — 9ª serie. A las 10.30 horas.— Segunda Válida para la Triple Inicial.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Menta | 59 | 4 | R. López | E. Rodríguez |
| 2 | Atocongo | 53 | 13 | B. García | C. Castro |
| 3 | Ghiberti | 53 | 8 | B. Campos | M. Norambuena |
| 4 | Guacha | 53 | 9 | M. Flores | A. Valenzuela |
| 5 | Mercedes B. | 53 | 16 | J. Toro | A. Ramírez |
| 6 | Palmoteo | 53 | 12 | I. Sandoval | L. Toledo |
| 7 | Sun Ren | 53 | 6 | E. Soto | A. Rabello |
| 8 | Alcino | 52 | 15 | J. Martínez | R. Bernal |
| 9 | Casto José | 52 | 14 | G. Meneses | R. Peralta |
| 10 | Coladera | 52 | 5 | L. Camus | H. Galaz |
| 11 | El Camaleón | 52 | 1 | D. Cerda | A. Muñoz |
| 12 | Luz Clara | 52 | 7 | H. Olguín | F. Castro |
| 13 | Potentado | 52 | 11 | V. Barra | O. Orellana |
| 14 | Siderta | 52 | 3 | L. Yáñez | N. Peralta |
| 15 | Bulliciosa | 51 | 10 | A. Salas | D. Torres |
| 16 | Gran Pinta * | 51 | 2 | M. Alquinta | M. Araneda |

…A CARRERA.— 2.400 metros.— Clásico.— A las 11 horas.— (Juego Ganador y "Dupla Exacta".)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Prólogo | 57 | 4 | C. Covarrubias | C. Astorga |
| 2 | Smoking * | 57 | 3 | A. Breque E. | H. Pilar |
| 3 | Templario | 57 | 1 | J. Castro R. | P. Ulloa |
| 4 | Encanta | 54 | 2 | E. Vidal | E. Araya |

…A CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 11.35 horas.— …válida para la Apuesta Triple Inicial.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chapecado * | 53 | 12 | M. Alquinta | O. Jara |
| 2 | Peteco | 53 | 1 | J. Pacheco | M. Martínez |
| 3 | Tanaka | 53 | 9 | J. Martínez | R. Maggi |
| 4 | Curiosidad | 52 | 4 | C. Silva | A. Gutiérrez |
| 5 | Facsímile | 52 | 16 | O. 2º Castillo | J. Zúñiga |
| 6 | Giraluna | 52 | 5 | E. Soto | R. Villa |
| 7 | Gran Mona * | 52 | 13 | S. Arellano | S. Arellano |
| 8 | Mariebelle | 52 | 14 | J. Navarrete | J. Melero |
| 9 | Pechoño | 52 | 3 | J. Eguren | J. Posadas |
| 10 | Shimaneku | 52 | 10 | G. Farfán | H. Galaz |
| 11 | Truly Tipe | 52 | 15 | B. Campos | M. Norambuena |
| 12 | Monacal | 51 | 6 | L. Yáñez | N. Peralta |
| 13 | Picarda | 51 | 11 | J. Toro | A. Ramírez |
| 14 | Sun Lord * | 51 | 7 | A. Salas | R. Peralta |
| 15 | Caliche | 50 | 2 | J. Salinas | L. A. Orellana |
| 16 | Golazo | 50 | 8 | H. Olguín | H. Cisternas |

…NA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 12.10 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple Inicial.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cascadero | 56 | 13 | E. Soto | P. Medina |
| 2 | Bowman | 55 | 15 | J. Toro | J. Castro R. |
| 3 | Homérico | 54 | 11 | J. Barrios | A. Muñoz |
| 4 | Cariñoso | 54 | 3 | A. Salas | A. Proschle |
| 5 | Esponja | 53 | 5 | M. Ramírez | J. Salas |
| 6 | Corzana | 52 | 1 | D. Cerda | O. Orellana |
| 7 | Moderno | 52 | 12 | E. Hevia | C. Castro |
| 8 | On Benia | 52 | 9 | L. Camus | A. Henríquez |
| 9 | Maverick | 51 | 2 | J. Amestelly | H. Miranda |
| 10 | Apple Cider | 50 | 16 | J. Martínez | A. Sepúlveda |
| 11 | A. Vespucio | 48 | 14 | O. 2º Castillo | L. Contreras A. |
| 12 | Gran Puyehue | 48 | 4 | L. Caroca | E. Cáceres |
| 13 | Mujtar | 47 | 8 | S. Alcaide | F. Cáceres |
| 14 | Errata | 47 | 7 | J. Sepúlveda | I. Duque |
| 15 | La Más Linda * | 47 | 10 | G. Fernández | J. Santos |
| 16 | Tiranito | 47 | 6 | J. Salinas | A. Valenzuela |

CORRAL: 12 con 13.

…MA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 12.45 horas.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Júpiter | 54 | 2 | NO CORRE | R. Carvajal |
| 2 | Shangay Fu | 54 | 10 | D. Cerda | O. Orellana |
| 3 | D. Pepa | 53 | 9 | J. Amestelly | L. E. Vásquez |
| 4 | Excelsa | 52 | 6 | J. Barrios | G. Avila |
| 5 | M. Culpa | 52 | 15 | B. García | R. Maggi |
| 6 | Nawel | 52 | 8 | M. Ramírez | J. Melero |
| 7 | Tirol | 52 | 7 | E. Soto | R. Pérez |
| 8 | Antimaco | 51 | 14 | C. Ojeda | E. Barticevic |
| 9 | Dominguita * | 50 | 11 | A. Salas | D. Torres |
| 10 | Temerario | 50 | 16 | N. N. | E. Valenzuela |
| 11 | Melitón | 49 | 13 | G. Meneses | R. Luna |
| 12 | La Sagán | 48 | 1 | A. Parra | P. Briones |
| 13 | M. Julio | 48 | 5 | N. N. | A. Luna |
| 14 | Moody Boy | 48 | 12 | L. Caroca | A. Henríquez |
| 15 | Cortador | 47 | 3 | J. Salinas | L. A. Orellana |
| 16 | Rezongona | 47 | 4 | O. 2.o Castillo | R. Quiroz |

…IMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 13.20 horas.— (Segunda válida para la Triple final.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Belesa | 54 | 3 | E. González | D. Torres |
| 2 | Albanella | 52 | 13 | C. Ojeda | A. Henríquez |
| 3 | Bobar | 52 | 9 | J. Barrios | E. Beuzenberg |
| 4 | Factura | 51 | 10 | L. Hevia | E. Beuzenberg |
| 5 | Bombera | 52 | 1 | M. Flores | A. Valenzuela |
| 6 | I James | 52 | 6 | L. Yáñez | H. Miranda |
| 7 | Parlante | 51 | 4 | E. Naranjo | M. Norambuena |
| 8 | Profumo | 52 | 14 | J. Eguren | R. Maggi |
| 9 | Sabatina | 52 | 16 | J. Aravena | A. López |
| 10 | Vivianita | 52 | 11 | S. Pradenas | J. Castro R. |
| 11 | La Lampina | 51 | 15 | V. Barra | H. Galaz |
| 12 | Yashim | 51 | 2 | E. Guzmán | H. Yáñez |
| 13 | Cuarteada | 50 | 8 | D. Cerda | A. Muñoz |
| 14 | Malhumorad * | 50 | 12 | L. Caroca | J. B. Castro |
| 15 | Spartana | 50 | 5 | G. Farfán | J. B. Castro |
| 16 | Mirthita | 50 | 7 | A. Salas | C. Castro |

…ALES: 3 con 4 y 14 con 15.

…IMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 13.50 horas.— (Tercera válida para la Triple final.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Despreciado | 53 | 2 | D. Cerda | D. Miranda |
| 2 | Filamento | 53 | 13 | G. Farfán | R. López |
| 3 | Gran Fe | 53 | 16 | H. Olguín | R. Peralta |
| 4 | Las Rosas | 53 | 12 | J. Pacheco | E. Rodríguez |
| 5 | M. Soleada | 54 | 10 | J. Barrios | E. Rodríguez |
| 6 | Malva | 53 | 4 | E. Naranjo | J. Bernal G. |
| 7 | El Cuatrero | 52 | 7 | B. García | I. Duque |
| 8 | Fornido | 52 | 8 | L. Caroca | H. Cisternas |
| 9 | Ponchito | 52 | 15 | J. Eguren | D. Torres |
| 10 | Reñeco | 52 | 14 | L. Hevia | C. Castro |
| 11 | Chinesca | 51 | 9 | S. Godoy | G. Sarmiento |
| 12 | Dolly Pen | 51 | 3 | J. Martínez | M. Norambuena |
| 13 | La Porra | 51 | 6 | J. Amestelly | E. Scain |
| 14 | Montpellier | 51 | 5 | O. 2 o Castillo | P. Valderrama |
| 15 | Raspadura | 51 | 11 | V. Barra | O. Orellana |
| 16 | Tarotaro | 51 | 1 | J. Salinas | A. Lab |

…AL: 4 con 5.





TRENZADO recibió el homenaje del público que asistió al Club Hípico. Conducido por su jinete, Enrique Araya, ingresó a la cancha y fue aplaudido, pero no con la intensidad que se merecía. Luego de ir hasta las populares, hizo un pique. EN EL GRABADO, Araya agradece los aplausos.

# FRIO HOMENAJE RECIBIO TRENZADO

Un homenaje, que resultó frío para la importancia de su conquista, recibió Trenzado en el Club Hípico, en la jornada de ayer.

Este homenaje que debió realizarse el domingo recién pasado, no tuvo "calor". Se recibió a Trenzado, a su jinete Enrique Araya y a su cuidador Mario Gómez, con frialdad. Mucho más se le aplaudió en la troya donde se pasean los caballos, que en las tribunas. ¿Qué faltó? Nos da la impresión de que se descuidaron detalles. El locutor se limitó a informar al público del homenaje y punto. No se dio a conocer el resultado del Gran Premio Internacional de Sao Paulo —como se debía— ni tampoco hubo un libreto. El caballo no fue coronado con flores, como se hace habitualmente en La Palma. Nada. Simplemente un paseo hasta las populares y luego un pique.

El jinete Enrique Araya asumió, entonces, la dirección del homenaje. Cuando se le aplaudió frente al paddock, señaló al caballo y al cuidador, como compartiendo esos estímulos. Cuando estuvo frente a las populares se sacó su gorra y la alzó.

Conversando con **"LA NACION"**, Enrique Araya manifestó que él ya había dedicado ese triunfo de Brasil a todos los hípicos de Chile y que en esa oportunidad había querido testimoniar al público más modesto, sus agradecimientos por todo lo que lo han aplaudido en su ya dilatada carrera profesional.

## Arriba y Abajo

**F**RIO HOMENAJE tuvo Trenzado en el Club Hípico. Se merecía algo mejor. Siempre recordamos aquella oportunidad en que el Hipódromo Chile rindió un tributo de admiración a Yumbel, a Fernando Toro, a Emilio Cáceres y al cuidador Eguren. Se retransmitió el desarrollo de la prueba. Hubo flores y hasta un lienzo que portaban algunos preparadores. Hubo, en una palabra, entusiasmo, calor o como quieran llamarlo. En cambio, en el Club Hípico, salió Trenzado a la pista y se le aplaudió lo necesario, lo justo. Enrique Araya no sintió mucho el impacto porque se acercó a la reja, pero la mayoría del público sacaba sus vales de la triple... Frente a las populares, el jockey elevó su gorra y luego un pique y la despedida. Nada más. Ya verán el homenaje de mañana en La Palma. Pareciera que allí hay más gente que siente la hípica. ● Una gitana jugó 100 escudos a ganador y 50 a placé a Chalsea. Cuando le preguntamos por qué lo hizo, nos contestó: "Me gustó, nada más". Maravilloso. Cobró más de cinco mil escudos porque "le gustaba Chalsea". Otros que no les gustan sino las "líneas" se quedaron lamentando. Así es el turf. La gitana juntó a toda su "tribu" y procedió —fraternalmente— a distribuir algunos obsequios. Merecida su ganancia porque sabe dar. En la hípica, generalmente, todos piden: los que no tienen "guita", piden plata. Los que están desorientados, piden un dato. ● En el triunfo de Doara hay que reconocer que Héctor Pilar cumplió una faena destacadísima. Decididamente, el excelente látigo ya está en su "onda". Sacó de perdedores a dos debutantes y luego ganó dos competencias más con tranquilidad. Como en el ambiente hípico siempre se corren rumores, se llegó a decir que Pilar ya no era el de antes, que no tenía la misma valentía. Con Doara probó lo contrario. Y con Mandy, también. ● Murió don José Luis Vergara Munita, un hípico de ley. Juan Cavieres Mella lo contó entre sus más dilectos amigos y los periodistas de LA NACION lo tuvieron siempre por una "biblia hípica". Pero eso no fue lo más importante: lo valoramos siempre por sus condiciones personales y por su bonhomía. Ahora descansará de la incertidumbre de la época y del turf. ● Valentín Ubilla también ganó cuatro competencias en el día y pasó a la categoría verde, es decir, descargará un sólo kilo. Es un látigo de muchas condiciones y que viene surgiendo con relieves propios. Ojalá no se maree. ● Prólogo va a la arena palmeña y rompe la rutina de estos días en que la hípica deja de ser un agrado para convertirse en una pesadilla. ¿Lo podrán ganar? Difícil, pero no imposible. Por algo, la arena palmeña es una "tumba de cracks". ● Llegó Fernando Toro y viene a buscar a su familia para radicarse definitivamente en Estados Unidos. Saludamos esta vuelta de un látigo que es un triunfador en el gran país del norte y un auténtico embajador de nuestro turf, al que no dejará nunca mal puesto. ● ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL



INAPRECO aventajó a Virgilio en la 9ª serie de los handicaps de 1.400 metros. Por 3/4 de cuerpo, el hijo de Sun Flame pudo imponerse a su adversario. Más atrás llegaron Blue Back, Matizador y El Rolo. Jinete, Hernán Olguín. Preparador, Roselindo Rabello.

# MULTA DE Eº 30 A SERGIO PRADENAS

PRIMERA CARRERA.— Dio cuenta el Juez de Partida que Purrehuín se fue de punta al partir. Se suspendió a Le Vavasseur por 30 días.

SEGUNDA CARRERA.— Sin reclamos. Dio cuenta J. Martínez (Piero), que su caballo se abrió en los 900 metros.

CUARTA CARRERA.— Dio cuenta J. Amestelly (Elko) que tuvo que levantar a los pocos metros corridos por haberse abierto un competidor que no pudo identificar.

QUINTA CARRERA.— Se suspende a Vani por 30 días por sus malas carreras.

Dio cuenta A. Parra (Sauternes), que su animal se cargaba, golpeándose en las barandas. Se suspende a Sauternes por 15 días por indócil para correr.

SEXTA CARRERA.— Dio cuenta M. Alquinta (Reniego) que su caballo no le respondió. Su suspende a Reniego y Ragunda por 30 días por sus malas carreras.

OCTAVA CARRERA.— Se ordenó el retiro de Llano Blanco por no haber sido presentado, suspendiéndose a dicho caballo por 21 días y se multa a su preparador, E. González, en Eº 20.

NOVENA CARRERA.— Dieron cuenta: M. Ramírez, que Lusitano se abrió durante la carrera; S. Godoy, que Serpia finalizó manca; R. Romero, que Invierno partió un poco rezagado; comprobado; y D. Cerda, que Berna no respondió.

DECIMA CARRERA.— Reclamó G. Meneses (Manolo G) contra L. Salas (Cipayo), por cargar en los 600 metros, multándose a L. Salas en Eº 20.

J. Amestelly dio cuenta que Bartono tuvo contratiempos a 200 metros de la meta. Se suspendió por 30 días a Venezolana por indócil para correr.

DECIMOTERCERA CARRERA.— Reclamos: M. Flores (Quijotesco) contra A. Parra (Pituquín) y éste contra A. Salas (Alguacil), por abrir el primero y cargar el segundo. Se multó a Albino Salas en Eº 15. G. Farfán (Ranoherito) contra J. Pacheco (Trapial) y S. Godoy (Don Nicolás), por abrir el primero y cargar el segundo a 100 metros de la meta. El primero comprobado y el segundo desestimado. No se sancionó al jinete de Trapial por haberse comprobado las indocilidades de su caballo, pues en caso de reincidencia será suspendido. Dio cuenta J. Martínez (Dagualte), que no le respondió. H. Olguín (Pituquito), que partió rezagada. Comprobado. El Juez de Paddock multó en Eº 20 al preparador de Expresso, por atrasarse en ensillar.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 14.20 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9—1 | 1 | Curazao | 54 | 13 | J. Salinas | A. Ramírez |
| 2 | 2 | B. Chanson | 53 | 16 | M. Alquinta | M. Valenzuela |
| 9 | 3 | La Nena | 53 | 3 | G. Meneses | E. Beuzenberg |
| 7 | 4 | Libertador | 53 | 15 | J. Pacheco | A. Petit |
| 1—2 | 5 | S. Helene | 53 | 12 | J. Amestelly | F. Castro C. |
| 5—2—1—6 | 6 | Afquintué * | 52 | 4 | A. Parra | A. Vodanovic |
| 3—8—5—9 | 7 | D. Fuerte | 52 | 14 | J. Martínez | A. Luna |
| REAPARECE | 8 | La Milonga | 52 | 8 | H. Olguín | H. Cisternas |
| 2—13—5 | 9 | María * | 52 | 10 | A. Salas | Fco. Castro C. |
| 7—15 | 10 | Boticaria | 51 | 2 | O. 2.o Castillo | A. Proschle |
| 9—10 | 11 | Capacitada | 51 | 9 | P. Cardoza | A. López |
| 1—10 | 12 | Dragomirov | 51 | 6 | E. Naranjo | O. Lizama |
| 4—5—4—4 | 13 | Morelia * | 50 | 5 | N. González | O. Lizama |
| 1 | 14 | Aguantao | 50 | 7 | E. Soto | R. Villa |
| 8—5 | 15 | Doctrina | 50 | 11 | G. Farfán | R. López |
| 15 | 16 | Minuendo * | 50 | 1 | L. Yáñez | H. Miranda |

CORRAL: 12 con 13.



# CLUB HIPICO

SABADO 21 DE MAYO DE 1966

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.30 horas.— Condicional.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1—5—2—3 | 1 | Gran Bufo | 58 | 4 | E. Baeza | P. Inda |
| 4—3—17 | 2 | Veril * | 58 | 2 | E. Muñoz | P. Inda |
| 4—9—8—6 | 3 | O. Smuggler | 58 | 7 | H. Pilar | O. Silva |
| 17 | 4 | Pindari | 58 | 11 | J. Escobar | T. Herrera |
| 8—16—4 | 5 | Posero | 58 | 3 | S. Carrasco | A. Breque |
| 4—18T—10 | 6 | Enfermera | 55 | 8 | N. N. | J. Maldonado |
| 6—4—14 | 7 | Norilla | 55 | 6 | O. 2.o Castillo | P. Bagú |
| 5—9—6—3 | 8 | Pilla * | 55 | 10 | E. Guzmán | H. Gelaz |
| 15—14—4 | 9 | Sweetheart * | 55 | 1 | C. Astorga | C. Covarrubias |
| Reaparece | 10 | Tucán | 52 | 5 | H. Salas | J. B. Argagnon |
| 3—8—8 | 11 | Barcelonesa | 49 | 9 | E. Romero | A. Proschle |

SEGUNDA CARRERA.— 1.700 metros.— A las 12.55 horas.— 4a. Serie.— (Primera Válida de la Apuesta Triple.— Habrá juego a la DUPLA).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1—7—7—6 | 1 | Anfibio | 58 | 3 | E. Araya | E. Inda |
| 4—2—4—1 | 2 | Whist | 53 | 1 | J. Sepúlveda | L. López |
| 3—3—1—2 | 3 | Diálogo | 52 | 4 | C. Ocampo | A. Abarca |
| 6—1—2—4 | 4 | Lustro | 51 | 2 | A. Salas | H. Gonzalez |
| 7—12—1 | 5 | Vaticinio | 49 | 5 | H. Pilar | J. Cavieres A. |

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 13.20 horas.— Condicional.— (Segunda Válida de la Apuesta Triple Inicial).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—9—6—5 | 1 | Aguanahi | 55 | 4 | S. Godoy | D. Torres |
| Debuta | 2 | Dinamo | 55 | 8 | R. Romero | A. Procnle |
| 12 | 3 | Emigrante | 55 | 3 | G. Jorquera | A. Bullezú |
| Debuta | 4 | Gamo | 55 | 11 | N. N. | C. Tapia |
| Debuta | 5 | Gitanesco | 55 | 7 | C. Ocampo | O. Silva |
| 8—9 | 6 | Hablador | 55 | 2 | R. Parodi | A. Valdés |
| 7—2—4—8 | 7 | Hill Red * | 55 | 10 | B. Campos | M. Norambuena |
| 2—2 | 8 | Kasarino | 55 | 6 | C. Astorga | P. Bagú |
| Debuta | 9 | Lvov | 55 | 12 | E. Araya | J. Salas |
| Debuta | 10 | Pagamas | 55 | 1 | J. M. Aravena | S. Fuentes |
| Debuta | 11 | Pandor | 55 | 9 | E. Contreras | A. Breque V. |
| 7 | 12 | Pastelito * | 55 | 5 | J. Sepúlveda | A. Breque |

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 13.45 horas.— Condicional.— (Tercera Válida de la Apuesta Triple Inicial).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 1 | Butch * | 55 | 1 | C. Pezoa | J. Inda |
| 10—13 | 2 | Carlitos | 55 | 9 | L. Fuentes | P. Bagú |
| 8 | 3 | Varlet | 55 | 8 | C. Astorga | P. Bagú |
| Debuta | 4 | Chimpancé | 55 | 6 | C. Ocampo | O. Silva |
| 13—7—4 | 5 | Don Carlos | 55 | 13 | A. Núñez | E. Inda |
| 7—10—11 | 6 | El Pelao | 55 | 5 | N. N. | P. Briones |
| 2—4—10 | 7 | Hércules | 55 | 10 | H. Pilar | A. Breque |
| 12 | 8 | Padirac | 55 | 11 | J. Sepúlveda | A. Breque |
| Debuta | 9 | Magic Love | 55 | 2 | J. Toro | A. Castro |
| 18 | 10 | Mon Ange * | 55 | 7 | J. García | I. Duque |
| 6—7—16 | 11 | Rumoroso | 55 | 3 | L. Salas | J. Fuentes |
| 6—7—6—9 | 12 | Sulky | 55 | 12 | E. Guajardo | D. Sandoval |
| 3—11 | 13 | 3 Sargentos | 55 | 4 | L. Espinoza | L. Espinoza |

QUINTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.900 metros.— Sexta serie.— (Primera válida de la Apuesta Triple Final).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5—9—7—9 | 1 | Sun Vido | 56 | 9 | J. Toro | S. Alamos |
| 10—8—16 | 2 | Sahumerio | 54 | 5 | H. Salas | V. A. Polanco |
| 1—7—3—7 | 3 | Demoroso | 53 | 8 | E. Baeza | J. M. Baeza |
| 4—1—2 | 4 | Astor | 51 | 2 | J. Sepúlveda | J. Salas |
| 7—5—1—0 | 5 | Epi DOr | 51 | 6 | C. Astorga | S. Miceli |
| 3—9—5—9 | 6 | Novilunio | 51 | 1 | P. Muñoz | G. Melej |
| 11—8—4 | 7 | Urania | 51 | 4 | A. Núñez | E. Inda |
| 4—5—6—5 | 8 | Lumaco | 48 | 3 | J. M. Aravena | L. Gajardo |
| 7—11 | 9 | Lagartijo | 45 | 7 | L. Toro | V. Ramírez |

SEXTA CARRERA.— A las 14.45 horas.— 1.000 metros.— Condicional.— (Segunda válida de la Apuesta Doble).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8—5—13 | 1 | Angol | 55 | 9 | C. Pezoa | E. Inda |
| DEBUTA | 2 | Bengurión | 55 | 6 | E. Araya | D. Sandoval |
| 9—13—14 | 3 | Benidorn | 55 | 12 | N. N. | E. Bécar |
| 11 | 4 | Cap. Veneno | 55 | 10 | E. Guajardo | P. Bagú |
| DEBUTA | 5 | Capitol | 55 | 2 | N. N. | F. Jacial |
| DEBUTA | 6 | Guacarneco | 55 | 7 | C. Astorga | C. Covarrubias |
| 5—6—3 | 7 | Hidalgo | 55 | 3 | H. Pilar | A. Vodanovic |
| DEBUTA | 8 | Mantaro | 55 | 4 | J. Sepúlveda | A. Breque |
| 11—9—11 | 9 | Ninquihue | 55 | 11 | J. Toro | O. Silva |
| 6—7—9 | 10 | Pasional | 55 | 8 | R. Romero | P. Fuentes |
| DEBUTA | 11 | Solitario | 55 | 1 | R. Jaque | A. Breque V. |
| 9—6—12 | 12 | Vicario | 55 | 5 | G. Jorquera | A. Proschle |

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.300 metros.— Séptima serie.—

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10—8—11 | 1 | Plauto | 55 | 11 | P. Muñoz | F. Jacial |
| 13—14—16 | 2 | Azabache | 54 | 6 | N. N. | A. Carreño |
| 13—7 | 3 | Derby | 54 | 1 | C. Ocampo | J. Castro R. |
| 2—7—5—5 | 4 | Luana | 54 | 12 | A. Núñez | Enr. Rodríguez |
| 8—3—4—9 | 5 | Charlot | 53 | 15 | J. Aliaga | H. Inda |
| 18—10 | 6 | Chan Chán | 51 | 7 | M. Ramírez | T. Herrera |
| 12—11—9 | 7 | Yado | 51 | 2 | B. Campos | M. Norambuena |
| 11—4—4 | 8 | Maucho | 50 | 8 | Hugo Pilar | J. Troya |
| 4—3—11 | 9 | Moiceva | 50 | 13 | F. Meneses | L. Santos |
| 10—15—2 | 10 | Erly | 48 | 3 | L. Salas | V. A. Polanco |
| 9—13—17 | 11 | Guita | 48 | 9 | L. Toro | S. Fuentes |
| 10—10—17 | 12 | Kolina | 48 | 14 | J. Duarte | J. B. Argagnón |
| 10—8—9 | 13 | Lady Sally | 48 | 4 | R. Romero | S. Alamos |
| 10—15—11 | 14 | Otala | 45 | 10 | L. Marchant | P. Fuentes |
| 6—12—12 | 15 | Trapisonda | 45 | 5 | P. Cardoza | H. Gazmuri |

OCTAVA CARRERA — A las 15.50 horas.— 1.900 metros.— Quinta serie.— (Primera válida de la Apuesta Trple fnal).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9—2—4 | 1 | Chavalillo | 54 | 3 | E. Araya | S. Fuentes |
| 3—16—2 | 2 | Geraldina | 53 | 2 | A. Núñez | A. Abarca |
| 2—5—2—5 | 3 | Yura | 53 | 7 | C. Sepúlveda | V. Ramírez |
| 2—3—8—4 | 4 | Epsom Lady | 52 | 5 | J. Aliaga | O. Silva |
| 8—4—6 | 5 | Vim Rose | 52 | 1 | J. Sepúlveda | Alv. López |
| 3—3—14 | 6 | Cuete | 51 | 8 | M. Alquinta | M. Valenzuela |
| 6—6—11 | 7 | Marietta | 50 | 6 | H. Salas | V. A. Polanco |
| 10—8—7 | 8 | Playa Chica | 50 | 4 | R. Romero | E. Pinochet |

NOVENA CARRERA.— 1.600 metros.— Clásico.— A las 16.30 horas. — (2a. válida de la Apuesta Triple final). ME

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5—1—2 | 1 | Evert | 62 | 3 | E. Araya | J. Salas |
| 6—5—9—5 | 2 | Macherio | 55 | 8 | H. Pilar | A. Breque |
| 6—10—5 | 3 | Viareggio | 51 | 2 | J. Aliaga | P. Inda |
| 2—1—5—9 | 4 | P. Paola | 50 | 6 | C. Sepúlveda | E. Cáceres |
| 2—2—4—4 | 5 | Baurú | 49 | 1 | J. Amestelly | A. Lab |
| NO CORRE | 6 | Exitazo | 48 | 4 | NO CORRE | J. M. Baeza |
| 3—10—12 | 7 | Milanés | 48 | 5 | O. 2.o Castillo | J. Melero |
| 6—4—3—8 | 8 | Rico Milla | 45 | 7 | J. M. Aravena | S. Alamos |

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 4ª serie.— A las 17 horas. — (3a. válida de la Apuesta Triple final).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7—3—5—2 | 1 | Boreas | 55 | 4 | E. Guajardo | D. Sandoval |
| 5—2—1—8 | 2 | Jajaja | 54 | 11 | C. Astorga | G. Urquidi |
| 7—8—3 | 3 | Grande Poupée | 53 | 14 | C. Sepúlveda | J. Salas |
| 6—3—5 | 4 | Nastacia | 53 | 5 | A. Núñez | A. Valdés |
| 8—10—9 | 5 | Osado | 53 | 3 | I. Sandoval | L. E. Toledo |
| 9—5—9—1 | 6 | Chanar | 52 | 8 | C. Ocampo | O. Silva |
| 9— | 7 | Hill Peter | 51 | 2 | M. Ramírez | E. Inda |
| 1—10—10 | 8 | Valadón | 51 | 9 | J. Amestelly | P. Bagú |
| 0—8—5—4 | 9 | Albricias | 50 | 6 | J. Aliaga | J. Inda |
| 3—0—8—6 | 10 | Carnavalada | 50 | 12 | J. Toro | E. Inda S. |
| 2—11—6 | 11 | Tulala | 49 | 13 | J. M. Aravena | J. Cavieres A. |
| 6—3—4 | 12 | Aky | 47 | 7 | E. Suárez | D. Araya |
| 4—4—11 | 13 | Barmaid | 47 | 10 | J. Duarte | J. Melero |
| 13—4—7 | 14 | Candor | 47 | 1 | J. Salinas | J. Castro R. |

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 6ª serie.— A las 17.40 horas

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—4—2 | 1 | Miss Lucy | 56 | 9 | C. Pezoa | J. Inda |
| 1—0—5—6 | 2 | Charamusca | 53 | 7 | E. Guajardo | A. Abarca |
| 1—7—7—2 | 3 | Mutifaz | 53 | 3 | A. Núñez | A. Valdés |
| 4—9—10 | 4 | Sócrates | 53 | 10 | J. Sepúlveda | A. Breque |
| 12—5—11 | 5 | Sorrentino | 53 | 14 | S. Godoy | J. Zúñiga |
| 0—0—12 | 6 | Bona Sorte | 52 | 6 | L. Caroca | L. E. Toledo |
| 4—3—1 | 7 | Cantahor | 52 | 2 | E. Suárez | S. Fuentes |
| 0—16—18 | 8 | Don Baucha | 52 | 8 | L. Chávez | E. Inda |
| 13—18—15 | 9 | Dugazón | 51 | 13 | G. Jorquera | J. B. Argagnón |
| 12—16—19 | 10 | Fue Exito | 50 | 5 | M. Ramírez | E. Inda S. |
| 3—2—1—5 | 11 | Orfeón Rojo | 50 | 11 | H. Salas | V. A. Polanco |
| 15—14—7 | 12 | Morinda | 49 | 1 | L. Toro | C. Pfau |
| 6—10—6 | 13 | Cocochanel | 47 | 4 | R. Gatica | J. M. Baeza |
| 6—11—8 | 14 | Tereshkowa | 46 | 12 | R. Romero | A. Proschle |

# Hipódromo Chile

DOMINGO 22 DE MAYO DE 1966

**NOTA:** Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11ª serie "A".— A las 8 horas.
CORRAL: 4 con 5

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8—4 | 1 | Chaqueta | 54 | 13 | J. Amestelly | A. Henríquez |
| 14—15 | 2 | Yorita | 54 | 9 | L. Yáñez | D. Miranda |
| 5 | 3 | La Mostaza | 53 | 14 | S. Pradenas | S. Gajardo |
| 15—13—13 | 4 | Marty | 53 | 11 | M. Flores | R. Ortiz |
| 7—10 | 5 | M. Sultana | 49 | 1 | H. Obregón | R. Quiroz |
| REAPARECE | 6 | Bulgaria | 51 | 8 | V. Barra | A. Donati |
| 14—16 | 7 | Canarita | 51 | 10 | E. Soto | R. Villa |
| 10c—11 | 8 | Negus | 51 | 6 | L. Hevia | M. Araneda |
| 17—4—9 | 9 | Doménico | 50 | 15 | M. Morales | F. Gazmuri |
| 5—5 | 10 | Darmanelos | 47 | 4 | J. Eguren | D. Torres |
| 10c—14 | 11 | Sudamericana | 37 | 2 | P. Cardoza | J. Posadas |
| 4c—11c—7 | 12 | Tarna | 47 | 7 | C. Ocampo | M. Quezada |
| 7—9 | 13 | B. Durmiente | 46 | 3 | H. Pilar | N. Peralta |
| 13v | 14 | Dorogoy | | | O. 2º Castillo | J. Manríquez |
| 6 | 15 | Quita | 46 | 5 | G. Jaque | I. Duque |

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.30 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| DEBUTANTE | 1 | Andante | 54 | 7 | E. Naranjo | H. Gazmuri |
| REAPARECE | 2 | Comanchero | 54 | 15 | M. Alquinta | D. Torres |
| 10—4 | 3 | Copihue Rojo | 54 | 1 | C. Astorga | H. Parra |
| 8c | 4 | Chicopiter | 54 | 12 | I. Sandoval | J. Inda |
| 7 | 5 | Elko | 54 | 11 | J. Amestelly | J. Castro D. |
| REAPARECE | 6 | Farnesio | 54 | 10 | O. Hermosilla | R. Méndez |
| 9 | 7 | Hampón | 54 | 2 | V. Bravo | F. Olave |
| DEBUTANTE | 8 | Indirecto | 54 | 4 | M. Díaz | R. Maggi |
| 12—14c | 9 | Mauch'to | 54 | 8 | S. Pradenas | V. Contreras |
| 14c—9 | 10 | Novelista | 54 | 4 | J. García | E. Bécar |
| 11c—3c—15c | 11 | Nublado | 54 | 16 | E. Soto | E. Inda S. |
| 15c—11 | 12 | Pictórico | 54 | 9 | B. García | L. A. Orellana |
| 11c—4c—5 | 13 | Reposo | 54 | 3 | C. Sepúlveda | A. Bullezú |
| 10 | 14 | Saleroso | 54 | 3 | J. Salinas | R. Bernal G. |
| NO CORRE | 15 | Sullivan | 54 | 6 | NO CORRE | F. Jacial |
| 8c—12c | 16 | V. del Mar | 54 | 5 | M. Ramírez | J. Melero |

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13—11c | 1 | Abuelito | 54 | 13 | J. García | L. H. Sorrel |
| 16 | 2 | Aval | 54 | 14 | J. Duarte | J. Melero |
| 13—6 | 3 | Belmonte | 54 | 5 | V. Bravo | H. Gazmuri |
| DEBUTANTE | 4 | Boricuá | 54 | 10 | J. Eguren | F. Olave |
| 14 | 5 | Cascabelero | 54 | 7 | M. Alquinta | C. Santos |
| REAPARECE | 6 | Clichy | 54 | 11 | M. Díaz | R. Maggi |
| DEBUTANTE | 7 | El Alamo | 54 | 6 | J. Martínez | J. Castro R. |
| 7—16c | 8 | Genio | 54 | 4 | A. Parra | P. Briones |
| 8—11—14c | 9 | Iturriaga | 54 | 2 | L. Yáñez | Cr. Muñoz |
| 8 | 10 | Machalí | 54 | 9 | J. [illegible] | J. Melero 3. |
| 3—10 | 11 | Nítido | 54 | 16 | R. Romero | A. Gutiérrez |
| 10c—9 | 12 | Pimpón | 54 | 8 | C. Silva | A. Castro |
| DEBUTANTE | 13 | Shalom | 54 | 12 | E. Soto | A. Sepúlveda |
| DEBUTANTE | 14 | Tinto | 54 | 3 | I. Sandoval | A. Petit |
| REAPARECE | 15 | Vilano | 54 | 15 | U. Gaete | R. Castillo J. |
| 14—15 | 16 | Zentenar | 54 | 1 | J. Latorre | O. López |

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 11a. serie.— A las 9.30 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10—16—5 | 1 | Bongó | 53 | 4 | G. Farfán | H. Galaz |
| 11—4—9 | 2 | Ñancul | 50 | 14 | L. Yáñez | H. Galaz |
| 11—12 | 3 | R. Morena | 54 | 16 | J. Amestelly | E. Scaia |
| 13—2—13 | 4 | Yes * | 54 | 11 | S. Alcaide | S. Miceli |
| 16—4 | 5 | Reservista | 53 | 6 | N. González | A. Ramírez |
| 2 | 6 | Purrehuín | 52 | 8 | J. Salinas | A. Ramírez |
| NO CORRE | 7 | Veri | 53 | 5 | NO CORRE | R. Rabello |
| 14 | 8 | Pudor | 52 | 7 | R. Hermosilla | J. Posadas |
| 15—17 | 9 | Mudejar | 51 | 1 | B. Campos | J. Posadas |
| 5—3—6 | 10 | G. del Carmen | 51 | 15 | L. Hevia | M. Araneda |
| 8 | 11 | Prensada | 49 | 10 | V. Ubilla | J. Santos |
| 16 | 12 | Zas | 49 | 2 | A. Parra | P. Briones |
| 5v—6v—3v—10 | 13 | La Helade | 48 | 4 | J. Duarte | Cr. Muñoz |
| 09—6 | 14 | Mi Ranita | 48 | 9 | L. Toro | H. Parra |
| 12—13 | 15 | Trueno * | 48 | 13 | C. Paredes | E. Barticevic |
| 8 | 16 | Arria | 46 | 12 | Hugo Pilar | M. Valenzuela |

CORRALES: 1 con 2; 5 con 6 y 8 con 9.

QUINTA CARRERA.—1.200 metros.— 10a. serie "A".— A las 10 horas. — (Primera válida para la Triple Inicial).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—10—12 | 1 | Aplicación * | 53 | 3 | L. Camus | H. González |
| 00 | 2 | Mylita | 53 | 13 | O. 2.o Castillo | J. Chamorro |
| 4 | 3 | Transado * | 53 | 14 | N. González | E. Núñez |
| 4—10 | 5 | Curiosilla | 52 | 16 | E. Naranjo | E. Barticevic |
| 3—2—8 | 5 | Florena | 52 | 11 | B. García | N. Peralta |
| 16—11 | 6 | Granata | 52 | 10 | E. González | D. Torres |
| 16 | 7 | Le Pavois | 52 | 9 | H. Obregón | R. Quiroz |
| 8—7 | 8 | Caperucita | 51 | 5 | J. Pacheco | G. Avila |
| 1—16—14 | 9 | Gruñón | 51 | 8 | V. Barra | O. Orellana |
| 0—3 | 10 | Librián | 51 | 7 | E. Soto | P. Medina |
| 2—8 | 11 | Lombita | 51 | 15 | G. Farfán | M. Norambuena |
| 13—11—8 | 12 | Magistral * | 51 | 1 | L. Yáñez | R. Peralta |
| 16 | 13 | Moscatel * | 51 | 2 | D. Cerda | R. Villa |
| 9 | 14 | Musca | 51 | 6 | J. Barrios | J. Troya |
| 6v—20c—11c | 15 | Tanteo | 51 | 12 | J. M. Aravena | L. Gajardo |
| 6—6—6 | 16 | Grandioso | 50 | 4 | C. Sepúlveda | H. Cisternas |

SEXTA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— A las 10.30 horas.— (Segunda válida para la Triple Inicial).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—16—9c—7 | 1 | Espadón | 60 | 2 | J. Amestelly | F. Castro |
| 1v—3v | 2 | Chumbi | 56 | 5 | L. Yáñez | I. Saavedra |
| Reaparece | 3 | Aldina | 54 | 4 | C. Astorga | J. Melero |
| 11 | 4 | Baldosín | 52 | 3 | N. González | H. Parra |
| 5c—7c | 5 | Falmito | 52 | 7 | J. Toro | F. Jacial |
| 6—2—8 | 6 | Marc Henry | 50 | 1 | G. Farfán | A. Luna |
| 7c—7—1 | 7 | Rediablo | 49 | 6 | G. Meneses | F. Castro Cid |

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Clásico.— A las 11.05 horas.— (Tercera válida para la Triple Inicial).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Mandorla | 54 | 10 | E. Araya | J. Melero |
| 2—3 | 2 | Puerile* | 52 | 2 | C. Pezoa | A. Abarca |
| Reaparece | 3 | Rayita | 54 | 5 | C. Astorga | L. Romero |
| 1 | 4 | Adamita | 52 | 9 | E. Naranjo | A. Lab |
| 8 | 5 | Baby Jane* | 52 | 1 | J. Martínez | J. Castro R. |
| 2 | 6 | Banda Azul | 52 | 4 | A. González | J. Melero |
| 5—2—2—1 | 7 | B. Esperanza | 52 | 3 | G. Meneses | C. Santos |
| 6—1—5 | 8 | Catedral | 52 | 8 | E. Soto | E. Beuzenberg |
| 8—3—1 | 9 | Lidia | 52 | 11 | M. Alquinta | H. Jara |
| 5 | 10 | Mareadora* | 52 | 12 | J. Monardes | A. Martínez |
| 8—7c—4 | 11 | Prudence | 52 | 6 | G. Farfán | V. Cepeda |
| 1c | 12 | Tangora | 52 | 7 | C. Sepúlveda | A. Bullezú |

CORRAL: 1 con 2.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. serie.— A las 11.40 horas.— (Primera válida para la Triple final).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5—6—10—5 | 1 | Educando* | 55 | 7 | G. Farfán | A. Sepúlveda |
| 1—2—2 | 2 | Hato Rey* | 55 | 1 | I. Sandoval | P. Briones |
| 6c | 3 | Aarón | 54 | 5 | M. Ramírez | J. Melero |
| 10—3 | 4 | Procela* | 54 | 9 | C. Pezoa | J. Inda G. |
| 8 | 5 | Novice* | 53 | 6 | B. García | A. Vodanovic |
| Reaparece | 6 | Espada | 52 | 13 | J. Amestelly | H. Miranda |
| 7—3—6 | 7 | Cosmopolitan | 49 | 2 | G. Meneses | J. Quinteros |
| 13 | 8 | Don Juan | 49 | 10 | L. Caroca | J. Castro R. |
| 0c—8c—10c | 9 | Monokini | 48 | 3 | P. Duarte | C. Muñoz |
| 4c—9c—10c | 10 | Clarión | 47 | 4 | J. Eguren | R. Bernal G. |
| 13 | 11 | Indio Pije | 46 | 12 | O. 2.o Castillo | J. F. González |
| 9—12—13 | 12 | Tequeña | 46 | 8 | H. Pilar | F. Gazmuri |
| Reaparece | 13 | Madrecita | 45 | 11 | P. Cardoza | C. Santos |

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— A las 12.15 horas.—

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4—6c—2 | 1 | Mauloso | 56 | 18 | C. Silva | O. Jara |
| 4c—9c—0c | 2 | Archías | 55 | 2 | J. Toro | A. Muscat |
| Reaparece | 3 | Black Cargo | 55 | 1 | I. Sandoval | J. Arenas |
| 2 | 4 | Despótica* | 55 | 17 | J. Pacheco | A. Petit |
| NO CORRE | 5 | Baritono | 54 | 9 | NO CORRE | H. Miranda |
| 2—12—3 | 6 | Joe Bananas | 52 | 5 | C. Sepúlveda | C. Muñoz |
| 9 | 7 | Mi Esperanza | 52 | 16 | M. Alquinta | L. E. Toledo |
| 0c—16 | 8 | Bolívar | 50 | 15 | J. M. Aravena | A. Breque |
| 1—3 | 9 | Rustavi | 50 | 6 | L. Yáñez | D. Miranda |
| 9—9—6 | 10 | Asturias | 49 | 11 | D. Cerda | A. Muñoz |
| 2—10 | 11 | Barrio Nuevo* | 49 | 14 | J. Salinas | L. A. Orellana |
| 17—15—15 | 12 | Bruno | 49 | 7 | L. Caroca | J. Castro R. |
| 4—7—10c | 13 | Cipayo | 49 | 13 | L. Salas | A. Sepúlveda |
| 4—7 | 14 | Viento Sur | 49 | 3 | A. Salas | H. Jara |
| 9—10—8 | 15 | Yacal* | 49 | 12 | O. 2.o Castillo | D. Torres |
| Reaparece | 16 | Siete Triunfos | 48 | 8 | C. Paredes | D. Torres |
| 15—16 | 17 | Don Jaime* | 48 | 4 | Hugo Pilar | A. H. García |
| Reaparece | 18 | Panvirol | 48 | 10 | H. Olguín | E. Rodríguez |

CORRAL: 15 con 16.

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Quinta serie.— A las 12.50 horas.— (28—34).— (Segunda válida para la Triple final).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13—12 | 1 | Bachicha | 54 | 3 | E. Naranjo | C. Santos |
| NO CORRE | 2 | Casi Gana | 54 | 2 | NO CORRE | O. Leiva |
| 9—10 | 3 | Gaeta | 54 | 16 | A. Díaz | F. Olave |
| 10—5—11 | 4 | Kunstler | 53 | 11 | J. Pacheco | A. Petit |
| 6—2—5 | 5 | Lady York | 54 | 4 | M. Alquinta | R. López |
| 8—10—4 | 6 | Magdalena | 54 | 7 | J. Martínez | A. Henríquez |
| NO CORRE | 7 | Monina | 53 | 14 | NO CORRE | A. Valenzuela |
| 8—6—8 | 8 | Renal | 53 | 1 | I. Sandoval | H. Cisternas |
| REAPARECE | 9 | Carmel Green | 52 | 10 | S. Godoy | G. Sarmiento |
| 9—8c—7c | 10 | Gorrioncillo | 51 | 13 | J. Barrios | O. Jara |
| 17—4 | 11 | Rastacuero | 51 | 18 | B. García | E. Bécar |
| 8—1 | 12 | Chevalier | 49 | 8 | C. Paredes | O. López |
| 1 | 13 | Chere [illegible] | 50 | 6 | H. Olguín | A. Vodanovic |
| 13—14—9—3 | 14 | Scorpius | 50 | 17 | J. Salinas | A. Vodanovic |
| 9—12—4 | 15 | T. Master | 49 | 15 | A. Salas | H. Gazmuri |
| 4—12—11 | 16 | Cochero | 48 | 5 | A. Parra | M. Rendic |
| NO CORRE | 17 | Primorosa | 48 | 12 | NO CORRE | P. Bagú |
| 12 | 18 | P. Oriental | 48 | 9 | L. Toro | H. Parra |

CORRAL: 11 con 12.

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Séptima serie.— A las 13.20 horas. (Tercera válida para la Triple final.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4—11 | 1 | Contumaz | 54 | 8 | J. Amestelly | A. Lab |
| 18—10c—12c | 2 | Expresso | 54 | 6 | G. Farfán | F. Castro |
| 13c—11 | 3 | La Ginda | 54 | 1 | J. Pacheco | A. Petit |
| 6—5—6—2 | 4 | Alguacil | 53 | 11 | I. Sandoval | P. Briones |
| 13c—13 | 5 | Griterio | 53 | 2 | L. Hevia | E. Beuzenberg |
| 1 | 6 | Adismón | 50 | 5 | G. Meneses | E. Beuzenberg |
| 6—6—8 | 7 | Lenoz | 53 | 10 | S. Pradenas | J. Troya |
| 3—14—7 | 8 | Pituquita | 53 | 17 | H. Olguín | O. López |
| 6—2—4 | 9 | Oportuno | 52 | 16 | V. Parra | A. Donati |
| 6—7 | 10 | Argelia | 51 | 4 | B. Campos | M. Norambuena |
| 1—1 | 11 | Don Alfonso | 51 | 13 | L. Yáñez | D. Miranda |
| 13—12—16 | [illegible] | Oeste | 51 | 12 | J. Aravena | J. Santos |
| 2—15—6 | 13 | Correta | 49 | 15 | O. Castillo | F. Gazmuri |
| 7 | 14 | Gran Soñador | 49 | 9 | J. Eguren | G. Avila |
| 13 | 15 | Indomable | 49 | 3 | P. Cardoza | A. Muñoz |
| 17 | 16 | Italo Segundo | 49 | 14 | O. 2.o Castillo | M. Murillo |
| REAPARECE | 17 | Mirabel | 49 | 18 | D. Cerda | J. Posadas |
| 9 | 18 | Queluxy | 49 | 7 | L. Caroca | M. Martínez |

CORRAL: 5 con 6.

DUODECIMA CARRERA — 1.500 metros.— Novena serie. — A las 13.50 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—6 | 1 | Caudillo | 54 | 9 | L. Yáñez | D. Miranda |
| 6—8 | 2 | Al Pasar | 52 | 11 | V. Bravo | H. Gazmuri |
| 3 | 3 | Blue Back | 52 | 6 | J. Pacheco | R. López |
| 5—1 | 4 | Reading | 52 | 4 | L. Camus | H. González |
| 16 | 5 | Amir el Turf | 49 | 2 | O. López | H. González |
| NO CORRE | 6 | Reniego | 52 | 14 | NO CORRE | E. Castillo |
| 12c | 7 | La Mocha | 51 | 15 | E. Soto | P. Medina |
| NO CORRE | 8 | Ragunda | 51 | 5 | NO CORRE | L. Toledo |
| REAPARECE | 9 | Virgilio | 51 | 13 | J. Martínez | R. Maggi |
| 9—2 | 10 | Filemón | 50 | 12 | A. Salas | A. H. García |
| 7—9—14 | 11 | El Rolo | 50 | 2 | C. Paredes | C. Santos |
| 7—8 | 12 | Sun Dream | 50 | 3 | B. Campos | M. Norambuena |
| 3—4—4—4 | 13 | Chiprieta | 49 | 7 | L. Caroca | L. Castro |
| 16 | 14 | Guarico | 49 | 1 | J. Eguren | J. H. Medina |
| 5—8 | 15 | Inapreco | 49 | 10 | H. Olguín | R. Rabello |
| 2—9—3 | 16 | Fragment | 48 | 16 | E. Naranjo | H. Miranda |

CORRAL: 4 con 5.

# Eº 300 de multas en el Club Hípico

Se deja constancia que en el acta del domingo 15 de mayo se omitió la autorización para correr del jinete Juan Toro, pudiéndolo hacer desde hoy.

1ª CARRERA.—

**RECLAMARON:** C. Pezoa (EMU) contra L. Fuentes (CHABEL) por molestar en los últimos metros; y contra M. Ruiz (MARTORERO) por abrir en la curva; Pedro Ulloa (BARIDEL) contra C. Pezoa (EMU) por cargar a 100 metros corridos. El primer reclamo desestimado y los demás casuales.

**Dieron cuenta:** M. Ruiz (MARTORERO) que se abríaá y O. Segundo Castillo (ARMELLA) que se abría. Se notifica a los preparadores de MARTORERO y ARMELLA que los adiestren para correr. Se multó en Eº 10 al preparador Daniel Torres por no presentar oportunamente el compromiso de monta de CLEMENTINA. Se multó en Eº 10, a los preparadores Oscar Silva, Pedro Medina y Pedro Bagú, por presentar a EMU, MARTORERO y ARMELLA con atraso al Exámen Clínico Previo.

Se multó en Eº 30 al jinete J. M. Aravena por llegar atrasado para correr a KENUTA.

2ª CARRERA.—

**Dio cuenta:** C. Astorga (YOGA) que partió desmejorado. El Juez de Partida notifica al preparador de YOGA que lo adiestre para partir de los cajones.

3ª CARRERA.—

Se autorizó el cambio de monta de OSARINA a pedido de su preparador, de acuerdo con el Art. 132 del Reglamento, siendo conducida por P. Muñoz, en vez de Héctor Salas a quien se multó en Eº 10. Se multó en diez escudos a los preparadores Luis Herrera y Oscar Silva por presentar MIELA al Examen Clínico Previo con atraso a COMPASION y DAVIO.

**Dieron cuenta:** F. Venegas (JUSTAMENTE) que se abría; J. Duarte (COMPASION) que se abrió en la curva; el Juez de Partida notifica a los preparadores de OSARINA y TRIGUERITA que las adiestren para partir.

Se llamó al jinete J. Aliaga, para que explicara los contratiempos de PAOLETTA, éste dió cuenta que saltó al partir y que se abrió a J. Aliaga por no presentarse en la curva. Se multó en Eº 10, oportunamente a dar cuenta de sus contratiempos.

Se multó en Eº 10, al jinete José Sepúlveda (SERENERA) por vlover sin estribar al pesaje. Se multó en 10 escudos, a los preparadores Fernando Castro y Oscar Lizama por no presentar oportunamente los compromisos de montas de GHILUZ y MAMBY.

4ª CARRERA.—

**Reclamaron:** P. Muñoz (NUBE GRIS) contra J. Aliaga (LARDANA) por molestar en los últimos KA) contra J. Aliaga (LARDAmetros y E. Guajardo (SMOLENSNA) por cortar la línea a los 200 metros de la meta. Dió cuenta: J. Aliaga (LARDANA), que se abría.

5ª CARRERA.—

**Reclamaron:** A. Núñez (INDEED) contra H. Pilar (WILFREDA) por molestar a los 150 metros de la meta. Se multó en Eº 50 a Héctor Pilar y Luis Salas (NICOYA) contra J. Duarte (MAR ROSE) por cargar a 300 metros corridos. Casual.

6ª CARRERA.—

Se multó en Eº 20 al jinete Luis Salas por contratar doble compromiso de monta con MOSHON dio por 15 días a Miguel Flores y QUE PRINCESA. Se suspenpor no presentar a correr a GIAMBATISTA.

El J. de Partida suspendió por 30 días a UCRARIANO. Reclamó: J. Sepúlveda (ABELAR[illegible]) contra C. Sepúlveda (MERILUPO) por abrir a poco de partir. Desestimado.

Dio cuenta: R. Romero (HUMILDAD), que la notó sentida de las manos. Se presentó el preparador de HUMILDAD a manifestar que no quedó conforme con la carrera de ésta yegua, ya que se encontraba en muy buenas condiciones. Se acordó exigir certificado veterinario, el que deberá ser presentado a la Junta en día de carreras para que ésta autorice su inscripción.

**SEPTIMA CARRERA.—** Reclamó: C. Sepúlveda (HELIOGABALO) contra J. M. Aravena (THUNDERBIRD) por abrir a 200 metros de la meta. Se multó en Eº 30 a J. M. Aravena.

Dio cuenta: A. Núñez (LENU) que recibió instrucciones de correrlo de atrás y que en la recta no le respondió. Se multó en Eº 10, al preparador Juan Melero por presentar a LENU con atraso al Exámen Clínico Previo.

**OCTAVA CARRERA.** — Reclamaron: A. Núñez (SHARIF) contra J. Amestelly (FRUCTIFERA) por cruzar en los 200 metros finales y Juan Aliaga (EL POLLO) contra C. Ocampo (JUANUCHO) y contra F. Arredondo (RABOLIOT) por encerrarlo, a 250 metros de la meta. Se multó en Eº 50 a J. Amestelly. Los otros reclamos casuales.

Dieron cuenta: E. Guajardo (MAMBRINO) que salió saltando, por lo cual quedó rezagado y A. Núñez (SHARIF) que levantó la cabeza en las primeras distancias.

El Juez de Partida notifica al preparador de MAMBRINO que lo adiestre para partir, ya que en caso de reincidencia será suspendido.

**NOVENA CARRERA.** — Se ordenó el retiro de LOS BATROS, por no encontrarse en condiciones para correr, según consta en el certificado de clínica presentado, por el Examen Previo.

Se multó en Eº 10, al preparador Pedro Inda por no presentar oportunamente a FANTASIO al Examen Clínico Previo.

Reclamó: C. Pezoa (GOUDA) contra C. Sepúlveda (BELDAD) por abrir a 150 metros de la meta. Desestimado.

Dio cuenta: R. Romero (CONEJO) que partió rezagado y que fue molestado por SIMBOLO al rodar éste competidor. El Juez de Partida suspendió por 30 días a SIMBOLO.

El jinete José Sepúlveda (SIMBOLO) rodó casualmente, sin mayores consecuencias.

**DECIMA CARRERA.** — Reclamó: Jorge Salinas (MELINA) contra J. Amestelly (HOSTIGADOR) y contra S. Godoy MURMURIO, por encerrar al partir. Casual. Dieron cuenta: J. Amestelly (HOSTIGADOR) que se abrió bruscamente al partir y J. Aliaga (FAUSTO) que partió desmejorado.

Las suspensiones a los jinetes rigen desde el día 23 de mayo. Las suspensiones a los caballos desde el 20 de mayo.

**UNDECIMA CARRERA.** — Se multó en Eº 10 al preparador Hernán Gazmuri por presentar con atraso a PRIMA ROSA al Examen Clínico Previo. El Juez de Partida notificó al preparador de ALONE. Dio cuenta: Luis Salas (SEÑORITA MAGALLANES) que se abrió en la curva, y Héctor Pilar (ALONE) que se fue de punta al partir y que no le respondió.

**DUODECIMA CARRERA.** — Se multó en Eº 20, al jinete Carlos Ocampo por entregar más de 8 compromisos de montas para la reunión.

Se multó en Eº 10 al preparador Pedro Inda, por no entregar oportunamente el compromiso de monta de GRAN BUFO, el que fue conducido por J. Aliaga.

Se suspendió por 16 días al jinete GUILLERMO FERNANDEZ, por no presentarse para correr a CARAQUEO, y ser reincidente.

Reclamaron: Jorge Salinas (LOCA LINDA) contra P. Ulloa (PESCADITO) por cortar la línea al partir; S. Alcaide (REPASO) por abrir al partir; Luis Marchant (CARAQUEO); M. Yáñez (PUTIFAR) contra P. Ulloa (PESCADITO) por abrir al partir. M. Yáñez, contra S. Alcaide, por el mismo motivo. Se suspendió por 15 días a PESCADITO por indócil reincidente.



EDUARDO SOTO

# HIPODROMO CHILE... (De la Pág. 14)

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el tercero a 2 1|2 cuerpos; el cuarto a 1 1|4 cuerpo; el quinto a 2 1|2 cuerpos; y el sexto a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.25 1|5.— Retirado el (13) Primorosa.— Preparador: Milán Rendic.— DIVIDENDOS: Eº 7,10 y 2; 3 y 2,30.— DIV. VIÑA: Eº 6,20 y 2,30; 5,30 y 4,10. Valor Segunda Triple Eº 1.875,70.

DESARROLLO.— Humanista y Cuchufli se alternaron en punta. Más atrás Vivaracho, María Clara y Varieté. En tierra derecha y abierto surgió Cochero, que pasó de largo ante el puntero Humanista.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: COCHERO: Atropelló como exhalación. HUMANISTA. En punta. CUCHUFLI. También corrió en la punta. VEN YA. Al final avanzó. SHANNON. Mal al comienzo. SCORPIUS. Muchos contratiempos.

DECIMOTERCERA CARRERA.— Séptima serie.— 1.400 metros.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | DON NICOLAS (15), 50; por Stormy y Ratisbona, del Stud Feliciana. Jinete: Salvador Godoy | 4103 | |
| 2.o | Rancherito (10), 52; G. Farfán | 4925 | 12,00 |
| 3.o | Trapial (13), 51; J. Pacheco | 14066 | 4,20 |
| 4.o | Oportuno (9), 52; B. García | 3920 | 15,00 |
| 5.o | Alguacil (3), 53; Alb. Salas | 7917 | 7,40 |
| 6.o | Lenoz (6), 53; L. Yáñez | 3186 | 18,50 |
| 7.o | Boston Pal (4), 53; Edo. Soto | 6664 | 8,30 |
| 8.o | Lardaco (5), 53; V. Barra | 2144 | 27,50 |
| 9.o | Pituquita (8, 53; H. Olguín | 6462 | 9,10 |
| 10.o | Raqui (17, 50; U. Gaete | 980 | 60,10 |
| 11.o | Oeste (12, 51; J. M. Aravena | 339 | 173,30 |
| 12.o | Expreso (1), 54; G. Meneses | 14656 | 4,00 |
| 13.o | Nebucanita (2, 54; I. Sandoval | 1545 | 38,10 |
| 14.o | Pituquín (7), 53; A. Parra | 1342 | 43,90 |
| 15.o | Quijotesco (16), 50; M. Flores | 480 | 122,50 |
| 16.o | Velocidad (11), 52; M. Alquinta | 762 | 77,20 |
| 17.o | Sagualte (14), 50; Jn. Martínez | 6114 | 9,60 |
| | | 79605 | |

GANADA por 3|4 cuerpo; el tercero a 3|4 cuerpo; el cuarto a 2 1|4 cuerpo; el quinto a 1 1|2 cuerpo; y el sexto a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1.26 2|5.— Corrieron todos.— Preparador: Jorge Vial.— DIVIDENDOS: Eº 14,40 y 3,80; 3,20 y 2.— DIV. VIÑA: Eº 12,10 y 3,20; 2,40 y 1,80.

DESARROLLO: Rancherito "picó" al frente, seguido por Expresso, Trapial y Pituquín. A la recta Trapial entró en primer lugar, 2º Expresso, 3º Rancherito y 4º Don Nicolás. A 200 metros de la raya, avanzaron Don Nicolás, Rancherito y Trapial. Finalmente se impuso Don Nicolás a Rancherito por claro margen.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: DON NICOLAS: Actuó colocado, Atropelló con muchas fuerzas. RANCHERITO: peleó la punta desde la partida. Tuvo contratiempos en los finales. TRAPIAL: se vio muy luchador. Al final decayó. OPORTUNO: lo corrieron muy atrás. Apuró sin comprometer. ALGUACIL: gran parte de la carrera estuvo con los de retaguardia. Tardío avance al final.

DECIMOCUARTA CARRERA.— Octava serie.— 1.400 metros.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | AMATI (1), 53; por Estuardo II y Amnistía, del Stud Baquedano. Jinete: Gabriel Meneses | 5188 | |
| 2.o | Skybolt (18), 51; G. Farfán | 14449 | 3,90 |
| 3.o | Dernier Roi (13), 52; Edo. Soto | 15030 | 3,70 |
| 4.o | London Smog (7), 53; S. Pradenas | 7289 | 7,70 |
| 5.o | Tío Ñecla (10), 53; M. Flores | 1549 | 36,10 |
| 6.o | Sansón (17), 51; L. Hevia | | |
| 7.o | Paralaillum (9), 53; L. Camus | 1022 | 54,60 |
| 8.o | Gran Soñador (4, 53; J. Eguren | 1072 | 52,10 |
| 9.o | Megatón (16, 51; E. Naranjo | 8288 | 6,70 |
| 10.o | Chapalita (12, 52; I. Sandoval | 1564 | 35,70 |
| 11.o | Calivorano (11, 52; Jn. Barrios | 3404 | 16,40 |
| 12.o | Fine Opal (15, 51; J. Aravena | 2701 | 20,70 |
| 13.o | Indomable (5, 53; P. Cardoza | 456 | 122,30 |
| 14.o | Nucio (8, 53; A. Parra | 3430 | 16,30 |
| 15.o | Galanteo (3, 53; M. Alquinta | 4812 | 11,60 |
| 16.o | La Cámara (6, 53; L. Marchant | 358 | 155,70 |
| | | 75526 | |

GANADA por 3|4 cuerpo; el tercero a pescuezo; el 4.o a 3 cuerpos; el quinto a 1 1|4 cuerpo; y el sexto a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.26 1|5.— Retirados el (2) Amenazadora y el (14) Sibi.— Preparador: Enrique Beuzenberg.— DIVIDENDOS: Eº 10,80 y 2,70; 1,70 y 1,70.— DIV. VIÑA: Eº 18,10 y 3,40; 1,80 y 1,60.

DESARROLLO.— A los pocos metros corridos Indomable estaba en punta, seguido por London Smog, Amati, Chapalita y Dernier Roi. En la recta London Smog quedó al frente del grupo, 2º Indomable, 3º Amati y 4º Dernier Roi. Cerca de las galerías avanzaron Amati y Skybolt, venciendo aquél por clara ventaja.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: AMATI: con los punteros desde la partida. SKYBOLT: muy atrás lo trajeron. DERNIER ROI: siempre con los de avanzada, no tuvo fuerzas para los finales. LONDON SMOG: peleó desde la partida. Después decayó. TIO ÑECLA: muy tarde se dejó ver.

CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL
DE
PREPARADORES Y JINETES

## JUNTA PARTICULAR DE IMPONENTES

De acuerdo con los artículos 18 (letra b) y 19 de los Estatutos Sociales, cítase a una Junta Particular del Grupo de Preparadores, que ejercen en el Hipódromo Chile, con el objeto de elegir su representante ante el Directorio de la Caja.

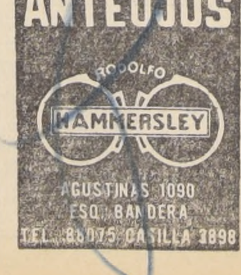
Esta Junta tendrá lugar el martes 24 de mayo de 1966, a las 11 horas, en el Casino de Jinetes del Recinto de Paddock de la Sociedad Hipódromo Chile (Avenida Hipódromo Chile Nº 1715).

En caso de no reunir el quórum de 30 asociados prescrito por los Estatutos, cítase a otra Junta similar, para el miércoles 25 del presente, a la misma hora, mismo local y con igual objeto, la que se celebrará con el número que asista.

EL DIRECTORIO

SANTIAGO, 20 de mayo de 1966.






# CLUB HIPICO

DOMINGO 22 DE MAYO DE 1966

**NOTA:** Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.05 horas.— 1.600 metros.— Condicional.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 12—15—2—16 | 1 | Arriesgón * | 56 | 5 | E. Araya | G. Urqui |
| 3—6—7—3 13 | 2 | Barón | 56 | 10 | J. Toro | M. Rendic |
| 6 3 4 4 13 | 3 | Gran Bacán | 56 | 13 | R. Hermosilla | E. Castillo |
| 2 5 5 8 7 | 4 | Gustador | 56 | 4 | J. Navarrete | J. Cavieres |
| REAPARECE | 5 | Reitre | 56 | 9 | E. Baeza | O. Silva |
| 3—2 | 6 | Armella | 53 | 3 | A. Morales | P. Bagú |
| 8 11 16 11 10 | 7 | Buonasegna | 53 | 12 | V. Ubilla | G. Avila |
| REAPARECE | 8 | Golden Melody | 53 | 6 | E. Suárez | L. A. García |
| 4— | 9 | Hidalguía | 53 | 2 | C. Ocampo | J. Zúñiga |
| 11 2 7 5 5 | 10 | La Doro | 53 | 8 | I. Salas | E. Pinochet |
| 2 2 2 10 15 | 11 | Luana | 53 | 14 | N. N. | Enr. Rodríguez |
| 15 4 3 11 7 | 12 | Moiceva | 53 | 1 | N. N. | L. Santos |
| 6 16 12 8 13 | 13 | Reloca | 53 | 7 | P. Muñoz | P. Valderrama |
| 6 12 6 5 3 | 14 | Unión | 53 | 11 | R. Romero | P. Fuentes |

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.30 horas.— 1.600 metros.— Quinta serie (Primera válida de la Apuesta Triple Inicial).— (Habrá juego a la Dupla).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 1 4 5 18 | 1 | Perugino | 55 | 4 | N. N. | P. Inda |
| 2 4 1 2 8 | 2 | Golden Gate | 53 | 1 | J. Aliaga | J. Inda |
| 6 0 1 6 3 | 3 | Helia | 53 | 5 | J. Duarte | S. González |
| 7 13 13 11 9 | 4 | N. Estrellada | 53 | 2 | N. N. | H. Medina |
| 4 6 7 14 15 | 5 | Acida | 48 | 3 | R. Gatica | U. Duque |
| 12 5 5 12 17 | 6 | Citroneta | 46 | 6 | E. Suárez | D. Sandoval |

TERCERA CARRERA.— A las 12.55 horas.— 1.100 metros.— Segunda serie (Segunda válida de la Apuesta Triple Inicial).— (Habrá Juego a la Dupla.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| REAPARECE | 1 | Barniz | 58 | 3 | E. Araya | Juan Melero |
| 1 1 6 6 12 | 2 | Mon Fetiche | 56 | 2 | C. Pezoa | J. Inda |
| REAPARECE | 3 | Guaruya | 53 | 7 | C. Astorga | P. Bagú |
| 11 9 1 4 | 4 | Juanucho | 52 | 1 | J. Toro | F. Jacial |
| 1 5 2 6 3 | 5 | Le Touquet | 52 | 6 | R. Jaque | A. Breque |
| 2 3 6 6 1 | 6 | Danta | 51 | 4 | H. Salas | J. B. Arg[illegible] |
| 13 3 2 1 11 | 7 | Bonaparte * | 47 | 5 | J. M. Aravena | C. Tecl[illegible] |

CUARTA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.600 metros.— Séptima serie (Tercera válida de la Apuesta Triple Inicial).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 6 2 11 14 | 1 | Distracción | 56 | 7 | C. Astorga | J. Zúñiga |
| 4 5 9 1 15 | 2 | Jean Bart | 55 | 4 | N. N. | A. Correa |
| 5 8 12 10 12 | 3 | Aprobado * | 54 | 8 | E. Araya | H. Godoy |
| 8 7 11 5 5 | 4 | Tío Tom | 53 | 2 | M. Ramírez | S. Fuentes |
| 9 9 4 3 9 | 5 | Jusito | 52 | 3 | P. Muñoz | Enr. Rodríguez |
| 3 10 9 6 11 | 6 | Naparis * | 51 | 9 | N. N. | J. Chamorro |
| 11 5 16 1 12 | 7 | Rozón | 49 | 5 | C. Sepúlveda | A. Castro |
| 7 7 2 6 6 | 8 | Acertijo | 48 | 10 | L. Toro | F. Gazmuri |
| 1 7 8 6 6 | 9 | Skyros | 48 | 6 | A. Salas | E. Scaia |
| 5 9 16 10 18 | 10 | Juradora | 47 | 1 | E. Suárez | G. Urqui |

QUINTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.300 metros.— Condicional (Primera válida de la Apuesta Doble).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| DEBUTA | 1 | Animada | 53 | 6 | E. Guajardo | Alv. Breque |
| DEBUTA | 2 | Axioma | 53 | 10 | F. Meneses | L. Santos |
| 7— | 3 | Bananera | 53 | 5 | N. N. | J. Chamorro |
| 3—5—8—8 | 4 | Blue Eyer | 53 | 13 | P. Muñoz | L. A. García |
| DEBUTA | 5 | Catamarán | 53 | 4 | J. M. Aravena | L. Herrera |
| 16—3—11—12 | 6 | Copihualera | 53 | 7 | M. Ramírez | T. Herrera |
| 10— | 7 | Cubanita * | 53 | 9 | E. Suárez | J. Zúñiga |
| 6—7—5—4 | 8 | Defensiva | 53 | 3 | C. Astorga | G. Sarmiento |
| 17—15 | 9 | Gentilicia | 53 | 12 | J. Duarte | E. Inda |
| 15— | 10 | La Miraflores | 53 | 2 | L. Chávez | E. Inda |
| 8 10 3 4 11 | 11 | Gigimalen | 53 | 7 | N. N. | L. A. G[illegible] |
| DEBUTA | 12 | Mirabella | 53 | 11 | N. N. | A. Breque |
| 12— | 13 | Nube | 53 | 16 | E. Saavedra | G. Melero |
| 9 | 14 | Papolana | 53 | 1 | J. Sepúlveda | L. López |
| 12—4 | 15 | Polinésica | 53 | 14 | C. Pezoa | J. M. Barr[illegible] |
| 3—11—3—12 | 16 | Pretty Bay * | 53 | 8 | E. Araya | L. Gajardo |
| 4 5 15 4 10 | 17 | Sea Queen * | 53 | 15 | C. Ocampo | J. Fuentes |

SEXTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.600 metros.— Sexta serie (Segunda válida de la Apuesta Doble).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 18 13 19 | 1 | Sassoon * | 53 | 10 | A. Núñez | A. Valdés |
| 14 3 3 3 5 | 2 | Aucanquilcha | 52 | 7 | C. Pezoa | J. Cav[illegible] |
| 8 1 7 3 7 | 3 | Demaroso | 52 | 1 | N. N. | J. M. Barr[illegible] |
| 10 6 1 6 3 | 4 | Parvic | 52 | 11 | C. Sepúlveda | [illegible] |
| 8 5 2 3 3 | 5 | Senilita | 52 | 9 | H. Pilar | S. Fuentes |
| 13 1 13 13 12 | 6 | Terad | 52 | 6 | J. Duarte | S. González |
| 3 12 12 18 7 | 7 | Grande Dame * | 51 | 2 | M. Ramírez | H. Medina |
| 14 12 9 15 10 | 8 | Piccolina | 51 | 8 | L. Toro | J. Fuentes |
| 1 5 13 8 11 | 9 | Dindina | 50 | 3 | G. Jorquera | P. Medina |
| 9 7 9 10 9 | 10 | Kriss * | 50 | 5 | E. Suárez | J. Zúñiga |
| 6 12 7 14 8 | 11 | El Escudo | 48 | 4 | F. Meneses | D. Sandoval |

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.45 horas.— 1.100 metros.— Cuarta serie.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 3 5 1 7 | 1 | Dorotea | 56 | 1 | C. Astorga | J. Inda |
| 1 4 2 8 10 | 2 | Ghorenuk | 55 | 10 | L. Yáñez | P. Bagú |
| 10 5 10 1 3 | 3 | Equívoco | 53 | 6 | A. Núñez | E. Inda |
| 4 3 1 4 9 | 4 | Mesopotamia | 53 | 9 | E. Guajardo | A. Prado |
| 6 2 5 2 | 5 | Yasa | 53 | 2 | C. Pezoa | O. Silva |
| 6 11 4 10 5 | 6 | Alone | 50 | 5 | H. Pilar | D. Sandoval |
| 7 5 10 4 11 | 7 | Chamaco | 50 | 8 | S. Godoy | I. Duque |
| 8 3 2 12 8 | 8 | Belladora | 49 | 3 | J. Aliaga | R. Maggi |
| 8 2 6 11 7 | 9 | Chúcaro | 47 | 7 | N. N. | P. Briones |
| 5 0 14 14 12 | 10 | Flaminia | 47 | 4 | L. Toro | J. Zúñiga |

OCTAVA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— (Primera de la Triple Final).— Habrá solamente juego a ganador.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 1 7 1 11 | 1 | Plástico | 54 | 4 | A. Núñez | Juan Melero |
| 4 9 2 1 | 2 | Bostonian | 51 | 7 | H. Pilar | A. Breque |
| 3 7 9 1 3 | 3 | Carillón | 51 | 1 | J. Aliaga | J. Inda |
| 2 2 1 8 9 | 4 | Córcel | 51 | 5 | C. Pezoa | J. M. Barr[illegible] |
| 15 8 1 5 | 5 | Cuadrapangue | 51 | 2 | J. M. Aravena | S. González |
| 5 5 1 4 6 | 6 | Maullín | 51 | 6 | E. Soto | R. Pérez |
| 6 3 1 7 2 | 7 | Mohamed | 51 | 8 | A. Salas | E. Cáceres |
| 1 5 2 | 8 | Verídico | 51 | 3 | C. Astorga | G. Urqui |

CARRERA "A".— 2.200 metros.— Clásico.— (Habrá solamente juego a ganador.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 9 2 4 1 | 1 | Probidad | 60 | 2 | H. Pilar | A. Breque |
| 1 10 2 5 8 | 2 | Atahualpa | 55 | 4 | P. Ulloa | G. Sarmiento |
| 3 9 2 3 | 3 | Caperuzo | 51 | 1 | A. Núñez | O. Silva |
| 3 1 4 2 3 | 4 | Mon Cheri | 48 | 3 | J. Aliaga | A. Abarca |

NOVENA CARRERA.— A las 16 horas.— 1.300 metros.— Sexta serie (Segunda válida de la Apuesta Triple Final).— (Carrera postergada del día 21 de Mayo).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 3 11 5 12 | 1 | Audina | 55 | 4 | J. Toro | F. Jacial |
| 3 1 6 12 8 | 2 | Agro | 54 | 12 | S. Godoy | E. Cáceres |
| 12 8 14 6 1 | 3 | Charada | 54 | 3 | N. N. | S. González |
| 16 18 | 4 | Colórico * | 52 | 5 | M. Ruiz | P. Medina |
| 11 11 12 | 5 | Kala | 52 | 2 | G. Jorquera | L. A. García |
| 5 8 8 9 6 | 6 | Sunakuny | 52 | 10 | C. Sepúlveda | L. G. [illegible] |
| 3 6 14 5 9 | 7 | Turelina | 52 | 6 | J. Sepúlveda | A. López |
| 5 7 4 8 7 | 8 | Big Crisalys | 51 | 13 | C. Ocampo | E. Inda C. |
| 2 12 10 10 3 | 9 | Lunario | 51 | 9 | S. Godoy | V. Ramírez |
| 11 16 6 6 6 | 10 | Llancanao | 51 | 11 | E. Suárez | P. Valderrama |
| 13 6 8 12 19 | 11 | Andarín | 50 | 8 | J. M. Aravena | R. Méndez |
| 5 15 14 14 13 | 12 | Miss Flora * | 50 | 1 | Orl. Castillo | H. Godoy |
| 12 11 7 0 15 | 13 | Court Secret | 47 | 7 | N. N. | J. Salas |

DECIMA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.100 metros.— Sexta serie (Tercera válida de la Apuesta Triple Final).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 13 9 5 2 | 1 | Fantasio | 55 | 11 | A. Núñez | P. Inda |
| 9 3 1 7 10 | 2 | Rosine | 54 | 7 | N. N. | M. Valdés |
| 14 7 4 5 11 | 3 | Tratado | 54 | 1 | E. Araya | D. Sandoval |
| 11 6 7 16 | 4 | Baviera | 53 | 14 | J. Duarte | S. González |
| 13 4 10 6 10 | 5 | Federal | 53 | 6 | C. Sepúlveda | M. Norambuena |
| 5 10 9 6 0 | 6 | Financiera | 53 | 12 | C. Astorga | L. Romero |
| 13 8 18 14 | 7 | Rugendas | 53 | 15 | I. Sandoval | J. B. Castro |
| 2 4 5 8 3 | 8 | The Curragh | 52 | 2 | E. Peña | L. Gajardo |
| 4 8 2 0 4 | 9 | Chicharrón | 50 | 13 | J. Toro | H. Miranda |
| 15 12 9 15 8 | 10 | Eró | 50 | 8 | L. Yáñez | P. Bagú |
| 18 12 5 | 11 | Mangú | 49 | 16 | E. Suárez | J. Zúñiga |
| REAPARECE | 12 | Mont Louis | 49 | 3 | Orl. Castillo | F. Castro |
| 15 5 11 12 6 | 13 | Polaris | 48 | 9 | C. Ocampo | A. Abarca |
| 5 11 6 3 16 | 14 | Transmisión | 48 | 4 | R. Romero | L. Contreras |
| 16— | 15 | Titico | 47 | 5 | Hugo Pilar | V. Cepeda |
| 13 14 17 8 15 | 16 | Interview | 45 | 10 | F. Arredondo | J. Medina |

UNDECIMA CARRERA.— A las 17 horas.— 1.300 metros.— Quinta serie (Dupla Combinada).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 6 4 2 8 | 1 | Betty | 55 | 5 | J. Amestelly | J. Castro |
| 6 12 7 9 13 | 2 | Beitiddin | 54 | 12 | C. Sepúlveda | A. Bullezú |
| 6 10 12 5 2 | 3 | Giansar | 54 | 10 | M. Ramírez | Juan Melero |
| 17 14 13 13 14 | 4 | Aldi La * | 52 | 9 | Orl. Castillo | F. Gazmuri |
| 3 2 1 3 2 | 5 | Chabel | 52 | 4 | G. Jorquera | A. Castro |
| 8 2 7 3 1 | 6 | Detita | 52 | 6 | C. Pezoa | E. Inda |
| 3 16 7 5 | 7 | Good Bye | 52 | 3 | M. Alquinta | M. Valdés |
| 10 5 13 4 5 | 8 | Panguecillo | 52 | 7 | C. Ocampo | H. Godoy |
| 2 1 6 1 3 | 9 | Embauco | 51 | 11 | J. Aliaga | J. Inda |
| 11 12 15 0 9 | 10 | Mozambique | 51 | 2 | H. Pilar | G. Sarmiento |
| 10 1 2 0 8 | 11 | Chumbo | 49 | 1 | J. M. Aravena | L. Herrera |
| 10 6 9 3 4 | 12 | Capitano | 48 | 13 | E. Suárez | L. A. García |
| 1 4 13 5 7 | 13 | Cucharita * | 48 | 8 | S. Godoy | J. Zúñiga |

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.40 horas.— 1.100 metros.— Quinta serie.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NO CORRE | 1 | Pescadito | 58 | 4 | NO CORRE | Juan Melero |
| 4 1 1 9 14 | 2 | Feliz Año | 56 | 9 | I. Sandoval | Al. Petit |
| 4 2 11 2 1 | 3 | La Chilenita | 56 | 11 | N. N. | V. Ramírez |
| 14 2 6 2 2 | 4 | Quemi | 55 | 3 | E. Guajardo | A. Castro |
| 9 13 13 3 3 | 5 | Pilsener | 54 | 10 | H. Pilar | J. Castro |
| 16 13 14 | 6 | Vorobey | 53 | 14 | P. Montoya | S. González |
| 10 7 5 | 7 | Canodichino | 52 | 8 | J. Aliaga | J. F. González |
| 11 14 12 | 8 | Pellehue | 52 | 2 | M. Ramírez | T. Herrera |
| 7 15 9 8 6 | 9 | Stanford | 50 | 7 | G. Jorquera | O. Silva |
| 7 10 14 9 15 | 10 | Chalsea | 48 | 1 | L. Salas | S. Alarcón |
| 14 6 6 16 9 | 11 | Don Cristián | 48 | 12 | F. Meneses | Fco. Rodríguez |
| 4 8 5 11 2 | 12 | Verde Mar | 48 | 5 | J. Sepúlveda | P. Valderrama |
| 8 6 18 12 16 | 13 | Los Batros | 46 | 13 | Hugo Pilar | E. Castillo |
| 12 1 7 | 14 | Black Night | 45 | 6 | R. Romero | L. Contreras |

## 4-2 A MAGALLANES:

# Tres cabezazos de Campos y la "U" sigue arriba

**El cuadro universitario realizó una gran actuación en el período final. Usó un fútbol simple, de gran velocidad, que resultó arma incontrarrestable para el elenco de Magallanes, que sólo equilibró el match en el período inicial. Tres goles consiguió Carlos Campos, y fue otra vez la figura central del cotejo. Coll, fue el otro goleador. Luis Hernán Alvarez y Héctor Torres, logran batir la valla de Astorga**

Comenta: ALFREDO LEONEL PARRA

**Muchas frases se pueden usar para explicar el nuevo triunfo de Universidad de Chile: Otra vez Campos, brillo en el Nacional; juego simple pero veloz usó el puntero para ganar a Magallanes; con figuras juveniles el cuadro azul sigue de líder del torneo: fútbol sintonizado y de toques, hundió a Magallanes. Y así muchas impresiones sintetizadas, que caen justas para señalar esta nueva victoria de los universitarios.**

**En general fue un cotejo agradable. De aquellos que el espectador no tiene claridad para definir al ganador, donde no hubo, por lo menos en el primer tiempo una diferencia apreciable. Y ello está refrendado por la movilidad del marcador. Abrió la cuenta Magallanes, en el cuarto de hora inicial, empatando Coll en la media hora, para quebrar la igualdad Campos de cabeza, y así hasta el final del primer tiempo. Es decir, en ventaja mínima totalmente merecida. Universidad de Chile, en esta fracción usó un fútbol corto, sin penetración, sin mayor profundidad permitiendo que la defensa albiceleste se impusiera en todos los sectores de su área. Un ir y venir del balón, bien jugado, con alta técnica pero débil, sin fuerza, sin fisonomía definida. Coll y Manuel Rodríguez, los encargados del dominio del medio campo, muy personalistas. Deteniendo el balón con insistencia, jugándolo en forma lateral. No se explotó a Campos, ni la velocidad de J. C. Gangas, ni tampoco la movilidad de Olivares, que ahorá sí, está justificando su contratación. Se le vé más seguro, con mayor confianza.**

Magallanes en este primer tiempo indicó que aún no está a punto. Que la valía de muchos de varias de sus nuevas adquisiciones, no logran aún al rendimiento pero que en el futuro ser una fuerza difícil doblegar. L. H. Alvarez, Gómez y Dagnino, bien en el ex piloto albo mostró muchas de las bondades lo llevaran a ser goleador del certamen pleno. Por su parte Dagnino una pieza util en medio campo. Dirige y ordena el juego pese a su ubicación de puntero. Atrás Schiro no se acomoda a la plaza de zaguero central, y cuando entró a dominar el fútbol de la "U" repetidamente fue superado en velocidad y en agilidad para reaccionar. En cambio los marcadores de punta Santis y Arias muy bien. Atentos a las maniobras y con sentido de anticipación. Todo este panorama cambió en la etapa final. El gol de H. Torres casi con el pito mismo de la reiniciación de las acciones provocó en el cuadro universitario una reacción favorable. Jaime Ramírez, entró a correr con mayor utilidad. Atrás, adelante, buscando y ordenando el juego. La defensa azul se afirmó con ese zaguero que es QUINTANO, de gran físico y seguridad en el rechazo. Musso, un patrón de su área. Tranquilo, canchero fue una pieza vital en esa recuperación del puntero.

Y cómo para que todo resultara, una real actuación, de aquellas que cada cierto tiempo cumple la "U", surgió la figura maciza del goleador Campos. Tres veces se hizo presente en el marcador. Dos de ellas con su habitual oportunismo para colocar el golpe de cabeza justo que batiera a Larraín, que por lo menos en uno de los goles, estuvo decididamente mal, y uno, con certero disparo, cuando Coll lo dejó sólo frente a Larraín. Para que ello ocurriera para que Campos pudiera realizar esta faena de matador impecable, J. C. Gangas cumplió una excelente actuación, Olivares otro tanto y de atrás Ramírez y Coll, dominando el medio sector y realizando maniobras de gran mérito.

En ese 2º tiempo jugó bien la "U". Fútbol simple, de anticipación, de movimiento del balón a ras del césped y lo más importante, imprimió al juego una velocidad que es el fiel reflejo de la juventud que impera en el equipo. Magallanes un rival crecido. Ya no usa el "cerrojo" como arma principal. Sale a jugar de igual a igual. Tiene armas para ello. Un mérito y un avance.



OLIVARES, está cada vez rindiendo más. El ex piloto de Badminton y Everton, se muestra más confiado, con fe en sus medios. Ayer realizó un gran encuentro. Tuvo movilidad, dribbling, como se le ve en el grabado, superando a Schiro, de baja actuación, Rosales y Santis. Ganó la "U" cumpliendo una gran actuación en el segundo tiempo.

| | |
|---|---|
| **U. DE CHILE** . . . . . . . . . . . . . | **4** |
| **MAGALLANES** . . . . . . . . . . . . . | **2** |

**CANCHA:** Estadio Nacional.
**PAGARON:** 17.196 personas.
**RECAUDACION:** Eº 41.132,10.
**SOCIOS:** Palestino, 566; San Felipe, 53; Universidad de Chile, 1.233; Magallanes, 575.
**ARBITRO:** RAFAEL HORMAZABAL, bien, pese a los reclamos de los jugadores albicelestes en el tercer gol de la "U", cuando Larraín se fue hacia atrás.

UNIVERSIDAD DE CHILE: Astorga; J. Rodríguez, Quintano y Albornoz; Musso y M. Rodríguez; J. Ramírez, Coll, Campos, Olivares y J. C. Gangas.—Entrenador W. Urrutia.
MAGALLANES: Larraín; Santis, Schiro y Arias; Rosales y Ampuero; Gómez, H. Torres, L. H. Alvarez, M. Iturrate y Dagnino.—Entrenador Sergio Cruzat.

**GOLES.**—Primer tiempo: L. H. ALVAREZ a los 14' abre la cuenta con certero golpe de cabeza. Empata COLL a los 28' al aprovechar un pase de cabeza de Campos. Aumenta CAMPOS con su jugada acostumbrada. Centro de Olivares y cabezazo del piloto superando a Larraín.
Segundo tiempo: H. TORRES a los 2' arrebató un balón de las manos de Astorga, que no alcanzó nunca a controlar el disparo de Ampuero y consiguió el empate. Nuevamente CAMPOS a los 6' ante un centro de Gangas anota el tercer tanto. Finalmente el mismo CAMPOS al recibir un pase en profundidad de Coll, da estructura al marcador a los 34 minutos.



SALIO MAL LARRAIN en el 2º gol de Campos y tercero de la "U". La jugada la gestó Juan Carlos Gangas desde la punta derecha. Controló el balón en mitad de campo y se fue por su orilla. Dio a Olivares que no alcanzó a entrar. Retomó el puntero y envió el centro, entrando Campos y superando a Larraín que salió tardíamente y a Rosales que no llegó arriba.

# EN PARTIDO DRAMATICO RIVER PLATE ALCANZO UNA VITAL VICTORIA

**Jugando con coraje, y la imperiosa necesidad de ganar, los "millonarios" se llevaron por delante a un Peñarol que sólo especuló con el empate, pero que luchó hasta el final. Tres veces descontó River un marcador desfavorable. — Discreto técnicamente, el cotejo alcanzó instantes de alta tensión emotiva.— Incidentes afearon el espectáculo**

**BUENOS AIRES. (Por Juan Carlos Franco, enviado especial de LA NACION).—Qué partido amigos. Discreto técnicamente, como era de esperar en una lucha de esta trascendencia, pero jugado a "todo trapo" durante noventa minutos. En medio del griterío espantoso de 100.000 aficionados que llenaron el Estadio Monumental de Núñez y entre los que había 5.000 uruguayos.**

**Tres veces debió remontar River un marcador que era desfavorable. Primero dos veces, porque perdía, para empatar, luego para lograr la victoria anhelada y angustiosamente buscada.**

**Como presumíamos, Peñarol vino a defenderse a Buenos Aires, para buscar el empate que lo consagraba Campeón de América. River, por el contrario, luchaba por una victoria vital para sus posibilidades, y así comprendiéndolo, se lanzó a arrollar a su rival desde el primer minuto, aprovechando la cesión que del medio campo hizo el equipo "charrúa" al plantear su juego en un 1-4-3-2. Los visitantes reforzaron su cerrojo con la presencia del viejo Abbadie en la media cancha. Primero estaba el "crudo" Lezcano como libero, luego la línea de 4, con Forlán, Díaz, Goncálvez y Caetano, en el medio Abbadie, Cortez y Rocha, y adelante, quizás demasiado lejos en el primer tiempo uno de otro Spencer y Joya.**

...no se complicó: 4-2-4. La verdad es que muchos Matosas y los laterales se convirtieron en atacantes. Que había que ganar y pero a "ponchazos", recordar aquel que la Selección Chilena a Ecuador en Santiago por 1. La lucha era con los dientes apretados cometiendo errores una tremenda confusión hombres de medio campo control y nervios en los ataques de Peñarol, por ausencias de Guzmán y en especial el primer verdadero pasadizo para los ataques uruguayos.

River hizo el gasto. Sin cuartel, sin amilanarse por el marcador desfavorable con un ritmo descontrolado por la imprescindible necesidad de vencer, sólo se preocupaba de trasladar como fuera la pelota hacia el arco contrario. Esa era la consigna obsesionante, llegar al arco de Mazurkiewicz a muerte y hacer gol.

Peñarol luchó dignamente y estuvo a punto de conseguir lo que buscaba: el empate consagratorio. Mejor el primer tiempo, enfriando el partido, controlando la pelota, tratando de evitar que River se lo llevara por delante. Caetano neutralizó al goso Cubillas, el recio Forlán hacía lo propio con Mas, que se le fue sólo una vez, y los centrales Díaz primero y Lezcano luego, despejaban "para donde estuvieran parados"; el asunto era alejar el balón para tener respiro en la defensa.

River a pesar de su pujanza y "garra", no caminaba bien. Fracasando en el medio campo por falta de claridad, insistía en buscar el gol bombeando centros por elevación que eran despejados sin problemas por la corpulenta defensa aurinegra, que veía así facilitada su labor de contención. Sin responder los dos punteros, no podía abrir River el cerrado bloque de Peñarol y además al adelantarse instintivamente todos los hombres poblaban aún más el campo de los uruguayos, dejando menos espacios libres y estorbándose unos con otros.

Cada contraataque de los visitantes, que no fueron muchos, llevaba angustia a la defensa local, por los rápidos desplazamientos de Spencer y Joya, y por las deficiencias que en esa zona tenían los "millonarios".

Antes de que terminara el primer tiempo, Cesarini cambió a Onega por Llalliana, pretendiendo buscar más fuerza y estatura en el ataque, para lograr rebasar por detrás con centros a la defensa oriental. Lamentablemente para sus planes, Lalliana, ausente de primera algún tiempo fracasó en esa misión. Cumplido los 45 minutos iniciales, Peñarol estaba consiguiendo su objetivo. E incluso se puso en ventaja al comenzar el segundo en hábil contraataque de Spencer. Felizmente para los locales, que en el segundo tiempo habían entrado "a degollar", a los dos minutos lograron igualar nuevamente y de ahí para adelante realizaron lo mejor de su faena hasta ponerse en ventaja, luego de un hermoso tanto de Hermindo Onega, que realizó un gran partido.

Peñarol hizo un último intento por congelar la brega. Amarró, fouleó, detuvo el juego, lanzó la pelota a las tribunas, hizo tiempo, en fin, todos los recursos utilizados por los llamados equipos "coperos", pero le faltó aire, llegó el instante en que River, siempre arriba físicamente, se lo llevó por delante dominándolo y agotándolo definitivamente, hasta tal punto que una vez conseguida la ventaja, la mantuvo a pesar de que ahora fueron los uruguyos los que se fueron arriba, ya que éstos no tuvieron fuerzas ni piernas para sacar algún provecho de su débil dominio territorial.

Bien se vio River Plate en esos minutos que siguieron al tanto de la victoria. Más claro su trabajo de medio campo estuvo varias veces, ahora por medio del contragolpe, de anotar una cuarta cifra que habría traído descanso a las angustiadas filas de la hinchada local y al propio equipo en el campo de juego.

En resumen, un partido típico de una final con las características que emana de la trascendencia del match. River siempre atacando, sin orden ni técnica, fundando casi todo su juego en la "garra" y la calidad individual de algunos de sus hombres mejor dotados que los uruguayos, para suplir las deficiencias ostensibles que en medio campo ofreció la escuadra local. Peñarol, por su parte, agotándose en una defensa desesperada y sin jerarquía técnica en la imprescindible retención del balón. Consiguiendo en parte y a ratos su meta, más que nada con una cerrada defensa, un contraataque sin continuidad y las viejas y poco lucidas armas que se utilizan en estos casos, pero que no pueden durar 90 minutos.

River Plate en consecuencia, fue un ganador justísimo que luchó denodadamente por conseguir una victoria vital para sus aspiraciones, ahora obligada de buscar un tercer partido en cancha neutral.



LOS CRACKS URUGUAYOS.— Ayer, a las 18.30 horas, en vuelo especial de Aerolíneas Argentinas arriban en forma hasta cierto punto inesperada a Los Cerrillos, los integrantes del primer equipo del Club Peñarol de Montevideo, conjunto que deberá enfrentar esta noche en el Estadio Nacional a River Plate, de Buenos Aires, por la final del Campeonato de Campeones de América. Los "charrúas" quedaron instalados en el Hotel Carrera. En la nota gráfica, de Víctor Rojas, tres figuras de primer plano del equipo campeón del Uruguay: Pérez, Lezcano y Mazurkiewicz, descansando en su habitación.



EL GOL DEL TRIUNFO DE RIVER.— Lo consiguió Hermindo Onega, ya promediando la segunda etapa y cuando el elenco argentino presionaba insistentemente. El disparo de Onega, bajo y cruzado sorprendió totalmente a Mazurkievic. Foto mandada por el enviado de LA NACION —Juan Carlos Franco, por gentileza de José Oliviero, del diario El Mundo de Buenos Aires.



PENAL EN CONTRA DE RIVER.— El juez uruguayo Codesal sancionó a Vieytes por claro foul penal cometido por el defensa riverplatense en perjuicio de Abadie. El servicio lo tomó Rocha, cuyo disparo violento fue contenido a medias por Carrizo, lo que posibilitó un segundo intento de Rocha, quien terminó por marcar el gol, con el cual Peñarol abrió la cuenta.



CON UN ESPLENDIDO CABEZAZO, consiguió Hermindo Onega, batir al arquero de Peñarol y con ello igualar transitoriamente ya que antes se había puesto en ventaja el campeón "charrúa". El remate de Onega, pasó por entre tres defensores uruguayos: Forlan, Mazurkievic y Lezcano.

# La UC ganó sin convencer

**En deslucido encuentro, los católicos vencieron a G. Cross Temuco, que por cierto mostró muchas más fallas que el equipo triunfador. En el primer tiempo, Gallardo e Isella marcaron los goles del cuadro local. Y Ernesto Alvarez, el tanto del elenco visitante**



EL GOL DE G. CROSS DE TEMUCO fue producto de una falla entre Villarroel y Vallejos. Entre ellos se filtró Ernesto Alvarez y mandó la pelota a las redes. La escena captada por Oscar Rosales es elocuente.

**Sin convencer, Universidad Católica superó a Green Cross-Temuco. El cuadro cruzado mostró surtidas fallas, pero como su rival los evidenció en mayor cantidad, el triunfo fue para el equipo de Andrés Prieto.**

**Dista mucho la UC. de mostrar el potencial que lució al finalizar la temporada pasada, y en la Copa América. Hay desorden en su acción. La defensa no actúa en forma compacta. La fórmula de medio campo, con Isella-Barrales, no camina. Y el ataque es inconexo A la postre, entonces, tan sólo las individualidades, y una que otra jugada ordenada salva a Universidad Católica.**

No hubo labor de conjunto en la obtención de los goles. Sin embargo, fue en el primer tiempo donde la UC. estuvo menos bajo de su real potencial. Lució algunas buenas jugadas coordinadas. Y perfectamente pudo obtener ventajas más expresivas en el marcador. Tan cierto es esto, que dos fallos desacertados del árbitro le impidieron una posible ventaja mayor. En una oportunidad, el juez frenó un avance a Gallardo, por foul que le hicieron, en circunstancias que el foward siguió con la pelota y con claras posibilidades de gol. Y en otra (aquí sí que cometió Carlos Valdés un error tremendo), paró un avance de Ibáñez, varios segundos después que el alero cruzado rebasó en forma lícita a la defensa sureña. Siguió junto a él Inostroza, y fue entonces cuando el árbitro —quizás al ver que entre dos fowards se disponían a "fusilar" al meta temuquense—, hizo sonar su pitazo. Ibáñez terminó habilitando a Inostroza —quien sí estaba en posición ilícita—, luego que el árbitro había anulado una acción que pudo terminar con la pelota en las mallas del arco de Fernández.

A este cuadro católico, que algunas virtudes ofensivas mostró, Green Cross opuso un equipo sin potencial de ataque. Un team que no supo aprovechar, en toda su amplitud, las numerosas fallas de la zaga cruzada. Sin embargo, una de éstas la supo capitalizar en el tablero Ernesto Alvarez. Pero lo cierto fue que, aparte de Alvarez, ningún delantero sureño accionó con capacidad ofensiva. Retrasados Carvajal, Leal y Hoffman. Y apagado D'Ascenso, en contadas ocasiones, por méritos propios, Green Cross tuvo posibilidades de goles. A veces, es cierto, se fue arriba Rivera, pero sin fuerza, sin resolución.

El 2-1 del primer tiempo reflejó entonces, —no con mucha justeza—, lo acontecido en la cancha. Y a la postre, resultaron los 45 minutos iniciales —que no fueron del todo buenos—, lo mejor del match. Es de imaginarse, entonces, lo opaco que fue el segundo tiempo. Universidad Católica perdió toda la poca apostura que había lucido en el primero. Y Green Cross se desordenó cada vez más. En conclusión, los 45 minutos finales resultaron deslucidos, y sin ninguna calidad.

Es cierto que relativo incentivo mantuvo la brega, ya que la duda de su resultado se extendió hasta los últimos minutos. Pero aún, cuando el elenco visitante se esforzó en busca del empate, fácil fue advertir que no tenía poder de ataque, como para lograr la igualdad. Tan sólo que las fallas defensivas de U. Católica se hubiesen acentuado, habría permitido a Green Cross empatar. Y si bien los errores en el cuadro local siguieron, no fueron tan de bulto como para permitirle el empate a las visitas. Por lo demás, sobre la media hora, los temuquenses quedaron con 10 hombres, lo que les restó más posibilidades de conseguir su objetivo. Pero lo cierto fue que el 2 a 1 reflejó —al final— exactamente lo ocurrido.

Triunfo justo de U. Católica, por su mejor labor en el primer tiempo. Reiteramos que Green Cross presionó en el segundo, pero sin terminar con fuerzas sus ataques. Encuentro deslucido, con un arbitraje desacertado. **MANUEL EMILIO COSSA.**



SIN JUGAR BIEN, U. Católica s[e]ró a G. Cross de Temuco, porque su rival [...] peor. Gallardo, autor del primer g[ol] católico, pudo anotar otro tanto, si hubie[ra apro]vechado la excelente oport[un]idad que captó el lente de Oscar Rosales.

Cancha: Estadio Independencia. Pag[ar]on: 8.200 personas. Socios: U. Católica, 921; G. Cross-Temuco, 107.— Recaudación: E° 14.824.80. — Arbitro: Carlos Valdés (menos que regular).

U. CATOLICA (2): Vallejos; Barrientos, Villarroel y Laube; Adriazola e Isella; Betta, Barrales, Gallardo, Inostroza e Ibáñez. — Entrenador: Andrés Prieto.

G. CROSS-TEMUCO (1): Fernández; Urra, Antezana y Body; Zúñiga y Rivera; Carvajal, Leal, D'Ascenso, E. Alvarez y H[off]mann. — Entrenado[r] Miguel Mocciola.

| | |
|---|---|
| U. Ca[tó]lica .... | 2 |
| G. Cr[os]s Temuco | 1 |

EXPU[L]SADO: 31 minutos (seg[un]do tiempo), BODY (GC). Cayó junto con Barrale[s] fouleándose, y tiró un [p]acazo" hacia el jugador [c]atólico, lo que motivó [s]u inmediata y justa e[x]pulsión.

GOLE[S] (Primer tiempo) 10 [m]in. GALLARDO (UC). [Ev]adió a Antezana cargándose por la [...] da y con shoot [...] venció a Fernández [...] min. E. ALVAREZ (G[C]). Fallaron Villarroel y [Va]llejos. El zaguero [...] esperando la salida [del] arquero y éste [...] tardíamente, lo que [apro]vechó Alvarez para [...] trarse y conseguir el [...] 17 min. ISELLA (UC) [...] levantó la pelota [...] Primero Isella [...] cabecear la pelota [...] quedó "corto". [...] entonces, en chute [...] embargo, y aún [...] se", logró el tanto [...] shoot débil, pero colo[cado].

# En match de discreto trámite Palestino y San Felipe 1 a 1

**La escuadra sanfelipeña estuvo más cerca del triunfo. Sulantay, para Palestino, y Grisetti, para San Felipe, los autores de los goles. El juez Juan Carvajal pasó por alto clara infracción penal de Angulo**

En el preliminar de ayer en el Estadio Nacional, los equipos de Palestino y San Felipe, no lograron superarse en brega entusiasta pero carente de calidad, que finalizó con la cuenta igualada a un tanto, ambos anotados en la 1ª fracción y las dos únicas acciones lucidas del match.

En los primeros minutos fue Palestino el que caminó mejor y la apertura de la cuenta se justificaba a esa altura del partido, 15 minutos del primer tiempo. San Felipe no lograba armarse y los palestinistas con Roberto Coll de conductor tuvieron ahí su momento más brillante.

Cuando el cuadro visitante armó sus líneas, equilibró la contienda y entró a disputar la supremacía del medio campo con posibilidades de conseguir la paridad. Lucharon tesoneramente los sanfelipeños en procura de la igualdad, pero la inefectividad de su vanguardia que fue conducida en esta oportunidad por el paraguayo Grisetti que debutaba, aplazó una y otra vez la conquista que merecía con justicia.

Cuando todo hacía presumir que la primera etapa terminaría con la ventaja parcial del cuadro de la colectividad, vino el tanto del empate, conseguido precisamente por el piloto en una buena acción de Bracamonte, muy remolón en esta oportunidad.

En el recuento final de la 1ª etapa, la paridad resultaba poco para el buen trabajo general de San Felipe, que poco a poco fue dominando a un Palestino desorientado, que no tuvo fuerza para llegar a la portería de Gálvez con posibilidades de anotar.

Al reiniciarse las acciones en la segunda etapa, San Felipe entró a buscar decididamente el gol de ventaja, pero Palestino no estaba dispuesto a entregar la iniciativa y se entró a lo mejor del partido. Una lucha ardorosa, avances en uno y otro sector del campo, pero sin calidad alguna. Se repitieron las situaciones de angustia para ambos guardavallas, pero las defensas frenaron bien las cargas y cuando fueron superadas, el delantero perdió lastimosamente la puntada final.

A los 14 minutos el juez Carvajal, pasó por alto una infracción penal de Angulo, que bien pudo hacer variar la suerte de San Felipe. En una acción confusa, Angulo paró el balón con las dos manos, el referí de espaldas a la jugada, no apreció la falta, que quedó sin sanción.

Luego de esta incidencia, nada destacado ocurrió y los minutos fueron pasando lentamente hasta llegar al término de la etapa de complemento sin ventaja para ninguno de los rivales. La paridad se justifica en parte, pero San Felipe estuvo más cerca de conseguir la ventaja, que le hubiera reportado los dos puntos. En los pies de Bracamonte y Grisetti tuvo el cuadro visitante las oportunidades para concretar en el marcador su mejor disposición. Palestino debió conformarse con el reparto de puntos, al no poder sus hombres de vanguardia imponer su mayor peso y experiencia.

Cristián González y Coll sólo resistieron un tiempo y luego Sulantay, Torres y Villagarcía tuvieron que llevar el peso del ataque palestinista.



DIO GARANTIA.— Salvador Gálvez fue prenda de garantía en el partido de San Felipe en el empate que este equipo logró ayer frente a Palestino. En la nota gráfica recoge un centro que iba para Cristián González. Raúl Meza de buen desempeño y Miranda siguen la jugada.



ROBERTO COLL, mientras tuvo fuerzas, fue valor importante en el ataque de Palestino. Cuando declinó, bajó también el accionar de todo el quinteto de su cuadro.

| | |
|---|---|
| PALESTINO ............... | 1 |
| SAN FELIPE ............... | 1 |

**JUGADO**, Estadio Nacional. **ARBITRO**, Juan Carvajal.
**EQUIPOS**: PALESTINO: Moreno; V. Castañeda, Angulo y Cortés; Ahumada y Moris; Torres, Sulantay, González, Coll y Villagarcía. ENTRENADOR, Alejandro Scopelli. SAN FELIPE: Gálvez; Figueroa, Miranda e Ibaceta; Meza y Cruz; Vásquez, Acosta, Grisetti, Bracamonte y Henríquez. Entrenador, Delfín Silva.
**GOLES**.— Primer tiempo, 15' Sulantay. Moris apoyó a Coll y éste a Sulantay que en acción acrobática superó a Gálvez. 45' Grisetti, al recibir oportuno pase de Bracamonte y con tiro bajo a un rincón hizo llegar el balón a la red. Resultado final: Palestino 1, San Felipe 1.

# Portugal será sede del próximo torneo mundial de hockey

SAO PAULO, 19 (UPI). — La ciudad de Oporto, Portugal, fue designada hoy como sede del Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines de Ruedas, a disputarse en 1968, por la Federación Internacional de Hockey sobre Patines de Ruedas. España pidió ser sede del Campeonato que se disputará en 1970.

# Rugbistas no fueron al primer llamado de Federación Chilena

No se realizó el match de práctica que iban a realizar ayer tarde en el campo del Country Club, los jugadores que integran la preselección nacional de rugby. La suspensión de la sesión de entrenamiento se debió a que la concurrencia de jugadores no permitió formar dos equipos.

Ante esta situación la Federación deberá tomar alguna medida disciplinaria, ya que fue suspendido el torneo de apertura para dar paso al entrenamiento antes anunciado.

# RIVER-PEÑAROL: CAOS ORGANIZATIVO, GOLPES Y MUCHOS INCIDENTES

BUENOS AIRES: (**Especial para LA NACION, por Juan Carlos Franco**).— De tantas veces decir nosotros y oír a las visitas, que en Chile somos organizadores brillantes de espectáculos deportivos, nos ponemos escépticos y pensamos que en todas partes es igual. La verdad es otra muy distinta. En el Estadio River Plate, pudimos comprobar la desorganización y falta de capacidad más absoluta que hemos constatado en un espectáculo de la importancia del match entre River y Peñarol.

Y no es cosa nuestra. Cada periodista o directivo, que consultamos al respecto, compartieron esa opinión y nos agregaron detalles para nosotros desconocidos. Tanto en la organización previa del partido, como en los detalles de atención al equipo rival, hasta el acceso al Estadio todo se desenvolvió en el caos más completo, que culminó con los serios incidentes ocurridos en el campo de juego. La verdad es que no sabemos cómo el partido terminó normalmente en medio de la confusión y anarquía que reinaban en todas partes.

Los de Peñarol no fueron trasladados al Estadio en dos micros que se les anunció les estaban destinados. Debieron hacerlo, al no llegar éstas, en varios taxis y con escolta policial, lo que retrasó su llegada a Núñez.

El acceso al campo era fácil para cientos de personas que nada tenían que hacer, salvo entorpecer con sus entradas, el partido, abrazar a los jugadores de River en cada gol y agredir al guardalíneas, como lo hizo **JOSE CURTI**, el ayudante del entrenador Cesarini y fotógrafo que agredió a los uruguayos.

Nadie entendía nada. Cientos de personas se desplazaban en el campo de juego en cada incidente y las facilidades para el trabajo de los periodistas, fueron mínimas en el estadio mismo.

Lo demás, sólo explicaciones y palabras altisonantes de amistad hacia Chile y los chilenos, pero a la hora de los hechos nada, no por mala intención, sino que por incapacidad.

J. C. F.

# En River: Matosas, Sarnari y los Onega; en Peñarol sólo Gaetano y Goncálves

**BUENOS AIRES.— (Por JUAN CARLOS FRANCO).— En un partido, con las características que hemos reseñado en nuestra nota central, que tuvo el de River y Peñarol, el análisis individual de las figuras de cada cuadro, se hace difícil, por cuanto los elencos basaron sus posibilidades más que nada en la solvencia como conjunto, en fuerza que a todos le correspondió hacer. Sin embargo, con breves trazos señalamos lo que nos pareció cada uno.**

CARRIZO: Poco trabajo, pero sobrio y seguro. El penal estuvo a punto de atajarlo si le pega al balón con la mano. Nos mostró estar afectado por las crítica que recibió por su actuación en Montevideo.

SAINZ: Un zaguero lateral mordedor, que busca irse arriba y que vuelve con rapidez. Tuvo bastante trabajo con Joya, pero su faena la cumplió bien, faltándole más respaldo de parte de Guzmán.

GUZMAN: Un desastre. Técnicamente discretísimo. Sólo es fuerte y recio, pero sin pararse bien en la cancha, cuando encima a un rival éste se lo saca con facilidad y lo deja pagando, fue el responsable de la mayoría de los problemas defensivos de River.

MATOSAS: En una posición que no es la que más le acomoda, estuvo menos elegante que otras veces, pero siempre luchador y con ideas claras. Es uno de los más brillantes jugadores que hay en Argentina en estos momentos. Muchas veces no puede con su genio y se va al ataque.

VIEYTEZ: Otro de los problemas de la defensa local. Cada contraataque le creó problemas. A pesar de no tener puntero que marcar por el retraso de Abbadie, no sabía qué hacer.

SOLARI: No nos gustó ahora como nexo, como nos gustó en Montevideo como wing. Muy impreciso en la entrega y el manejo del balón, no creemos que sea jugador para un equipo como River. Igual Guzmán.

SARNARI: El mejor de los mediocampistas de River. Apoyó sin desmayos y anotó un gol importantísimo. Bien en su función trata de poner ordenamiento a Matosas en el medio campo. Tiene aire de sobra para los 90 minutos.

CUBILLAS: Sólo luchador. En el primer tiempo fue anulado por Caetano. En el segundo, buscó la desmarcación y creó peligro con su espíritu de lucha sostenido. Incluso se desquitó de lo de Montevideo dándole patadas a varios de sus compatriotas y ex-compañeros.

D. ONEGA: Bien en la creación de peligro y en la búsqueda del gol. No debieron cambiarlo por Lalliana. Estuvo otra vez muy cerca de abrir la cuenta y le dio a su hermano Hermindo un gol maravilloso.

HERMINDO ONEGA: El mejor atacante de River. No sólo por los dos espectaculares goles que hizo, sino por lo que jugó y claridad de ideas con que cumple su función. Lo demás es un maestro en el manejo del balón de mucha inteligencia. Figura fundamental en la victoria.

MAS: Partida sensacional para apagarse luego y emerger al final con sus piques, y disparos de singular potencia.

LALLIANA: No [tuvo] éxito. Quiso cum[plir las] instrucciones de [...] choque buscando [...] de alto con los [...] sin conseguirlo. [...] en el pase y la [...] lo que es extraño [...] es su fuerte. La [...] del primer equi[po ...] que haber incidid[o en su] rendimiento.

PEÑAROL

MAZURKIEWICZ: Gran arquero. A[...] rias cosas impo[...] Se quedó un po[co en el] segundo de River, [...] eso le pasa al [...] Carrizo, con mayo[r ...] es justificable en [...] ta que sólo tiene [...] y un futuro bril[lante].

LEZCANO: Un [...] sin condiciones [...] para ello. Sólo sa[be des]pejar lo más lejos [...] posible, es la p[...] floja junto a For[lán ...] imperfecto cerrojo [...] lense.

FORLAN: "Cr[...]" toda la acepción [...] labra. Nadie sab[e ...] es titular. Con [...] en los pies no [...] hacer. Ni los uru[guayos lo] defienden.

GONCALVEZ: [...] de los campeones [...] yos. Gran visión de [...] campo y gran [...] al estilo de los [...] "centrojás" [...] pero ayer le to[...] siempre en su def[ensa ...] forzándola y fue [...] zado más de cerca [...] Montevideo.

DIAZ: Otro que [...] para donde salga [...] do un símbolo de[...] de Peñarol. Lucha[dor in]cansable, sin rec[...] nicos. No cubrió [...] zona y fue rebasad[o] siempre.

CAETANO: J[unto a] Goncalvez lo mejor [de Pe]ñarol. Gran [...] siempre mordiendo [...] yando a sus com[...] Anuló a Cubillas c[...] pre, igual que en [Monte]video. Le da jerarq[uía téc]nica a la defensa [...] gra. Su actuación [...] de los factores de [...] za del equipo.

ABADIE: Apaga[do ...] mo casi todo e[l ...] Muy agotado en [...] ción defensiva. Ya [...] tá para esos tro[...] siempre luchando c[...] güenza. Su man[...] terminó en el p[...] Vieytez, fue lo mejor [que] hizo.

CORTEZ: No se [...] lante y atrás sólo [...] ratos. Confundido [...] dió lo que se l[...] Montevideo, donde [...] gran figura.

ROCHA: Jugó [...] do. Muy disminui[do ...] rias veces creímos [...] iban a cambiar, p[...] rece que no tenía [...] o que no solicitó el [cam]bio.

SPENCER: Luchó [siem]pre un poco solo, [...] maniobra en el go[l ...] su habilidad y [...] enloqueció a Gu[zmán].

JOYA: Movedizo [siem]pre "repentista", [...] cen por acá. Un [...] vivo para cualquie[r de]fensa, se dio maña [pa]ra sólo con Spencer [...] peligro aprovechando [...] deficiencias de la [...] central de la defensa [de] River.— JUAN CARLOS FRANCO.



PEÑAROL EN VENTAJA.— Sobre l[os] 4 minutos del segundo tiempo, se puso en ventaja Pe[ña]rol con un gol logrado por Spencer (29), cuyo remate [n]o fue trabado por Guzmán y posteriormente sobró a Ca[r]zo. (Foto gentileza de José Olivieri, del diario El Mund[o] de Buenos Aires).

JUAN CARLOS LORENZO:

# "Argentina, ganando o perdiendo mostrará su fútbol en el Mundial"

**El tecnico argentino expone sus puntos de vista, respecto a los recursos que usará en el Campeonato Mundial, el cuadro a su cargo**

NOTA-ENTREVISTA DE JUAN CARLOS FRANCO (Enviado especial de LA NACION)

JUAN CARLOS LORENZO, mira hacia el futuro. Lo de Rancagua quedó atrás, ahora está trabajando para que Argentina logre en Inglaterra su tantas veces frustrada consagración. EN EL GRABADO: Observa con mirada atenta el trabajo que sus dirigidos realizan bajo sus órdenes.

BUENOS AIRES.— (Por Carlos Franco, enviado especial de LA NACION).— En su casa de la calle Río Bamba nos recibió con mucha amabilidad, el actual entrenador de la Selección Argentina de Fútbol JUAN CARLOS LORENZO, nombrado hace algunas semanas para ese cargo, al renunciar el dúo de técnicos Osvaldo Zubeldía y Faidutti, que tuvieron por algunos meses esa responsabilidad.

El nombre de Chile despierta en Lorenzo reminiscencias de todo tipo que el mismo se encarga de señalarnos:

"Un hermoso país el suyo, señor. Siempre he vivido gratos momentos, por la amabilidad de los amigos que allí tengo, y desde luego, nada tuvieron que ver Chile, o sus gentes, en lo ingrato que fue para mí la participación que la Selección Argentina tuvo en el Mundial de 1962, en la querida ciudad de Rancagua, cuyos habitantes nos abrumaron en atenciones".

Nosotros de inmediato, aprovechando ese recuerdo, que hace Lorenzo le preguntamos ¿por qué aceptó ser de nuevo entrenador del equipo de la AFA, después de aquello?

"Cuatro años son muchos en fútbol. Mucha gente me responsabilizó aquel fracaso, olvidando las dificultades que tuvimos en la preparación y actuación del equipo. Pero el tiempo ha pasado y ahora sólo interesa el futuro. En 4 años han cambiado muchas cosas. HA CAMBIADO EL JUGADOR ARGENTINO, que es lo importante. Aún no se aproxima al ideal, pero ha avanzado mucho. Tiene conciencia de la responsabilidad de algo que para el es un trabajo y lo está cumpliendo como tal, con sentido profesional. Si hasta yo he cambiado, ya que tengo cuatro años más de experiencia de los que pasé 3 en Europa dirigiendo equipos. Con honestidad creo que cada día uno aprende algo nuevo".

¿Cómo cree que debe jugar Argentina en Inglaterra, con su propio fútbol o buscando fórmulas para enfrentar en su propia salsa a los europeos?

"Argentina debe ir a Londres a ganar o a perder, pero MOSTRANDO SU FUTBOL. Nada de ir a chocar con los europeos, que son maestros en ese estilo de juego. Deberemos imponer nuestro estilo de juego, trataremos de que el rival se preocupe de nosotros y no nosotros de ellos. Nuestros jugadores deberán tocar, y juntarse, tocar y volver a tocar, rotar y luego volver y tocar, para ir creando claros y protegiendo la pelota, ya que ésta es una sola para los dos equipos y lógicamente ganará aquel que la tenga más tiempo y sepa sacarle provecho a ese control".

"Le insisto, porque es muy importante, debemos hacer jugar a los contrarios, imponiéndoles nuestro ritmo, nuestro estilo de juego. Debemos intentar hacer lo mismo que Brasil hizo en el Mundial de Uds., enfriar los partidos para imponer su ritmo, sin claudicaciones".

Muchas veces se acusa a los entrenadores, entre ellos a Ud. de hacer un fútbol especulativo, ahora bien, en Inglaterra ¿qué estilo utilizará?

"Hay que aclarar algo, los entrenadores en una competencia, como un campeonato oficial de fútbol nacional, se ven constreñidos por la realidad de su equipo, del material humano de que dispone, ello obliga a especular, si el plantel, como sucede muchas veces, es limitado. Para un Mundial, la cosa cambia. En ese instante dispone el entrenador de lo mejor del fútbol de su país y ello, lógicamente, abre la perspectiva. En el mundial, prosigue Juan Carlos Lorenzo, Argentina deberá poseer una defensa firme, sin vicios y un ataque agresivo. Alguna vez le daré una misión de marcación a un delantero, pero su función principal será atacar. Para alcanzar este estilo, lo importante es contar con una defensa sin fallas, que marque bien, que anticipe y que sepa jugar la pelota, para que los atacantes tomen confianza y no bajen (muchas veces lo hacen instintivamente para ayudar), que se vayan arriba en busca del gol".

¿Cuáles son los rivales que más le preocupan en el Mundial?

—"Todos. Esta parece una respuesta de circunstancias y casi de "clisé", pero con absoluta sinceridad debo contestar así. En un Campeonato del Mundo, todos los partidos son una final. Además hay decenas de ejemplos que inducen a respetar al más débil, teóricamente, porque es cierto aquello tan repetido de que "no hay enemigo chico". ¿Recuerda lo que nos pasó a los argentinos en Tokio?, muchos rieron cuando supieron que jugábamos en la serie de clasificación con Ghana y Japón y dijeron ¿a quién le ganaron éstos?, la respuesta vino demasiado dura: A NOSOTROS. A Chile le pareció desde un comienzo que en su serie con Ecuador y Colombia no habría problemas, pero los hubo. ¿Recuerda la dificultad con que Brasil pasó a los 4º.s finales en Viña del Mar?, en fin hay muchos ejemplos".

"En resumen, todos estos aspectos son los que deberemos tener en cuenta para ese magno certamen y estamos trabajando, con el profesor Torrecillas, en la parte física, para conseguir, para alcanzar nuestros objetivos. Disponemos del material humano más indicado, tengo buenos jugadores, algunos tienen defectos, pero están dotados, naturalmente, para buscar una actuación consagratoria, de una vez, para el fútbol argentino".

Por último, le preguntamos al entrenador Juan Carlos Lorenzo. ¿Qué opina, con absoluta sinceridad, del fútbol chileno?

"Hace mucho que no los veo jugar. Casi desde esa gran actuación de 1962. Siempre he sentido respeto, por el sentido de seriedad y organización que Uds. poseen. También respeto a sus entrenadores, cuyo trabajo es uno de los más serios de nuestro continente. Y tienen muy buenos técnicos, Fernando Riera, hoy en Nacional; Luis Alamos, con la Selección y Universidad de Chile, sé que hay otros en Perú, Colombia y Centroamérica, lo que confirma lo que estoy diciendo. Ahora bien, creo que Uds. no llegarán a este Mundial con la preparación que tuvieron para el de 1962, y eso podría ser una contra seria, pero todo es cuestión de que el trabajo que hayan hecho en estos meses, haya sido a fondo. Ahora deben contar con una estructura que dejó el otro equipo y en 4 años deben haber progresado, como para no necesitar tanto tiempo de preparación. Espero y se los deseo con toda sinceridad, que les vaya muy bien en ese difícil compromiso. La responsabilidad en Inglaterra de Uds. será mayor, por cuanto deberán luchar contra el recuerdo del equipo que alcanzó el 3.er lugar en Chile. Eso podría perjudicarlos un poco, ya que llevados del deseo natural de demostrar en Europa que aquello no fue sólo porque estaban en su propia casa, podría hacerlos arriesgar más de lo que razonablemente debieran. Pero deben confiar en Luis Alamos, es un entrenador que sabe lo que hace y tengo entendido, conoce sobradamente el fútbol que se juega en Europa. Le reitero mis mejores deseos para el equipo chileno".

Luego de estas palabras seguimos conversando de otros temas, con Juan Carlos Lorenzo, y aprendemos a conocer un poco a este entrenador que tantas críticas recibió en su país. Es vehemente, confía en rehabilitarse en Inglaterra, defiende con un calor tremendo sus puntos de vista. Para los argentinos que lo conocen más que nosotros Juan Carlos Lorenzo ha cambiado mucho, con respecto al de Rancagua. Finalmente agradecemos la gentileza de nuestro anfitrión y entrevistado y nos vamos, no sin antes recibir una humorística, pero real advertencia: "No miren en menos a nadie, ni siquiera a los coreanos, fíjese que yo les temo a los suizos que nunca le han ganado a un equipo sudamericano". (Juan Carlos Franco.



"NO TRANSIGIREMOS NUESTRO FUTBOL", nos dice enfáticamente Juan Carlos Lorenzo, adiestrador de la selección argentina. Y agrega: "Debemos imponer, ganando o perdiendo, nuestro estilo, nuestro ritmo". Es absurdo ir a chocar con los europeos, maestros en ese terreno, hay que jugarles bien".

# MOTOCICLISMO DE VELOCIDAD INICIA TEMPORADA EN LIMACHE

**La primera fecha se cumplirá mañana en el Parque "Brasil", de Limache. La programación contempla pruebas para todas las categorías**

La primera fecha del Campeonato de Chile de Velocidad realizará el motociclismo mañana en el Circuito Parque Brasil de Limache, escenario de 1.500 metros aproximadamente, evento que es organizado por el Valparaíso Moto Club y será controlado por miembros de la Asociación Norte y la Federación Chilena de Motociclismo.

El programa de la primera fecha comprende la realización de siete pruebas, las que se iniciarán a las 14.30 horas, según el siguiente orden: 8 vueltas para máquinas de 50cc; 10 vueltas 100 y 125 cc. Mecánica Nacional; 15 vueltas, 125 cc. Fórmula Internacional; 12 vueltas, 250 cc. Mecánica Nacional; 10 vueltas, 175cc. motonetas; 20 vueltas, 250 cc. Fórmula Internacional y 25 vueltas, Fuerza Libre.

Intervendrán en esta competencia de velocidad, representantes de los clubes Universidad Católica, Green Cross, Centauro, Santiago Moto, Audax Italiano, Camuvi, San Felipe, Long Island y lógicamente, del Valparaíso Moto Club, la entidad organizadora.

Kurt Horta, Rafael Hasbún, José Donoso, y Héctor Peláez, de Universidad Católica; Pablo Gamberini, Ezio Bruno, Humberto Masetti, de Audax Italiano; Fernando Méndez, Patricio Morales, Alejandro Moya, de Centauro; Sergio Chamorro y Alfredo González, de Green Cross; Alfredo López, Rigorberto López, Hipólito Feulliet, Daniel Waceols y otros, de Valparaíso y Viña del Mar.

## BANQUETE ANIVERSARIO TENDRA HOY LA ASOC. SANTIAGO DE FUTBOL

**La Asociación Santiago de Fútbol, tendrá esta noche a las 22 horas en su sede social de calle Santo Domingo [illegible], un gran banquete de aniversario.**

**La "decana" de las asociaciones capitalinas, cumplirá [illegible] su sexagésimo aniversario, realizando como ya es tradicional, su banquete anual, que reúne en fraternal [illegible] a deportistas de sus numerosos clubes.**

**En forma especial han sido invitadas altas personalidades deportivas nacionales, entre ellas están el director de Deportes del Estado, don Horacio Walker Concha, dirigentes de la Federación de Fútbol, de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), de los Consejos Locales de Deportes y representantes de la prensa y radio de Santiago.**

## MASPOLI: ENTRENADOR A CONTROL REMOTO

MONTEVIDEO (Por Juan Carlos Franco).— [illegible] anécdota [illegible] así llamar[illegible] que conocí en el Estadio Centenario el [illegible] del partido [illegible] retrata de cuerpo entero a Roque Máspoli y [illegible] muestra la [illegible] del ex arquero internacional, como entrenador de Peñarol y su precarísima autoridad como [illegible]. Cuando transcurrían 40 minutos del primer tiempo, a Máspoli le llegó LA ORDEN del dirigente Carlos Zeni, el que junto a Cataldi y Guelfi, forman el triunvirato dueño del club, diciéndole que debía sacar a Abbadie y poner a Spencer.

Por falta de presteza, o porque quizás Máspoli, se "tiró un lance el cambio no alcanzó a hacerse y ahí se "armó la gorda". Zeni se puso a gritar que no se había cumplido una orden y que alguien era responsable.

Felizmente para Roque Máspoli, Abbadie hizo un gol y dio el otro, lo que junto a la victoria hizo olvidar la "ireverencia" del entrenador Máspoli de desobedecer al referido dirigente.

Ahora lo interesante es saber ¿qué habría sucedido si el partido se empata a 0 gol, incluso se hubiera perdido? Lo único que puedo afirmar es que el pobre Máspoli no habría permanecido un minuto más en Peñarol como D. T.

## Designaron directiva coachs de básquetbol

Hace unos días el Cuerpo de Entrenadores de Básquetbol de la Asociación Santiago, renovó su directorio, para el período 1966—1967, quedando éste integrado como sigue: presidente, Gustavo León; vicepresidente, Ricardo Stevens; secretario, Germán Correa; prosecretario, Jorge Arce; tesorero, Arturo Cavada; protesorero, Juan Oyarzún; directores: José Rodríguez, Eduardo Danovaro y Manuel Gugginbregs.

## Depivo. Paraguay eligió directorio

Una de las instituciones amateurs más prestigiosas y que luce una trayectoria deportiva intensa desde el año 1932, es el Club Deportivo Paraguay, afiliado a la Asociación de Fútbol de Providencia.

En fecha reciente, sus socios eligieron la directiva para el período 1966—1967, quedando ésta compuesta por las siguientes personas: presidente, Pedro Martínez Vidal; vicepresidente, Nabor Letelier Fuenzalida; secretario, Jorge Martínez Godoy; prosecretario, Segundo Reyes C.; tesorero, Hernán Figueroa Román; protesorero, Oscar Gutiérrez M.; directores, Fernando Encina E., Juan Rojas L., Pedro Naguera H., Carlos Maturana, Juan Consolo y José Ferrada. Directores técnicos: Carlos Rubio, Roberto Ferrada y Fernando Encina. Capitanes: Alfonso Santis, Hernán Figueroa y Luis Pérez; delegados ante la Asociación Deportiva de Providencia, Manuel Zúñiga E. y Jorge Martínez G.





ATRACTIVO COTEJO protagonizaron ayer en el Estadio Santa Laura los equipos femeninos de vóleibol de Union Española y Universidad Católica.— EN EL GRABADO: Luisa Saldías ha rematado, pese al bloqueo que intenta Susana López.

VOLEIBOL:

## UNION ESPAÑOLA SUPERO A ISRAELITA MACCABI 3-0

Con triunfos para el anfitrión, se inició en la mañana de ayer en el Estadio Santa Laura, el Campeonato de Invitación de Vóleibol, que organizó Unión Española para damas y caballeros. Los varones hispanos derrotaron a Israelita Maccabi, y las damas a Universidad Católica.

En el partido más importante de la jornada, la primera fecha del triangular masculino, Unión Española consiguió un triunfo amplio sobre Israelita Maccabi, concretado en tres episodios con una anotación de 16|14; 15|6 y 15|7. La superioridad del conjunto local fue manifiesta y sólo en el primer episodio la lucha fue equilibrada. La diferencia fundamental estuvo en el ataque. Muy superior el de los hispanos, con Jaime Goya, Kremer y Sariego muy recuperados. Maccabi no tuvo ataque, fracasando Mannein, Radó y Rezepka.

Dirigió el juez Antonio Casas, y los equipos alinearon así: UNION ESPAÑOLA: J. Goya, Morales, A. del Valle, Sariego, Araya, Kremer y C. del Valle. ISRAELITA MACCABI: Cohen, Mannein, Radó Rezepka, Chernilo y Pimatein.

Unión Española con su equipo titular superó dos set por uno, a un sexteto de Universidad Católica muy disminuido por importantes ausencias. El scorer de 15|4; 12|15 y 15|8, demuestra la dispar producción de uno y otro equipo. La U.C. debió lamentar poco antes del match una lesión de Silvia Oliva, su mejor jugadora de ataque.

# Declaración sobre el caso Valparaíso hizo Federación de Boxeo

En la tarde de ayer la Federación de Boxeo de Chile emitió un boletín conteniendo una declaración oficial de la mesa directiva de esta entidad, en la cual puntualiza los hechos acerca del actual entredicho entre la Federación y la Asociación de Boxeo de Valparaíso, motivo sobre el cual hemos venido informando en los últimos días.

La declaración incluye diez puntos, en los primeros nueve de los cuales, manifiesta su ánimo de solucionar por las vías pacíficas los problemas existentes, desmiente algunas de las afirmaciones del presidente de la Asociación Valparaíso, Rafael Aguirre, y termina dando lugar a que la propia directiva porteña tome la iniciativa tendiente a poner término amistoso al problema.

En el último punto, la Federación Chilena prácticamente expone claramente que si la Asociación Valparaíso no se desiste de sus pretensiones, ella recurrirá a medidas disciplinarias que contempla el reglamento y que se aplicarían a algunos dirigentes porteños.

FUTBOL COMERCIAL:

## A 2 GOLES EMPATARON CHILECTRA Y S. K. F.

Chilectra y S.K.F. en reñido encuentro no lograron superarse y empataron a dos tantos por lado, en la segunda fecha del torneo anual de fútbol de la Asociación Comercial, realizada el sábado pasado en el estadio de los eléctricos.

Mucho público se dio cita en dicho campo de juego para ver expedirse a los campeones de la temporada pasada, ya que enfrentaban a un equipo de mucho riesgo, como es la oncena de S.K.F., que en esta oportunidad se superó y guapeó a los locales, teniendo el mérito de ir siempre adelante en el marcador. Pero al final, los muchachos de Santo Domingo y San Antonio, en una recuperación extraordinaria, lograron la paridad final.

Al llamado del árbitro oficial de la Asociación de Quinta Normal, Jorge Venegas, los equipos formaron así:

CHILECTRA (azules): Rojas; Latorre, Labadie y Rodríguez, (Babarovic); Medel e Ilabaca; Cuadra, Soffer, Storch, Miñano y Reyes.

S.K.F. (amarillos): Achurra; Pacomio, Rodríguez y Bustamante; Walden y Palma; Schultz, Gatica, Huett, Puga y Morgado.

PRIMER TIEMPO: Goles: sobre los 25', en un ataque a fondo de la ofensiva visitante, la defensa eléctrica comete una falta cerca del área grande, sirve el tiro libre, Palma con potente disparo arrastrado y abre el marcador. Ante este contraste, los locales lucharon con denuedo y sus delanteros apremiaron en varias ocasiones al arquero rival, pero éste logró salir airoso del ataque contrario. Sin otra alternativa de interés, termina la primera fracción, favorable a los visitantes 1 por 0.

SEGUNDO TIEMPO: Goles, a los 8' asedio de la delantera amarilla y nuevamente la defensa azul en la misma raya del área grande comete foul; llamado otra vez Palma a servir la falta, lo hace con shut impresionante, que superó la barrera y bate sin apelación a Rojas. Con este nuevo tanto, los amarillos atacan con muchos bríos a su ocasional oponente y llevan a los azules a su propio juego. Pero los locales no se dejaron sorprender y en gran levantada se fueron encima de sus rivales. Justo a los 20' el puntero Cuadra, en hábil maniobra, logra filtrarse por su ala y apoya a Reyes, y de bolea, éste, con un zurdazo impresionante, logra el primer tanto para su equipo.

El partido se tornó dramático y el empate se veía venir. Siguió el asedio azul y a los 27', Ilabaca habilita a Miñano y éste, sin demora hace un pase alto hacia la punta izquierda y otra vez Reyes, con otra bolea de zurda, bate totalmente el buen meta visitante. Ahora dominando abiertamente los locales, llega el término del match justamente empatado a dos tantos por lado.

Figuras destacadas por los visitantes, fueron, Palma, Rodríguez, Achurra, Gatica y Huett.

Por los eléctricos descollaron, Cuadra, Reyes, Miñano, Babarovic y Labadie.

En el preliminar, el equipo de segunda división de Chilectra derrotó en un buen partido, al Deportivo Radar 3 por 2.

## VIEJOS CRACKS DE COLO COLO CON DEP. VIMA

"Los Viejos Cracks" del Colo Colo se medirán el próximo sábado con los integrantes del team del Deportivo VIMA SUR, que han organizado los integrantes de ese sector habitacional de Santiago.

El encuentro tendrá lugar a las 16 horas en la cancha del Deportivo Vima y la delegación saldrá de San Antonio con Alameda. Se nos ha solicitado encarecer la asistencia de los siguientes jugadores:

Escuti, Cremaschi, Alcántara, Aranda, Castro, Núñez, José y Fernando Campos, Jaramillo, Cuevas, Muñoz, Farías, Avila, Pino, Machuca, Peñaloza, Navarro y Avello.

El presidente del Deportivo VIMA, informó a "LA NACION", que este encuentro será a beneficio de las obras que realiza la Secretaría Cultural de esta institución deportiva.

CONSEJO NACIONAL DE DEPORTES
—Comité Olímpico de—
Chile

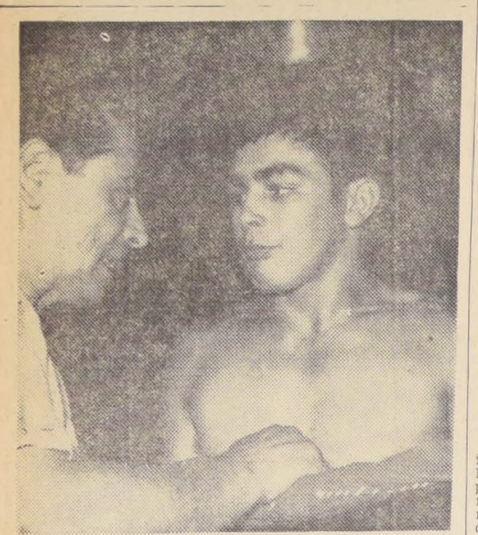
Stgo., 13 mayo de 1966.

CITACION

SEÑOR DELEGADO:
En conformidad a lo dispuesto en el artículo 4º del Reglamento de Sala del Consejo Nacional de Deportes, me permito citar a Ud. a sesión extraordinaria para el día lunes 23 del mes en curso, a las 20 horas en primera citación y a las 20.15 en segunda, para ocuparse de la siguiente

TABLA:
1) PODERES;
2) ORDEN DEL DIA: Elección del directorio de la institución.

GUIDO ZOLEZZI C.,
Secretario Acc.



DOMINGO RUBIO animador del combate principal de esta noche en el Caupolicán, frente al panameño "Antena" Pereda.

HOCKEY SOBRE PATINES:

# CATEGORICO TRIUNFO DE AUDAX SOBRE ESCUELA DE ARTES: 14-0

**Sólo en el primer tiempo el perdedor equilibró algo las acciones para ser arrollado en la segunda etapa por el cuadro itálico, que mantuvo su rendimiento hasta el final. En el preliminar el segundo equipo itálico ganó 8-4**

**Abrumador triunfo de 14 tantos a cero logró en la mañana de ayer el primer equipo de Audax Italiano sobre Escuela de Artes y Oficios, en el encuentro principal de la tercera fecha del Campeonato de Apertura de la Asociación Santiago de Patín-Hockey.**

**El match preliminar de esta jornada que a las 11 horas enfrentó a los segundos equipos de los clubes citados, arrojó un triunfo de 8 a 4 favorable también a Audax Italiano.**

La superioridad del quinteto itálico, a todas luces apabullante, fue configurada en especial en la segunda etapa del match, fracción en la cual mediante a una fuerte marcación y un sostenido ataque de conjunto, el cuadro de colectividad reafirmó el leve predominio establecido en la etapa inicial que finalizó 5-0.

Escuela de Artes a pesar de la amplia derrota, presentó hasta el último minuto de juego fiera resistencia, oposición que si bien no le permitió hacerse presente en el marcador, por lo menos en la primera etapa le dio margen para equilibrar las acciones en cuanto a juego.

En base a habilidad un tanto personalista del hábil delantero Carlos Llul y al trabajo múltiple de Eduardo Taylor, Escuela de Artes pudo dar trabajo al cuadro italiano en el primer lapso, pero poco a poco, la mayor experiencia y fuerza colectiva del cuadro de los hermanos Finalterry le permitió ponerse en ventaja de uno a cero, para ampliarla a cinco en los últimos tres minutos del primer tiempo.

Ya en el segundo tiempo y contrariamente lo que podía suponerse a raíz de la amplia ventaja audacina, el cuadro verde salió más decidido a la lucha y atacando fuertemente, pero con la bola controlada y combinando entre todos sus hombres buscó ampliar aún más su ventaja.

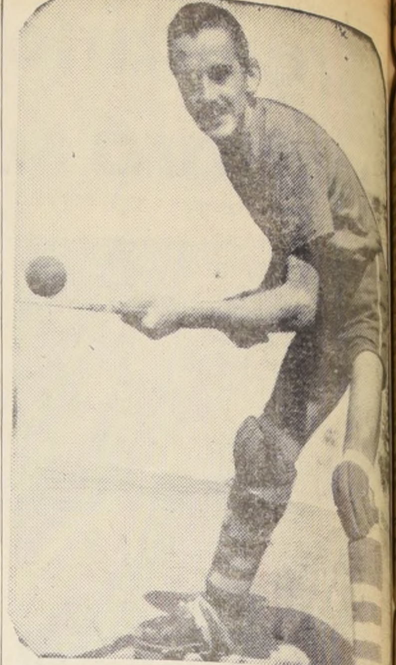
Mario Finalterry y Eduardo Gamboa o Rodolfo Silva, que entró a reemplazarlo, dirigidos por Alfonso Finalterry se fueron decididamente contra la valla de Madrid que a pesar de su buen desempeño en muchos tiros difíciles nada pudo hacer por evitar una derrota mayor.

En la defensa, los mismos tres atacantes más Omar O'Ryan que fue el hombre de seguridad, se multiplicaron para controlar los aislados ataques de Escuela de Artes que no pudieron abrir el marcador.

Ante el árbitro Teodoro Allaga de buen desempeño, los equipo formaron de la siguiente manera:

**AUDAX ITALIANO:** Alfonso Finalterry (5), Eduardo Gamboa (1), Hugo González (3), Rodolfo Silva (5) Omar O'Ryan y Mario Finalterry. Total 14.

**ESCUELA DE ARTES:** Ricardo Madrid, Juan Yáñez, Eduardo Taylor, Carlos Llul, Sergio Espinoza, Samuel Núñez y José Sepúlveda. Total cero gol.



ALFONSO FINALTERRY, figura decisiva en el triunfo de Audax Italiano sobre Escuela d: Artes y el mejor de su cuadro en el Hockey de ayer.

# Domingo Rubio ante Pereda, de fondo en el Caupolicán

**Tres combates a diez asaltos están en el programa que se completará con los encuentros entre Guillermo Salinas-Roberto Chetta y Serafín García-Italo Sini**

El campeón chileno de los mediomedianos profesionales, Domingo Rubio, es el principal animador de la reunión pugilística de esta noche en el Teatro Caupolicán, enfrentando al peleador pañameno Enrique "Antena" Pereda, en el combate de fondo a diez vueltas, en combate revancha.

En la anterior oportunidad, Rubio derrotó a Pereda por K.O.T., debido —según se afirmó por parte del propio peleador panameño— a una lesión en el brazo derecho.

En el combate de semifondo, reaparecerá en el cuadrilatero el ex campeón de los medianos amateur y representante chileno en los Juegos Olímpicos Guillermo Salinas, quien ni debe tener mayores inconvenientes ante el fuerte, pero poco diestro mediomediano argentino Roberto Chetta, que fuera derrotado en diez asaltos por el ex campeón nacional Manuel Hernández.

El combate de semifondo, marca la vuelta al ring de un peleador de gran colorido por su estilo espectacular y valentía, que podría haberle servido para ser atracción, pero que inexplicablemente ha sido postergado. Esta noche Salinas debe ratificar sus condiciones ante Chetta, que siendo un púgil de estilo similar es menos fuerte y de menos peso.

En el tercer match profesional de la noche, el liviano Italo Sini, un peleador joven que ha hecho rápida campaña en la categoría debe combatir con el panameño Serafín García, otro púgil batallador como "Antena" Pereda, que viene de ser derrotado estrechamente por el campeón nacional Dagoberto Poblete.

La reunión de esta noche se complementará con tres combates a tres rounds entre aficionados.

BEISBOL:

## UNIVERSIDAD DE CHILE GANO 10-4 A REMACHE

**En la 1a. fecha del Torneo de Otoño. Por el Campeonato Minneápolis ganaron Tigres y Cachorros a los pequeños defensores de Unión Española y U. de Chile, respectivamente**

**Con muy buenos aprontes se dio comienzo ayer en la mañana al "Campeonato Minneápolis" de Beisbol Infantil, en el diamante del Estadio Nacional.**

**Los primeros vencedores de este certamen fueron las novenas de Tigres y Cachorros, que superaron con holgura a los pequeños defensores de Unión Española y Universidad de Chile, respectivamente.**

**Por su parte, en la tarde, en el mismo recinto de juego, Universidad de Chile derrotó a Remache por 10 carreras a 4 en la primera fecha del Campeonato de Otoño, destinado a elencos de primera división.**

**FIESTA INFANTIL**

Con mucho tiempo de anticipación ya estaban en el campo los jugadores de los cuatro equipos infantiles. Desde hacía muchos días que la inquietud por jugar les tenía "cogidos" y no podían, por lo tanto, esperar demasiado para demostrar sus condiciones.

En la cancha principal se midieron las novenas de Tigres, campeón del año anterior, y los debutantes pequeños de Unión Española. La victoria perteneció a Tigres por 29 carreras a 4, que no en vano tiene entre sus defensores a algunos beisbolistas con mayor experiencia que los "rojos".

La dedicación y entusiasmo que cada jugador puso en el fiel cumplimiento de las instrucciones de sus entrenadores, fue la nota saliente.

La mejor figura de Tigres fue E. Chia, que desempeñándose como pitcher "ponchó" a varios bateadores rivales.

**CACHORROS VENCIO A U. DE CHILE**

Más aprovechados que los beisboleros del "chuncho" resultaron los astutos "cachorros". A pesar que ambas novenas hacían su debut en esta clase de competencias, los pequeños jugadores de Cachorros demostraron mayor aplicación y conocimientos que sus entusiastas oponentes.

La victoria de Cachorros por 30 carreras a 6 les presenta para sus próximos compromisos como un equipo difícil de ganar. El alma y conductor del cuadro fue Juan Isa, que realizó cuatro hermosos "jonrones", impulsando de paso varias carreras de sus demas compañeros.

**DESFILE INAUGURAL**

En la tarde todos los equipos que actúan en la Asoc Stgo., adultos e infantiles, desfilaron frente al público que los premió con sonoros aplausos, dando con ello comienzo con esta presentación a las actividades competitivas del año.

Luego vino el match de Universidad de Chile y Remache, que hizo suyo la novena del "chuncho", mostrando notable superación en relación al año anterior.

Jugaron en forma acertada, Reinaldo Montilla y Juan Jacobs por el ganador. Por los perdedores lució el iquiqueño Parra, que pitchó a partir del segundo inning, y que al corresponderle turno de bateo, anotó un bonito "jonron" para Remache.

Las novenas entraron jugando como sigue:

**UNIVERSIDAD DE CHILE:** Pitcher, P. Gaete; catcher, Juan Jacobs; 1ª base C. Poblete; 2ª base, M. Martínez; 3ª base, E. Iribarren; torpedero, M. Quezada; jardinero central, S. Gaete; jardinero derecho, S. Montilla, y jardinero izquierdo, M. Olate.

**REMACHE:** Pitcher, Parra; catcher, Carvajal; 1ª base, A. Picozzi; 2ª base, Amaro; 3ª base, Mozó; torpedero J. Larach; jardinero central, Báez; jardinero derecho, M. Allende, y jardinero izquierdo, Flores.



POCO A POCO SE EMPIEZA.— Unión Española debutó con la rama infantil de béisbol, presentando un plantel bastante pequeño, que a pesar de caer vencido en forma amplia por Tigres, no perdió en momento alguno su entusiasmo y aplicación.

LICHNOVSKY, figura decisiva en el triunfo de Thomas Bata sobre Asociación de Quinta Normal, defiende la entrada del rival hacia su tablero. Amplia fue la ventaja para el quinteto del Bata.

MUNDIAL DE HOCKEY:

# Brillante triunfo de Chile sobre Holanda

Chile, realizando el mejor encuentro del Torneo Mundial de Hockey sobre Patines, venció a Holanda por el apretado marcador de seis tantos contra cinco, luego de finalizar el primer tiempo con un empate a un gol.

Según la crítica brasileña, fue éste el mejor cotejo de todos los que se han efectuado en este certamen, por el dramatismo que tuvieron las acciones y que se mantuvieron incluso hasta el pitazo final. Chile empataba a cinco tantos faltando escasos segundos para el término de la brega y antes que sonara el pitazo final, el jugador Soto marcó el gol del triunfo para los chilenos.

Anotaron para Chile, Soto, 4; Erazo, 2. Para Holanda, Piekar, Ek, Jansen y Olthoff, 2.

En el otro encuentro de la noche, el conjunto de Suiza ganó a Brasil por dos tantos contra uno.

## Circuito Héroes de Iquique realiza Círculo A. Royal

La sexta versión de la prueba pedestre "Héroes de Iquique" se realizará mañana, desde las 12 horas, organizada por el Círculo Atlético Royal y patrocinada por la Ilustre Municipalidad de Santiago y la cooperación de la Ilustre Municipalidad de Quinta Normal.

Los atletas partirán desde la Plazoleta del Tropezón, ubicada en calle Mapocho, altura Nº 4100. La competencia cuenta con valiosos premios, lo que ha atraído a muchos corredores de nuestro fondismo. Existen dos trofeos que se están disputando desde 1963 y lo poseerá definitivamente el club que lo gane dos años seguidos o tres alternados.

Actualmente estos galardones están en poder de Universidad Católica y Universidad Técnica.

Los competidores deberán exhibir su certificado médico respectivo en el punto de largada y la reglamentación de la prueba prohibe a los participantes correr por las aceras, y el que infrinja esta disposición será descalificado.

BASQUETBOL:

# En tiempo suplementario aventajó Famae a Quinta Normal en Torneo de Tanteo

**En el cotejo de fondo, Bata superó al cuadro representativo de la Asociación de Quinta Normal**

**Thomas Bata y Famae fueron los ganadores de la tercera fecha del Campeonato de Tanteo de la Asociación de Básquetbol de Santiago, jugada en la mañana de ayer en el gimnasio de la Federación de Básquetbol de Chile, al imponerse a Asociación de Quinta Normal y a Quinta Normal Unido, respectivamente.**

**En el preliminar, Famae derrotó a Quinta Normal Unido por la cuenta de 76 puntos contra 67, en un segundo período complementario, luego de haber empatado con anterioridad a 54 y a 60 puntos en períodos anteriores.**

El encuentro, desordenado y de bajo nivel técnico, mostró un predominio inical de Quinta Normal Unido, que luego fue bajando en su rendimiento a medida que transcurría el partido, que terminó empatado a 54, debido más que nada al sucesivo abandono del tablado que fueron haciendo sus titulares.

Ya en el segundo complementario, Quinta Normal quedó reducido solamente a dos hombres, lo que permitió el triunfo final de Famae por un marcador excesivamente amplio.

En el match de fondo, Bata ganó abrumadoramente a Asociación de Quinta Normal por la cuenta de 76 puntos contra 33.

La amplitud y holgura de las cifras a favor de Bata, reflejan más que nada la superioridad de carácter individual del equipo de la indutsria, que en base a figuras como Juan Lichnovsky y Jaime Encina, mandó en ambos tableros para ir alargando las cifras con sucesivos dobles convertidos libres de todo apremio, para llegar con el marcador final de 76 contra 33.

Por ambos equipos anotaron: **FAMAE:** Márquez, 9; Moller, 1; Retamales, 26; Zerega, 9; Aceituno, 7; Hernández, 12, y Rozas, 12. Total: 76. **QUINTA NORMAL UNIDO:** Palazuelos, 2; Silva, 4; Espejo, 15; Marambio, 3; Elgueta, 9; Tobar, 16; Alvarez, 4; Zara, 2; Vera, 6, y Delgado, 6. Total: 67.

**THOMAS BATA:** Lichnovsky, 28; Guerrero, 7; Francisco Lichnovsky, 4; Encina, 16; Farías, 8; Torres, 6; Espinoza, 5, y Retamales, 2. Total: 76.

**ASOCIACION DE QUINTA NORMAL:** Santander, 1; ...zarro, 4; Vidal, 7; Ram...; Rayo, 6; Malla, 8, y Pér... Total: 33.



ACEITUNO REBOTEA para Famae ante la protección de su compañero Hernández, en el preliminar de ayer en el Gimnasio Nataniel, en que vencieron a Quinta Normal Unido.

SERGIO JIMENEZ, de la Escuela de Carabineros, tendrá ocasión de mostrar ante los grandes de la esgrima mundial sus valiosas condiciones.



TORNEO INTERNACIONAL:

## LO MEJOR DE LA ESGRIMA CHILENA EN ARGENTINA

Desde hace unos días se encuentra en Buenos Aires, la representación chilena de esgrima, invitada especialmente por la Federación Argentina, para intervenir en el importante Torneo Internacional, que cuenta con la presencia de los mejores tiradores del mundo.

Aclarando una información anterior, debemos decir, que en la delegación chilena están incluidos los tiradores más representativos. En florete lo hace, Alberto Bravo, actual campeón chileno; Gustavo B...ko, campeón nacional de ...ble; Sergio Vergara, ...peón sudamericano. Además, Alberto Larrondo y ... tiradores de la Escuela de Carabineros, Alberto ...troza y Sergio Jiménez.

Este último representó ... chileno en la Olimpiada de Tokio, y que en los ... les realizados durante el ... ha cumplido buenos ...tes.

MUNDIAL DE HOCKEY:

## ESTADOS UNIDOS VENCIO A HOLANDA E INGLATERRA SUPERO A BRASIL 6-2

SAO PAULO, 19 (UPI).— Estados Unidos venció hoy a Holanda por cuatro tantos a 2 en el Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines de Ruedas. Los cuatro tantos norteamericanos los señaló el jugador Jim Sisson, los dos holandeses, Robin Olthoff y Joop Pekar.

El juego fue brusco, castigándose a Holanda con dos penalidades y a Estados Unidos con una. Durante el primer tiempo, los equipos empataron en un gol. A los siete minutos del 2º período, Sisson sacó las ventajas de tres tantos, para después señalar uno más.

SAO PAULO, 19 (UPI).— Gran Bretaña derrotó hoy a Brasil por 6-2 en el Torneo de Hockey en Patines de Ruedas. El primer tiempo terminó por 2 a 0 a favor de los británicos. Barham anotó los goles del primer tiempo y ... más. Galawey fue el ... anotador británico.

Por los brasileños anotaron Antonio Terroso y Yader ... lay.

Funcionarios del Campeonato dijeron que si después de los juegos finales de mañana hay empate en el primer lugar, se jugará un partido decisivo el sábado, y que si persiste el empate, el título se adjudicará a base de promedio de goles.

## ...LEGACION INDUSTRIAL DE CHILE VIAJO AL BRASIL

...PARAISO.— La Cía. Interoceánica de Navegación ...puerto, CCNI, deseando efectuar un aporte efectivo ...de integración de los países latinoamericanos, cu... su departamento comercial la programación de un ...una Misión Comercial chilena a Brasil, empresa que ...informó a LA NACION, se efectuó con positivo éxito.

...grupo de hombres de ...invitados por dicha ...naviera, viajó, en ...de industriales de ...Valparaíso y Temu... ...Sao Paulo y Santos, pa... ...industrias de dichos ...Viajaron 24 persone... ...ando como jefe de ...el Subgerente de ...Interoceánica, Gastón ...como organizador y ...de esta misión, el ...departamento comer... ...CCNI, Alejandro Re...

...go 8 del presente ...al aeropuerto de ...prosiguiendo viaje a ...Fueron visitadas ...tales como Equipa... ...Villares, que produce ...pesadas, elevado... ...cargas, grúas, etc.

Y otras como Establecimientos Industriales ROMI, Petroquímica Alba, en Santos; Maquinarias Pratinga, etc. La misión fue recibida en sesión plenaria por la Federación de Industriales del Estado de Sao Paulo, que agrupa a más de 14.000 industriales de la zona.

"El objetivo de efectuar un contacto efectivo, de ampliar conocimientos mutuos y programar negocios, fue ampliamente logrado", declaró a LA NACION en Valparaíso, el señor Reyes Cea, Jefe del Departamento Comercial. "La prensa brasileña pidió que ofreciéramos una conferencia, la que se efectuó en la sede de la Federación de Industriales de Sao Paulo.





## NOTAS SOCIALES

### Matrimonio Cruz Valdés-Fuenzalida Ortúzar.—



En la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses fue bendecido el sábado pasado, ante una numerosa concurrencia, el matrimonio de la señorita Ana María Fuenzalida Ortúzar con el señor Pedro Cruz Valdés. EN EL GRABADO: los novios después de la ceremonia.

### Almuerzo de despedida en honor del Embajador de China.—

El próximo jueves, a las 13 horas, se efectuará en el Club de la Unión, el almuerzo de despedida organizado por los amigos del Embajador de China, señor Tang Wu, con motivo del término de su labor diplomática en Chile. Las adhesiones se reciben en la Caja del Club.

### Matrimonio.—

Hoy será bendecido privadamente, en casa de la novia, el matrimonio de la señorita Sylvia Murrag Campusano con el señor Jorge Ayala Pérez. Nota: No habrá recepción.

### A Buenos Aires.—

Se ha dirigido por una temporada a Buenos Aires, el señor Jaime Pereira Larraín.

### Instituto "Arturo Prat".—

Hoy, a las 13 horas, se llevará a efecto en el Club de la Unión, el almuerzo con que el directorio del Instituto Arturo Prat, conmemora la efeméride de Iquique y el segundo aniversario de la fundación de la institución. Presidirán el agasajo el Ministro de Defensa Nacional, señor Juan de Dios Carmona Peralta y el Embajador del Japón, señor Agustín Kanayama, y han adherido además: señor Guillermo Gandarillas; Vicealmirante, señor Jorge Araos; General, señor Gregorio Rodríguez Tascón; señor Hugo Sievers; Coronel, señor Alejandro Forch; señor Jorge Meléndez Escobar; señor Arturo Alvarez Agüro; señor Pablo Constantinescu; señor Carlos Anfruns, señor Carlos Barrales, señor Juan Gatica, señor Homero Hurtado, señor Guillermo Yzquierdo Araya.

### Club de Señoras de Carabineros.

El Club de Señoras de Jefes y Oficiales de Carabineros, tendrá el próximo 2 de junio, a las 16.30 horas, una reunión en la sede del Club de Carabineros, Dieciocho Nº 208, para elegir directoras. Se ruega a las socias la asistencia.

### Té.—

La señorita Angélica Honorato Poblete ofreció en su residencia, un té a un grupo de sus amistades.

### Matrimonio Errázuriz Concha-Santa Cruz Lira.—

Circula el siguiente parte de matrimonio: Manuel Santa Cruz Serrano y Magdalena Lira de Santa Cruz participan a usted el matrimonio de su hija María Magdalena con don Gustavo Errázuriz Concha y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Capilla del Colegio del Verbo Divino, Avenida Presidente Errázuriz 4055, el sábado 28 de mayo, a las 18.30 horas.

### Nacimiento en Viña del Mar.—

Ha nacido en Viña del Mar, un hijo del señor José Miguel Infante Fuenzalida y de la señora Pilar Velasco de Infante.

### Club de Jardines de Chile.—

Bajo los auspicios del Club de Jardines de Chile, comenzarán en el Instituto Cultural de Providencia, los siguientes cursos: Jardines en Invierno y Forestación Artística, por la señora Amelia Hurtado de Shand. Comenzará el próximo lunes a las 17 horas. Plantas de Interior Intensivo, por el profesor especializado señor Huns Lembcke. Tres clases con inscripción limitada. Se iniciará el próximo jueves a las 19 horas. Plantas de Interior, por la señora Amelia Hurtado de Shand. Medio curso, tratando sobre gomeros y philodendros. Las inscripciones se reciben en las oficinas del club, Avenida Providencia Nº 2653, teléfono 40266.

### Enfermos.—

Continúa delicado de salud el periodista señor Renato Silva Valenzuela.

—Mejor, se encuentra, el señor Federico Puga Concha.

### A Estados Unidos.—

Ha viajado a Estados Unidos, la señora Teresa Orrego Lyon e hijos, Teresa y Andrés.

### Misa en memoria de la señora Rebeca Herrera de Garcés.—

Mañana, se oficiará en memoria de la señora Rebeca Herrera de Garcés, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de San Agustín.

### AGRADECIMIENTOS.—

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos los familiares y amigos que nos acompañaron en los funerales de nuestra querida e inolvidable madre, suegra, abuelita y tía, señora

MARIA MERCEDES SUAZO VDA. DE SANCHEZ
(Q. E. P. D.)

La familia.

### DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable hija y hermana, señorita

VICTORIA NAMUCH CHETTA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avda. Recoleta, después de una misa que se oficiará en la Parroquia San Rafael (Avda. Matta N.o 1029), a las 10.30 horas.

La familia.

---

Ha dejado de existir nuestra querida hermana, tía y cuñada, señora

CARMELA FUENTES CORDERO VDA. DE OGAS

Sus restos serán trasladados al Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 11 horas, desde Artemio Gutiérrez N.o 1876.

La familia.

---

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, abuelito y suegro, don

ALBERTO MATURANA MATURANA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy 20 de mayo, a las 12 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Juan Bosco, Paradero 22 1|2, Gran Avenida, hacia el Cementerio General, puerta de Recoleta.

La familia.

---

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del padre de nuestro socio, Raúl Maturana, don

ALBERTO MATURANA MATURANA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy 20 de mayo, a las 12 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Juan Bosco, Paradero 22 1|2, Gran Avenida, hacia el Cementerio General, puerta de Recoleta.

Sindicato Mixto de la Empresa Periodística LA NACION S. A.

---

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del padre de nuestro socio, Raúl Maturana, don

ALBERTO MATURANA MATURANA

Sus funerales se efectuarán hoy 20 de mayo, a las 12 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Juan Bosco, Paradero 22 1|2, Gran Avenida, hacia el Cementerio General, puerta de Recoleta.

Fondo de Ayuda Social, de la Empresa Periodística LA NACION S. A.

---

Comunico el fallecimiento de mi querida esposa, señora

ADRIANA PAGUEGUY DE LAGOS

Acaecido ayer en esta ciudad a la 0.10 hora.

Sus restos fueron trasladados a Chillán, para su sepultación, a las 11.30 horas de hoy.

Alfonso Lagos Villar.

---

Comunicamos el fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

BERTA OLIVARES vda. de MIRANDA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia Santo Cura de Ars (Carmen Mena N.o 929).

La familia.

### IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario ayer 19 de mayo, del fallecimiento de doña Laura del Valle Chávez, hoy 20 se oficiará una misa en la Parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, en Avda. Blanco Encalada N.o 2959, a las 16 horas.

Su esposo,
Avelino Donoso Torres

---

Ha fallecido el Coronel de Ejército (R), don

JULIO FERNANDEZ PIZANA

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia San Ramón (Providencia esquina de Los Leones).

La familia.

---

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor

HOWARD J. FOLEY BURNS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15 horas, en la Parroquia Santo Domingo de Guzmán (Av. Pedro de Valdivia N.o 4028).

La familia.

---

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JOSE LUIS VERGARA MUNITA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avenida La Paz).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de Nuestra Señora de Luján, a las 11 horas, y desde donde partirá el cortejo a las 16 horas.

La familia.

---

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

LUCILA DEL C. DELANO vda. de ALVEAR
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy viernes en el Cementerio General (Recoleta).

El cortejo partirá a las 10.30 horas desde su casa habitación, Haydn N.o 3260; (Población Las Flores, R. C. A. Víctor).

La familia.

---

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa y madre, señora

SYLVIA YTIER DE TRONCOSO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Av. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, en la Iglesia de los Santos Angeles Custodios (ex Seminario).

Patricio Troncoso Magallanes e hijos.



---

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, hermano, cuñado y tío, don

EDUARDO JEREZ ARMIJO
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy viernes en el Cementerio General (Recoleta).

El cortejo partirá desde la Parroquia Santo Cura de Ars (Carmen Mena N.o 929, Paradero 13, Gran Avenida), después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, por el eterno descanso de su alma.

Sus restos se están velando en su casa habitación, Quinta Avenida N.o 1125 (Paradero 14).

La familia.

---

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y suegra doña

CARMEN L. NAVARRO DE GARCIA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia San Saturnino, a las 15 horas. Se oficiará una misa a las 9 horas.

La familia.

---

Ha dejado de existir nuestra querida hija, esposa y nuera, doña

JUANA CORNEJO NIETO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Rosa de Lima, después de una misa que se oficiará a las 10 horas.

La familia.

---

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora

MARIA LORETO DEL CARMEN RIQUELME ARRIAGADA

Sus restos son velados en la Parroquia Cristo Rey (frente a la Plaza Biau). Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 horas, saliendo el cortejo desde dicha Parroquia hacia el Cementerio General, puerta de Recoleta.

La familia.

### IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse un año del sensible fallecimiento de nuestra querida mamacita, señora

LIDIA ACEVEDO LIZANA
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana, 21 de Mayo, en la Iglesia "La Milagrosa", en Vargas Fontecilla, con Antonio Herrera. Invitamos a los que fueron sus amigos y familiares.

Sus hijos.

# FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 14 DE MAYO Y EL 21 DE MAYO DE 1966

1.er Sector: Mapocho, Alameda, Teatinos, Cerro Santa Lucía.— CENTRAL, Estado 343; CONGRESO, Bandera 502; GUZMAN, San Antonio 581; NELSON, Alameda 729.

2.o Sector: Catedral, San Pablo, Matucana. — MAPOCHO, Av. Matucana 1098; HOFFMAN, San Pablo 2899; LABRIN N.o 2, Chacabuco 433; PROFESIONAL, San Pablo 2303; LAS AGUSTINAS, Riquelme 373.

3.er Sector: Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.— SANTA TERESA, Benedicto XV 230; BLANQUEADO, San Pablo 5125; FENIX, J. J. Pérez 6099; WINTER, Serrano 1356 (Barrancas); LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2654.

4.o Sector: Estación Central, Alameda, San Diego, Zanjón de La Aguada.— ANDRADE, Alameda 2902; ECHAURREN, Alameda 2196; UNION, Alameda 3998; LAS REJAS, Ecuador 5142; ROJAS, Bascuñán 1401; CLUB HIPICO, Blanco 2108; VIEL, Avenida Viel 1906; UNION, Molina 502; CARRERA, Los Pingüinos 1800.

5.o Sector: Alameda, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.— SUIZA, San Diego 301; ALHAMBRA, Lira 702; IRIS, Avenida Matta 402; SILVA, Arturo Prat 1603; BOGOTA, Sierra Bella 1698; MATADERO, Franklin 704.

6.o Sector: Providencia, Vitacura, Apoquindo.— Manuel Montt 30; LOS LEONES, Providencia 2374; PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia 925; LO SALDES, Américo Vespucio 1033; IV CENTENARIO, Apoquindo 6282.

7.o Sector: Irarrázaval, Bilbao, Macul, La Reina.— NEPTUNO, Irarrázaval 2731; SANTA MARTA, Poeta Vicente García Huidobro 4065; CENTRAL DE MACUL, J. P. Alessandri 3120; PASTEUR, Obispo Orrego 1015 (V. Olímpica); EVA, Hamburgo 1065; CONCORDIA, Manuel Barrios 4461; MIAMI, Pedro de Valdivia 2076; LUJAN, Avda. Salvador 1940.

8.o Sector: Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna.— MELENDEZ, Buzeta 470; MILLARAY, Abranquil 5976; ROCA, San Joaquín 2399; BASCUR, 4.o PONIENTE 5837; BURGOS, 4a. AVENIDA 302; TURQUESTAN, Enrique Matte 1551; SAGUES, San Joaquín 1061; ASTURIAS, Gran Avenida 4308; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BERMACO, Gran Avenida 9678; LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 472; SAN MIGUEL, Santa Rosa 3465; SAN LUIS, Avda. Pirámide 395; SEBASTOPOL, Avda. Sebastopol 431; POMPEYA, Gluk 3190; SAN CARLOS, Uruguay 1598.

9.o Sector: Recoleta, El Salto.— LA FRANCISCANA, Avda. Recoleta 271; SAN CRISTOBAL, Avda. Recoleta 997; CENTENARIO, Avda. Recoleta 2298; SEPULVEDA, El Salto 2699.

10.o Sector: Independencia, Vivaceta.— BARONA, Independencia 489; PANAMERICANA, Pinto 2081; SAN LUIS, Independencia 1200; TERRA, Avda. Dgo. Santa María 2736; POPULAR, Vivaceta 1811; SANTA MARIA, Avda. México 1298; IMPERIAL, Vivaceta 2893; LA PALMILLA, Pedro Fontova 5053 (La Palmilla); TURNO PERMANENTE, FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 75.

NOTA.— Por tratarse de una contribución generosa que la profesión Químico Farmacéutico hace a la comunidad, sin mayor remuneración, los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidas después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

## 4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4

VENDO MI FORD 51, DOS PUERTAS, Sedan, neumáticos banda blanca, radio, calefacción. Impecable. Llamar al 92159. Ver Santo Domingo 2939.
Z. 20|4

## 8) Arriendos ofrecidos

SECTOR BILBAO-AMAPOLAS, ARRIENdo pieza, casa de familia a caballero solo. Entrada de auto. Verla en las tardes. Montenegro N.o 1818.
Z-18-8

## 9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE COSER MARCA Singer en Eº 200, una cocina eléctrica, cuatro platos en Eº 60. Tratar en Durazno 122, Población Las Rejas.
Z-22-9

## 10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio. Atención a provincias. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneyra. Arturo Prat 1444. Teléfono 568171, casilla 5106, Santiago.
C. 13—10

CORTINAS METALICAS FACORmet. Presupuesto reparaciones. Atención domicilio y provincias. Precios fuera toda competencia, puntualidad en los compromisos. San Diego 1671, fono 51096. Casilla 7132, Santiago.
A. 10—29

## 14) Estatutos y legales

PROPOSICIONES CONVENIO preventivo Soc. Fábrica de Calzado Denise Ltda. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Consta Acta fs. 49, día 10 mayo 1966, quince treinta horas, verificóse Junta Acreedores, concurriendo reunión personas mencionadas. Acta. Dióse lectura proposiciones convenio, antes deliberar mandatario Soc. Coromina S. A. desístese impugnación crédito Isaac Waisman, facilitar cálculo quórum legal. Seguidamente, sometióse deliberación proposiciones convenio, que fueron aceptadas unanimidad concurrentes Junta, con siguientes modificaciones propuestas Síndico escrito fs. 32 y otras formuladas por acreedores: en relación cláusula segunda convenio fs. 17, acuerdan designar siguiente Comisión Liquidadora. Duhalde, Beheran y Cía., Coromina S. A. y Manufacturas Juan Dagorret, representadas orden indicado por abogados Carlos Wolff Rafael Cañas y Daniel Sánchez. Acéptase proposición deudor nombrándose miembro Comisión Liquidadora abogado Samuel Gleiser. Cláusula tercera reemplázase por siguiente: Comisión Liquidadora realizará bienes activo empresa siguiente forma: a) Venderá todos y cada uno bienes, en venta privada, a precios no inferiores fijados inventario tasado acompañado convenio; b) Bienes no vendidos privadamente plazo treinta días contados quede ejecutoriada resolución aprobatoria convenio se venderán pública subasta, facultándose Comisión señalar mínimum, avisos y demás condiciones remate. Con producto venta y demás bienes activo procederán a hacer líquidos y distribuirlo pago acreedores. Facúltase Comisión pagar acreedores verifiquen sus créditos y no hayan sido impugnados o que habiéndolo sido fuere rechazada impugnación. Acreedores deben verificar créditos conforme procedimiento arts. 102 a 113 Ley Quiebras. Verificaciones deben hacerse autos convenio. Plazo verificar ordinariamente comienza correr desde quede ejecutoriada resolución aprobatoria convenio. Oblígase Comisión Liquidadora pagar preferentemente créditos Fisco, Servicio Seguro Social, Caja Empleados Particulares. Respecto remuneraciones empleados u obreros, facúltase Comisión para aceptar crédito y preferencia, aun no verificados, siempre figuren libros firma y exhiban, a juicio Comisión, título suficiente, como ser Acta avenimiento ante Inspección Trabajo, o tribunal respectivo, o resoluciones de éstos, incluso las que contengan multas u otras sanciones. Facúltase Comisión autorizar deudor llegar avenimiento con empleados u obreros. En lo demás, cláusula tercera queda vigente desde frase: "los bienes, documentos de cualquier especie". Elimínase cláusula cuarta, reemplázase por siguiente: "Acreedores podrán comprar bienes empresa mismas condiciones terceros, reconociéndoles derecho solicitar que precio se compense con suma correspondiente sus créditos. Facúltase Comisión para entregar de inmediato bienes comprados y exigir acreedor garantía pago precio hasta fijación monto respectivo crédito; Producida compensación acreedor pagará contado, saldo resultare adeudando. En cláusula quinta reemplázase frase: "producto liquidación activo empresa se consignará cuenta corriente tribunal conozca convenio, por siguiente: "Producto liquidación activo empresa se depositará cuenta corriente Comisión abrirá Banco Santiago. Para girar sobre dicha cuenta deberán concurrir, por lo menos tres miembros Comisión, igualmente endosar cheques, depositarlos, protestarlos, retirar talonarios cheques, endosar letras cambio en cobranza, para que ese valor se deposite cuenta corriente, para aceptar o rechazar saldo dicha cuenta. Misma cláusula reemplázase frase: "dicho tribunal girará por "la comisión girará". Agrégase, además, "sin perjuicio de lo expuesto, Comisión podrá pagar créditos preferentes antes aprobada cuenta." Elimínase cláusula sexta. En cláusula octava agrégase, a continuación frase "será el equivalente al 10% del activo", la frase: "bruto que resulte de liquidación bienes y créditos activos del deudor." En cláusula novena agrégase frase. "la comisión podrá girar con cargo fondos masa los gastos necesarios para ejecución y cumplimiento convenio, como publicaciones efectuadas o se hagan impuestos, derechos." Agrégase siguiente cláusula: "Plazo para que Comisión dé cumplimiento cometido será seis meses, contados 10 mayo 1966, prorrogable por Junta Acreedores. Facúltase Comisión designada convocar Junta Acreedores para dicho objeto o cualquier otra Comisión acuerde. Déjase constancia que acreedores concurrentes convenio representan créditos por Eº 73.101,22; que tres cuartos pasivo nómina Síndico es de Eº 71.378,71, sin considerar créditos privilegiados indicados Acta. Previa certificación Secretario concurrencia mayorías legales, Juzgado resolución 16 mayo 1966, acogió petición lo principal escrito fs. 52 declarando aceptado el convenio, formulado escrito fs. 17 y acordado con sus modificaciones en Junta Acreedores celebrada 10 mayo 1966, según consta fs. 49 autos. Tribunal acogió petición segundo otrosí mismo escrito, ordenando publicar avisos extracto. — Secretario.
A. 19. 20. 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Corvi N.o 19742, perteneciente a Jaime Rivera Olivares, queda nula por aviso correspondiente.
20-14

EXTRAVIO DE CHEQUES.— HABIENdose extraviado talonario cheques Banco del Estado, Oficina Principal, serie A-5837504 al 525, queda nulo por aviso correspondiente.
7-20-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBREta N.o 742.564 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mireya Ojeda Fuensalida, queda nula por haberse dado aviso.
A-20-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES serie A, N.o 0008839 y 0008894, Banco Industrial y Comercial, quedan nulos por aviso correspondiente.
A-20-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES 12323 al 12325 del Banco de Crédito e Inversiones, Suc. Plaza Bulnes, quedan nulos por aviso correspondiente.
A-20-14

DOY ORDEN DE NO PAGO CHEque Serie A.A. Nº 5505053, Banco Sudamericano, por haber dado aviso correspondiente.
A. 21|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI Nº 4747, perteneciente a Cesarino Torres Barrera, queda nula por aviso correspondiente.
A. 21|14

# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

**DR. JOSE FROIMOVICH**
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Fono 67176
GP. 31/I

**DOCTORA NAVARRETE**
Señoras. Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923, Teléfono 35912, Consultas de 16 a 19 hrs.
GP. C. H/O

**DR. GASTON RAMIREZ**
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68833.
H/O. C. PG.

**DR. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204, Fono 393601. Lunes miércoles y viernes. Domicilio. Fono 496745. Pedir hora.

**Dr. VITERBO PARRA BARAHONA**
Señoras: Obstetricia, Ginecología, Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

**DR. ABRAHAM WAISSBLUTH**
Especialista Corazón. Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas República N.o 68, Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 hrs.
GP. 12—IX

**MONTERO MEDICINA INTERNA**
Hernias, várices, hemorroides, hígado, Impotencia, reumatismo. Avda. Santa María 449 Teléfono 373379
GP.-28-V-66

**NORBERTO SAINZ RECIO**
Medicina General. Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad. San Antonio 427. — Oficina 715 Fonos: 35361 — 495474.
7-VI-66

**SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE**
Atiende todas las especialidades médicas-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiología, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología, Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.

**TARIFAS MINIMAS**
Atención permanente. Consultorio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica), Teléfono 382112.
GP.-7-VI-66

## DENTISTAS

**DENTISTA RODRIGUEZ**
Extracciones, prótesis inmediata, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. Fono 85702.
C-30-V-66

**SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS**
Molina 12, esquina Alameda Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP.12-VI-66

**ESPECIALISTA: PLACAS-REAJUSTES.** Reparaciones reforzadas. Garantizadas. LIBERTAD 11 — 92768.
GP.-16-VI

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas: CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31/I

**RESTAURACIONES URGENTES**
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central" Compañía 1068. Oficina 1103 — 85702. Fono 85702.
GP. 31/I

**DENTISTA KRUMM**
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Fono 67378.
GP. 31/I

**DR. AGUILAR DENTISTA**
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

## EDUCACION

**"ARMANDINI", ACADEMIAS**
Profesionales del Peinado. Matrícula abierta. AHUMADA 131.
GP.-4-66.

**CONSEJO PROFESORES**
711415 — 88315.
GP.-8-XI-66

ACADEMIA "JOMAR", BANDERA 670. Fundada año 1946, Profesorado especializado. Matrícula gratis. Diplomas, Estudio secretariado y comercio. Cursos rápidos, especial futuros oficinistas, Relojería, alumnos hacen práctica. Peluquería y belleza, señoras: Ultimas líneas en corte de pelo, peinados Charme, Francés, Frilouse. Tenemos numerosa clientela. Alumnas practiquen modas, moda infantil. Sistema propio. Alumnas no necesitan conocimientos matemáticos. Peluquería de hombres. Solicite prospectos, JOMAR, Bandera 670.
GP.-7-VII

## LABORATORIOS CLINICOS

**Dr. BENJAMIN FICH**
Exámenes Sangre, Orina, Hermatología, Bacteriología, San Antonio 418, Depto. 1003. Teléfono 392843.
GP. 30—V—66

## OCULISTA

**DRA. TOBAR**
Moneda 1040 — Oficina 1203. TELEFONO 64837. CONSULTAS 6 a 7.30 P. M. SABADOS, 12 a 1 P. M.
6-VII-66

**"BITRAN"**
Estado 115 — Depto. 801 383523
GP. C. 30|5

## ORTOPEDICOS

**ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO EDUARDO THEODULOZ**
Prótesis sobre medida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas, Pantinas. CARMEN 105 — 382068.
GP-30-X-66

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques. Moneda N.o 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

**RAQUEL KOGAN B.**
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387.
GP.-6-VI-66.

**MARIA L. AVENDAÑO A. ABOGADO**
**JAIME JARA MIRANDA**
Legitimaciones adoptivas, adopciones y demás asuntos de Menores. Juicios civiles y trámites no contenciosos. Horas de atención: 16 a 19 horas. Ahumada 236, oficina 312.
GP. 17|VI|66

**ABOGADOS ROSENDO y EDUARDO PARRAGUEZ**
Especialmente cobranza cheques, documentos juicios arriendos; herencias, compraventas. Huérfanos 886, Of. Nº 502 Atención 11 — 18 horas. 6 — 8 horas.
GP. A. 18|21

## CLINICAS

**MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA**
"Madre e Hijo"
Santa Rosa 1503 — Fono 52229. Control médico prenatal — Partos. Clínica de niños hasta los 6 años.
GP. A. 30/IX/66

## MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114.
H. O. C. GP.

## OPTICAS

LENTES DE CONTACTO, BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (subterráneo) Fono 88243.
GP. 12/X/66

## VETERINARIOS

**Dr. SEPULVEDA**
Atención a domicilio. Fono 32356
A-26-VI-

## PRACTICANTES

**PRACTICANTE ARAYA — SALAZAR**
RECOLETA 320 — 372515.
GP.-30-VI-66

**LUIS ALDUNATE PRACTICANTE**
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, Inyecciones. Atención domiciliaria.

## PEDICUROS

**AVILES**
PEDICURO — PRACTICANTE
Mañanas: Cumming 662 — 65842. Tardes: Baños Cousiño, fono 89061. También domicilios. INDOLORO.
GP. 11|VI

## RADIO Y TELEVISION

**RADIO TELEVISION**
Reparaciones — Amplificadores Parlantes — Jugueras Transistores Catedral 1049 — Local 6. Fono 64333.
GP. 30/VII.

## 14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA Libreta Nº 1.010.958 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a María Bernarda Peña Reyes, queda nula por haberse dado aviso.
A. 21|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Cítase parientes doña Emilia Kupfer Klickmann, y Sr. Defensor Público, para audiencia veintitrés presente, quince treinta horas, objeto deliberar sobre su interdicción solicita autos Nº 45 — 66. Fernández, Secretario.
A. 21|14

CON FECHA 16 DE MAYO DE 1966, ante la presencia del Inspector del Trabajo, don René Riveras, se procedió a elegir la nueva directiva del Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses de la Línea, Santiago — San Bernardo, quedando esta compuesta de la siguiente manera: Presidente: Fidel Fuentes Sánchez (Reelegido). Secretario: Juan Zúñiga Concha (Reelegido). Tesorero: Ismael Véliz Vega. Director: Mario Alvarez Silva. Director: Santiago Llanillos Garrido. Se hace la presente publicación de acuerdo con el Art. 378 del Código del Trabajo: Santiago, 17 de mayo de 1966. El Secretario.
A. 31|14

POR RESOLUCION DE ESTA FEcha, dictada en la causa Rol Nº 79.272 seguida contra Fernando Jaramillo Phillips y otros, por malversación de caudales públicos, se ha fijado como fecha para el Remate de la siguiente especie embargada, el día tres de junio próximo, a las 16 horas: Un automóvil marca Buick modelo Riviera año 1953, motor Nº B-1207265 mal estado incompleto sin batería y sin silvines. Este remate se efectuará ante el Martillero Público don Nicanor Marticorena en la calle Chacabuco Nº 763, de esta ciudad. Santiago, 17 de mayo de 1966. /Alberto Albónico Munizaga. Secretario del Primer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.
A. 19. 20. 21. 22. 30. 31|14

TERCER JUZGADO CIVIL.— CONCEDIO posesión efectiva herencia Mario Germán Lemus Poblete a Germán Mario, Iván Víctor y Ana María Lemus Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge María Elvira Zúñiga Rojas. Practicaré inventario solemne veinticuatro actual, dieciséis horas.— Secretario.
A-18-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Alfredo Vergara Moya a Luis Alfredo Vergara Vásquez, sin perjuicio derechos cónyuge Sinforosa Aída Vásquez Riquelme. Beneficios Ley 16.271.— Secretario.
A-18-20-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Antonio Jorge Salas Salas a heredera testamentaria su cónyuge Bessie Gass González, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.
A-18-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Jorge Puelma Moreno a Ana María Angélica, Jorge Juan Rafael, Ana María Isidora y Sergio Puelma de la Barra.— Secretario.
A-18-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Servando Nicolás del Valle Valenzuela a Sergio Nicolás, Raquel Inés, Víctor Hugo, Luis Germán y Hernán Eduardo Del Valle Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge Raquel Ramírez Gálvez.— Secretario.
A-18-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Magdalena Cifuentes Figueroa a Carmen Berta María de Lourdes L. de Guevara Cifuentes; y Patricia Angela Fuentes Cifuentes.— Secretario.
A-18-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Francisco Martínez-Conde Gutiérrez a María del Carmen Ascención, Federico, María y Francisco Martínez-Conde Rodríguez; María Teresa y Ruth Klapp Martínez-Conde representando María Teresa Martínez-Conde Rodríguez y Orlando Francisco Federico Martínez-Conde Lagos, representando Manuel Martínez-Conde Rodríguez.— Secretario.
A-18-20-23-14

TERCER JUZGADO CIVIL.— VEINTIcuatro actual, 16 horas, practicaré inventario solemne bienes herencia Arístides Vargas Manríquez autos posesión efectiva.— Secretario.
A-18-20-23-14

TERCER JUZGADO CIVIL.— CONCEdió posesión efectiva herencia José Luis Humberto Baltra Lorca a Vilerminia Lorca Flores.— Secretario.
A-18-20-23-14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POsesión efectiva Cornelio González González a Elisa Salgado Recabarren. Tramítase ley 5427.
A-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia María Dupré del Canto a Olga del Carmen, Juan, Mario, Inés y Carlos Dupré del Canto. Beneficios ley 16.271.— Secretario.
A-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Roberto Arturo Toledo Vásquez a Jesica Bernardita y Magaly Elisabeth Toledo Castro, sin perjuicio derechos cónyuge Fresia Petronila Castro Rojas. Beneficios Ley 16.271.— Secretario.
A-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONCEDIO posesión efectiva herencia Arturo del Carmen Toledo a Luis Arturo, Norma del Carmen, Lorenzo Segundo, y Olga del Tránsito Toledo Vásquez, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Vásquez. Beneficios Ley 16.271.— Secretario.
A-20-23-14

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO POsesión efectiva Mauricio Kegan Hankin a Tamara Kegan Borack, sin perjuicio derechos cónyuge Sonia Borack Oaschinskaya.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Carlos Augusto Santibáñez Fuentes a Carlos Enrique, Patricio Antonio y Marcelo Leonardo Santibáñez Alarcón, sin perjuicio derechos cónyuge Gladys del Carmen Alarcón Sepúlveda. Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas. — Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Adelaida Iglesias Vargas a Héctor Antonio, Sergio y Hugo Stockebrand Iglesias, sin perjuicio derechos cónyuge Antonio Stockebrand Sepúlveda.— Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Juan González Azócar a Sergio Alfredo González Marechal; Fernando Rodrigo, Jaime Alejandro y María Teresa Gema González Morelli, sin perjuicio derechos cónyuge Teresa Marechal Arriagada.— Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Luis Alejandro Valdés Arriagada a Luis Jaime Valdés Vilches y Berenicia del Carmen Valdés Arriagada.— Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Jacinto Abatte Pávez a José Hernán, Raúl Hipólito, Leticia Graciela del Carmen y María Teresa Abatte Lazca.— Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia María Mercedes González Oteiza a María de las Mercedes, Filomena Mercedes y Nicolás Rafael Fuster González.— Secretario.
A-20-23-24-14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, San Miguel, resolución 17 mayo 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juana Isabel González Ramírez a hijos legítimos Lautaro René, Fresia Orompeya, Iván Angel y Leucotón Marcelo Díaz González, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Carlos Díaz Zurita.— Secretaria.
A-20-23-24-14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, San Miguel, resolución 5 mayo 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Alberto Sepúlveda Canales a hermano legítimo Juan de la Cruz Sepúlveda Canales.— Secretaría.
A-20-23-24-14

## 15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Soetin. Nueva York 66.
O. Ind.

"FABRICA DE MARMOL RECONSTItuído".— Lavarropas, cubiertas, bancos, etc. Juan Colina Moreno, Yrarrázaval 291, Santiago.
C. 18-VII/15

## 18) Instrucción y Educación.

"ACADEMIA HENRY", CURSOS RAPIdos de peluquería con Sucursal en Arica y Los Angeles, Teatinos 750.
C-30-18

"HENRY", INTERNADO MODERNO, Teatinos 750.
C-30-18

"HENRY", CABALLEROS, NIÑOS, TEAtinos 750.
C-30-18

"HENRY", PELUQUERIA SEÑORAS, Bascuñán 333.
C-30-18

"HENRY", PERMANENTES PEINADOS, corte "gratis", Teatinos 750.
C-30-18

VACANTES PARA PRIMER AÑO de Comercio, intensivo de secretariado y vespertino de Contador Auxiliar. Instituto Alonso Figueroa, Catedral 1257.
A. 25—18

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA, ofrece Cursos de Modas y Cortador Sastre; también Peluquería para Señoras y Caballeros. Solicite prospecto. Catedral 1257.
A. 25—18

## 20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

COMPRO LIBROS PAGO LOS MEJORES precios. 10-13, 16-20 horas. San Martín 185.
A-16-VI-20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

## 24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumar y calcular. Llévelas a Talleres "Continental". Bandera 517, fono Nº 85479.
C. 13|24

## 36) Ocupaciones buscan

COBRADOR JUBILADO CON REFErencias bancarias se ofrece efectuar personalmente cobranzas zona Valdivia, Puerto Montt. Dirigirse, Mena, casilla 509, ciudad Valdivia.
A. 19|36

## 38) Peinados, belleza y modas

"VENTA PESTAÑAS POSTIZAS". SE enseña colocarlas. Líquido importado, maquillajes. Pedir hora 86081, Ejército 102, Depto. 15.
C-30-38

ACADEMIA "JACQUELINE", CURSOS rápidos en corte, peinados, permanentes, etc. Gran Avenida 2565, Paradero 1, San Miguel.
A-22-38

## 48) Remates y Citaciones

REMATE SEMANAL DE MENAJE DE casa. Hoy viernes 20 de mayo, a las 3.30 de la tarde, en Compañía 1518. Por orden de los señores, Carlos Tejada, Belus Prajaux, Rosa González, Luz de Arroyo, Mario Salinas, Letizia de Davango, Santiago Salas, Sylvia Sánchez, Omar Mercado, Fernando Astorga, Rogelio Leiva, Manuel Céceres, Teresa Rojas, Fernando Délano, Elisa Garcés, Cora Angulo, Mary Galleguillos, Alberto Brill, Hugo Hurtado, Arturo Fontaine, Guillermo Albertz, Enrique Allende, Adriana Valenzuela, Cecilia de La Fuente, Raúl Raggio, Berta Guerrero, Amada Cortés, Yolanda Donoso, Margarita Soto, Carmen Rodríguez, Carlos Lastra, Guillermo Kein. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C-20-48

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía, Santiago, saldrá a remate 6 junio próximo 15 horas inmueble ubicado Segunda Avenida N.o 1285. Comuna San Miguel, Departamento Pedro Aguirre Cerda, Rol Avalúo 5557-27. Mínimum: Eº 2.927,32, pagadero contado. Garantía diez por ciento mínimum. Bases y antecedentes juicio N.o 9120, "Cornu Marta con Dvoredsky Rebeca". — Secretaria.
A-20-21-22-23-4

SINDICATO PROVEEDORES DE Leche de La Cisterna a San Bernardo, cita a sus socios a reunirse para el día 25 de mayo, a las 19 horas, para renovar la directiva.— La directiva.
A. 20|48

REMATE.— ANTE CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, remataráse seis de junio próximo, 15.30 horas, propiedad ubicada esta ciudad. Pasaje Bellalta, casa 22 entre calles San Diego 1452 y Arturo Prat 1451, inscrita fojas 1471, N.o 1897. Conservador Bienes Raíces Santiago. Año 1958.— Mínimo 6.000 escudos. Garantía 10 por ciento en efectivo o vale vista orden Tribunal. Demás bases y antecedentes expediente "Soto Muñoz Reinaldo y Otros". Autorización Enajenar.— Secretario.
A. 22|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, remataránse: 30 mayo próximo, 15 horas, seis parcelas de fundo "El Varadillo", de 61 hectáreas aproximadamente, de Pichilemu; predios inscritos a fjs. 513, Nº 587, Conservador Santa Cruz, el año 1959. Mínimo: Eº 11.831. Propiedades véndense estado se encuentran, libre de deudas y gravámenes. Precio: contado dentro de tres días fecha subasta. Postores acompañarán boleta por 10 por ciento del mínimo. Todo gasto e impuesto cargo subastador. Otros antecedentes: autos 90918. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl. Ejecutivo. Secretario.
A. 21|14



# A DOS PISTAS SIMULTANEAS NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS, HOY EN ANTOFAGASTA

Gran público de antofagasta asiste a los nuevos espectáculos a dos —2— pistas simultáneas, del NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966, del Teatro Caupolicán de Santiago, en el céntrico terreno de calle Latorre esquina Copiapó.

HOY VIERNES 20 actúan en Antofagasta en vermut y noche, presentando a dos pistas el doble espectáculo del "Mundo de los Animales", leones y elefantes africanos, caballos árabes de hermosa estampa y ponies-caballitos enanitos de Shetland, cebras rayadas de Australia y camellos y dromedarios de Asia, combinados simultáneamente con atracciones estadounidenses.

EL NUEVO CIRCO 1966 regocija al público con tonies y clowns de gracia efectiva: Chamaco, Zapatín, Cumparsita y Pin-P...

Con justificado regocijo, adultos y ... Antofagasta asiste ... con el CIRCO NUEVO DE CHILE, que ... tisface ampliamente ... vorecedores nortinos ... ténticas atracciones ... cionales.

En Antofagasta ... jo la siguiente ... HOY VIERNES ... noche; mañana ... glorioso 21, tres ... las glorias de la ... Chile, con izamiento ... color patrio; y el ... triples despedidas ... gasta.

En Iquique actúan ... 28 y 29 en la "..." porte"; y en Arica ... tadio Dittborn, el ... de junio. Subirán ... Bolivia.





Dafne y Apolo, extraordinarios pulsarios plásticos franceses, cuyo arte lo brindan por primera vez a los públicos del norte de Chile.



## 50) Sastrerías y confecciones

"MAIR ARUESTE", ... San Antonio 372, Of. ...

"MAIR ARUESTE", ... transformaciones, ... Of. 13.

"MAIR ARUESTE", ... nes, vestones, ... abrigos. Ventas por ... nor. Descuentos ... San Antonio 372, Of. ...

## 53) Varios no clasificados

CECILIA: CARTOMANCIA, ... talismo, consejos ... das horas. París 8...

FORRADO DARCY ... va la badana ... oficina 14 fono ...

FORRADOS DARCY ... 822 oficina 14.

CALZADO, CALLE ... 822, oficina 14.

SE CAMBIA SUELA ... Jitas 822, oficina 14.

CALZADO FIESTA ... 822 oficina 14.

SE TRANSFORMA ... calzado fiesta, Mon... cina 14.

MANDE SU CALZADO ... Monjitas 822 oficina ...

## 55) Citaciones de Bomberos

SEGUNDA COMPAÑIA ... ros "Esmeralda" ... Por orden del señor ... a la Compañía a ... Competencia, Ernesto ... ra el sábado 21 de ... horas. Punto de reunión ... tel, con Uniforme de ... Ayudante.

SEGUNDA COMPAÑIA ... ros "Esmeralda" ... Por orden del señor ... a la Compañía a ... homenaje a las Glorias ... para el miércoles 21 ... a las 9.45 horas. ... unión, 21 de Mayo con ... mingo, con uniforme ... El ayudante.

QUINTA COMPAÑIA DE Bomba "Arturo Prat" ... Compañía a ejercicio ... do 21 de mayo, a las ... en el cuartel. Uniforme ... guantes.— El secretario.

## 58) Joyer...

"AVELLAN RELOJERO" ... turas cronómetros, ... Antonio 446, segundo piso.

# SILVIA SOUBLETTE Y SU MUSICA ANTIGUA

**Once chilenos pasearán nuestra cultura por los centros más prestigiosos del Viejo Mundo. Contratos profesionales que significan un reconocimiento bien merecido**

Al finalizar la presente semana nuestros rotativos darán la noticia escueta de la partida hacia Europa de la agrupación chilena de "Música Antigua". La crónica quedará minimizada dentro de un cúmulo imprevisible de noticias de todo orden, tanto nacionales como del exterior y arriesga quedar en silencio lo que hace este equipo de once músicos, donde seis damas y cinco varones van a confrontarse con ambientes de honda tradición que, justamente son la cuna de la expresión que cultivan amorosa y concienzudamente los de **"Música Antigua"**.

**Y** hay que decirlo con orgullo: estos emisarios de la cultura chilena han elegido ahora las empinadas cumbres que sólo sonríen a quienes, por tradición, pareciera que son los únicos llamados a escalarlas. Actuarán en viejas moradas del Renacimiento, en basílicas que guardan ecos de grandes imperios y llegarán, como invitados ilustres, a los mismos pies del Partenón. Por ello, lo que apenas será una noticia más, debe ser glosada para destacarla en su real estatura. Estos chilenos viajan invitados, con todos sus gastos pagados, por las instituciones artísticas que, tras estudiar los antecedentes, han querido abrir nuevos cauces en sus herméticos círculos de añosa cultura.



CONSAGRADOS.— Xenia Zarkova y Edgardo Hartley, destacados bailarines del Ballet Municipal de Arte Moderno, fueron ovacionados clamorosamente por la nutrida concurrencia que asistió, el miércoles pasado, al estreno de "LA FILLE MAL GARDE", ballet clásico con coreografía del maestro Charles Dickson. La lucida interpretación de los solistas y el disciplinado desempeño de todo el cuerpo de baile, fue saludado por numerosas "cortinas".

### HISTORIA

El "Conjunto de Música Antigua" se remonta a una docena de años y, siguiendo el pensamiento primitivo de su fundadora, Juana Subercaseaux (con recia formación instrumental y musicológica en viejos centros europeos), hacia 1958, contando con la colaboración valiosa de Silvia Soublette, se remodeló hasta ir adquiriendo mucho de lo que, a estas alturas, ha logrado demostrar no sólo a sus connacionales, sino en nuestro hemisferio.

Hacia 1960 fue incorporado al Departamento de Música de la Universidad Católica, y lo que durante seis años había sido una aventura llena de sobresaltos, incluso los de orden económico, pudo perfilarse institucionalmente. En 1963 comenzó la consagración: una primera triunfal visita al Perú, y luego en Washington D. C., Nueva York y California, donde se les reconoció en su alto y muy justo mérito. Su primera grabación para el sello RCA Victor, dejó un registro fiel de su calidad. El resto ha sido paciente labor de ampliar contactos con el viejo mundo y proseguir en el exigente perfeccionamiento que le marca Silvia Soublette.

### CON SILVIA SOUBLETTE

En su oficina de Lira Nº 28, "La Nación" conversó extensamente con Silvia Soublette. Al escucharla evocábamos las figuras de un grupo de mujeres, chilenas y músicas como ellas, pero que ya forman un cuerpo admirable de damas que sembraron generosamente en el alma de nuestro pueblo: María Luisa Sepúlveda, Marta Canales, Rosita Renard, Julia Pastén, Adelina Padovani, Sofía del Campo y tantas otras que llevaron a la mujer a un plano de eminencia insospechado. Dejémosla hablar:

—"Esta gira abarcará dos meses y diez días, debiendo debutar en Madrid el 25 de este mes y terminando en Skoplie (Yugoslavia) el 28 de julio. Los países que nos invitan pagan nuestros pasajes y costos totales de la gira; es decir, vamos en un tren profesional absoluto. En Roma actuaremos en el Gonfalone y en la RAI (Radiotelevisión nacional). En Hamburgo y Bonn nuestras presentaciones se harán en las universidades; en París actuaremos en la RTV Francaise, en la Ecole Militaire y en la Basílica renacentista de Durtehil. Luego pasamos a la Unión Soviética, actuando en Moscú el 22 de junio y posteriormente en Leningrado y Kiev; la gira prosigue en Rumania, con cinco días en Bucarest. En Grecia formamos parte del elenco del célebre Festival Internacional de Atenas, con actuaciones en el Herodus Atticus, teatro al aire libre, al pie del Partenón y luego en dos ciudades de Creta: Heraklion y Chania. El último país que visitaremos será Yugoslavia, contratados por el tradicional Festival Internacional de Dubrovnik, actuando en el Castillo Sponza del siglo XV; estas presentaciones tendrán un cariz muy original pues se harán a las doce de la noche y a la luz de candelabros; también nos presentaremos en Okrid y cerrando esta primera gira europea, iremos a Skoplie la ciudad mártir, víctima del horrendo sismo que hizo noticia universal. Queremos llevarles el saludo de nuestro pueblo, que sabe de estos horrores, reconfortándoles sus espíritus con esta lengua universal de paz que es la música".



SILVIA SOUBLETE, cuyo conjunto de "Música Antigua" partirá en breve en una extensa gira, invitado por numerosos países europeos.

## LOS BEATLES CHILENOS... YES, YES, MUCHO BUENO

NUEVA OLA EN EL T. CAUPOLICAN

**OPERACION RISAS—LOS CAPORALES... LOS DOCTORES DEL BUEN HUMOR EN LA CLINICA "SAN CAUPOLICAN"... DOMINGO 22... UN SHOW COLERICO: "LOS YOKERS", BEATLES CHILENOS**

...ON TRUENO! ...ON RISAS...! ...ración Risas con los ...S DEL BUEN HUMOR ... graciosos "clínicos" ...ORALES, que el do... en vermut 6.40 y ...40, efectuarán la ... OPERACION RISAS ... CLINICA "SAN CAUPOLICAN". ...rán todos. Hasta los ... de pena negra. Los ... que nunca ríen ... neuróticos.

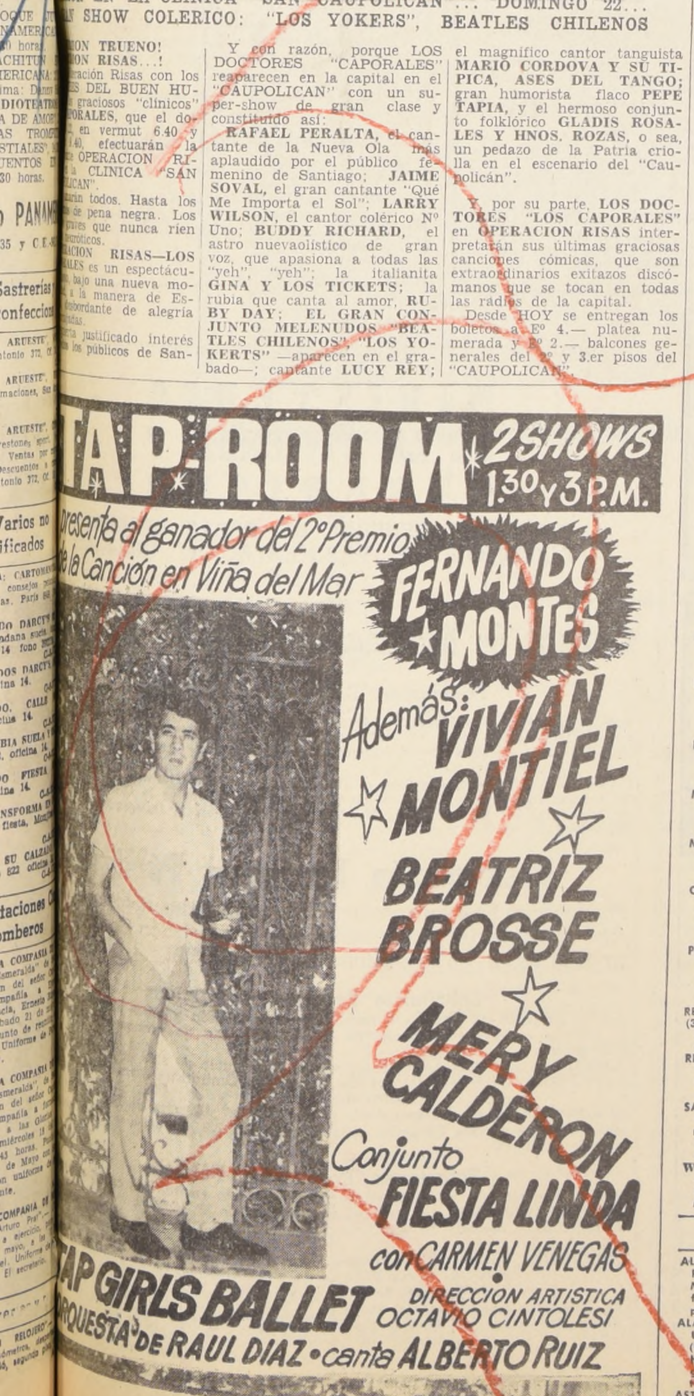
...ACION RISAS—LOS CAPORALES es un espectáculo, bajo una nueva modalidad a la manera de Es... desbordante de alegría ... ...ta justificado interés ... los públicos de San...

Y con razón, porque LOS DOCTORES "CAPORALES" reaparecen en la capital en el "CAUPOLICAN" con un super-show de gran clase y constituído así:

**RAFAEL PERALTA**, el cantante de la Nueva Ola más aplaudido por el público femenino de Santiago; **JAIME SOVAL**, el gran cantante "Qué Me Importa el Sol"; **LARRY WILSON**, el cantor colérico Nº Uno; **BUDDY RICHARD**, el astro nuevaolístico de gran voz, que apasiona a todas las "yeh", "yeh"; la italianita **GINA Y LOS TICKETS**; la rubia que canta al amor, **RUBY DAY**; **EL GRAN CONJUNTO MELENUDOS "BEATLES CHILENOS", "LOS YOKERTS"** —aparecen en el grabado—; cantante **LUCY REY**; el magnífico cantor tanguista **MARIO CORDOVA Y SU TIPICA, ASES DEL TANGO**; gran humorista flaco **PEPE TAPIA**, y el hermoso conjunto folklórico **GLADIS ROSALES Y HNOS. ROZAS**, o sea, un pedazo de la Patria criolla en el escenario del "Caupolicán".

Y, por su parte, **LOS DOCTORES "LOS CAPORALES"** en **OPERACION RISAS** interpretarán sus últimas graciosas canciones cómicas, que son extraordinarios exitazos discómanos que se tocan en todas las radios de la capital.

Desde HOY se entregan los boletos a Eº 4.— platea numerada y Eº 2.— balcones generales del 2º y 3.er pisos del "CAUPOLICAN".





# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200). — 22 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, presenta: "Esperando a Godot", de Samuel Beckett.

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437). 21.40 horas: Boxeo internacional: Domingo Rubio, nacional versus Enrique Perea, panameño, y 5 preliminares.

SAINT GEORGE, Avda. Pedro de Valdivia 1423 (41968).— 19 horas: Los Moreau, presentan: "Los Fantastikos".

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. de Leguía-Córdoba, presenta: "De profesión invitado", de Scarnacci y Tarabusi.

MONEDA, Estado 82 (31477). — 19.10 y 22.10 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante, presenta: "La Mamma", de André Roussin.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) —19.10 horas: Cía. de Comedias Susana Bouquet, presenta: "Bajo el signo de Tauro", de M. Arellano M.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) —18.30 horas. ICTUS: "Lenta danza en el patíbulo", de William Hanley.

## REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de revistas musicales Bim Bam Bum, presenta: "Caravana en Colores".

PICARESQUE, Recoleta 348 (372606) —19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas de Strip-Tease.

## CINES

### HORARIO FIJO

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 17, 19.45 y 22.30 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). —13.45, 16, 19 y 22 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30, 18.15 y 22 horas: La Novicia rebelde. Comedia. Musical. Mayores y menores.

ESPAÑA, Huérfanos esquina de Estado.— 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: Tía Tula. Drama. Española. Mayores de 18 años.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) —19 y 22 horas: Flint, peligro supremo. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) —14.45, 18.30 y 21.30 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.45, 18.15 y 21.45 horas: La primera victoria. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555) —13, 15.45, 18.45 y 21.45 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Lord Jim. EE. UU. Aventuras. Menores.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 21.45 horas: Un italiano en la Argentina. Italiana. Cómica.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16.15, 19 y 21.45 horas: Los paraguas de Cherburgo. Francesa. Comedia Musical. Colores. Mayores de 18 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 18.30 y 21.30 horas: La mujer. (La vida conyugal). Francesa. Mayores de 21 años.

METRO, Bandera 137 (83361). — 13, 16, 19 y 22 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). 18.30 y 21.30 horas: Lord Jim. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15.15, 18.45 y 21.45 horas: Operación trueno. EE. UU Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22 horas: Flint, peligro supremo. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). 18,30 y 21,30 horas: Mundo sin sol. Francesa. Descriptiva. Menores.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). —14.45, 18.15 y 21.30 horas: Primera victoria. EE. UU. Mayores de 18 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins (34718).— 14.15, 18 y 21.45 horas: La más bella historia jamas contada. EE. UU. Bíblica. Menores.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 14, 18.45 y 21.55 horas: Los complejos. Italiana. Comedia. Mayores de 18 años.

## ROTATIVOS

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Marido a medias. Archivo confidencial. La mujer que quiso pecar.

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2997 UU. Acción. Colores. Mayores (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Calles de Laredo. De regreso al infierno. Más allá de la tierra.

ASTOR, Estado 257 (392112). — Rotativo desde las 13 horas: El ocaso de los cheyenes. EE. UU. Aventuras. Colores. Mayores y menores.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Zorba, el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

ALHUE (581427).— Rotativo desde las 14 horas: Las cinco monedas. El marido de su mujer. Corazones sin destino.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 13 horas: El terror de la maffia china. La verdad siempre duele. Secreto contra espionaje.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscada tras la ley. El silencioso. Hombre de verdad. Pistolas de la frontera.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Archivo confidencial. Marido a medias. Sangre que pide sangre.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). Rotativo desde las 13 horas: Corazón de artista. Adiós ídolo mío. Traición en el alto mando.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Gigante. Tierra de faraones. Festival de dibujos.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: Las aventuras de Scaramoucho. El templo del elefante blanco.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: La era de oro de Laurel y Hardy. El niño y el toro. Fiesta en el harem.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). — 11, 13.35, 16.20, 19.20 y 21.50 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). —Rotativo desde las 13 horas: El último cuplé. Pecado de amor. Noticiarios y agregados.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: El sable roto. EE. UU. Acción. Colores. Menores.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: Entrega inmediata. El sacrificio de una madre. Tierra cruel.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 13 horas: El ocaso de los cheyenes. Aventuras. Colores. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Aventuras en Málaga. El pirata hidalgo. Siete días de fiesta.

DANTE, J. Washington 26 (494357) —Rotativo desde las 16 horas: El hombre. (La vida conyugal). Francesa. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.

DIEGO PORTALES (94594).— Rotativo desde las 14 horas: Corazones sin destino. Amor sin barrera. Kathy.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: La era de oro de Laurel y Hardy. Fiesta en el harem. El niño y el toro

FLORIDA, Estado 226 (34289). — 10.30, 13.05, 15.50, 18.35 y 21.20 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Colores. Mayores de 18 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). Rotativo desde las 13 horas: No es dama es mi mujer. Otra vez con amor. Mi bella acusada.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389). Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Manchú. Escuela de Sirena. La revista de la Comedia M. G. M.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— 10, 12.35, 15.20, 18.05 y 20.50 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188). Rotativo desde las 14 horas: Las aventuras de Scaramouche. El templo del elefante blanco.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). —Rotativo desde las 14 horas: Marido a medias. Archivo confidencial. La marina de Mac Hale.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — Rotativo desde las 13 horas: El ocaso de los cheyenes. EE. UU. Aventuras. Menores.

KING, Huérfanos 840 (32838). — Rotativo desde las 11 horas: Un italiano en la Argentina. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — (581300).— Rotativo desde las 14 horas: Amor en cuatro dimensiones. Adiós ilusiones. Loco por las muchachas.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). Rot. desde las 13 horas: El hombre H. Jóvenes y rebeldes. Entrega inmediata.

LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181). —Rotativo desde las 14 horas: Loco por las muchachas. Amor en cuatro dimensiones. Adiós ilusiones.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657.) Rotativo desde las 14 horas: La abeja y su zángano. Matrimonio a la italiana. Strip-Tease.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). —Rotativo desde las 14 horas: Canuto Cañete, conscripto del 7. Una estrella, dos estrellados (Tin Tán). Voy de gallo.

MAYO 879 (391201). Rotativo desde las 10 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Drama. Mayores 18 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Los invencibles. Mi revólver es la ley. Marisol rumbo a Río.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). Rotativo desde las 13 horas: Los invencibles. Mi revólver es la ley. Marisol rumbo a Río.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253) La Cisterna.— Rotativo desde las 14 horas: Préstame tu marido. El pequeño salvaje. Maridos en peligros.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Rotativo desde las 14 horas: La abeja y su zángano. Strip-Tease. Matrimonio a la italiana.

MONUMENTAL, Avenida O'Higgins 3943 (915553). Rotativo desde las 14 horas: David y Betsabet. Sinohé, el egipcio. Asesinato S. A.

NACIONAL, Independencia 801 (370594): Rotativo desde las 14 horas: La era de oro de Laurel y Hardy. Fiesta en el harem. El niño y el toro.

NILO (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Un italiano en Argentina. Italiana. Comedia. Mayores de 18 años.

NORMANDIE, Avenida O'Higgins 139 (392749). Rotativo desde las 14 horas: Help (Socorro). EE UU. Musical. Menores.

NAVIA (721720).— Rotativo desde las 14 horas: El pirata hidalgo. Cuatro por Texas. Aventuras en Malaya.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929) Rotativo desde las 14 horas: El día más largo del siglo. El gran escape. Jóvenes y valientes.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: La novia. Capitán del rey. El norteño.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Pánico en la calle. Cásese doctor. Perro mundo N.o 2.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) —Rotativo desde las 11 horas: Los complejos. Italiana. Mayores de 21 años.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816). Rotativo desde las 14 horas: Tigres del mar. Uno, dos, tres. La trampa vacía. Camino a Oregón, tercer capítulo.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Ratas de América. Tiko y el tiburón. Tigres del mar. Camino de Oregón, 12.o capítulo.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Rotativo desde las 14 horas: Burócrata González. De aquí a Pilpilco. Jóvenes y bellas.

REPUBLICA, República 239 (93613). —Rotativo desde las 14 horas: Emboscados tras la ley. El silencioso. Hombre de verdad. Pistolas de la frontera.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas. Sansón. EE. UU. Acción. Mayores y menores.

RIO, Monjitas 743 (33550). Rotativo desde las 11 horas: Gengis Khan, Sam, el sinverguenza. Noticiario y Agregados.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: La reina del hampa. Somos todos mujeriegos. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093). Rotativo desde las 14 horas: Camino del Pecado. La caldera del diablo.

ROMA, San Diego 236 (67258). Rotativo desde las 14 horas: Morituri. La flecha apache. Not.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809). Rotativo desde las 11 horas: El príncipe de los zorros. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605). Rotativo desde las 13 horas: La pandilla de Arizona. Tom y Jerry. Los 3 Chiflados. Not. y Dibujos animados.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). Rotativo desde las 14 horas. Los primeros en la Luna. Los 3 Chiflados y los pistoleros. Not. y Agregados.

SAN MARTIN, Avenida O'Higgins 766 (35357). Rotativo desde las 11 horas: Gengis Khan. Sam el sinverguenza. Not. y Agregados.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Los primeros en la luna. Los 3 chiflados y los pistoleros. Noticiarios y agregados.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103) —Rotativo desde las 14 horas: Estrella del destino. Hombre que se derrite. O. S. S. 117.

SANTIAGO, Merced 829 (32888). Rotativo desde las 13.15 horas: Cuando la tierra se abre. Mayores de 14 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). Rotativo desde las 11 horas: "Cri Cri, el Grillito Cantor". Colores. Mayores y Menores.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94231).— Rotativo desde las 14 horas: Intriga en el Caribe. Ana Lucasta. General sin rango. Camino de Oregón, 13.o capítulo.

SUR, San Diego 935 (61524). Rotativo desde las 13 horas: Calles de Laredo. De regreso al infierno. Más allá de la tierra.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). Rotativo desde las 11 horas: La venganza de Jerónimo. Not. y Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). Rotativo desde las 11 horas: Las Muñecas. Italiana. Mayores de 21 años.

VALENCIA, Independencia 2199 (3770288). Rotativo desde las 14 horas: El Burócrata González. De aquí a Pilpilco. Jóvenes y bellas.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre más peligroso del mundo. La bestia electrónica. El caserón misterioso.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). —Rotativo desde las 13 horas: Flying Clipper. Menores.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Tinieblas. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.

## CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin). Rotativo desde las 15 horas: Bocaccio 70. Alto Paraná.

CERVANTES (San Antonio). 11, 13,35, 16 20, 19.05 y 21.50 horas: Operación Trueno. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530). Rotativo desde las 15 horas: Salvajes Inocentes. El incorregible.

MUNICIPAL (San Bernardo). Rotativo desde las 14 horas: El pequeño ruiseñor. Dos corazones y un cielo.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas. El paredón. Dos inocentes mujeriegos. Hércules, Sansón y Ulises.

PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Hoy, ayer y mañana. Al romper de las olas.

PLAZA (Talagante).— Descanso del personal.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: el agente 007 contra Goldfinger. Los cañones de agosto. La leyenda del Dorado. Mayores de 14 años.









**TEATRO MUNICIPAL**

HOY VIERNES, a las 18.30 horas

**4º Concierto de Abono**

DIRECTOR: HIROYUKI IWAKI

PROGRAMA

WAGNER: Los Maestros Cantores, Preludio.
TOYAMA: Divertimento.
BRAHMS: Sinfonía Nº 1.

**Precio de las localidades:**

| | |
|---|---|
| Sillón de Orquesta | Eº 35.— |
| Platea | 31.— |
| Palcos de Primera | 29.— |
| Palcos de Segunda | 25.— |
| Balcón | 20.— |
| Anfiteatro Preferencia | 15.— |
| Anfiteatro General | 12.— |
| Galería | 10.— |

No se permite el acceso a la Sala una vez iniciado el Concierto.

MAÑANA SABADO, a las 18.30 horas: CONCIERTO EXTRAORDINARIO de la ORQUESTA SINFONICA DEL JAPON

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas — Precio: Eº 0,30

# LA NACION

VIERNES 20 DE MAYO DE 1966
SANTIAGO DE CHILE

## Palabras Cruzadas

**HORIZONTALES:**

2.— Preparará, armará.
9.— Igualdad de nivel de las cosas.
10.— Reunión de empresarios metalúrgicos. Sigla.
11.— Interjección.
12.— Que no admite división
13.— Neol. Joven, muchacho.
15.— Rezase.
18.— Hoyo subterráneo donde se guardan ciertos frutos para conservarlos.
19.— De elevada estatura.
20.— Flor.
22.— Aumento de precio que sufre alguna cosa.
23.— Casamiento, matrimonio.
25.— Persia.
27.— Río de Italia.
30.— Cap. de Part. de la Prov. de Gerona.
31.— Alabanza.
33.— Distinta.
35.— Seriedad, gravedad, circunspección.
37.— Cántico de acción de gracias de la Iglesia Católica.
39.— Punto cardinal.
40.— Infusión.
41.— Nombre de mujer.
43.— Nombre de mujer
44.— Ant. nave.
45.— Apócope de santo.

**VERTICALES:**

1.— Sustancia ósea de los colmillos del elefante.
2.— Planta de España de la familia de las leguminosas de flores blancas, rojas o moradas.
3.— Corto el cabello al rape.
4.— Parte saliente de una vasija, por donde se la toma.
5.— Asociación regional universitaria. Sigla.
6.— Género de rumiantes del hemisferio boreal.
7.— Que carece de moral.
8.— Descarga un golpe.
13.— Existe.
14.— c/u. de las dos alas exteriores córneas que cubren las alas de los coleópteros.
16.— Que eleva.
17.— Diptongo.
21.— Todavía.
22.— Nombre de mujer.
24.— Amér. fam. Muy distraído.
25.— Que no han sufrido daño. Fem.
26.— Recortan e igualan con tijeras.
28.— Ponen alrededor.
29.— Larvas de los insectos lepidópteros.
30.— (Voz sánscrita). Término inefable que constituye un símbolo místico y mágico para los hindúes.
31.— Nota musical.
32.— Quím. símbolo del astatino.
34.— Antemeridiano. Abrev.
36.— Pieza que forma la proa de la nave.
38.— Volcán al N. E. de Sicilia.
42.— Diptongo.
43.— Antigua moneda de cobre de los romanos.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR)**




CAJA DE CREDITO POPULAR
SUCURSAL N.o 4 — SAN PABLO 2461-2471

LUNES 23 DE MAYO DE 1966

## GRAN REMATE DE ROPA

DE LA SUCURSAL N.o 6, DESDE LAS 9 HRS. ADELANTE. PRESTAMOS CONCEDIDOS EN SEPTIEMBRE DE 1965 CON VENCIMIENTO EN MARZO DE 1966. PAGO AL CONTADO EN EFECTIVO. ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE.

| Numeración | Inicial | Terminal |
|---|---|---|
| ROPA | 389.005 | 395.079 |

HOY: EXHIBICION, desde las 8.30 hasta las 13.30 hrs.
HAY: Prendas de vestir, cortes de casimir, lanas, sedas, algodones, ropa de cama, etc.
RENOVACIONES hasta el día anterior a la EXHIBICION

## SOCIEDAD INMOBILIARIA "LA REPUBLICA S. A."

### JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos Sociales y lo resuelto por el Directorio, se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, para el viernes 27 de mayo de 1966, a las 16.30 horas, en calle Marcoleta 659, de esta ciudad, a fin de considerar la siguiente tabla:

1. **Pronunciarse sobre la Memoria y Balance de la Sociedad correspondiente al ejercicio del año 1965;**
2. **Elección de Directorio y de Inspectores de cuentas en propiedad y suplentes, y**
3. **Asuntos varios de interés general.**

Si a la hora señalada no hubiere quórum, se llevará a efecto la Junta, en segunda citación, el mismo día 27 de mayo en curso, a las 17 horas, con los accionistas que se encuentren presentes.

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos antes aludidos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 17 hasta el 27 de mayo en curso, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

## EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo del Directorio y de conformidad con los Estatutos, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día 31 de mayo de 1966, a las 16 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Estado Nº 337 (3er. piso), para darles a conocer la Memoria y Balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1965, designar Directores y elegir Inspectores de Cuentas.

EL PRESIDENTE

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 hasta el día 31 de mayo de 1966, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

Santiago, mayo de 1966.

## Distribuidora Latinoamericana de Publicaciones S. A. – "DILAPSA"

...r acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordi...ria de Accionistas de la Sociedad, para el día 31 d... ...ayo, a las 18 horas, en las oficinas de la Socieda... ...lle Bandera 131 (5º piso), Oficina "C", con objeto d... ...meter a su aprobación la Memoria y Balance corre... ...ndiente al Ejercicio del año 1965, designar Inspectore... ...Cuentas, elegir los Directores cuyo período termin... tratar las materias que sean de incumbencia de est... ...nta.

EL PRESIDENTE

...tase también a Junta General Extraordinaria de Accio...stas, que se celebrará el mismo día antes indicado, a ...ntinuación de la Junta Ordinaria, a las 18.45 horas, y ...las mismas oficinas, con objeto de someter a su apro...ación el establecimiento del sistema de renovación total del Directorio, para lo cual será necesario modificar el artículo undécimo de los Estatutos Sociales, incorporar los Artículos transitorios que corresponden y adoptar los acuerdos y resolución que sean necesarios para llevar a efecto la reforma que acuerde la Junta.

EL PRESIDENTE

### CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de las Juntas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 25 de mayo hasta el día 3 de junio, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

## Empresa de Mundanzas "LA IQUIQUEÑA"

Humberto A. Pineda M. e hijos
**Huérfanos 1428 • Fono 88391**

EN EL DIA DE LAS GLORIAS DE LA MARINA DE CHILE, SALUDAN A SUS COTERRANEOS IQUIQUEÑOS, Y LES OFRECEN SUS MODERNOS SERVICIOS DE MUDANZAS.

Ministerio de la Vivienda y Urbanismo




## CONCURSO NACIONAL DE ANTEPROYECTOS CONJUNTO HABITACIONAL "PARQUE KOKE", RANCAGUA

Se comunica a los señores Arquitectos y a la opinión pública en general, que el Jurado Calificador ha emitido su fallo y otorgado los siguientes premios y menciones:

| | |
|---|---|
| 1.er Premio Eº 30.000 | —Arquitectos: Sres. Sergio González E., Gonzalo Mardones R., Julio Mardones R., Jorge Poblete Grez, Pedro Iribarne Ríos. Colaboradores: Sonja Friedman, Jürgens Kassens, Ariel Riquelme. |
| 2º Premio Eº 7.000 | —Arquitectos: Sra. Ana María Barrenechea O., Francisco Ehijo M., Miguel Lawner S. Colaboradores: Enzo Bianchi, Nelson Jabbaz, Jaime Berdichevsky. |
| 3.er Premio Eº 3.000 | —Arquitectos: Sres. Esteban Barbieri F., Pedro Frontaura, Eugenio Gellona T. |
| Mención Honrosa | —Arquitecto: Sr. Marcelo Etcheverry O. Colaboradores: Jaime Véliz, Alberto Campusano. |
| Mención Honrosa | —Arquitecto: Sr. José Fracchia Torres. |
| Mención Honrosa | —Arquitectos: Mario Recordón, Alberto Sartori. Colaborador: Germán Timm. |

La exposición de todos los anteproyectos presentados se efectuará entre los días 23 de mayo y 3 de junio, ambas fechas inclusives, de 9 a 18 horas, de lunes a viernes, en Serrano 45, piso zócalo.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

## SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

### AUMENTO DEL INTERES PENAL POR ATRASO EN EL PAGO DE IMPOSICIONES

De acuerdo con la ley 10.383, las imposiciones deben enterarse en el Servicio de Seguro Social en el momento del ajuste de los salarios.

Sin embargo, el Servicio considera que hay atraso en el pago de las imposiciones cuando éstas son enteradas después de treinta días de pagados los salarios.

Por cada mes o fracción de mes de atraso, incluyendo los treinta días de espera, el Servicio ha venido aplicando el interés penal del 1,5% mensual establecido por la ley 15.386, de 11 de diciembre de 1963.

La ley 16.464, de 25 de abril recién pasado, ha elevado la tasa de este interés penal a un 3% mensual sin perjuicio de las multas y demás sanciones que el Servicio está facultado para aplicar.

Sin embargo esta nueva tasa sólo entrará en vigencia el **25 de julio próximo.**

El Servicio ha adoptado desde ya las medidas necesarias para la rápida y eficiente atención de los patrones que se presenten a regularizar su atraso antes de esa fecha.

DIRECTORA GENERAL

## JUAN MARINO

por Leff y Mc Williams







## TARZAN

por Edgar Rice Burroughs







## DICK TRACY

por Chester Gould










Ministerio de la Vivienda y Urbanismo




## PROPUESTAS PUBLICAS

EJECUCION DE JARDINES EN POBLACION "HUGO GALVEZ F", DE SAN BERNARDO, DE LA CAJA DE RETIROS Y PREVISION SOCIAL DE LOS FF. CC. DEL ESTADO.—

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de jardines, arborización y plazuelas en la Población "Hugo Gálvez F.", de San Bernardo, de la Caja de Retiros y Previsión Social de los FF. CC. del Estado.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Categoría Unica para Trabajos de Urbanización, Especialidad Parques y Jardines, del Registro de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 11 de mayo hasta el día 25 de mayo, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45 3er. piso.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Hasta el día 25 de mayo de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** El día 7 de junio de 1966 a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción calle Serrano 45, 3er. piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

### Propuesta Privada Nº 52

5 BALANZAS PARA PESAR GUAGUAS
7 REFRIGERADORES de 6 pies cúbicos

Para el Servicio Médico Nacional de Empleados

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, 2º Piso, de 9.30 a 12 horas.

Las ofertas se recibirán en la Oficina del señor Director ubicada en Amunátegui Nº 66, 1er. piso, el día:

**1º de Junio de 1966, hasta las 12 horas**

EL DIRECTOR

IMPORTANTE: La Dirección de Aprovisionamiento del Estado, no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.










## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
— CHILE —

### Comuna de Antofagasta, "Plan Centenario"

**Solicítanse Propuestas Públicas**

para la ejecución de calzadas de concreto asfáltico en diversas calles de la comuna de **ANTOFAGASTA**, con un presupuesto oficial de Eº 512.889.55.

APERTURA: Alcaldía de Antofagasta, el viernes 3 de junio de 1966, a las ... horas.

CATEGORIA: Primera, Segunda o Tercera del Registro General de Contratistas...

Se entregarán los antecedentes desde el 23 al 27 de mayo, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de ANTOFAGASTA.

### Postergación Propuesta Pública

Postérgaanse hasta nuevo aviso las propuestas públicas fijadas para el 25 de mayo de 1966 para la ejecución de obras de pavimentación en la comuna de **QUILLOTA**.

**Solicítanse Propuestas Públicas**

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras complementarias en diversas calles de la comuna de **VALLENAR**, con un presupuesto oficial de Eº 88.693.52.

APERTURA: Alcaldía de Vallenar, el día 14 de junio de 1966, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o 1ra. de Obras Menores de esta Dirección.

Se entregarán los antecedentes desde el día 23 al 27 de mayo de 1966, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de COPIAPO.

**Solicítanse Propuestas Públicas**

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de **SAN JAVIER**, con un presupuesto oficial de Eº 64.444.80.

APERTURA: Alcaldía de San Javier, el miércoles 1.o de junio de 1966, a las ... horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores de esta Dirección, de acuerdo con el Decreto N.o 1.340 de 8 de octubre de 1965.

Se entregarán los antecedentes desde el 17 al 23 de mayo, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de LINARES.

El Director

8.